

160.000 — ENTRE VICUSUA MACKENNA Y GENERAL GARCIA, casa un piso, con 4 piezas, galería, baño y cocina y local comercial. — Ostandon.

180.000 — AV. MATTA, CASA UN PISO con 5 piezas, baño y local comercial. Deuda 25.000. — Nueva York 35.

180.000 — ENTRE SAN FRANCISCO Y SANTA ROSA, esquina, casa un piso, bien tendida. Comedor, salón, 3 dormitorios, baño, galería, dependencias; patio Deuda 11.000 y facilidades. — Ostandon.

190.000 — ENTRE SAN DIEGO Y GALVEZ, propiedad de 3 casas en bajos, 2 en altos y otra casa interior. Deuda 10.000. — Nueva York 35.

190.000 — AV. MATTA, CASA UN PISO, 3 dormitorios, bien tendida. Comedor, 3 dormitorios; baño instalado, esquina a gas instalado dependencias; patio Deuda 85.000. — Ostandon.

195.000 — 10 DE JULIO Y CASAS DE UN PISO, BUENA TENIDA. Deuda 12.000. — Nueva York 35.

195.000 — ENTRE SANTA ISABEL Y ARGOMEDO, casa un piso con 9 piezas, dependencias, 3 patios. Deuda 40.000. — Ostandon.

230.000 — ENTRE AV. ESPAÑA Y MOLINA, CASA SOLIDA, bien tendida, living, comedor, escritorio; 4 dormitorios, dependencias; patio y garage. Deuda 13.000. — Nueva York 25.

230.000 — SAN ROSA, CERCA DE DELICIAS, casa un piso con 11 piezas, dependencias y 3 patios. Deuda 48.000 y facilidades de pago. — Ostandon.

260.000 — SAZIE, CASA UN PISO, MODERNA, ASIMÉTRICA, bien tendida. Comedor, 3 dormitorios, baño instalado, dependencias; jardín; parrón. Deuda 10.000. — Nueva York 25.

260.000 — ENTRE SAN FRANCISCO Y SAN PABLO, 2 patios y dependencias y una casa interior de renta, con entrada independiente. Deuda 30.000 y facilidades de pago. — Ostandon.

275.000 — SAZIE, CASA MODERNA, 2 PISOS, ASIMÉTRICA, living, comedor; 3 dormitorios con closets; baño instalado, toilette de visitas; dependencias; patio. — Nueva York 25.

290.000 — UNION AMERICANA, CITE COMPUESTO DE 23 piezas. — Ostandon.

300.000 — CASI-ESQUINA VICUSUA MACKENNA, CASA UN PISO, salón muy bien tendido. Pintado al óleo. Hall, living, comedor; 3 dormitorios; 2 baños dependencias; patio. Deuda 60.000. — Nueva York 25.

300.000 — A UNA CUADRA DE VICUSUA MACKENNA, cerca Plaza Baquedano, propiedad de renta, esquina, una casa de altos con living, comedor, 3 dormitorios, baño instalado, dependencias y 2 locales comerciales con habitaciones. — Ostandon.

300.000 — BARRIO VICUSUA MACKENNA-RANGACUA, 3 casas, altos y bajos, modernas. Cada una con living, comedor, 4 dormitorios; baño instalado; dependencias; baños; patio; altos terraza. — Nueva York 25.

300.000 — ENTRE SAN FRANCISCO Y SANTA ROSA, CASA un piso, muy bien tendida, calefacción a gas y electricidad. Hall, living, comedor, salón, escritorio; 5 dormitorios, baño instalado; dependencias; galería; patio y jardín. Deuda 60.000. — Ostandon.

300.000 — ENTRE CARMEN Y LIRA, 2 CASAS ALTOS modernos, modernas, flamantes, asimétricas. Los baños: hall, living, comedor, 3 dormitorios, baño instalado; baño instalado, dependencias, jardín, patio, garage. Alto: hall, living, comedor, escritorio; 3 dormitorios; baño instalado; dependencias. Deuda 100.000. — Nueva York 25.

415.000 — LADO AV. ESPAÑA, CASA RECIENTE TER. modernizada, central, calefacción, central, sala, quita. Living, comedor; 3 dormitorios con closets; baño instalado dependencias; jardín y patio. Deuda 100.000. — Ostandon.

425.000 — ENTRE VICUSUA MACKENNA Y RAMON CARNEIRO, casa de 2 pisos, asimétrica muy bien tendida, living con chimenea, 3 dormitorios, 3 baños, closets (uno con chimenea), baño instalado, otro de lluvia, toilette de visitas, dependencias; subterráneo; garage; calefacción eléctrica con radiadores embutidos. — Nueva York 25.

430.000 — INMEDIATO A LA BIBLIOTECA NACIONAL, esquina, propiedad de renta, 2 casas, altos y bajos y una bodega subterránea; amplia. Los altos: hall, living, comedor, 3 dormitorios; 2 baños, instalados dependencias; parrón; garage. Una casa de altos con living, comedor, galería, escritorio, 3 dormitorios, baño instalado; dependencias y una casa interior con hall, living, comedor; 2 dormitorios y baño instalado. — Nueva York 25.

450.000 — LADO VICUSUA MACKENNA, EDIFICIO moderno, asimétrico, compuesto de 2 departamentos con calefacción central. Uno tiene living-comedor amplio, 3 dormitorios, baño, dependencias. Patio El otro dormitorio, baño, dependencias. 3 dormitorios; baño instalado, dependencias. Deuda 75.000 y facilidades de pago. — Nueva York 25.

450.000 — MEDIA CUADRA DE DELICIAS, INMEDIATO al Cerro Santa Lucia, casa un piso, antigua 15.80 x 20 metros. Tiene hall, comedor, 3 dormitorios; baño, toilette, toilette de visitas. Deuda 40.000. — PUESTOS INTERNOS.

450.000 — ENTRE VICUSUA MACKENNA Y RAMON CARNEIRO, casa un piso, con 9 piezas, dependencias, 3 patios. Deuda 35.000. — Ostandon.

450.000 — SAZIE, PROPIEDAD DE RENTA, SUPERFICIE 800 m². Una casa con bajos con hall, comedor, escritorio, 6 dormitorios, baño instalado, dependencias; patios; parrón; garage. Una casa de altos con living, comedor, galería, escritorio, 3 dormitorios, baño instalado; dependencias y una casa interior con hall, living, comedor; 2 dormitorios y baño instalado. — Nueva York 25.

480.000 — GORREA, PROPIEDAD DE RENTA, ESQUINA, 2.500 m², superficie, 7 casas. — Ostandon.

1.500.000 — 10 DE JULIO, EN ESPERDIENDA UCAICA, elén, parrón, 3 baños, 3 dormitorios, 3 baños, 3 baños, 3 habitaciones. Deuda 120.000. — Nueva York 25.

MI OFICINA SE OTRÉCE HACERLE EL NUEVO ATU LUD DE LA CIUDAD QUE TU ESTÁ OBLIGADO PRESENTAR DURANTE EL MES DE JULIO A LOS PUESTOS INTERNOS

32 SAZIE, PROPIEDAD DE RENTA, SUPERF.
100 — Ostanden
33 6 dormitorios, baño instalado, dependencia
2 dormitorios, baño instalado, dependencia
parrón: garage. Una casa de altos en living
galería, escritorio, 4 dormitorios, baño instal.
dependencias. Una casa interior con baño
neder: 2 dormitorios y baño instalado. — Nue
35

36 CORREA, PROPIEDAD DE RENTA, RF.
125 m², superficie, 7 casas — Ostanden
37 10 de JULIO EN ESPERDIENDA URG.
dependencia de edificación, 10 alc., alca.
habitaciones Denda 120.000 — Nueva
38 UNA SE OBTRECE HACERLE EL NUEVO AY
dependencia PROPIEDAD QUE UD. ESTÁ OBLIGADO
39 ENTAR DURANTE EL MES DE JULIO A M.
40 INTERIORS

CARLOS OSSANDON G.
NUEVA YORK 25

LINGOTE GRIS
PARA FUNDICION
Nº 7, 2 y 3
A PRECIOS BAJOS
S. SACK
SA. PARQUET

30.—Préstamos, ac
ciones y bono
NECESITA DINERO. FACILIT
cualquier cantidad anticipando
o por muebles, medallas de
ristales planos radios, maquina
para industrias automoviles, ta
o sinafino cualquier negocio
ido.— Casa de Remates Nac
partidorena.— Moneda 826, Tr
o 68749. 16 Ju

**NECESITA
MAS RENTA**

Si su capital le produce una renta insuficiente invertir en préstamos hipotecarios a intermedio de mi oficina obtendrá la mejor renta y máximo de seguridad

PARA SU REUMATISMO. AN
diano. 1 kg

ONTRA TOSES. BRONQUITIS. M
ral "As". Base: Tioleol, Codeína.

ASTRISAN". RECOMENDADO PA
nfrenstrar males estómago, m
oider, flatulencia, úlcera gástrica
Anestisina, alcalinos.

RAJES PERSICAS. INDICAN
infección vías urinarias, como
tratamiento gonorreia. Base: B
nietetramina Cubea.

**BODEGA DE
MATERIALES**
ARTURO PRAT 650
FONO 67949

Gran partida de fierro
vanizado para techo. 8 ft
puertas y relas de fierro. re
nitarlos. ventanas. puertas

2.—Propiedades
compran.

PREPARAMOS PROPIEDADES.—Calle
Propietarios, Santo Domingo 1293.
15 Feb.

COMPRAMOS PROPIEDADES.—Calle
Propietarios, Santo Domingo 1290.
15 Feb.

3.—Propiedades
venden.

5.—Radios e instrumentos de

DIOS R. C. A. Y DISCOS
— Fco. Figueras y Cia.
del 6301 A, entre Avenida
y Condell. Fono 44429. Parí
de pago

7.—Notificaciones
y citaciones.

SINDICATO PROFESIONAL
— Fco. Figueras y Cia.
del 6301 A, entre Avenida
y Condell. Fono 44429. Parí
de pago

Gran Oportunidad
Por enfermedad de su dueño
se vende el espléndido negocio
de CERVECERIA y PASTELERIA
CON HABITACION.
CON MAQUINA SCHOTT
BUENA CLIENTELA
Traspaso 3 patentes
SE DA FACILIDADES

LA NACION

Santiago de Chile, viernes 7 de julio de 1944.

REVALUOS

La Ley N.º 7.747, sobre facultades económicas especiales al Presidente de la República recogió el clamor público sobre especulaciones en los arrendamientos de viviendas y estableció que "por exigirlo el interés nacional" las rentas de inmuebles dedicados en todo o en parte a habitaciones no podrían exceder del 7 o/o del avalúo fiscal.

Con el objeto de hacer efectiva esta disposición legal y no exponerla a ser burlada mediante reavalúos dirigidos a obtener alzas de cánones, estableció textualmente el inciso 3.º del artículo 1.º de la ley referida: "Este 7 o/o se determinará sobre el avalúo vigente al 30 de junio del presente año, el cual, para estos efectos no se podrá modificar por iniciativa particular durante un año contado desde la promulgación de la presente ley".

Tenemos, pues, que el legislador previó la posibilidad de que los arrendadores recurrieran al reavalúo de sus propiedades con el fin de proceder a un alza de los cánones de arrendamientos. Y les coartó la iniciativa al respecto. Hizo bien, por cuanto nada significa para los grandes dueños de edificios destinados a habitación, tiendas, oficinas, instalaciones comerciales o industriales, fábricas, etc., un pequeño aumento en el monto de las contribuciones si en virtud de él quedan autorizados para obtener importantes ventajas en la suma de sus rentas.

Sin embargo, prohibida la iniciativa particular, obra hoy la iniciativa fiscal, y es ésta la que aparece imponiendo un reavalúo de los bienes raíces en la mayoría de las comunas del país. Se ha autorizado ya el reavalúo para la comuna de Santiago y, en seguida, continuarán por el mismo camino los demás.

Sin duda resultará beneficioso para los intereses del Fisco un aumento en el total de las contribuciones sobre las propiedades. Sobre todo cuando las entradas de la Hacienda Pública no logran equilibrar los egresos, un alza considerable en el monto de los gravámenes sobre los bienes raíces habrá de resultar satisfactoria.

Pero no solamente las conveniencias fiscales son dignas de respeto. Corresponde precisamente al Estado la tarea de aliar aquellas con los intereses colectivos. Y, por lo que respecta a este punto que venimos examinando, sería difícil divisar la armonía que pueda existir entre ambos al autorizarse el reavalúo de los bienes inmuebles en la mayoría de las comunas del país.

Desde luego los cánones de arrendamiento aparecerán alzados en una proporción muy vasta y esto ocurrirá después de haberse dictado una ley para rebajarlos por lo menos al monto que tenían el 31 de diciembre de 1942. Este aumento repercutirá sobre las condiciones generales de vida y se abrirán las compuertas de una nueva inflación.

Una escuela de aeromodelismo

Aunque pueda parecer un pleonasmo es siempre útil y gozoso decir que la juventud quiere vivir en perpetua ascensión en el espacio. No se contenta en esta época de fuga de toda dignificación y de persegución en las cualidades inherentes a quienes empiezan a vivir un estatismo o quietud vulnerable a la hembra y al valor humano.

En el espacio, como es de sobra sabido se está forjando el porvenir de la humanidad, es porvenir que significa mucho más que lo que hasta ahora han hecho los hombres en su ansia de superación y en su afán de consolidar en heroismos vivos y vibrantes los impulsos que llevan al perfeccionamiento personal y a la elevación de una raza.

Nuestra aviación de guerra y nuestra aviación civil son los arquetipos en que se ha perfeccionado esta ansia de superación de la juventud chilena, y en tan nobles y magníficas empresas puede decirse que está empeñada el alma nacional.

El niño que ve cruzar un avión en raudos vuelos mira ya con conciencia de sus aspiraciones esa máquina que traduce sus impulsos nacientes y que es como el vehículo propio para el ansia que ha puesto en su espíritu, aun incipiente, el destino de esta era. El niño chileno viene a ser como el anticipado monumento interior de nuestra adolescencia, en la cual han prendido las semillas de las aspiraciones que llevan a volar, no ya en las alas frías de la fantasía, sino en las invencibles de madera y de acero.

Por esto, por encima de la vacuidad de intenciones que vemos aflorar cada día en los ánimos políticos, está esta juventud ansiosa de perfeccionarse en las escuelas de vuelo. Esta juventud quiere ir más allá de una simple y momentánea superación, porque aspira a hacer del aire y del espacio su más honrada y patriótica vivienda.

A perfeccionar estos impulsos incontinentes y a hacerlos más amovibles a las necesidades de la nación tienden los propósitos, ya definitivos, de nuestra escuela de aviación de guerra. La creación de la Sección de Aeromodelismo responde a esta necesidad de formar una conciencia aérea de la juventud chilena, como factor necesario e indispensable para el desarrollo de actividades que guardan íntimamente una relación patriótica con los futuros destinos de la patria.

Hay que realizar, o tendrá efecto

La resistencia china

Siete años se cumplen hoy desde el momento en que la República de China fue injustamente agredida por Japón en forma bárbara e inhumana, para hacer triunfar sus ideas imperialistas cuyo programa ha quedado en las palabras dichas por el militarismo japonés, de formar "la más grande Asia continental". En el curso de todo este tiempo Japón ha debido afrontar situaciones verdaderamente críticas, porque sus ejércitos han sido derrotados y humillados y a la vez el pueblo de la República de China ha sufrido todas las amarguras que se derivan de una guerra tenaz e implacable y con caracteres de una plena barbarie.

Lo que no ha conseguido el militarismo japonés, y nunca lo va a conseguir, es quebrar la moral del pueblo chino y de su ejército. Saben ese pueblo y ese ejército que se encuentran luchando por su libertad. Están convencidos que entregarse al enemigo es buscar su propio suicidio, y las tradiciones chinas, la mística que ha alimentado milenariamente su alma, no aceptarían la imposición japonesa, que significa la esclavitud y el martirio.

El enemigo ha procedido burlando siempre todas las estipulaciones del Derecho Internacional. Ha hecho la más ruda de las disposiciones sobre la guerra de las Naciones Unidas.

Una Ley de Salubridad para Estados Unidos

El Presidente de Estados Unidos, al firmar la importante Ley del Servicio de Salubridad Pública de su país, hace dos días atrás, ha declarado a la prensa que "al establecer un programa preventivo nacional para los períodos de la guerra y de la posguerra, la inversión más correcta que puede hacer un Gobierno: una inversión cuyos dividendos pueden ser evaluados en felicidad y en vida humana".

Refiriéndose al actual servicio de salubridad de su país, ha dicho el Presidente Roosevelt: "Es una de las más antiguas instituciones federales y goza justamente de la confianza pública por su excelente trabajo de protección de la salud de la nación".

Es a este servicio así reconocido y prestigiado, tanto en Estados Unidos como en el mundo entero, al que la nueva ley pretende hacer frente en forma compatible con su alta misión de eficiencia a los problemas múltiples de un país en guerra.

El Servicio de Salubridad de Estados Unidos ha quedado facultado para hacer fuertes inversiones en forma de contribuciones a instituciones públicas o privadas con el objeto de estimular la investigación científica en cualquier campo que esté relacionado con la salud pública, para aumentar la eficiencia de la fuerza de la obra sanitaria en todos los Estados de la Unión, y para aumentar el personal sanitario en forma que pueda hacer frente a las numerosas tareas que le impone la guerra y que le creará la posguerra.

Una innovación curiosa, pero característica del espíritu de justicia del legislador norteamericano, es la disposición que se refiere a las Enfermeras Sanitarias, o sea, a las enfermeras que prestan sus servicios como miembros del personal sanitario. Como reconocimiento al inmenso valor de la acción de la enfermera en el país la ley ha colocado a estos funcionarios sanitarios en el mismo rango que a las enfermeras del Ejército o de la Marina, o sea, con rango de oficial dentro del escalafón militar.

Otro punto al que la nueva Ley de Salubridad da gran importancia es el que autoriza una

Lanzamientos

El problema de los lanzamientos se agudiza de modo progresivo. La prensa acoge a menudo reclamos o informaciones acerca de la difícil situación de familias enteras que deben permanecer en la calle, sufriendo todas las consecuencias inherentes a encontrarse sus miembros en un momento determinado, sin un techo que los ampare. Los casos se repiten con excesiva frecuencia, como manifestación de la escasez de viviendas y de la inhumana especulación de algunos arrendadores, o bien, en otras oportunidades, como exteriorización de las difíciles condiciones de vida de algunos sectores de la población.

Dos aspectos evidentes hay que distinguir en el problema de los lanzamientos, uno se refiere a la protección de los arrendatarios cumplidores que son víctimas de las ambiciones desmedidas de los especuladores, y otro, a la situación desesperante en que queda la familia que es arrojada a la vía pública. La confusión reinante sobre este doble faz del asunto a menudo induce a errores y a recombinaciones injustas, que entorpecen de manera efectiva la labor de las autoridades que tienen atinencia en estos asuntos.

Así, en el espectacular lanzamiento ocurrido días atrás

NOTAS DEL DIA

PEDRO PRADO

Hoy será recibido en la Facultad de Filosofía y Educación de la Universidad de Chile en una sesión solemne de carácter académico, el escritor don Pedro Prado. Elegido por la unanimidad de sus miembros, esa gloriosa corporación ha vuelto por sus antiguas tradiciones, cuando no sólo llevaba a su seno hábiles maestros, hombres encanecidos en la docencia, sino también a escritores, artistas, escultores, en fin, a cuantos se preocupaban del progreso intelectual de Chile y del acrecentamiento de las artes en general.

Prado tiene sobrado derecho para figurar entre los miembros académicos de esa Facultad. Son más de treinta años que ha consagrado al trabajo intelectual, y su nombre se liga a uno de los períodos más interesantes de la renovación literaria del último cuarto de siglo. Fue uno de los organizadores de ese grupo de escritores que se llamó "Los Diez", y que, a pesar del carácter de capilla con que fue formado, hizo vibrar las letras y el arte nacionales con su obra de expansión por el cultivo de las bellas letras. Del impulso de ese grupo surgieron nuevos escritores. La cotidianidad se había reunido precisamente para eso: para promover un movimiento, en la juventud y lanzarla en el camino de producciones que trajesen el momento que se vivía entonces, en el año de 1913.

Ya Prado había publicado algunos libros que lo colocaban en el plano de un esteta. Sus versos fueron discutidos, pero lo que no pudo negarsele fue el valor de sus imágenes: eran nuevas entre nosotros.

En el año de 1913, cuando Antonio González y Narváez eludieron la forma de expresión de Rubén Darío, Amado Nervo y Juan Ramón Jiménez. Creaba su propia manera de sentir. El poeta debía trasladar a la prosa esa forma de considerar la realidad. Los símbolos están en "Rapa Mui", en "Alisno", vertido al inglés y en "El Juez Rural", que es acaso su mejor elogio. Por lo demás, fluye del verso y de la prosa de Pedro Prado una emoción sana y elevada. En este aspecto ha sido un maestro, y por eso se le ha distinguido con el honor que recibirá hoy.

Z.

Exportación de alimentos

La noticia no es tranquilizante para un país en que la carencia de una amplia producción, la imposibilidad de hacer llegar al exterior los artículos indispensables para el bienestar de la población, han elevado el costo de la vida a un nivel que lo coloca entre los más altos del mundo. Por eso la tomamos con reserva y esperamos que sea precisada y limitada a su verdadero sentido.

Según publicaciones de la prensa un organismo internacional, establecido en Estados Unidos y destinado a aprovisionar a los países europeos liberados del dominio nazi, habría comenzado a adquirir en Chile determinados artículos alimenticios. El monto de las compras llegaría ya a la suma de 150 millones de dólares, y el Consejo de Comercio Exterior habría fijado las condiciones en que se harían los movimientos financieros relacionados con ellas.

Aun cuando las informaciones llegadas al público indican que las adquisiciones referidas se están efectuando dentro de los contingentes normales de exportación y en forma que no signifiquen sacrificio para la alimentación interna de la población, tememos que los esfuerzos de las autoridades competentes se vanaglorian por el interés de los especuladores y por el aliente que presta a sus maniobras el saber que existe un fuerte mercado consumidor dispuesto a competir con la demanda interior.

No es un misterio para nadie que las medidas adoptadas con excelente espíritu, por el Gobierno para combatir la ascensión del valor de las subsistencias, se han visto frustradas hasta ahora por la audacia y los múltiples recursos de comerciantes inescrupulosos. Sin que exista ra-

mite el Comisariato Departamental en las declaraciones que examinamos, y en los casos en que se vea incapacitado para amparar al arrendador que cumple fielmente con sus obligaciones, anuncia que recurrirá a la Dirección de Auxilio Social, para aliviar un tanto la suerte de las personas desahojadas. Esta medida de emergencia será indudablemente beneficiosa, pero es meramente una medida de emergencia, por tanto, transitoria, y la solución definitiva del asunto está subordinada a que el Estado proceda a estudiar la forma de zanjar definitivamente estas dificultades, impidiendo los abusos mediante la aprobación de un cuerpo legal adecuado, carente de contradicciones y de atribuciones excluyentes.

DE JOAQUIN EDWARDS BELLO

RENGO SE SUBLEVO

Estimado amigo:

Me dices en tu carta del 2 del presente que Rengo ha dado el grito de "¡Abajo el Centralismo!" Agregas que soy provincianista como tú y por lo tanto es mi deber ayudar a los renguinos en el ansia muy natural de librarnos de la garrra del santiaguinismo. El pronunciamiento de Rengo —siempre según tu carta— pasará a la historia con el énfasis heráldico de un nuevo grito de Ipiranga. Santiago, me dices, no es la madre amante de las provincias: antes que madre es el rufián insaciable y explotador. Las provincias carecen de presupuestos y se han habituado a verse mendigando de Santiago la escuela, el puente, la carretera, el municipio y el correo. La provincia manda a la capital sus huastillas para que sirvan a las patronas; manda productos de sus campos, sus mejores frutos y sus manufacturas; en cambio recibe malas lecciones, tentaciones, inspectores de impuestos y otros frutos de la burocracia, no siempre honorables. Me pides, además, que no menciones tu nombre ni publiques tu carta, porque —oh deleznable condición humana!— también, a que me Bruto, fili mi... ¡también eres empleado público.

Me dices que el jefe del movimiento federalista que ha estallado en ese pueblo se llama don Luis Baeza. El entusiasmo que reina es indescriptible. Lo comprendo, mi gran amigo, lo comprendo perfectamente.

Celebro el heroísmo y el patriotismo del señor Baeza; el no teme que su nombre aparezca en los periódicos. Me recuerda al alcalde de Mostoles, cuando en 1808 declaró la guerra a Napoleón. Mostoles es un pueblo insignificante de España, de esos que apenas aparecen en las enciclopedias, antes que en los mapas... pero su alcalde de 1808 lo hizo famoso. Una mañana este alcalde supo que un señor llamado Napoleón Bonaparte había entrado en España, se había alojado en un palacio español y había mirado en los mapas a Fernando VII por la Gracia de Dios rey de España. El señor alcalde se vistió de etiqueta, tomó en sus manos el bastón de man-

do y redactó un bando en que declaraba la guerra al emperador de los gabachos. El señor Baeza es el alcalde de Mostoles chileno; ha lanzado el grito contra la capital devoradora de las provincias. Dios le bendiga. Se ha dado el título de Representante en Santiago del Comité Pro Gobierno Autónomo de las Provincias de Chile.

Rengo es un pueblecito, pero pasará a ocupar un sitio de honor en la historia. Dice la geografía general de Enrique Espinosa: "Rengo capital del departamento de 6.483 habitantes. Está situado al sur del Río Claro. Distancia por ferrocarril 109 kilómetros al sur de Santiago. En la cárcel de Rengo hay talleres para los reos. Rengo trae su origen desde 1692 en que se denominó Lugar del Río Claro; en 1823 se erigió en villa con el nombre de Deseada; en 1831 se le dio el nombre de uno de los más esforzados caciques de la conquista, el que conserva hasta nuestros días".

Tal es la descripción telegráfica que nos da Espinosa del pueblo que lanzó el grito de guerra contra Santiago. Es verdad que yo también soy partidario de la autonomía de las provincias. Solamente de una América federal conseguiríamos la verdadera democracia y el nacionalismo continental. Las palabras democracia y federalismo son primas hermanas. Al fin y al cabo el ideal de

las naciones aliadas consiste en conceder plenos poderes de libertad a las diversas naciones del mundo, por pequeñas y pobres que parezcan. Albania, Monte Carlo, San Marino, según el ideal británico, podrán nombrar a sus gobernantes, a sus intendentes, a sus alcaldes, a sus carabineros, a sus burocratas.

Si embargo, nuestro caso es diferente. El poder unitario santiaguino se ha convertido en naturaleza chilena. Dicho centralismo, ultracentralismo político, tiende a convertir en política los entusiasmos sanos y desinteresados en su origen. No hay un movimiento de opinión que no haya derivado a las cloacas del burocratismo y de las "pegas" en los últimos veinte años. Así vimos naufragar al socialismo y al radicalismo.

Si el movimiento federal de Rengo cobrara consistencia mucho me temo de las maniobras santiaguinas tendientes a envolverlo bajo las emolientes y agradables tónicas de los puestos bien rentados. Con horror pienso en un jefe del Movimiento Pro Gobierno Autónomo de las Provincias transformado en vicepresidente ejecutivo de alguna Casa.

De otra parte, recibe mis parabienes y cuenta con el apoyo de esta pluma, cada vez más hundida en el fango del escepticismo.

J. E. B.

AL MARGEN DEL ARTE

Un señor enfurecido

En la primavera londinense de 1914 toda Europa despertó sobresaltada una mañana. La Venus del Espejo, famosísimo desnudo velazqueño, había recibido algunas punaladas traperas del furor sufragista de una inglesa, envidiosa tal vez de aquella femineidad y graciosa espalda que Juana Pacheco muestra con desdén a los turistas. Aquel acto de salvaje vandalia estuvo a punto de costarle la vida a Miss Richardson, pues el público que asistía a la National Gallery intentó linchar a la sufragista de melenas cortas y gruesos zapatos.

Pues bien, el dibujante José de Rokha, que exhibe sus obras en la excelente Sala de Exposiciones de la Universidad, acaba de recibir un inesperado espaldarazo de popularidad en forma de ataque enfurecido como aquel del museo londinense. De Rokha ha colgado en los muros de esta sala la rebeldía juvenil de sus dibujos. Sus cartones gritan la estridencia y la exaltación de la primera experiencia plástica.

La exposición es visitada por un público rebelde como el autor, sin ataduras ni reservas mentales. Público que suele decir su pensamiento en alta voz, chillando a veces con gritos adestrojados. Público que está "por" o "contra". Público, en definitiva, virgen de cualquier sedimentación prejulgada y, desde luego, el mejor que puede desear un artista que como de Rokha se enfrenta al arte con una actitud beligerante y rabiosamente sincera.

A esta sala, y en medio de estos grupos de bulliciosos contempladores, llegó un buen señor de apariencia amable, que observaba las estampas con mirada ávida y gestos tímidos, con gestos, de

quien parece haber invadido un terreno vedado.

De pronto la arrugada faz del caballero enrojeció; de su frente cayeron unas redondas angustiosas gotas de sudor. La púrpura encendida de su epidermis devino azulencia. Agitó sus brazos el caballero, y de su boca salió un rugido de indignación. Allí en el Adán equivocado de José de Rokha, había columbrado una mancha pectoral. El caballero, que había trocado su apariencia amable y sus gestos tímidos en una especie de furor mosaico, caballero que yo me plazco ahora en imaginar con plateadas barbas fluviales, extrajo de su bolsillo una navajita vindi-catoria y, manejándola en su indignación con estupenda habilidad manual, laceró el personaje paradisiaco y hermafrodita, al tiempo que consultaba al artista.

Después, el caballero, presa de tremenda agitación demoniaca trató vanamente de enjaneitar un discurso sobre "la moral en arte". Fue cortado en su disertación por la energía del expositor y de los empleados de la sala, no sin que antes lanzara sus apóstrofes sobre los regocijados testigos del incidente.

La exposición, después de este episodio, no es asquibia a los menores de veintitantos años. Sin embargo, nosotros los ocurridos nos atrevemos a pensar que deben ser los caballeros sensatos, meditados y honestos, quienes no pueden contemplar las ingenuas estampas de José de Rokha. Más todavía —y aquí surge la paradoja que no podía faltar en esta simpática exposición—, si dicha medida se aplicara con rigor extremo, el primero que no podría entrar sería el expositor... pues cuenta sólo veinte años.

A. R. R.

EMBAJADOR DE CHILE EN ESTADOS UNIDOS HA RENUNCIADO ANTE S. E.

EL PRIMER MANDATARIO ACEPTO ESTA DECISION, LA QUE DEBERA OFICIALIZARSE AL LLEGAR AL PAIS

En círculos oficiales del Palacio de la Moneda se nos expresó ayer que el Embajador de Chile en Estados Unidos, señor Rodolfo Michels, ha renunciado extraoficialmente ante el Presidente de la República.

El señor Michels escribió una carta privada al Excmo. señor Ríos, en la cual le expresó sus deseos de regresar al país para dedicarse a sus asuntos particulares. El Primer Mandatario contestó al señor Michels lamentando su decisión y aceptó la renuncia.

No obstante, oficialmente, el señor Michels no está renunciado, pues no ha oficiado a la Cancillería en tal sentido. Cuando el diplomático regrese al país, entonces será aceptada su renuncia en carácter oficial y se procederá a designar su reemplazante.

Se ha insistido en las esferas cercanas al Ministerio de Relaciones Exteriores que el más probable sucesor del señor Michels es el presidente de la Unión para la Victoria, señor Marcial Mora Miranda. Se da también el nombre del actual Canciller, don Joaquín Fernández, pero se anticipa que éste no aceptará el cargo. Por otra parte, el Presidente de la República tiene plena confianza en este Secretario de Estado, y se cree que permanecerá en el cargo por mucho tiempo más.

HOMENAJE EN MEMORIA DEL GRAL. SIKORSKI

El sábado, a las 19 horas, se efectuará en la Universidad de Chile una velada en homenaje a la memoria del estadista, polaco, general Wladyslaw Sikorski, con motivo del primer aniversario de su fallecimiento.

En este acto harán uso de la palabra el general señor Roberto Larraín, en nombre del Ejército de Chile; el senador don Leonardo Guzmán y el Ministro de Polonia, Excmo. señor Ladislao Mazowiecki.

La parte artística estará a cargo del violinista polaco señor Henryk Szeryng.

REUNIONES CIENTIFICAS

SOCIEDAD CHILENA DE TRANSFUSION Y HEMATOLOGIA. — Hoy viernes 7 a las 19 horas, en el local de la Sociedad Médica, se celebrará esta institución su sesión ordinaria de trabajos.

TABLA: 1.º Doctor Victor Opazo M. — (Centro de Transfusión San Juan, de Hospital Clínico). — 2.º Doctor Osvaldo Cerda R. — (Clínica Médica del Profesor González Cortés). — 3.º Doctores Carlos Meza A. y Luis Rodríguez B. — (Centro de Transfusión Sangünea del Hospital Clínico). — 4.º Agrónomos post-graduados en medicina, con leucotransfusión.

EN EL HOTEL CARRERA.



Un grupo de sus relaciones ofreció una comida en honor del señor Edwin Lathrop y señora, con motivo de su próximo viaje al Brasil.

FALLECIMIENTO.

Ha dejado de existir en Buenos Aires (Rep. Arg.) el distinguido ciudadano británico Mr. Richard King Prime. El señor Prime pasó la mayor parte de su vida en Chile dedicado a las actividades salitreras llegando a ocupar altos puestos. Se encontraba unido en matrimonio con la respetable dama copiapina señora Carrie Moyle de Prime, fallecida apenas hace dos años en la misma capital.

MISA EN EL HOGAR ESPAÑOL.

La misa que se oficiará el domingo 9 a las 11 horas en la Capilla de dicho establecimiento es en sufragio del descanso eterno del alma de las siguientes personas, y en sufragio de las almas de los difuntos que se encuentran en el Purgatorio.

Señora Elisa Domoso de del Solar, señores Casimiro C. E. José Rodríguez, Ramón Esquivel B., Luis Alcala S. y Juan Caraves Colocia.

Misas.



Con motivo del 3.er aniversario del fallecimiento del señor Luis Alberto Meza Sanhueza, mañana sábado a las 8 horas se oficiará una misa por el descanso de su alma en la Parroquia San Alberto, Recoleta 2700.

El próximo domingo se oficiará en la Basílica de la Merced, a las 10.30 horas, una misa en sufragio del alma de la señora Elena Smittmans López de Correa Ortúzar.

COCHE CUNA

VENDO
EN BUEN ESTADO
\$ 400.—
VERLO:
Av. Departamento N° 979

PARADERO 12
(GRAN AVENIDA)

SE HACEN
COPIAS
A
MAQUINA.

NATANIEL 191

Venta de Tortas, Pasteles y
Golosinas Norteamericanos

a beneficio del

AMERICAN WAR RELIEF UNIT

Sábado, 8 de Julio, a las 10.30 A. M.

Agustinas 1301, Cía. Distribuidora

R.C.A. Víctor S.A.C., esquina Agustinas y Teatinos.

AS VENTAS SE EFECTUAN EN ESTE LOCAL EL SEGUNDO SABADO DE CADA MES

MATRIMONIOS.

Recientemente ha quedado concertado el matrimonio de la señorita Carmen Vergara Pérez de Castro con el señor Javier Gutiérrez Pérez de Castro.

SANTIAGO PAPERCHASE CLUB.

Circula la siguiente invitación: Edmundo Moler B., presidente del Santiago Paperchase Club, saluda Atte. a Ud. y familia y tiene el agrado de invitarlo el domingo 9 a la celebración del 39.º aniversario de la fundación del Club.

Misa de Campaña a las 10.30 horas, en el Campo Deportivo, del S. P. C., en Tobalaba, en memoria de los socios fallecidos.

Se ruega a los socios la asistencia con uniforme. Santiago, julio de 1944.

EN EL CRILLON.



Manifestación ofrecida por un grupo de sus amigas a la señorita Lucy Lawrence, con motivo de su próximo matrimonio.

SU AMIGO MAS FIEL



COMPRAMOS
JOYAS VALIOSAS
BOLETOS EMPEÑO
BRILLANTES
ESMERALDAS, ZAFIRO, etc.
CUALQUIER SUMA
AL CONTADO
"LA EQUITATIVA"
AV. B. O'HIGGINS 857

BAILE.

En fecha próxima dará un baile la señora Luz Pereira Correa, en su nueva residencia en Avenida Costanera.

A BUENOS AIRES.

Se han dirigido a Buenos Aires las señoritas Josefina Patiño Infante y María Daza Godoy.

ALMUERZO EN EL CIRCULO ESPAÑOL.

El domingo 9, a las 13 horas, se efectuará la manifestación que sus amigos y conocidos de la colonia española ofrecerán al señor Manuel Bafalluy con motivo de su nombramiento de gerente del Banco Sudamericano.

Las adhesiones se reciben en la secretaría del Círculo Teléfono 82908.

SAINT ANDREW'S CHURCH.

Santo Domingo 639
Sunday, 9th July:
8.30 Holy Communion.
9.30 Children's Service.
at Dunlaster School.
10.30 Mattins and Sermon.
Special Services for King George VI Fund for Sailors.
Wednesday, July 12th:
Intercession Service at 6.15 P. M.
Rev. Mark Robinson M. A.
M. C. Chaplain, Casilla 3695.
Telephone 40314.

Homenaje a Sikorski.

CONFERENCIA POR RADIO DEL EXCMO. SR. BELISARIO PORRAS, EMBAJADOR DE PANAMA EN CHILE

Amables radioventes:

Debo a los generosos y cordiales sentimientos de mi ilustre amigo y colega, el Excmo. señor Ministro de Polonia, don Ladislao Mazurkiewicz, el honor de hallarme ante el micrófono de esta prestigiosa estación radiodifusora, que es la Radio Sociedad de Minería, para expresar ante tan selecto auditorio, una cuantas palabras sobre la egregia personalidad del general Wladislaw Sikorski en este su primer aniversario en que una fatídica trágica su preciosa vida. Yo agradezco esta nueva oportunidad que el Excmo. señor Ministro Mazurkiewicz me brinda para exteriorizar mi admiración hacia su patria. Pero si debo declarar que a este solo mérito, el de mi sincera devoción por Polonia, ya casi una tradición en mi vida, debo esta distinción. No hay, pues, amistad vital en esta vida conmemorativa sino acendrada y honda emoción, y remozamiento del más sincero reconocimiento de quienes, como yo, reafirmamos severa y ardientemente la fe en los destinos de una nación que, como Polonia, ha sido cuna de hombres de la talla del general Wladislaw Sikorski.

No es mi ánimo hacer una historia del ilustre polaco, sino tantos sus actos del más puro y acendrado patriotismo y de trascendencia para su país, que necesariamente ella debería resultar muy extensa; por ello es que, en esta oportunidad, me limitaré a reseñar los hechos más culminantes de su obra, fecunda y generosa, inspirado por el propósito de rendirle el homenaje de nuestra admiración en una fecha como esta, que nos trae toda la realidad de lo que fue su vida, que en su patria, Polonia, y en el mundo entero, constituye un glorioso ejemplo de digno de ser imitado por las generaciones futuras.

No es posible evocar el nombre del general Wladislaw Sikorski sin vincularlo a los principales acontecimientos políticos desarrollados en Polonia durante sus últimos treinta años. A partir del año 1907, tan pronto como se graduó en el Instituto de Tecnología de Lwow, se reveló como un hombre de capacidades extraordinarias y predestinado a alcanzar muy altas posiciones. Su carácter, disciplinado y recto, pundonoroso y marcadamente decidido, y su voluntad inquebrantable indicaron desde muy joven su vocación netamente militar. En efecto, apenas contaba veintiséis años al estallar la guerra de 1914 cuando ingresó, resuelto a servir, en la Legión Polaca y fue nombrado Jefe del Departamento de Guerra del Consejo Nacional Polaco y en 1918 organizó la defensa de Przemysl y Lwow. Dos años después, en 1920, le vemos en el Comando del Quinto Ejército, tomando y dirigiendo la ofensiva contra tres ejércitos del Soviet, iniciando así la famosa victoria de Varsovia. Ya general Wladislaw Sikorski es escogido para ser el Primer Ministro en 1922, y obtiene como uno de sus mayores triunfos que sean reconocidas las fronteras del Este de Polonia. Aquí se produce una tregua en la vida activa y destacada del general Sikorski, que dura once años, desde 1928 a 1939, en que se vio obligado a retirarse porque sus principios democráticos se oponían a la política del Gobierno en aquella época. Durante este lapso, el general Sikorski se dedicó a escribir sobre estrategia militar y sobre historia. Su obra "Modern Warfare" le mereció una de las más altas distinciones de la Academia Francesa.

Cuando el injustificado ataque a Polonia por la Alemania Nazi en 1939, el general Sikorski se encontraba en París. Fue llamado inmediatamente por el Presidente de la República de Polonia quien le nombró Jefe del Gobierno y Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas de Polonia, las que procedió a reorganizar en Francia. Desgraciadamente Francia cayó y el general Sikorski tuvo que volar

hacia Londres, en donde, con el Primer Ministro británico, Mr. Churchill, organizó la evacuación del ejército y aviación polacos hacia Gran Bretaña. Después del ataque de Alemania a Rusia, el general Sikorski firmó el Pacto con la Unión Soviética, lo que hizo posible el Tratado Anglo-Ruso. Varios fueron los viajes que, desde 1939, realizó a los Estados Unidos para conferenciar con el Presidente Roosevelt, quien le tenía en gran estima, reconociendo que era uno de los militares de más valía en el actual conflicto. Cada una de las visitas del general Sikorski a los Estados Unidos fue motivo para que se le tributaran honores especiales, en cuyos actos el general Sikorski reveló, por medio de su palabra, que bajo su austero y marcial porte militar latía su corazón nobilísimo de un soldado guerrero, de un aristócrata hecho soldado, que hace ostensible sus cuidados, sus desvelos, su cumplimiento, hombre digno de sus propias victorias. Hombre hecho de excelencias y delicadezas, de suavidades en su alma.

En el general Sikorski se juntaban el estadista y el político de honda visión, el soldado aguerrido y valiente, el caballero cumplido y austero. Tenía siempre fe en el triunfo de las grandes causas, cuando éstas se ven apoyadas por la justicia sin declarar por esto que ninguna gran causa triunfa sin grandes dificultades. El general Sikorski era un partidario de las Confederaciones y así lo declaró en un banquete que se le ofreció en el Club Naval de Nueva York. Dijo: "Como representante de Polonia, tengo derecho a hablar de Confederación, pues hace cuatro siglos que Polonia estableció con gran éxito una Confederación con los Estados vecinos", y repitió que Polonia, la primera nación de Europa que hizo frente al barbarismo nazi, lucha en esta guerra, no solamente por su propia libertad, sino que fiel a sus tradiciones, lucha por la realización de su más antigua máxima o postulado que dice: "La unión de la libertad con la libertad y la base de una mutua igualdad".

Muchas serán las páginas de la Historia Universal que se ocuparán de este invicto militar que fue el general Sikorski, y digo la Historia Universal porque tales hombres no pertenecen solamente a sus patrias, sino a la Humanidad entera. Polonia tenía una constante fe en su misión de civilizar y en este hombre, Polonia y la Causa Aliada confiaban en su gran pericia, y cuando en cumplimiento de su alta misión cruzando las alturas del firmamento, misteriosas desconocidas truchonaron sus alas y pasó a la eternidad.

Debe de haber a estas horas en todos los rincones de Polonia un dolor recto y callado, porque la muerte del general Sikorski representa una de las mayores ofensas que esa patria pudo brindar en su nueva y enorme lucha por sus sagrados derechos territoriales, inistita y cruelmente pisoteados por el invasor.

En este acto de homenaje a su memoria, y al que me asocio cada vez que he mencionado su nombre, lo he hecho con sentido de veneración y en este sentido a quienes me escuchan que nos inclinemos ante la memoria de este noble militar que murió por amor a la libertad, y cuyo excelso recuerdo, Polonia y sus amigos, aman fervorosamente. Que mis palabras, todo lo modestas que sean, puedan empujarse hasta alcanzar las alturas que las inspiraron y que ellas sean portadoras, ante mi colega y Excmo. Ministro de Polonia y distinguida señora de Mazurkiewicz, y por el muy digno conducto de ésta, al esforzado y valiente Gobierno polaco, hoy en voluntario exilio en Londres, de mis votos muy sinceros porque en fecha no lejána puedan reintegrarse a su patria inmortal los restos del general Sikorski, héroe y mártir, para que así puedan reposar en paz en el seno de la tierra a la que tanto amó.

El egregio patriota debía sentir el inminente peligro que constantemente lo acechaba, y al sacrificar su vida para dar la vida y libertad a Polonia, tuvo que pensar antes de morir que su gloria le daría la virtud proteica de crear desde el "Más Allá" y de seguir velando e influyendo espiritualmente, de modo indefinido, en los destinos de esa gran patria inmortal que es Polonia.

POR CAMBIO DE FIRMA!!
DAMOS UN VIOLENTO

Remexión
Para demostrar en forma efectiva la potencia comercial de "La casa que vende más barato en Chile"



EL
LUNES 10
iniciamos la
TOTAL
LIQUIDACION

NO SE APRESURE
GUARDE SUS PESOS
ESPERE HASTA EL LUNES

CASA GARCIA
Alameda y Av. España · Casilla 3224

A LA COLONIE FRANCAISE.

Dimanche prochain, 9 juillet, comme préliminaires des manifestations organisées par les Comités de la Colonie et de la France Combattante, auront lieu:

A 11 hs. 45, Une messe à l'Eglise de Saint Vincent Paul, Bernard O'Higgins 1632, offerte pour la France et les victimes de la guerre.

A 15 heures, Fête sportive au Stade Français. Nous prions nos Compatriotes, d'assister à ces manifestations, dont le principal but est nous réunir autour du Drapeau, emblème de notre France immortelle; démontrer notre foi en sa résurrection morale et matérielle et lui apporter notre tribut de dévouement et d'admiration.

Le programme complet des prochaines manifestations sera incessamment publié.

Les Comités.

seno de la tierra a la que tanto amó.

La grandiosa Premiere de "Victoria por el Dominio Aéreo", el lunes en el Real.

El lunes próximo, a las 22 horas, se verificará en el Teatro Real la "Premiere de Gala", de la obra maestra de Walt Disney, "La Victoria por el Dominio Aéreo", que patrocinan las señoras Marta Ide de Ríos, esposa de S. E. el Presidente de la República, Berta Quirón de Escudero, María Ena Vázquez de Tovarías y Raquel Gajardo de Núñez. Como se ha anunciado, el producido íntegro de esta función se destinará a incrementar los fondos de la Aviación Civil que administra el Club Aéreo de Chile, en virtud de gestiones al efecto realizadas por "Artistas Unidos", ante el pro

Señor Propietario

El reavaluo requiere conocimientos legales

ENCARGUE TODO LO RELACIONADO A REAVALUOS A MI OFICINA JURIDICA y será atendido rápidamente y sin molestia alguna.
Huérnfanos 1248, Oficina 821
De 11 a 12-13 y 5 a 6 P.
A. MUÑOZ F.

EN EL CARRERA.

El Excmo. señor Ministro de Relaciones, don Joaquín Fernández, ofrece esta noche una comida en honor del señor Víctor Perowne, Director del Departamento Sudamericano del Foreign Office.

—Hoy será festejada, con un té la señorita Eugenia Almagro, que le ofrece un grupo de sus amigas con motivo de su próximo matrimonio.

—El señor Oscar Tenhamm V., Director de Caminos, será festejado hoy con una comida que le ofrecen sus relaciones con motivo de haber sido designado Delegado de la Asociación de Ingenieros de Chile y del Automóvil Club de Chile, al Congreso de Carreteras que se efectuará en Lima. La comida será de calle y las adhesiones se reciben en la caja central del hotel hasta las 12 horas.

—El próximo viernes 14, un grupo de sus relaciones ofrecerán un cocktail en honor de la señorita Lucía Baeza Palacios y al señor Hugo Ibáñez Quevedo, con motivo de su próximo matrimonio. Las adhesiones se reciben en la caja central del hotel.

—A beneficio de la Cruz Roja Belga, el viernes 21, se efectuará en los salones del hotel un gran bridge-té y cocktail, durante el cual se presentará un gran desfile de Maniqués Vivientes, mostrando las últimas novedades de modas femeninas.

VON RUNDSTEDT FUE SEPARADO DE SU CARGO

MARISCAL VON KLUGE SEGUIRÁ DIRIGIENDO LA DEFENSA ALEMANA EN FRANCIA

LONDRES, 6.—(U. U.).—(Por Joseph W. Grigg).—Exactamente un mes después que los ejércitos aliados se lanzaron al asalto y abrieron brecha en la Muralla del Atlántico, en la que Hitler cifraba sus últimas esperanzas para contener y ulteriormente derrotar la invasión, el Führer ha despedido al veterano mariscal de campo Karl Rudolf Gerd von Rundstedt de su cargo de comandante supremo de sus defensas de Europa Occidental.

El anuncio es el más sensacional de su especie desde que en diciembre de 1941. Hitler causó estupefacción al mundo con la revelación que el Mariscal von Brauchitsch, comandante en jefe de todos los ejércitos alemanes, había sido eliminado después de haber fracasado en la conquista de Moscú, y que el propio Hitler lo reemplazaba.

Rundstedt será reemplazado por otro mariscal, Gumbert von Kluge, de los "junker" de la Wehrmacht y de quien se oye hablar por última vez cuando tenía el mando de un ejército en el sector central del frente de Rusia.

La suerte de Rundstedt fue anunciada en la siguiente Orden del Día de Hitler:

"Orden del Día emitida en el Cuartel General del Führer: En lugar del General Mariscal de Campo von Rundstedt quien se encuentra impedido por el estado de su salud, el General Mariscal de Campo von Kluge ha asumido el Comando Supremo en el oeste.



Mariscal von Kluge
"El Führer, en carta cordial, ha expresado en corales términos..."

(PASA A LA PAG. 7)

VIDA SOCIAL

LA REVISTA "EVA"

Acaba de aparecer el número 49 de EVA, donde las mujeres elegantes encontrarán una hermosa cartilla de todo color, sobre papel de gran lujo, con los últimos figurines. Se destaca también un reportaje sobre la exposición del pintor chileno Alvaro Guevara, de vuelta después de 34 años de ausencia, y que fue un acontecimiento artístico y social. Otra página de actualidad es la dedicada a la Normandía, con bonitas fotografías. Damos en seguida el resumen de este número: un cuento de Luis Bromfiel especialmente adaptado para "Eva"; otros tres cuentos entretenidos; poesías; páginas del Evangelio; Editorial; la crónica llena de viveza y gracia, de Patricio; Fotos de Vida Social; la página "Mi marido"; "Una secretaria hace devastadoras confesiones"; artículo humorístico; "Calle Abundancia"; con fotos premiadas; la página del doctor, tratando de la neurastenia o debilitamiento nervioso; el "Pot-Pourri", con una serie de datos interesantes, problemas, grafología, etc. Fotos de moda, un nuevo folletín "Una mujer de negocios"; "Para las madres, la página titulada: "De los 5 a los 15 años"; la de belleza; un "amor histórico", evocando el romance del poeta Enrique Heine con una niña parisienne; una fantasía titulada: "Malo, malo, mi señora"; 8 páginas de moda en dos colores con abrigos, vestidos elegantes o sencillos, blusas, accesorios, moda infantil, etc. Arreglos de interiores; labores fáciles; para la mujer de hogar, una página de consejos sobre la manera de calentar la casa; el destino para la quincena, por Armando Rojas García; el "Cartel de Eva", por Yvonne; un Problema del Corazón con premios; dos blusas bordadas con dibujo en tamaño exacto; la

BELLAS ARTES

SE INAUGURO AYER EXPOSICION DE PINTORA MEXICANA MARIA IZQUIERDO EN LA SALA CHILE DEL MUSEO DE BELLAS ARTES

Ante una numerosa y selecta concurrencia se inauguró en la tarde de ayer, en la Sala Chile del Museo Nacional de Bellas Artes, Parque Forestal, la Exposición de cuadros de la distinguida pintora mexicana María Izquierdo, quien fue muy felicitada por sus diversas obras expuestas y principalmente por sus motivos folclóricos y sus vibrantes temas del paisaje tropical, donde interpreta toda la fuerza de la naturaleza de su tierra mexicana y el vigoroso sentido decorativo de sus interpretaciones.

SE INAUGURA EL LUNES LA EXPOS. DEL PINTOR ALFREDO ARAYA

En la Sala de Arte del Banco de Chile se llevará a efecto el lunes próximo la apertura de una exposición compuesta por las últimas obras ejecutadas por el notable paisajista chileno Alfredo Araya.

Se trata de un valioso conjunto pictórico, cuyo número alcanza a cerca de cincuenta telas al óleo. Araya presentará en esta ocasión una serie de paisajes muy interesantes de Algarrobo, algunos rincones de parques de Viña del Mar y una hermosa colección de motivos playeros de la región sureña, entre los que llamarán la atención varios aspectos de la playa de Anímel.

Alfredo Araya goza en nuestro ambiente de un prestigio que ha ido acentuándose año

tras año con cada una de sus exposiciones, las que virtualmente son adquiridas en su totalidad por el público, ese público que ama las bellezas naturales de nuestro suelo y que encuentra en los cuadros de este artista la interpretación leal, sincera y llena de sensibilidad de nuestros panoramas.

EXPOSICION MARIA TAPPER

El lunes 10, a las 17.45 horas, se inaugura la exposición de María Tupper, en el Instituto Chileno Británico (Oficina 948). Esta exposición estará abierta todos los días de 11 a 20 horas, hasta el sábado 15 inclusive.

Los mil aviones atacaron desde Normandía hasta Kiel

Los mil bombardearon bases de bombas voladoras

LA MAYOR OPERACION REGISTRADA DESDE QUE COMENZO LA INVASION EL ATAQUE SIGUIO DURANTE LA NOCHE

COMANDO SUPREMO ALIADO, 6.—(U. P.).—(Por Walter Cronkite).—Siete mil aviones aliados atacaron hoy a los alemanes desde el frente de batalla de Normandía a Kiel, en el Báltico, en el día de mayores operaciones desde la invasión. La corriente de máquinas continuó durante la noche y los observadores de este lado del Canal de la Mancha dijeron que el cielo estaba oscurecido con aviones que iban y venían de Francia.

Estas máquinas efectuaron ataques rasantes para atacar a las bases de bombas voladoras que avanzaban hacia el sur por la península de Cherburgo; o atacaron desde más de 8.000 metros de altura con mortíferas precisiones las plataformas de las bombas voladoras detrás de Pas de Calais; o recorrieron arriba y abajo la costa francesa, hundiendo lanchas torpederas, o atacaron para llegar a la navegación aérea; o llegaban hasta Kiel para destruir instalaciones navales e industriales.

Por primera vez en 30 días — cuando los aliados pusieron pie en tierra francesa — la armada aérea aliada gozó de buen tiempo para demostrar su poderío, con los elementos británicos y norteamericanos, incluso los grandes bombarderos Lancaster y Halifax de la RFA, o fortalezas y Liberators norteamericanos; o Mustangs, Spitfires, Mosquitos, o cazas Mustang, Lightning, Thunderbolt, Spitfire, y Typhoon, pues todos participaron en la ofensiva contra el enemigo.

Las fuerzas nocturnas y diurnas se combinaron, dirigiendo la mitad de sus esfuerzos contra los aeródromos alemanes en Francia, lo que obligó a la Luftwaffe a seguir en tierra, escapando de las bombas incendiarias y explosivas. La otra mitad de la fuerza de bombarderos pesados anglo-norteamericanos,

quizá, con 2.000 máquinas, atacaron las plataformas de las bombas voladoras.

Se calcula que en 20 horas, desde medianoche hasta las 8 P. M. por lo menos 1.500 aviones de bombardeo estuvieron permanentemente sobre dichas plataformas; más de 4.000 toneladas de bombas cayeron sobre las instalaciones, causando explosiones tales que podían oírse en la costa inglesa.

Como en días anteriores, los ataques nocturnos encontraron intenso fuego antiaéreo, pero no avistaron ni un solo avión enemigo.

LA OPERACIONES DE LA NOCHE

La continua acción aérea aliada se inició anoche con una mil bombas pesadas de la RFA que atacaron las defensas alemanas en Francia, especialmente los parques ferroviarios y puentes de carga de Dijon, sobre la principal ruta de abastecimiento de los nazis entre Lyon y París, en un paso en la ofensiva destinada a bloquear la corriente de suministros y refuerzos del comando enemigo. No hubo pérdidas.

Bombarderos rápidos Mosquitto arrojaron bombas de dos toneladas en objetivos del Ruhr, incluso la planta de petróleo

(PASA A LA PAG. 7)

MUSICA

EL CONCIERTO SZERYNG

Con un brillante concierto realizado ayer en el Teatro Municipal se despidió del público de Santiago el violinista polaco Henryk Szeryng.

Dominador absoluto de la técnica de su instrumento, el concertista que nos visita puede desentenderse de ella y entregarse de lleno al trabajo puramente musical de interpretación violinística.

Beethoven, Schubert, Lalo y Paganini son autores que han legado al mundo artístico obras hondamente sentidas, y, por lo tanto, imprecables. En esas creaciones Szeryng no sólo encuentra motivos de lucimiento mecánico, sino también aquellas expresiones subjetivas cuya belleza se impone al oyente a través de quien pueda sentir y plasmarla con la naturalidad que el buen estilo reclama.

La afinación es en el absoluto y la calidad sonora no es mejor debido a deficiencias propias del instrumento que posee. A pesar de ello, sus armonías son casi siempre perfectas, como sus dobleces y sus diferentes golpes de arco, cuya seguridad se pudo admirar ayer cuando el artista ejecutó el trozo de Diniou, denominado "Hora sacra".

Szeryng es, en la actualidad, un alto exponente del arte musical de su patria y, sin duda alguna, uno de los mejores violinistas que hoy circulan por el continente americano.

A. A.

HOY FESTIVAL WAGNER - STRAUSS

Hoy viernes a las 18.45 horas, se celebrará en el Teatro Municipal el segundo concierto de la Orquesta Sinfónica de Chile, dirigido por el maestro Fritz Busch.

El programa de este concierto lo forma un festival de obras de Wagner y Richard Strauss, conforme al detalle siguiente:

Primera parte: Richard Wagner: "Parsifal-Overture", la audición: "Idilio de Sigfrido", "Preludio y Muerte de Isolda". Ricardo Strauss: "Burlesca para piano y orquesta", con el prestigioso pianista chileno Hugo Serrano como solista. "Las Aventuras de Till Eulenspiegel", poema sinfónico.

Agotadas todas las localidades, tan sólo queda en venta un exiguo número de boletines de orquesta.

El concierto dará comienzo a la hora señalada en punto, no permitiendo el acceso a la sala más allá del primer intermedio.



La camisa de confección perfecta con su legítimo cuello FLEX inarrugable

No es FLEX si no es UNIC-FLEX

dad y sentido musical sobre" (Gaston Talamon).

Albor Maruenda, a quien nuestro público ha conocido ya y ha aplaudido con entusiasmo, data un concierto el lunes en la sala Cervantes, interpretando la "Suite castellana" y la "Sonatina en La Mayor", de Federico Moreno Torroba; "Favara de Luis Milán; Gaillardas, de John Dowland; Pavana, de Bachi; Andantino, de Fernando Sor; Preludio Vaco, del Padre José A. San Sebastián; dos canciones populares, de Miguel Llobet; homenaje a Debussy, de Manuel de Falla y Estudio, de Francisco Tárrega.

Desesperada resistencia oponen los nazis en La Haye du Puits

Se entregan los jefes alemanes de Cherburgo



El general Wilhelm von Schlieben, comandante de la guarnición alemana de Cherburgo, y el vicealmirante Hennecke, jefe de la guarnición norteamericana Lawton Collins, después de la rendición de la plaza fuerte

Tropas soviéticas ocuparon ayer la gran base de Kowel

Resumen de la guerra

NUEVA YORK, 6.—(U. P.).—Según los despachos recibidos o captados por la United Press, los siguientes fueron los principales acontecimientos registrados en los diversos teatros de la guerra en las últimas 24 horas:

FRENTE OCCIDENTAL.

Las tropas norteamericanas continúan intensificando sus ataques cerca de La Haye-du-Puits, en su avance que día por día ha resultado la ocupación de 18 aldeas en la Normandía. Entretanto, continúa la batalla que libran los canadienses por el aeródromo de Carpiquet.

PACIFICO.—La Marina de Estados Unidos anunció que otros cinco barcos japoneses fueron hundidos, seis probablemente hundidos, 21 averiados y varios otros varados durante el ataque del lunes, desde portaviones contra las islas Bonin.

RUSIA.—Los rusos ocuparon Kowel, plaza fuerte polaca en la parte central del frente meridional. Otras fuerzas del Ejército Rojo prosiguieron su avance hacia los Estados del Báltico.

GUERRA AEREA.—Con la llegada del buen tiempo para las operaciones aéreas, unos siete mil aeroplanos de guerra aliados se lanzaron sobre los objetivos nazis, incluyendo el frente de batalla en la Normandía, el Canal de Kiel y la zona del paso de Calais.

ITALIA.—Los aliados avanzaron a lo largo de todo el frente hasta puntos distantes 16 kilómetros de Lorno y 40 kilómetros de Florencia.

CHINA.—Una lucha encarnizada se libra en Hengyang. El avance japonés en la provincia de Kwangtung fue detenido.

ASIA SUDORIENTAL.—Unidades chinas se encuentran en las afueras de la base Enchiung, de Birmania, dominada actualmente por los nipones.

Violentos contra ataques rechazados por los norteamericanos

INTENSA LUCHA A LO LARGO DE TODO EL FRENTE

COMANDO SUPREMO ALIADO, 6.—(U. P.).—(Por Walter Cronkite).—Las tropas americanas y alemanas luchaban esta noche encarnizadas sobre los campos minados las obstrucciones en los alrededores de La Haye du Puits, donde la fluctuante batalla que dos veces los primeros penetraron en las calles del pueblo y dos veces fueron rechazados.

Cerca de la medianoche, el Comando Supremo Aliado informó una situación confusa por el combate a corta distancia, despachos recibidos del frente y enviados por el correspondiente James McGillicy de la United Press, decía sin embargo, que los norteamericanos habían logrado desalojarlos de la estación ferroviaria, situada a unos 500 metros al norte de la línea.

Los alemanes resistieron vigorosamente las arremetidas de los hombres de Bradley y de los demás sectores del frente de la península de Cotentin, bien ha habido avances en rebasadas otras 18 poblaciones y llegando algunos destacamentos casi a la cima de Mont Castre, meseta de 120 metros que es el principal bastión de la línea alemana en ese sector de Francia.

Hay importantes combates sobre la importante carretera de Carantan a Parí, pero en ella la situación es débil. La de La Haya; las últimas informaciones recibidas por el cuartel general dicen que los norteamericanos avanzan sobre Saint Emy, pero no se sabe a ciencia cierta a qué distancia se hallan las tropas de aldea, ubicada a 8 kilómetros al suroeste de Carantan.

FLUCTUANTE SITUACION

En La Haya misma, la situación ferroviaria cambió en la noche, cuando los alemanes, mientras que en los metros que hay hasta el pueblo se libraba una encarnizada batalla. Arrojos sobre el extremo meridional del pueblo rebasados por ambos lados los componentes de la 17.ª división blindada americana, por las calles de La Haya, la noche del miércoles, obligó al repliegue de los norteamericanos; entró en acción la artillería, que atacó a los nazis repetidos en los edificios de la ciudad, una nueva penetración de esta, la reacción alemana obligó a un nuevo retroceso.

Esta noche se planteó la posibilidad de que los defensores enemigos se vieran obligados, a la postre, a retirarse del pueblo, pues los norteamericanos ya habían llegado a las faldeas de Mont Castre, ocupando una posición dominante, desde donde la artillería atacó casi a voluntad los teatros encerrados en La Haya.

La infantería procedente de Mont Castre está en condiciones de avanzar hacia el oeste y cortar la carretera de La Haya a Lessay, que es la única ruta de escape para los alemanes.

En torno a Caen, continúa la situación no ha cambiado. Se indica que la lucha por el aeródromo de Carpiquet continúa intensa hoy por la noche, después de haber disminuido la violencia en las condiciones siguientes: los norteamericanos de los hangares septentrionales y los alemanes de los hangares al este y sur, y el aeródromo propiamente tal continúa vertido en tierra de nadie.

(PASA A LA PAG. 11)

Más de 5.000 alemanes fueron muertos en la batalla de antitank contra las unidades norteamericanas copadas al este de Minak, y ante el desastre todo el regimiento 159.º de la 78.ª división de asalto, al mando del comandante coronel Oldenburg se rindió a las fuerzas rusas, entregando todo su equipo.

Tras un avance de 49 kilómetros, sobre un amplio arco que se proyecta contra la línea férrea de Daugavpils a Luminets, línea de defensa intermedia del enemigo que protege el acceso a la ciudad.

(PASA A LA PAG. 9)

ITINERARIO

AL NORTE	DEL NORTE
Lunes	Lunes
Martes	Martes
Miércoles	Miércoles
Viernes	Viernes
Domingo	Domingo

A ARGENTINA Y BRASIL

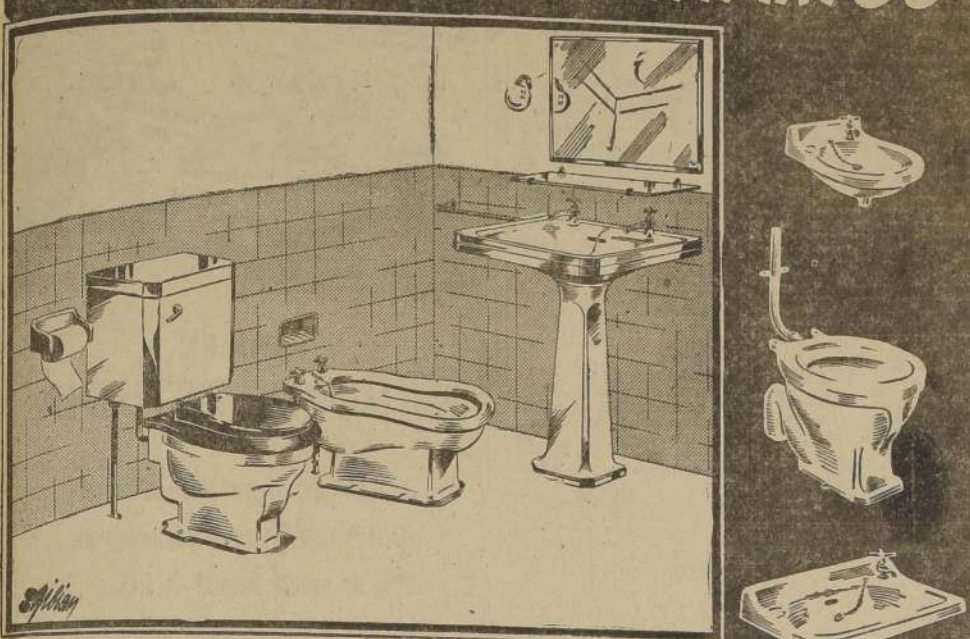
Servicio diario

PASAJEROS — CORREO — ENCOMIENDAS

Panagra

FOR AMERICAN GRACE AIRWAYS, INC.

ARTEFACTOS SANITARIOS



LAS SIGUIENTES CASAS VENDEN NUESTROS ARTEFACTOS:

ALFREDO DELANO y Cía. Ltda., Ahumada 91.
 ALMACENES Y MUEBLERIA PARIS, Av. B. O'Higgins 815.
 A. MONTERO y Cía., Av. B. O'Higgins esq. San Martín.
 ARQUITECTURA SANITARIA, Teatinos 20, piso 2.º.
 ARIAS, CORDERO y Cía., Av. Salvador esquina Lincóyan.
 CARLOS ESCOBAR e Hijos, Arturo Prat 157.
 CASO, CUADRIELLO y Cía. Ltda., Avenida Matta 1076.
 CORCES GOMEZ y Cía., Santo Domingo 1021.
 ESCANDON y CASTRO, Av. B. O'Higgins 1783.
 GARCIA y CIA., Av. B. O'Higgins esq. Avenida España.
 IMACO, Soc. Ltda., Nueva York N.º 65.
 JOSE FORTUÑO, Ahumada N.º 77.
 JOSE VEGA e Hijos, Av. Vic. Mackenna 801, esq. 10 de Julio.
 MANUEL BLANCO, Av. B. O'Higgins 1993.
 MARCOS RODRIGUEZ, Mac Iver 720.
 SOZA, MUIRHEAD y Cía., Ahumada 132.

SU BELLEZA, CALIDAD VITRIFICADA Y PRECIOS CONVENIENTES SON LAS CARACTERISTICAS DE NUESTROS ARTEFACTOS SANITARIOS...

LAS CASAS VENDEADORAS ESTAN AUTORIZADAS POR NUESTRA FABRICA PARA GARANTIZAR LA EXCELENTE CALIDAD DE NUESTROS ARTEFACTOS, QUE NO SE CUARTEAN

NUESTRA PRODUCCION PUEDE ABASTECER EL TOTAL DEL CONSUMO INTERNO DEL PAIS

FABRICA NACIONAL DE LOZA DE PENCO S. A.

Desesperada...

(DE LA PAG. 6)

habido encuentros de tanques, en los cuales, según el parte de la noche, los alemanes perdieron varias unidades.
 El Comandante Supremo dijo hoy, resumiendo los primeros 30 días de ofensiva de invasión, que han sido liberados hasta hoy nuevas, 3.300 kilómetros cuadrados de Francia, o sea, un promedio de 110 kilómetros cuadrados por día.
LA BATALLA EN LA ZONA DE LA HAYE DU PUIS
 En el sector del centro caminero de La Haye du Puits se libra el más grande combate de todo el frente normando, con la población misma como centro de gravedad de la lucha.
 Desfilándose por los bordes de la ciudad, a cuya ocupación tan obstinadamente se oponen los alemanes, las fuerzas norteamericanas ocuparon en la jornada última la localidad de Clitany, seis kilómetros al oeste, y las vecinas aldeas de Sotteville, Le Breuchet, La Gosselière, Tallevier, La Carre, Louverville, La Chevalerie, Varenvielle, Hollevy y La Castellet. Al este de La Haye y al norte de Mont Castré ocuparon las aldeas de Ste. Suzanne, Le Bretonnière, Letry y Fauverie, así como La Butte. 10 kilómetros al este de La Haye que cayó tras un avance de dos kilómetros desde la dirección de St. Jores.
 Pese a la tenaz oposición, los norteamericanos ganaron también, fúndiendo en Mont Castré para emplazar artillería que atacaba las posiciones alemanas en el pueblo y la estación ferroviaria.
 Los despatches que aúran el triunfo fin de la resistencia enemiga dicen que los norteamericanos continúan desarrollando en forma metódica la maniobra envolvente de la localidad abandonando su resistencia mediante bien dirigidos disparos de artillería.
 Toda la lucha abarca el triángulo que tiene la resistencia enemiga como vértice, el camino de St. Jores y el camino de Mont Castré como arcos de base y Periers como ángulo superior. La carretera de La Haye a Carentan forma la línea base del triángulo, la de Carentan a Periers es el lado oriental y la de La Haye a Lessay y Periers el lado occidental. Hacia el centro de este triángulo corre, de norte a sur, el camino de St. Jores y Periers, y el pequeño canal de Plessis corre de noreste a suroeste a través de la parte media de la base y por los cantos de la región.

PRESION AMERICANA EN TODA LA LINEA

Los norteamericanos ejercen una presión constante en toda la línea de la base, a través de angostos corredores que forman terreno de secano que significan entre las grandes zonas inundadas.
 En el extremo oeste la columna que se abrió paso junto a la costa fue la que ocupó Glatigny. Scormann y demás aldeas, como parte del movimiento envolvente que corresponde al ala occidental. Al este parece que fue recuperada o rebasada la aldea de Culot, a seis kilómetros al suroeste de Carentan y a casi 18 kilómetros al suroeste de La Haye.
 Antes de esta aldea está Mont Castré y un poco más al oriente la carretera secundaria de St. Jores a Periers que bordea campos inundados: la columna que avanzó por este camino ocupó La Butte. Más al este, aun, hay un terreno inundado en el que virtualmente no se puede combatir.
 Más allá queda el camino de Carentan a Periers, que tiene mucha importancia en el desarrollo de la actual batalla: se informó que antes de llegar al camino se luchaba en las aldeas de La Sadoirerie y Varmenill. El río Taute está al este de la carretera y señala el extremo oriental de los ataques norteamericanos en este sector.
 Nada se ha anunciado sobre en cuál de estos sectores es más intensa la ofensiva norteamericana, aparte del pueblo mismo de La Haye; pero toda la maniobra de Bradlev está tan interrelacionada que el progreso rápido por cualquiera de ellos abriría posibilidades de flanco que obligaría a los alemanes a replazarse prontamente hacia la base de la península.
 Hoy ahora no hay indicios de una retirada alemana en grande escala o de una rendición: el comando enemigo, ayudado por el terreno, combate en carnicerías, envolviendo todos los restos de las 77.ª y 92.ª divisiones, el grueso de las cuales fué atravesado en Cherburgo después que los norteamericanos ocuparon la península.

7 mil aviones...

(DE LA PAG. 6)

sintético en Buerescholven, cerca de Gelsenkirchen, se causaron incendios que desprendieron humo que se elevó a tres mil metros.
 Otros bombarderos medianos atacaron en la noche las plantas de las bombas voladoras, también sin sufrir pérdidas.
 Casi al alzar, aviones del Comando de Costa, de la RFA hundieron cuatro y probablemente avistaron nueve lanzas torpederas y cañoneras, principalmente las zonas de Boulogne,

Von Rundstedt...

(DE LA PAG. 6)

minos sus agradecimientos al Mariscal de Campo von Rundstedt, quien se ha demeritado a pesar de las más difíciles situaciones, y considera su empleo en tareas especiales.
 Como se ve, el anuncio de "razones de salud", esta es, sin embargo, la primera noticia que se tiene aquí de que hubiera ocurrido algo a la salud del Mariscal, a 77 años de edad, y hay muchas dudas en los círculos militares de que ha sido eliminado indicando la ira y la desilusión de Hitler por su fracaso en impedir que los aliados establecieran una sólida cabeza de puente en Europa Occidental.
 Es ésta la segunda vez en su carrera que Rundstedt es despedido de un cargo por Hitler. La primera vez fué en diciembre de 1941, cuando era Comandante en Jefe del Grupo de Ejército Meridional del Ejército alemán en Rusia, y sufrió un severo rechazo en Rostov; en esa ocasión sus fuerzas tuvieron que retirarse 65 kilómetros sin parar hasta Tanager. Después Hitler le envió un telegrama personal: "Detenida la retirada inmediatamente". Poco más tarde el Mariscal era relevado de su Comando.
 Von Rundstedt es considerado, en general, como el más hábil estratega de Hitler. Es un arrogante junker prusiano y se sabe que acerbamente despreciaba a Hitler y a los nazis; pero cooperó porque las consideró como un medio para la mayor gloria militar de Alemania.
 Es un cuidadoso proyectista militar, y quizás el más inteligente entre los generales nazis: por esta razón se sabe que Hitler era contrario a él y le temía; pero le encontraba indispensable y algunos meses después de su primer despido le dio un nuevo trabajo: el de organizador de las defensas de la Muralla del Atlántico.
PERSONALIDAD DE VON KLUGE
 El Mariscal de Campo von Kluge, que reemplaza a Rundstedt, tiene 62 años; nació en Po-

sen, y es también junker prusiano, graduado en la Academia Militar Alemana. Ya ha tenido una carrera eficaz pero no brillante en esta guerra.
 En la campaña polaca tuvo el mando del 4.º ejército, que avanzó por el frente meridional de Bresitovsk. En el frente occidental en 1940 comandó el flanco derecho alemán que avanzó por Bélgica, Flandes y el Bajo Soma. Fué ascendido a Mariscal de Campo poco después y en 1941 tenía el mando de un ejército en el sector central del frente oriental. En el verano de 1942 asumió el comando supremo del cuerpo de Ejército central del frente oriental, pero a fines de 1943 fué relevado de cargo.
 Dieppe y Ostende. Máquinas Albacora y Beaufighter tuvieron a su cargo la misión, en coordinación con torpederos Swordfish de la zona aérea de la Armada. Todas estas máquinas regresaron tras haber efectuado 28 batidas, contra las formaciones enemigas.
LAS INCURSIONES DIURNAS DE LOS ALIADOS
 Ya aclarado, una formación de bombarderos Liberator de la 8.ª Fuerza Aérea norteamericana atravesó el mar para llegar de Kiel, en el Báltico, y arrojó varias decenas de toneladas de bombas sobre sus instalaciones. Solamente tres máquinas no regresaron de esta operación.
 Simultáneamente se efectuaban ataques contra objetivos alemanes en Francia, incluso aeródromos, instalaciones ferroviarias y camineras, etc.
 Antes del mediodía se tuvo el mejor ejemplo de apoyo aéreo perfectamente coordinado con la actividad terrestre en Caen.
 Más de 300 bombarderos medianos Marauder y Havoc, de la 9.ª Fuerza Aérea norteamericana, salieron con un dosel de cañas con bases en Normandía, para atacar puentes y vías férreas que rodean Caen y dentro de la ciudad misma, para aislar virtualmente a las tropas alemanas que tratan de contener allí a las fuerzas inglesas y canadienses. Los Marauder y Havoc volaron en escuadrilla de 8 a 30 máquinas constituyendo su incursión la más intensa desde el comienzo de la invasión. Efectuaron en total 30 ataques separados contra puentes, terraplenes y vías.
 Los alemanes apenas podían divisar a los bombarderos en el cielo, pues volaban a gran altura; luego las cazas Lightning descendieron a tan poca altura

El Pdte. Farrell reiteró anoche la posición internacional argentina

LA SITUACION CREADA EN TORNO A SU PAIS SE DEBE "A LA DEPLORABLE CONFUSION ACERCA DE SU CONDUCTA EN EL CONJUNTO DE LAS NACIONES AMERICANAS", SEGUN DECLARO EN EL BANQUETE DE CAMARADERIA DE LAS FUERZAS ARMADAS

LA SOBERANIA ARGENTINA Y LA ARMONIA CONTINENTAL

BUENOS AIRES, 6. (U. P.). — El Presidente, General Edelmiro Farrell pronunció un discurso en el banquete de camaradería de las Fuerzas Armadas. En la parte referente a las relaciones internacionales el Presidente dijo que era motivo de justificación preocupación "la situación planteada en el orden internacional". Recordó que el 14 de abril dijo "no habíamos sido comprendidos", y que ahora debía declarar que esa comprensión no ha sido dispada. Declaró: "La razón de esta anomalía reside, a nuestro juicio, en la deplorable confusión acerca de nuestra conducta en el conjunto de las naciones americanas. Sin duda, por deficiencias de información se atribuyen a nuestro país actitudes contrarias a las normas de armonía y cordialidad que han determinado siempre esta conducta en el concierto continental."

El Presidente Farrell, reafirmó el sagrado principio de la soberanía y la libre determinación de los pueblos, y dijo: "afirmamos que la soberanía tiene para nosotros por tributo esencial la condición de ser suprema y eterna, de modo que su ejercicio es irrenunciable y no admite subordinación a ningún poder extraño a la nación". En otra parte expresó que Argentina no iniciará actos hostiles o agresivos contra ningún país, porque está satisfecha con lo que posee y no necesita conquistar nada para su progreso.
 También dijo: "Como Uds., camaradas, pertenecen a la fuerza militar por vocación, pero tengo como ustedes, respeto por el espíritu civil, por que somos ciudadanos y soldados de una República que no tiene en su historia ninguna hazaña de armas que pueda confundirse con una agresión por motivos de expansión o de dominio". Consideró el patriotismo y la fe como condiciones indispensables del juramento de militares y caballeros. Recomendó a la vez a los concurrentes que meditaran sobre cada uno de los párrafos y expresiones de esta alocución.

DEFENSA DEL DERECHO PUBLICO AMERICANO
 "Y bien, señores jefes y oficiales: Vosotros, como todo el pueblo argentino, en estos momentos me escuchas, sabéis que nada está más lejos de la verdad; que la conducta internacional argentina no es fluctuante ni calculada y que responde a una jamás desmentida tradición de honor. Ha sido, en efecto, nuestro país el tradicional defensor de los grandes principios que integran el derecho público americano, extirpados en múltiples conferencias y asambleas internacionales."
 Entre ellos figura en primer término el sagrado principio de la soberanía y la libre determinación de los pueblos.
 "Afirmamos que la soberanía tiene para nosotros por tributo esencial la condición de ser suprema y eterna, de modo que su ejercicio es irrenunciable y que no admite subordinación a ningún poder extraño a la Nación."

Consentir la limitación de la soberanía o cualquiera de sus manifestaciones necesarias equivaldría a negar, a destruir el soplo vital que las define y la nación de Patria.
 "Pero, defender la soberanía y custodiarla con celo legítimo y permanente no comporta en modo alguno un aislamiento. Mucho menos aún puede significar renunciar al imperativo de armonía con las naciones de América, porque esa armonía y la solidaridad aparecen determinadas por razones geográficas, por superiores intereses comunes, por afinidades espirituales, por vínculos de tradición, por analogía de orígenes y por identidad de ideales."

"Así conciliamos los argentinos el principio de nuestra soberanía intangible y el postulado de armonía continental; principio y postulado que no se excluyen sino que se complementan y esclarecen en equilibrada comunión. De ello hemos dado pruebas inequívocas y estamos resueltos a continuar dándolas, pero no como un imperativo que se nos dicte de fuera y que implicaría un quebrantamiento de unidad espiritual americana, sino como una actitud espontánea y genuinamente argentina. Así esperamos con serenidad y confianza que se nos comprenda para bien de todos."

ARGENTINA NO AHOGA HOSTILIDAD HACIA NINGUN PAIS

"Por otra parte, comprometo mi palabra de Primer Mandatario de la nación, de que Argentina no iniciará actos hostiles o agresivos contra ningún país, porque está satisfecha con lo que posee y no necesita conquistar nada para su progreso.
 "Las posibilidades que tiene en el orden interno y que abarcan toda la gama de elementos útiles para la vida de nuestro pueblo, la alejan indefinidamente de cualquier idea en tal sentido; pero aseguro, como soldado, como ciudadano y como Primer Mandatario, que se adoptarán todas las medidas tendientes a una eficiente defensa del patrimonio nacional, que garantice una absoluta y definida tranquilidad."

de que todos los habitantes de este bendito suelo son compañeros efectivos del Gran Ejército de la Defensa Nacional.
 "Ningún país puede sentirse seguro y estar ajeno a sorpresas accidentales de agresiones si no se halla preparado mediante una serena organización de su fuerza, que le otorga la potencia que impone de por sí respeto.
 "Al organizar al país dentro de estas normas sanas, equilibradas y justas con el fin de garantizar la vida y la tranquilidad de sus habitantes, no ofrecemos a nadie y menos nos preparamos intencionalmente.
 "Quieren nos señalen como enemigos — mencionando estos preparativos de ser equivocados: nuestra vida es clara y limpia y surge a la luz destacándose en todos sus planos con el carácter impreso a través de la historia y del tiempo, como caballeros, como hermanos como amigos."

RESPECTO POR EL ESPIRITU CIVIL

"No predico un armamentismo, alarmante; no pongo a la necesidad del clarín, ni la oportunidad del cañón; no debo llevar a mi pueblo por caminos de tragedia y de sangre. Como ustedes, camaradas, pertenecen a la fuerza militar por vocación, pero tengo como ustedes, respeto por el espíritu civil, porque somos ciudadanos y soldados de una República que no tiene en su historia ninguna hazaña de armas que pueda confundirse con una agresión por motivos de expansión o de dominio."

"Tenemos desperdicio en definitiva una nueva conciencia nacional que es serenamente nuestra y profundamente arraigada en la tradición y en la historia. Aspiramos a una recuperación total y en su logro habremos de agotar todos los medios.
 "Sintetizando, recomiendo a mis camaradas que mediten sobre cada uno de los párrafos y expresiones de esta alocución, comprometándose del espíritu, que guía y orienta la acción del Gobierno, que reconoce en ustedes la fuente inspiradora y de suceso que la determina. Toda versión o rumo que contradiga estas palabras debe ser rechazada como una mentira internacional, con la exclusiva finalidad de entorpecer la obra emprendida y hacer daño a la efectividad."
 "No necesito exaltar vuestro patriotismo y vuestra fe porque las considero condiciones indispensables del juramento de militares y caballeros que os señalan el objetivo y la finalidad de sus títulos a nuestro pueblo."

"He comunicado mi pensamiento de gobernanza y de soldado. Permitaseme ahora, como una concesión a la conducta imprudente por que todos, sin distinción de jerarquías, pongamos la mirada y el corazón en nuestros altos destinos y porque a la sombra augusta de su bandera azul y blanca, y con el ejemplo de la tacha de nuestros gloriosos antepasados, salgamos fieles y resueltos en la marcha campesina que no tiene otro norte, ni habrá quien se atreva a combatir, que el de la felicidad y el progreso de la República."
 "Brindo por vuestra felicidad personal y hago votos porque Dios ilumine vuestros actos, en beneficio de los contingentes cuya confianza constituye un índice de la responsabilidad que correspondemos, y para que en el futuro pueda decir la historia que en la época que vivimos la Patria tuvo soldados que cumplieron con su deber."

GENERAL DE GAULLE LLEGO A WASHINGTON

CELEBRARA CONFERENCIAS CON EL PRESIDENTE ROOSEVELT

WASHINGTON, 6. (UP). — El general Charles de Gaulle llegó esta tarde en un avión de Argel, para conferencias importantes con el Presidente Roosevelt.
 Los más altos honores militares fueron acordados al general que se titula Presidente del Gobierno provisional de la República de Francia, a su llegada al aeropuerto nacional, como huésped del Gobierno de Estados Unidos le acompañaba una comitiva de nueve personas.
 El avión voló sobre la ciudad durante una hora, retrayendo el aterrizaje para que no se alterase el horario de ceremonias.
 Antes de dirigirse a la Casa Blanca, el general De Gaulle improvisó la siguiente declaración: "Todo el pueblo francés piensa hoy en vosotros, americanos, y os saludó. La guerra va bien, pero después que el Japón y Alemania sean derrotados, tenemos que organizar la paz. Los Estados Unidos y Francia deben continuar su cooperación en todo sentido, en el porvenir así como trabajan hoy juntos por la victoria común."
 Concurrió a la Casa Blanca, en donde lo recibieron el Presidente Roosevelt y el Gabinete, comenzando la primera conversación de la serie en que él y el Presidente procuraron normalizar las relaciones entre los Gobiernos norteamericano y el Comité francés de Liberación Nacional.
 En preparación de las conferencias, el Presidente Roosevelt se entrevistó con las autoridades militares, diplomáticas y financieras.

CUADRUPLAS NACIERON CERCA DE BERGAMO, ITALIA

LONDRES, 6. (U. P.). — La Transceon informó desde Milán que la señora Elena Oferti, de una aldea cerca de Bergamo dió a luz cuadruplas, el miércoles en la noche. El más fuerte de los varones pesó cuatro libras y media

Renunció



General Luis Perlinger

BUENOS AIRES, 6. (U. P.). — La Subsecretaría de Informaciones y de Prensa anunció esta noche que el Ministro del Interior, General Luis Perlinger, presentó la renuncia de su cargo, la que fué aceptada por el Presidente, General Edelmiro Farrell.
 El siguiente es el texto del comunicado oficial: "El Ministro del Interior, General de Brigada Luis César Perlinger, ha presentado su renuncia, la que fué aceptada por el Presidente de la Nación, General Edelmiro Farrell."

ESTA LIQUIDACION SE EFECTUA SIMULTANEAMENTE EN NUESTROS SUCURSALES DE VALPARAISO Y CONCEPCION

Calidad a Precios Rebajados

Brinda La Gran

LIQUIDACION

Semestral

Gath & Chaves

MAÑANA TERMINA LA 1.ª SEMANA

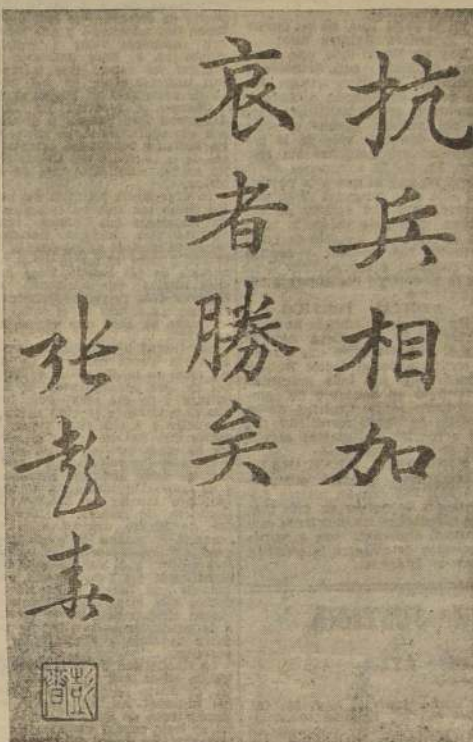
SIETE AÑOS DE HEROICA RESISTENCIA CHINA



Presidente Chiang Kai Shek

7 DE JULIO DE 1937
7 DE JULIO DE 1944

AUTOGRAFO DEL DOCTOR P. C. CHANG,
MINISTRO DE CHINA EN CHILE



"Cuando los ejércitos se organizan
para resistir y combatir,
Aquel que participa con pena en el
conflicto es el que triunfa".

Hoy, a las 18.30 hrs.,
en el Auditorium de
Radio Soc. Nat.
de Minería
(Moneda 973 - Piso 3.º)

Se efectuará un acto conmemorativo de este aniversario. Pronunciarán discursos el Ministro de China, Excmo. Dr. P. C. Chang; el Embajador de Estados Unidos, Excmo. señor Claude Bowers; el Embajador de Gran Bretaña, Excmo. Sir Charles Orde; el Embajador del Canadá, Excmo. señor Warwick Chipman; señor Marcial Mora y señor Héctor Fuenzalida.

Además, se exhibirán películas chinas en colores y se ejecutarán canciones chinas.

El acto será transmitido por las siguientes radiodifusoras de Santiago:

Radio La Americana CB. 130 y CE. 960
Radio Bulnes CB. 89
Radio Santa Lucía CB. 70
Radio Sud América CB. 106

Aliados avanzan a lo largo del frente italiano

LAS FUERZAS DE KESSELRING RESISTEN OBSTINADAMENTE

ROMA, 6. — (U. P.). — (Por Reynolds Packard). — El 5.º Ejército avanzó de 1.5 hasta 6 kms. en casi todos los sectores del frente y alcanzó a una distancia de 16 kms. de Liorna por un flanco y a la distancia de 41 kms. de Florencia por el otro, mientras que el 8.º Ejército avanzó lentamente hacia Arezzo, Italia central, y Ancona, en la costa este.

Pilotos italianos volverán a luchar con armas aliadas

ROMA, 6. — (U. P.). — Un representante del Gobierno, presidido por el señor Bonomi, anunció que la aviación italiana ha recibido equipo y material aliado, lo que permitirá a los aviadores italianos entrar en acción, dentro de poco, contra los alemanes. No especificó si este material es británico o norteamericano o una mezcla de los dos, pero, en general, se estima que en su mayor parte, es norteamericano.

BOSILJEVO FUE OCUPADA POR LAS FUERZAS DE TITO

LONDRES, 6. — (U. P.). — La radio Yugoslaviana Libre dijo que un comunicado del mariscal Tito reveló que las unidades eslovenas y croatas se apoderaron de la ciudad de Bosiljevo, en el distrito de Borsnikora, en la frontera eslovena-croata, y que fueron repelidos todos los intentos alemanes para enviar refuerzos. Otras unidades tomaron la ciudad de Plasko. Fue destruido un túnel de gran longitud en la línea férrea Ljubljana-Slovenka-Bistrica. En el sector de Primorsko, fue destruida una fortaleza alemana cercana a Gorizia. Las unidades yugoslavas también atacaron y destruyeron una estación cerca de Lidanmost, sobre la línea Zagreb-Ljubljana. En la Bosnia occidental se

Los alemanes están disputando metro a metro el terreno, y en 24 horas de lucha los norteamericanos pudieron conquistar solo la mitad del pueblo de Rosignano, 18 kilómetros en línea recta al sur de Liorna y a 3 kilómetros desde la costa. Los "goums" franceses avanzaron 8 kilómetros hasta un punto que dista 12 kilómetros al noroeste de Siena en dirección a Poggibonsi, y las unidades británicas quedaron a una distancia de 5 kilómetros de Arezzo, al oriente de Siena, ante fuertes demoliciones y el barro de la llanura italiana que los han demorado. La carretera de Siena a Arezzo ya ha sido cortada en varios puntos. Las fuerzas del 5.º ejército que avanzan al noroeste desde Siena, encontraron fuerte resistencia alemana en Abbazia, 6 kilómetros al suroeste de Colle di Val d'Esa, 41 kilómetros al sur de Florencia, hallando también obstrucciones y demoliciones en las afueras de Monteriggioni, hacia el este. Aun más hacia el este, la resistencia alemana ha hecho lento el avance, pudiéndose avanzar 1.500 metros en 24 horas. En el sector de la costa del Tirreno y en el sector de Siena, el 5.º ejército está haciendo progresos hacia la sección de la carretera número 68, que corre 22 kilómetros al este de Volterra hasta Colle di Val d'Esa. La lucha continuó alrededor de Castellina, 8 kilómetros al este de Rosignano, y los alemanes se hicieron fuertes en una altura de las afueras de Montecatini. En este sector, el 8.º ejército se halla entre 23 y 29 kilómetros al sur de la carretera lateral Pisa-Florencia. El avance del 8.º ejército hacia Arezzo está progresando a pesar del barro, estando ahora a cerca de 5 kilómetros del pueblo. Los alemanes luchan por Civitella, 12 kilómetros al suroeste de Arezzo. El 8.º ejército tomó Dorna, 11 kilómetros al suroeste de Arezzo, y enviaron patrullas a Touri, 3 kilómetros al suroeste.

desarrolla una enconada lucha, llevando refuerzos los alemanes.

Excursiones de INVIERNO

PERU

Visitando Callao y Lima. Pasajes de primera clase, ida y vuelta en vapor, con estadía en Lima incluida ... \$ 6.275.—
Misma excursión en avión desde Santiago, ida y vuelta ... \$ 7.744.—

ECUADOR

Excursión complementaria, visitando Callao, Lima, Guayaquil y Quito.

Salida de Valparaíso entre el 20 y 26 de Julio

Para mayores informaciones, dirijase al

EXPRESO VILLALONGA

SANTIAGO: Agustinas 1050-1054 — Teléfono 85225.
VALPARAISO: Blanco 631 — Teléfono 3678.

Tropas soviéticas...

(DE LA PAG. 6)

los accesos no sólo a los países del Báltico sino también a la Prusia Oriental y los llanuras centrales polacas, las tropas rusas capturaron Mikhailevsk, 54 kilómetros al noroeste de Vilna. Fue ésta una de las 300 poblaciones conquistadas al oeste y noroeste de Minsk, mientras que hacia el sur cayó Lyakhovich, 16 kilómetros al suroeste de Baranovich, desde donde se abren importantes líneas hacia Brestlitovsk y Bialystok. La última fue atacada en la noche del miércoles por la aviación roja.

ALEMANES EMPLEAN SUS RESERVAS

Al parecer, el alto comando alemán, dando cumplimiento a una orden de Hitler, ha dispuesto lanzar todas las reservas disponibles a la zona de Baranovich, y los desechos de los frentes dan cuenta que se hace más enérgica la resistencia alemana. Los refuerzos tendían a no incluir una división de tanques. El comando nazi ha concentrado sus fuerzas en estrechos sectores, al tiempo que se esfuerza por meter cuñas entre las formaciones soviéticas en avance. Sin embargo, ante la impetuosidad y el abrumador peso de la ofensiva, muchas formaciones alemanas se rinden en masa. Otras continúan ofreciendo tenaz resistencia —hasta su total eliminación— en los bosques y aldeas fortificadas al este de Minsk.

OTRAS CIUDADES

Aparte de las ciudades ya nombradas que cayeron en poder de los rusos en la zona de avance de Minsk, figuran: Dzerzhinsk, 40 kilómetros al suroeste; Koldanovo, 43 kilómetros al suroeste; Negoreloye, 40

kilómetros al suroeste; estas dos últimas están sobre el ferrocarril de Baranovich y Negoreloye es la famosa estación fronteriza de la frontera en la vía de Moscú a Varsovia.

La columna que se cierra sobre Vilna ocupó Nestanishki, a 60 kilómetros al este de aquella localidad; Gervaty, a 55 kilómetros al este; Soly, a 57 kilómetros al este; Lok, a 83 kilómetros al suroeste de Vilna, y numerosas otras localidades. Al norte y noroeste de Polotsk cayeron más de 150 pueblos, entre ellos cinco estaciones ferroviarias. Se cuentan entre ellas Vladychino, a 30 kilómetros al norte-noroeste; Yakubinski, a 25 kilómetros al oeste-noroeste; Tolmachevskaya, 23 kilómetros al norte; Sukholob, 20 kilómetros al norte; Bulavki, 11 kilómetros al norte. Las tres últimas están sobre el ferrocarril de Polotsk a Idrisa, y en la línea de Dvinsk cayó Adamovo, 25 kilómetros al noroeste de Polotsk.

Los desechos dados a conocer hoy revelan que Molodechno, junto con Smorensk, cayeron ayer tras ligero combate por la posesión de cruces sobre el río Vilva. Los anuncios oficiales dicen que al mediodía de ayer la mayor parte de Molodechno estaba en manos de los rusos, mientras otras unidades rusas foraban el paso del río en varios puntos más abajo para atacar Smorensk.

Tras breve encuentro la guarnición fue expulsada del pueblo y huyó en desorden por el ferrocarril que lleva a Vilna; tan pronto como los alemanes se sostienen aún en Molodechno superaron la caída de Smorensk, abandonaron todo intento de resistencia. Las calles de Radoshkovichi y Krusnoe de Molodechno, que

Policia alemana detuvo al Obispo de Clermont

LONDRES, 6. — (U. P.). — El corresponsal de la Exchange Telegraph Company, en Lausanne, informó que la Gestapo detuvo al Obispo de Clermont, debido a un artículo suyo en el que deplora las deportaciones a Alemania.

Numerosos estudiantes de la Universidad Católica de Toulouse y el rector del establecimiento, fueron detenidos por sospechas de que participan en las acciones realizadas por los patriotas.

daron literalmente cubiertas con tanques y cañones destruidos tras los cuales los alemanes se parapetaron en su último intento para contener a los rusos hasta que salieran los trenes militares que realizaban la evacuación.

Las carreteras y cunetas y campos en los accesos de Molodechno seguían hoy llenos de cadáveres de alemanes, mezclados con tanques, cañones y camiones destruidos. El frente de Carelia sigue en tratamiento registrando avances para las fuerzas soviéticas, que continúan su desplazamiento al oeste de Petrozavodsk, pero sin registrarse triunfos notables; el avance soviético se hace dificultoso y lentamente a través de los numerosos obstáculos de ingeniería levantados por los finlandeses en bosques y caminos y entre los innumerales pequeños lagos de la región. Varios pueblos cayeron en poder de las fuerzas rusas hoy viernes.

BLANCO 1161 VALPARAISO TELEFONO 4427

UN ALMUERZO A BORDO DEL "ANNIE JOHNSON" OFRECIO AYER CIA. NAVIERA SUECA

La Cia. Chilena de Navegación Interoceánica, en su calidad de representante de la Cia. Sueca de Navegación, Johnson Line, ofreció ayer un almuerzo a bordo del vapor "Annie Johnson", unidad que recientemente llegó a nuestro país, después de más o menos 4 años de ausencia de costas chilenas.

Esta manifestación era en honor del Ministro de Relaciones Exteriores señor Fernández Fariñas, quien se expresó y se hizo presente por el intendente de Valparaíso, don Gastón Hamel de Souza, Asistieron a ella los representantes consulares de Suecia, en Valparaíso y Santiago; el Director de los Servicios de la Armada, Vicealmirante Rodríguez; el Director del Litoral, contraalmirante Arturo Young Ward y número de autoridades.

PRINCIPIO DE INCENDIO A BORDO DEL VAPOR ARAUCO, CAUSO ALARMA

Minutos antes de las 17 horas de ayer, se declaró un principio de incendio a bordo del vapor nacional "Arauco" de los registros

de la Cia. Chilena de Navegación Interoceánica, que está fondeado en el sitio N.º 3 de la bahía de este puerto.

Al darse la alarma, tropa de marinería acudió a los muellecitos para dominar el fuego y a esa hora se sumó en seguida la del Cuerpo de Bomberos. En poco más de media hora el fuego se extinguió totalmente, evitándose un siniestro de proporciones.

ORIGEN DEL FUEGO. Las primeras averiguaciones hechas presumen que el principio de incendio se debió a que algunas chimeneas de los "sopletes" usados por los soldados que ejecutaban trabajos a bordo, habrían saltado hasta unos tarros de brea depositados en la bodega N.º 3. Ese material se habría inflamado rápidamente, provocando el siniestro.

La bodega N.º 3 recibió algunos perjuicios, cuyo valor no fue calculado. El resto del barco no sufrió ningún daño.

FUNCION A BENEFICIO DEL CPO. DE BOMBEROS

Esta noche, a las 21.30 se realizará en el Teatro Victoria, la función organizada por un grupo de voluntarios, encabezados por el señor W. H. Kenchington de la Cia. Compañía, a fin de reunir fondos para la policía del Cuerpo de Bomberos portuario.

Se ha preparado para esta función un escogido programa musical y artístico.

MOVIMIENTO DE VAPORES

PRÓXIMAS LLEGADAS
CHOPPA de Estados Unidos.
MAPOCHO, de Guayaquil.
AYSEN, de Guayaquil.
TATIAO, del norte.
PUYERUE de Punta Arenas.
ALEJANDRO, de Coquimbo.
LIRQUEN, de Chalmes de Chile.
FRESIA, de Lota.
APOLO, de Iquique.
ALLIPEN, de Corral.
PRÓXIMAS SALIDAS
JUNIN para Iquique e intermedios.
PILAR, para Antofagasta e intermedios.
ALFONSO, para Coquimbo.
ARAUOCO, para Iquique e intermedios.
FRESIA, para Guayaquil.
APOLO, para Lota e intermedios.
LIRQUEN, para Coquimbo.

EVERTON Y WANDERERS SE MEDIRAN EL DOMINGO

La afición ha seguido con interés la actuación de los equipos Everton y Wanderers, en la Asociación Central de Fútbol Profesional. Ambos ocupan igual situación en la tabla de ese torneo.

Los admiradores de uno y otro bando ansían saber qué cuando se jugará el domingo y ello hace presumir que se disputará un partido espectacular.

Hasta el momento hay incertidumbre con respecto al día en que se jugará el encuentro, ya que primitivamente se le había programado en "El Tranque" de Vía del Mar y ahora último la Central ha fijado el Estadio Valparaíso como escenario de este clásico del fútbol.

Se nos informó, asimismo, en la mañana de ayer, que un alto dirigente de los "evertonianos" había declarado que no se presentaría a cumplir el compromiso si se jugaba en Valparaíso.

Veremos qué hay de cierto a todo esto.

ESPECTACULOS PARA HOY

VALPARAISO, M. V. y N.: Adios, Mr. Chips.
COLON, M. V. y N.: Avanzada de la victoria.
REAL, M. V. y N.: Fueron cinco los escogidos.
VELARDE, M. V. y N.: Yacaré y Parullas fronterizas.
VICTORIA, M. V. y N.: Goyescas imperio, M. V. y N.: Su esposa durra.
RIVOLI, M. V. y N.: La tigresa del oeste.
CONDILL (Continuado): Hitler y el diablo y Simfonia Argentina.
REX, (Viña) M. V. y N.: Cenizas al viento.
RIALTO, (Viña): M. V. y N.: En la celda de la muerte.
OLIMPO, (Viña) M. V. y N.: Cuando la primavera se equivocó.
MUNICIPAL, (Viña) M. V. y N.: Goyescas.

COMPANIA CHILENA DE NAVEGACION INTEROCEANICA

SERVICIO:

Cabotaje
Arica-Punta Arenas.

EXTERIOR:

Argentina - Uruguay
Brasil - Perú.

MANTIENE SERVICIOS REGULARES PARA EL TRANSPORTE DE CARGA Y PASAJEROS ENTRE LOS PUERTOS DE CHILE, PERU, ARGENTINA, URUGUAY Y BRASIL, CON LOS VAPORES: "ARICA", "ANGOL", "ARAUOCO", "AVILES", "ANTOFAGASTA", "PUNTA ARENAS" Y "MAGALLANES".

SUCURSALES EN:
SANTIAGO. PUERTO MONTT. PUNTA ARENAS
Agentes para la Costa del Pacífico de la
JOHNSON LINE
Para mayores informes, dirijirse a los Armadores:
VALPARAISO:
Almirante Señoret 47.
Cas. 1410 — Teléfono 7731
SANTIAGO:
Agustinas 1118 — Cas. 4246.
Teléfono 84523.

EL HEROICO PUEBLO CHINO CUMPLE HOY SIETE
AÑOS DE INTENSA LUCHA CONTRA EL INVASOR

95 AÑOS DE EXISTENCIA CUMPLIO
LA ESCUELA DE ARTES Y OFICIOS
AYER SE INICIO LA CELEBRACION DEL ANIVER-
SARIO — EL PROGRAMA DE HOY

Por Extracción medicinal de Píld.
Basta, Esencia y Una Lupa como diáfragma
y Agua de Miel como desinfectante.

PILDORAS
DE WITT
PARA LOS RÍÑONES
Y LA VEJIGA M.R.

...aaya poporcionado al Gobierno la oportunidad de colocar la Caja de Colonización Agraria en el pie de eficiencia y de confianza pública que le es imprescindible para cumplir su elevada misión".

Las propuestas se abrirán el lunes 10 de Julio, a las 17 horas, en la Sección Administración de Propiedades de la Caja Nacional de EE. PP. y PP., ubicada en Avda. Bernardo O'Higgins N.º 1315, 2.º piso.

Bases y antecedentes, pueden solicitarse personalmente o por escrito, en la Sección indicada, de 14 a 17 horas.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

LOS AUTÉNTICOS EMPLEADOS PARTICULARES DEL PAÍS RECHAZAN TODO PROYECTO DE JUBILACIÓN QUE INVOLUCRE LA PERDIDA DEL FONDO INDIVIDUAL

AHORA DEBEN DEMOSTRAR A LOS PODERES PÚBLICOS Y AL PAÍS QUE MANTIENEN SUS PUNTOS DE VISTA DEFENDIENDO LA INTEGRIDAD DE ALGO QUE LES PERTENECE

MANIFIESTO DEL COMITÉ DE PRENSA DE LA "CONEP"

Una vez más los auténticos empleados particulares del país han levantado su opinión franca, rechazando todo proyecto de jubilación que involucre la pérdida del fondo individual y la opción del préstamo hipotecario, beneficio este último que puede ser notablemente mejorado sobre la base de un estudio serio, para dar mayor opción al imponente de bajos sueldos, pero en ningún caso suprimido a trueque de una jubilación incierta como actualmente se pretende.

Ya en una oportunidad anterior se manifestó públicamente la unidad de criterio para rechazar al radamente la colectivización de nuestros fondos, y como nuevamente vuelve al tapete de la actualidad un peligro semejante, los empleados particulares debemos demostrar a los poderes públicos y al país entero, que nuestra memoria no nos ha traicionado y que hoy como ayer mantenemos nuestros puntos de vista, defendiendo la integridad de algo que nos pertenece.

Mucho se ha argumentado y se sigue afirmando que

es un error oponerse a la idea de legislar sobre jubilación, pero no se ha tenido la franqueza suficiente para dejar claramente establecido de que nuestra oposición no es a la idea de legislar propiamente tal, sino a los principios errados que han servido de base a estos proyectos de última hora que, en ningún caso, podrían rectificarse honradamente en el Congreso —dada la complejidad de la materia—, aun cuando los señores parlamentarios quisieran prestarnos su mayor dedicación y esfuerzo.

Ya el Supremo Gobierno, haciéndose eco de este clamor, ha tomado la buena medida de retirar la urgencia al proyecto del señor Garratón, y seguramente espera poder constatar que la opinión mayoritaria de los empleados no lo acepta, para ordenar su retiro definitivo.

Es, entonces, de suma importancia no mantener grupos aislados de opinión, —que sólo conducen a un mayor confusiónismo— y procurar de inmediato el agrupamiento de todos los sectores en una sola y gran Central que nos sirva de

portavoz autorizada, para llegar por este camino a la unidad total de los empleados, que aún se mantienen al margen de sus propios problemas.

La Confederación Nacional de Empleados Particulares ya ha definido claramente su posición en este sentido y está luchando para demostrar una vez más que el gremio de los empleados particulares no es un conglomerado amorfo, sino un sector que abandonando su apatía de otros tiempos se ha enfrentado de lleno a la realidad de sus problemas y exige mayor parte activa en su resolución.

El Comité de Propaganda de la Conep se reúne diariamente a las 19.30 horas, en Serrano 10, para atender a los delegados o empleados en general, sean o no afiliados, acerca de cualquiera consulta sobre el Proyecto de Jubilación. Asimismo el Comité se encuentra a disposición de cualquiera agrupación de empleados particulares para charlar con ellos acerca de la materia, en sus propios locales sociales. EL COMITÉ DE PRENSA DE LA CONEP.

CONCURSO PARA TRADUCTOR DE LA DIRECCIÓN DEL TRABAJO

La Dirección General del Trabajo ha llamado a concurso para proveer el cargo de Oficial Traductor del Departamento Jurídico del mismo servicio, con una renta anual de \$ 24.000 más trienios. Los candidatos deberán poseer título de Profesor de Estado en la asignatura de Inglés y conocimientos de francés. Las personas que se interesen pueden dirigirse al Departamento Jurídico de la Dirección del Trabajo.

SINDICATO DE ESCRITORES

En la presente semana quedó constituido el directorio del Sindicato de Escritores que registra para el año en curso. Fueron electos los siguientes escritores. Para presidente el señor Luis Durand, vicepresidente Antonio de Undurraga, directores: Benedito Chuagui, César Lavín, Julio Tagle, Javier Arrieta y Edmundo de la Parra. Se acordó citar para el martes 11 a las 19 horas, en la Sala Mediana de la Biblioteca Nacional a los socios y miembros del directorio para dar a conocer el texto íntegro del proyecto de ley sobre adic-

ACADEMIA NACIONAL DE EDUCACIÓN COOPERATIVA

La Academia Nacional de Educación Cooperativa (ANEC) se ha actualizado empeñada en actualizar antecedentes y datos de distintos relacionados con la organización y funcionamiento de la clase de sociedades cooperativas. Este nuevo organismo social se ha fundado con el principal objetivo de divulgar ampliamente —a lo largo del país— los principios y finalidades de la cooperación.

Estudia también las bases para la realización de un Congreso de carácter nacional que sirva para conmemorar los cien años que se cumplen en diciembre próximo de la fecha en que fue fundada la primera Sociedad Cooperativa de Consumo en Inglaterra, pueblo de Rochdale, acto que llevaron a efecto 28 tejedores de ese pequeño pueblo a raíz de una huelga. Este proyectado Congreso Nacional estará vinculado a prestigiosas organizaciones cooperativas del Continente americano. Con tal motivo se avisa a los miembros fundadores de la Academia que en la próxima semana habrá una sesión especial para proseguir en estos trabajos.

HOY CELEBRA SESIÓN EXTRAORDINARIA LA SOCIEDAD MEDICA

Esta noche a las 22 horas la Sociedad Médica de Santiago celebra una Sesión Extraordinaria, en su local de Merced 565, con el objeto de recibir al distinguido cátedrático argentino, jefe de la Sección Endocrinología del Hospital Rivadavia de Buenos Aires, profesor doctor Enrique B. del Castillo. El presidente de la Sociedad Médica, profesor doctor Rodolfo Armas Izuz lo recibirá oficialmente y el profesor del Castillo disertará sobre: "Vitalización Suprarrenal".

MINISTRO DE DEFENSA FIRMARÁ HOY EL DECRETO QUE CREA MUSEO DE AVIACIÓN

DURANTE LA CEREMONIA DE INAUGURACIÓN DE LA SECCIÓN AEROMODELISTICA DE LA FUERZA AEREA.—FOMENTO DEL AEROMODELISMO

Con asistencia de los Ministros de Defensa Nacional y de Educación, de altos Jefes de las Fuerzas Armadas y de destacadas personalidades se efectuará en la mañana de hoy, a las 11 horas, el acto de inauguración de la Sección Aeromodelística dependiente de la Fuerza Aérea de Chile, organismo recientemente creado a iniciativa del Comandante en Jefe de la FACh general señor Manuel A. Tovar.

Esta sección desarrollará sus actividades en un amplio y cómodo local ubicado en Catedral 2092 y tendrá por objeto fomentar entre la juventud el interés por la órbita del aeromodelismo como medio de formar una conciencia aérea ciudadana que obedezca a las necesidades impuestas por la época.

Durante el acto de hoy el Ministro de Defensa Nacional, general señor Oscar Escudero, propondrá a firmar un decreto por el cual se crea el Museo de Aviación. El texto del decreto que crea el Museo, es el siguiente: "Considerando:

1.º Que es necesario formar un Museo de Aviación que guarde las reliquias de la Aviación Militar y Civil Nacional;

2.º Que esta institución servirá tanto para mantener la historia de la Aviación como para demostrar las etapas de su progreso;

3.º Que ello será un medio de gran valor para estimular el interés público por la Aviación Nacional, cuyo desarrollo está tan

íntimamente relacionado con el adelanto del país, y

Lo propuesto por el señor Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea de Chile, decreto:

Artículo 1.º— Créase el Museo de Aviación, con sede en Santiago, que comprenderá tanto la Aviación Militar como la Civil. Artículo 2.º— El Museo de Aviación dependerá de la Dirección de Aeronáutica, la que estará encargada de su organización y mantenimiento.

Artículo 3.º— Se autoriza a la Dirección para recibir las donaciones y erogaciones que se hagan al Museo de Aviación y para destinarlas a su formación y desarrollo.

Tómese razón, regístrese, comuníquese y publíquese en el "Diario Oficial" y en el Boletín Oficial de la Fuerza Aérea de Chile".

PROBLEMAS DE MOVILIZACIÓN COLECTIVA DE CONCEPCIÓN HAN ESTADO TRATANDO

DELEGADOS DE ESA CIUDAD Y DIRIGENTE DE LA CONFEDERACIÓN NACIONAL VISITARON A FORTIN

Se ha informado de las gestiones que, a favor de la mejor organización de los servicios de movilización colectiva de pasajeros en Concepción, y entre esta ciudad y pueblos vecinos viene realizando ante la Dirección General de Transporte y Tránsito Público la Confederación Nacional de Dueños de Autobuses.

Como se le expusiera al Ministro del Interior, señor Hiriart, y se reiterara en presencia hecha al Presidente de la República, los servicios de movilización aludidos se encuentran totalmente desatendidos; las Municipalidades se han negado sistemáticamente a estudiar solución alguna; y la población está amenazada de quedar sin medios de transporte, ya que no existen tranvías.

En la tarde de ayer una comisión integrada por el señor Rogelio Ponce de León, dirigente de Concepción; y por el Secretario General de la Confederación Nacional tuvieron una nueva entrevista con el Secretario de la Dirección de Transporte, señor Carlos Fortín, en ausencia del Director, señor Waldo Palma.

En la entrevista mencionada se aportaron nuevos documentos que comprueban el desatendimiento, así como la necesidad de un reajuste, datos que el señor Fortín pondrá en conocimiento del señor Palma hoy en la mañana. La Comisión aludida, interogada por nosotros, nos mani-

PASEO DE CABALLOS DE CARRERAS EN POBLACIÓN "FERMIN VIVACETA"

El Consejo Superior de la Caja de la Habitación acordó dirigirse al Alcalde solicitando prohiba el paseo de los caballos de carrera por las calles de la Población Fermin Vivaceta, sectores norte y sur, en vista del peligro que ello significa para los niños de corta edad, y del desaseo que se produce en las calles. Una petición análoga había sido formulada por los vecinos de la mencionada población.

En vista de lo anterior, el Alcalde don Galvarino Gallardo Nieto, envió un oficio al Intendente solicitándole la cooperación del Cuerpo de Carabineros para impedir el paseo de esos caballos por la referida población, de acuerdo con la prohibición establecida en el decreto alcaldicio del 19 de abril de 1941.

festó su complacencia por la atención encontrada de parte de la persona del Ministro del Interior; así como de la Dirección General de Transporte y Tránsito Público.

No Pierda la Cabeza!...



VISITE

NUESTRA Gran LIQUIDACION Annual

EN ESTADO esq. MONEDA

- CALZONES en jersey de algodón con elásticos, para niñas de 4 a 8 años. **\$ 15.00**
- 10 a 14 años. **\$ 18.00**
- CHOMBAS de pura lana, surtido de colores y tallas, \$ 39.80 y **\$ 29.80**
- CALZONES importados marca "Wania" en algodón blanco, para bebés hasta 1 año. **\$ 35.00**
- MAMELUCOS con pie para dormir, jersey de algodón blanco, rosa y celeste, 1 y 2 años. **\$ 39.80**
- 3 a 4 años. **\$ 45.00**
- CHALECOS y chombas en tejidos de lana, variedad de modelos \$ 55.00 y **\$ 49.80**
- BATAS uniformes en género de lana azul para colegios particulares, 8 a 14 años. **\$ 78.00**
- PALETOES de lana hechuras y colores de moda, \$ 98.00 y **\$ 78.00**
- GRAN SURTIDO EN SOMBREROS Americanos, \$ 98.00 y **\$ 89.00**

- TRAJECITOS de 2 piezas con polainas en jersey de lana tejida, colores blanco, beige y azulino, para niños de 1 a 3 años. **\$ 98.00**
- TRAJECITOS importados, punto de lana con pequeñas fallas, para bebés de 1 y 2 años. **\$ 125.00**
- CHOMBAS importadas rosa, celeste y azulino, **\$ 125.00**
- PIJAMAS en franela de lana, para niños de 12 a 16 años. **\$ 145.00**
- ENSEMBLES de lana tejidos compuestos de un chaleco y una falda todos colores. **\$ 165.00**
- PALETOES cortos importados, en género de lana fantasía. **\$ 198.00**
- VESTIDOS en géneros de lana modelos y hechuras varias. **\$ 290.00**
- ABRIGOS en géneros de lana importados forrados en seda, \$ 390.00 y **\$ 290.00**
- VESTIDOS importados en género de lana, mangas largas. **\$ 390.00**

EN AHUMADA esq. HUERFANOS

- LANA listada francesa para pijamas, artículo muy fino. TELA lavable, ancho 0.80 mt., **\$ 35.00**
- LANA escocesa para abrigo, tela nacional. Colores de última moda. **\$ 49.00**
- TELA INGLESA listada para trajes. Artículo muy fino. Su valor \$ 200. Ancho 1.50 mt., **\$ 79.00**
- LANA PARA VESTIDOS 50 colores de última moda. Ancho 1.30 mt. **\$ 89.00**
- LANA PARA ABRIGO en colores claros. Ancho 1.40 mt., **\$ 89.00**
- LANA AZUL MARINO para traje sastré. Fabricación argentina. Ancho 1.30 mt., **\$ 99.00**
- MEDIAS DE SEDA artificial con pie reforzado, todos los colores. **\$ 12.00**
- CALZONES DE GAMUZA, artículo de abrigo, tallas grandes. **\$ 29.00**
- COMBINACION enagua en fina espumilla de seda con tul y festón a mano, colores rosa, carne y celeste. **\$ 140.00**

CABALLEROS

- PANUELOS Americanos con guardas de colores. **\$ 6.60**
- CALCETINES aborlados distintos colores. **\$ 10.80**
- CORBATAS estilo modernos seda. **\$ 18.80**
- CALZONCILLO tela gruesa con elástico. **\$ 21.00**
- BUFANDAS escocesas pura lana. **\$ 24.00**
- CAMISetas punto grueso afrancado. **\$ 39.00**
- SOMBREROS fieltro castor, saldos de colores. **\$ 90.00**
- PIJAMAS afrancados, modelo amplia. **\$ 138.00**
- CAMISAS popeline importada. **\$ 170.00**

"Villmadecoat" EL

SOBRE TODO DE CALIDAD A PRECIOS MUY REBAJADOS

NUESTRA SECCION MODAS

2.º PISO, ofrece todas sus existencias de alta calidad a precios bajo el costo.

RADIOS Emerson

\$ 110.00 MENSUALES.

NUEVO AVALÚO DE LOS BIENES RAICES DE LA COMUNA DE SANTIAGO

De acuerdo con las disposiciones de la Ley N.º 4.174, de 5 de Septiembre de 1927, y del Decreto Supremo N.º 2.437, de 22 de Junio en curso, la DIRECCIÓN GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS deberá practicar un nuevo avalúo de los Bienes Raíces de la COMUNA DE SANTIAGO (urbano).

DECLARACIONES: Las declaraciones descriptivas y estimativas de los bienes raíces que, conforme a la Ley, deben presentar sus propietarios, o los representantes de éstos, se recibirán hasta el 31 de Julio del presente año.

FORMULARIOS: Dichas declaraciones deberán hacerse en formularios especiales impresos, los que se entregarán y recibirán en las Oficinas de Impuestos Internos (Edificio del Ministerio de Hacienda, Primer Piso), los días Lunes a Viernes, de 9 a 12 y de 15 a 18 horas. Sábados, de 9 a 12 horas.

SANCIONES: Los propietarios o representantes que no presenten sus declaraciones en el plazo indicado o que proporcionen datos maliciosamente falsos, incurrirán en multas de hasta \$ 1.000.—

SANTIAGO, JUNIO DE 1944.

EL ADMINISTRADOR DE LA CUARTA ZONA DE IMPUESTOS INTERNOS

A LA VILLE DENICE

NUEVAS DISPOSICIONES POR LAS QUE SE REGISTRAN LOS SERVICIOS DE LA ADMINISTRACION PUBLICA

Se fijan veintiocho grados.— El 1.º tendrá una renta anual de \$ 120.000 y el 28.º, \$ 8.400.— Cada empleado tendrá derecho a una asignación familiar de \$ 60 mensuales por cada carga.— Habrá gratificación de zona por decreto fundado en Tarapacá, Antofagasta, Atacama, Chiloé, Aysén y Magallanes.— Se pagará una remuneración adicional equivalente al 50 % del sueldo que le corresponda por una hora de la jornada normal a quienes trabajen de noche o extraordinariamente

Se calificará al funcionario según su preparación general, su eficiencia y disciplina y la atención que preste al público.— El Estatuto promulgado dispone normas generales sobre hoja de servicios, ascensos, feriados, permisos y licencias, reemplazos, permutas y traslados, obligaciones y prerrogativas, comisiones, prohibiciones y medidas disciplinarias.— La jubilación.— El desahucio.— El decreto de promulgación se publica hoy en "El Diario Oficial"

Publicamos a continuación el texto íntegro del Decreto Supremo N.º 2.500, que aprueba el nuevo Estatuto Administrativo, por el cual se registrarán los diversos servicios fiscales:

Núm. 2.500. — Santiago, 24 de Junio de 1944. — Vista la facultad que me confiere el artículo 38 de la Ley N.º 7.747, de 23 de Diciembre de 1943.

Decreto:

El Estatuto Orgánico de los funcionarios de la Administración Civil del Estado, será el siguiente:

TITULO PRELIMINAR

Párrafo I.—Definiciones

Artículo 1.º Las siguientes definiciones regirán para los efectos legales.

I. Reparticiones o Servicios de la Administración Pública o del Estado son todos los organismos de que dispone el Gobierno para realizar los fines de aquél.

Se clasifican en dos grupos:

a) Servicios fiscales o reparticiones fiscales son todos aquellos que se mantienen con cargo al presupuesto de la Nación, a leyes que le adicionen o complementen, o a sus presupuestos globales mantenidos con caudales públicos colectados a virtud de ley.

b) Servicios semifiscales o instituciones semifiscales son todos aquellos que han sido creados por ley para realizar determinados objetivos de interés general, tienen personalidad jurídica propia, disponen de recursos financieros constituidos con el aporte del Estado en cualquier forma, sea para reunir su capital o para asegurar su funcionamiento, y con respecto a los cuales el Presidente de la República tiene la facultad de designar uno o más de sus Directores, Consejeros o Funcionarios.

Se exceptúan las Sociedades Anónimas en las cuales el Estado tenga participación financiera en minoría.

II. Servicios Civiles de la Administración Pública o del Estado son todos aquellos en que los empleados no están sujetos a la disciplina militar.

III. Empleado es todo destino, puesto, ocupación o cargo específico por sus funciones y por el sueldo y demás beneficios que le estén asignados.

IV. Empleado o funcionario es toda persona nombrada para desempeñar un empleo, por el Presidente de la República, o por las autoridades a que la ley otorga esta facultad.

V. Empleado público o funcionario público es la persona que desempeña un empleo en algún servicio fiscal y que por lo tanto, se remunera con cargo al Presupuesto de la Nación, a las leyes que lo adicionen o complementen, o a presupuestos globales mantenidos con caudales públicos colectados a virtud de ley.

VI. Empleado semifiscal o funcionario semifiscal es la persona que desempeña un empleo en alguna institución semifiscal y que, por lo tanto, se remunera con cargo al Presupuesto de la respectiva institución aprobado por el Presidente de la República.

VII. Jefe de Servicio o Director de Servicio es el funcionario que en el desempeño de su cargo no está subordinado a otro empleado de la misma repartición administrativa.

VIII. La expresión remuneraciones comprende el sueldo y las compensaciones o retribuciones accesorias que puede percibir el empleado, tales como viáticos, asignaciones, y otros beneficios que se pagan en dinero.

Los honorarios que se pagan ocasionalmente a profesionales, técnicos, peritos, tasadores y hombres buenos, quedan incluidos entre las remuneraciones no consideradas como sueldo, sin perjuicio de lo dispuesto en el inciso 1.º del artículo 129.º en relación con el tiempo en que los servicios se retribuyeron al empleado con honorarios pagados mensualmente, antes del 15 de Julio de 1925.

IX. Sueldo es la retribución asignada al empleo de acuerdo con el grado en que éste se clasifica.

X. Ascenso o promoción es el cambio de funcionario, con el carácter de titular, a un empleo de grado superior al que desempeñaba.

Párrafo II.—Clasificación de Empleos y Empleados

Artículo 2.º Los empleos de la Administración Pública son de planta o a contrata. a) Son empleados de planta aquellos que sirven cargos que tengan calidad de permanencia y correspondan a la organización estable de un Servicio.

Conservan esta denominación los empleados que ocupen cargos incluidos en la planta suplementaria de cualquier repartición pública.

b) Son empleados a contrata aquellos que sirven cargos que tengan calidad de transitorios y que, por lo tanto, no forman parte de la planta de un Servicio.

Artículo 3.º Las personas que sirvan cargos consultados en la planta podrán ser titulares, interinos, suplentes y subrogantes.

a) Son titulares o propietarios aquellos empleados que fueren nombrados para ocupar una plaza vacante sea permanente o por un período legal;

b) Son interinos aquellos empleados que fueren nombrados para ocupar una plaza vacante hasta que ésta se provea en propiedad;

c) Son suplentes aquellos empleados que fueren nombrados para ocupar una plaza durante la ausencia o impedimento del titular o interino; y

d) Son subrogantes aquellos empleados que reemplacen a otros por ministerio de la ley.

Artículo 4.º Solamente podrá contratarse personal:

a) Para el desempeño de funciones que requieran una preparación científica o técnica especializada;

b) Para los empleos adicionales que puedan requerir los estudios, la ejecución o la supervigilancia de construcciones por cuenta del Estado, o la explotación de servicios de utilidad pública; y

c) Para las labores ordenadas por leyes especiales y con cargo a fondos consultados en ellas para el objeto.

La contratación de empleados sólo podrá efectuarse por decreto supremo fundado.

El personal de planta no podrá desempeñar cargos a contrata.

Artículo 5.º Los sueldos de los empleados de planta se pagarán con cargo al ítem "01. Sueldos fijos" de la Ley de Presupuestos o con cargo a las leyes especiales que la complementen, o bien con cargo a los ítem correspondientes de los presupuestos que aprueba el Presidente de la República.

Los sueldos de los empleados contratados se pagarán con cargo al ítem "04. letra a) Personal a contrata" de la Ley de Presupuestos, a la letra d) del mismo ítem si se trata de operarios, o bien con fondos autorizados por leyes especiales que faculten el pago de tales empleados, o con cargo a los ítem correspondientes de los Presupuestos que aprueba el Presidente de la República.

Con los recursos que se autorizan por la letra a) del ítem 04 de la Ley de Presupuestos, sólo podrá contratarse personal que desempeñe funciones accesorias, por un plazo improrrogable no mayor de tres meses.

El personal a que se refiere la letra B) del artículo 4.º, podrá contratarse transitoriamente con cargo a las obras por el tiempo que reste al ejercicio presupuestario.

Estos contratos podrán renovarse por decreto fundado, en las mismas condiciones sin que se aumenten las remuneraciones y en ningún caso por un tiempo mayor que el de la construcción de la obra, cuya terminación los contratos quedarán automáticamente cancelados.

La renovación de contratos de empleados para la explotación o mantenimiento de servicios sólo podrá efectuarse cuando la ley lo haya autorizado expresamente.

TITULO I

ADMISION, NOMBRAMIENTO Y REINCORPORACIONES

Párrafo I.—Admisión y nombramiento

Artículo 6.º Para ingresar a la Administración Pública se requiere:

a) Ser chileno.

No obstante, el Presidente de la República podrá resolver, por Decreto Supremo fundado, la contratación temporal de extranjeros para el desempeño de cargos que requieran conocimientos científicos o técnicos especializados;

b) Tener dieciocho años de edad, a lo menos;

c) Haber obtenido los nacionalizados la carta de nacionalización, a lo menos tres años antes del nombramiento;

d) Haber cumplido con las Leyes de Reclutamiento y de Inscripción Electoral, cuando proceda;

e) No haber sido condenado ni estar declarado reo por resolución ejecutoriada, en proceso por crimen o simple delito de acción pública;

f) Tener salud compatible con el desempeño del cargo, acreditada por los Servicios Médicos del Estado;

g) Poseer los conocimientos y demás requisitos que exijan las leyes especiales de cada Servicio, debiendo, además, someterse a las pruebas de competencia que señalen los respectivos reglamentos;

El empleo para cuyo desempeño se requiera un Título profesional o universitario,

sólo puede desempeñarse por quien posea dicho Título, expedido por alguna Universidad reconocida por el Estado o por la autoridad competente.

h) Ser nombrado por autoridad competente.

Artículo 7.º Solamente se podrá ingresar a la Administración, como empleado de planta, en el último grado de la escala de sueldos, fijada en el artículo 13.º.

Se exceptúan los siguientes nombramientos:

a) Los que menciona el N.º 5 del artículo 72 de la Constitución Política, aquellos que una Ley haya declarado ser de la confianza exclusiva del Presidente de la República, y los comprendidos en el personal consular.

b) Los de empleados de los grados 1.º al 6.º inclusive;

c) Los profesionales y técnicos especializados cuando no hubiere personas con esos requisitos que opten al empleo en el respectivo Servicio, o en su defecto, en otros servicios de la Administración Pública;

d) Los del último grado de cualesquiera de los escalafones de un Servicio, siempre que no hubiere interesados que reúnan los requisitos exigidos para desempeñarlos entre los funcionarios de otros escalafones del mismo Servicio, o en su defecto, entre los de otras reparticiones;

e) Los que se provean con personas que reingresen a la Administración de acuerdo con el presente Estatuto.

Artículo 8.º La provisión de los empleos se hará a propuesta del Jefe respectivo. En el caso de la letra d) del artículo anterior se requiere además concurso previo.

Sólo se exceptúan los empleos a que se refieren las letras a) y b) del artículo anterior, los cuales se proveen por resolución directa del Presidente de la República.

Artículo 9.º El nombramiento de los empleados de los grados 1.º al 6.º, inclusive, se hará por decreto firmado por el Presidente de la República.

El nombramiento de los empleados de los grados 7.º al 28 inclusive, será hecho por decreto firmado por el Ministro respectivo, con la fórmula "Por orden del Presidente".

No obstante, subsistirán las atribuciones que en materia de nombramientos haya otorgado expresamente la ley a determinados Jefes de reparticiones públicas.

Artículo 10.º Para la provisión de los cargos, se preferirá, en igualdad de condiciones:

a) A los empleados de las plantas suplementarias;

b) A quienes tengan mayor número de cargas de familia; y

c) A quienes residan o tengan su familia en la localidad en que haya de desempeñarse el empleo.

Párrafo II.—Reincorporaciones

Artículo 11.º Los empleados que hubieren salido de la planta de la Administración por término del período legal o plazo del contrato, por renuncia voluntaria, o por suspensión o fusión de empleos, podrán ser reincorporados en un cargo de grado igual o inferior al que desempeñaban siempre que hubiere vacante y reunieran las condiciones exigidas para desempeñar el cargo.

Los que hubieren dejado de pertenecer a la Administración por otra causa, sólo podrán ser reincorporados en empleos del último grado, salvo que se trate de proveer algunos de los empleos a que se refieren las letras a), b) y c) del artículo 7.º.

Artículo 12.º No podrán ser reincorporados en la Administración Pública:

a) Los que hubieren sido destituidos, salvo que hubiesen sido rehabilitados por Decreto Supremo fundado. Los empleados así rehabilitados recuperarán los derechos correspondientes al tiempo servido con anterioridad a la fecha de su destitución, para el solo efecto de su antigüedad en el Servicio; y

b) Los que se inhabilitaren a virtud de lo dispuesto en el presente Estatuto.

TITULO II

GRADOS Y REMUNERACIONES

Párrafo I.

Grados y Sueldos

Artículo 13.º El sueldo anual del funcionario que desempeñe cargo de horario completo será el que corresponda al grado de su empleo de conformidad con la siguiente escala:

Grado	
1.º	120.000
2.º	108.000
3.º	99.000
4.º	90.000
5.º	81.000
6.º	72.000
7.º	66.000

8.º	60.000
9.º	54.000
10.º	48.000
11.º	42.000
12.º	39.000
13.º	36.000
14.º	33.000
15.º	30.000
16.º	27.000
17.º	25.200
18.º	23.400
19.º	21.600
20.º	19.800
21.º	18.000
22.º	16.800
23.º	15.600
24.º	14.400
25.º	12.900
26.º	11.400
27.º	9.900
28.º	8.400

Artículo 14.º El sueldo de los funcionarios que presten servicios en horario parcial o por horas diarias de trabajo (letras a — y b — del artículo 36) se calculará a razón de una séptima parte de la que corresponda al grado de su empleo, por cada hora diaria estipulada.

Artículo 15.º El Presidente de la República podrá fijar sueldos de asimilación a los carteros, mensajeros del Servicio Postal Telegráfico, recaudadores o cobradores, retribuidos a comisión y a otros empleados de análogas condiciones de servicio.

Las imposiciones de previsión y para el fondo de desahucio, así como los derechos que emanan de ella se determinarán en relación con dichos sueldos.

Artículo 16.º No se considerarán como parte del sueldo del empleado, la gratificación de zona, la asignación familiar, los viáticos, los gastos de movilización, los gastos de representación, la indemnización por cambio de residencia y las pérdidas de caja.

Tampoco, se considerarán como parte del sueldo las asignaciones presupuestarias que se abonan al personal del Servicio Exterior del Ministerio de Relaciones Exteriores durante su permanencia en el extranjero.

Artículo 17.º Los empleados percibirán en retribución por sus servicios el sueldo que les corresponda de acuerdo con los artículos 13.º y 14.º y solamente las compensaciones o retribuciones accesorias consultadas en el presente Estatuto.

El sueldo se devengará desde la fecha que indique el decreto o resolución de nombramiento, o desde el día en que el empleado emprenda viaje para asumir sus funciones si necesitare trasladarse de un punto a otro de la República, o desde quince días antes de emprender viaje si se tratare de desempeñar sus funciones en el extranjero.

No se devengará retribución alguna por el tiempo en que una persona sirva un empleo para el cual ha sido propuesta, en el caso en que el decreto o resolución de nombramiento no fuere legalmente cursado; pero si se tratare de un empleado ascendido o trasladado, percibirá la renta correspondiente al empleo de que fuere titular.

Artículo 18.º Las remuneraciones se ajustarán por mensualidades iguales y vencidas sin perjuicio de que el pago pueda anticiparse para facilitar la contabilidad.

Artículo 19.º Las remuneraciones que pague el Fisco a los empleados son inembargables, salvo por el propio Fisco para responder por daños y perjuicios que le ocasionaren actos del empleado realizados en contravención a las obligaciones de su cargo.

Sólo se deducirán de las remuneraciones las cantidades correspondientes al pago de impuestos, cuotas de previsión y otros descuentos establecidos por la Ley, y las cuotas regulares establecidas en los Estatutos de las Asociaciones, compuestas exclusivamente por funcionarios de la Administración, que tengan personalidad jurídica.

El descuento de sueldo por inasistencia se regulará de acuerdo con la retribución básica definida en el artículo 28.º; esto es, a razón de un treintaavo del sueldo mensual por día o de un doscientos diezavo de dicho sueldo por cada hora de ausencia.

Párrafo II.—Asignación familiar

Artículo 20.º El empleado tiene derecho a una asignación familiar por cada carga de familia, a razón de \$ 60 mensuales por la cónyuge; la madre viuda, legítima o natural, y los hijos legítimos, naturales o adoptivos.

Cada causante da derecho a una sola asignación aun cuando ambos cónyuges sean empleados.

Artículo 21.º Los funcionarios que trabajen por horario parcial en más de una repartición pública, percibirán la asignación

familiar en aquella en que disfruten de mayor remuneración.

Los empleados que presten sus servicios únicamente por horas, tienen derecho a una séptima parte de la asignación familiar por cada hora diaria de trabajo.

Artículo 22.º La asignación familiar está exenta de impuestos y es inembargable.

Artículo 23.º La asignación familiar y sus modificaciones posteriores se decretarán por la autoridad a la cual corresponda hacer el nombramiento del empleado que aprovecha de ella, previa comprobación de los derechos.

Artículo 24.º El derecho a la asignación familiar se extingue:

a) El 31 de Diciembre del año en que el causante cumple 21 años;

b) El último día del mes en que el causante obtenga una renta superior a la asignación; y

c) El último día del mes en que el empleado favorecido con ella termine en sus funciones, o en que el causante haya fallecido.

Artículo 25.º Los Jefes de Servicio podrán autorizar, por resolución escrita que la asignación familiar se pague directamente a un causante o a la persona que tenga a su cargo el menor.

Párrafo III.—Gratificación de zona

Artículo 26.º Por decreto supremo fundado, se fijará anualmente la gratificación de zona en las provincias de Tarapacá, Antofagasta, Atacama, Chiloé, Aysén y Magallanes.

Párrafo IV.—Horas extraordinarias y trabajo nocturno

Artículo 27.º El empleado tiene derecho a percibir remuneración, compatible con su sueldo, por trabajos en horas extraordinarias hasta el máximo de una hora al día, cuando un decreto del Presidente de la República ordene la ejecución de trabajos especiales que no provengan de un aumento de la labor propia del Servicio, y siempre que se disponga de una fuente legal de recursos para el objeto.

Se pagará al funcionario una remuneración adicional equivalente al 50 % del sueldo que le corresponda por una hora de la jornada normal.

En los Servicios que no puedan suspender sus labores durante la noche, se pagará a los empleados por las horas de trabajo nocturno una remuneración adicional sobre el sueldo que corresponda a una hora de jornada normal. Este recargo será de 40 % por las horas comprendidas entre las 21 horas y las 24 horas y de 60 % por las horas comprendidas entre las 0 horas y las 7 horas.

Los empleados que tuvieran que trabajar en días feriados, tendrán derecho a percibir una remuneración adicional equivalente al 50 % del sueldo que corresponda por cada día o medio día trabajado.

En los Servicios cuyo funcionamiento no puede interrumpirse en los días feriados, no tendrán derecho a remuneración adicional los empleados a quienes correspondiere trabajar en esos días de acuerdo con el sistema de turnos.

Artículo 28.º La retribución básica correspondiente, a un día, medio día o una hora de trabajo será el cociente que se obtenga de dividir el sueldo mensual por 30, 60 y 210, respectivamente.

Párrafo V.—Viáticos y gastos de movilización

Artículo 29.º El empleado que desempeñe una comisión del Servicio fuera del lugar de su residencia, tendrá derecho a percibir un subsidio para sus gastos personales. Este subsidio consistirá en un viático equivalente a \$ 40, como base, más el uno por mil de su sueldo anual, por cada día completo de ausencia.

El Presidente de la República podrá modificar anualmente el viático base.

Los Consejeros tendrán derecho a percibir un viático igual al que corresponda al Jefe del respectivo Servicio.

El viático del empleado que presta servicios a horario parcial se determinará en relación al sueldo completo del grado a que pertenece.

Los viáticos se devengarán íntegramente cuando el empleado pernoctare fuera del lugar de su residencia; en caso contrario sólo se devengará la mitad.

Igualmente sólo se devengará el viático base durante los días en que se viaje por mar.

Artículo 30.º El empleado no tendrá derecho a viático durante los días en que reciba alimentación y alojamiento por cuenta del Estado ni tampoco en los casos de comisiones en el extranjero cuando se le con-

cedan recursos globales para los gastos de su desempeño.

Artículo 31. En caso de comisiones del Servicio que deban durar más de treinta días, el decreto o resolución que ordene la comisión podrá disponer una rebaja del viático hasta de 20 o/o en atención a las circunstancias locales.

Artículo 32. Con excepción de los empleados que ejerzan comisiones inspectivas y aquellas que por las funciones inherentes a su cargo lo requieran indefectiblemente, el resto de los funcionarios sólo podrá desempeñar comisiones del servicio con derecho a viáticos durante 30 días en cada año. Este lapso sólo podrá aumentarse mediante autorización especial otorgada por decreto supremo visado por el Ministro de Hacienda.

Artículo 33. El empleado que tuviere que salir del lugar de su residencia en comisión del servicio tendrá derecho a que se le abone el importe de los pasajes y los gastos que estuviere obligado a efectuar para el transporte de sus utensilios de trabajo.

TÍTULO III

INCOMPATIBILIDADES

Párrafo I.

Incompatibilidad de funciones

Artículo 34. En un mismo servicio no podrán figurar dos o más empleados ligados por matrimonio, por parentesco de consanguinidad hasta el 4.º grado inclusive, de afinidad hasta el 2.º grado, o de adopción, cuando entre ellos haya relaciones directas de superior a inferior.

Si la incompatibilidad se produjere por ascenso de alguno de los empleados, el de grado inferior deberá ser trasladado a otro sector del mismo servicio mientras dure aquella.

La incompatibilidad no rige en las relaciones con el Presidente de la República ni con los Ministros de Estado.

Tampoco rige en las relaciones entre Directores y profesores de una misma Escuela primaria.

Artículo 35. Los cargos de Diputados y Senadores son incompatibles con todo empleo público retribuido con fondos fiscales o municipales y con toda función o comisión de la misma naturaleza, a excepción de la enseñanza superior, secundaria y especial, con asiento en la ciudad en que tenga sus sesiones el Congreso, y de las funciones o comisiones cuya designación corresponda a la Cámara de Diputados o al Senado.

Párrafo II.

Incompatibilidad de remuneraciones

Artículo 36. Las remuneraciones de la Administración del Estado son incompatibles entre sí y con las de los cargos de representante, alcalde y regidor; así como, también, con las de los empleos municipales, de instituciones semifiscales, de empresas fiscales y municipales y de la Beneficencia Pública.

Se exceptúan:

a) Las remuneraciones que perciban simultáneamente quienes ejerzan funciones para las cuales se requiera título profesional universitario cuando presten servicios en reparticiones distintas y sólo tengan rentas fijadas en relación a horarios parciales hasta completar un máximo de ocho horas diarias en conjunto, o cuando desempeñen un empleo de horario completo con dos horas diarias como máximo en empleos de horario parcial.

b) Las que se paguen a técnicos que disfruten de rentas mensuales reguladas por hora diaria de trabajo, siempre que sólo desempeñen empleos retribuidos por hora, y hasta un máximo de ocho horas diarias en conjunto.

c) Las remuneraciones del personal docente de la educación pública, superior, secundaria y especial o profesional, hasta un máximo de doce horas semanales y las funciones docentes con los cargos de representante, alcalde o regidor.

d) Las de dos cargos de consejeros en instituciones fiscales, semifiscales, o de empresas fiscales o municipales, sean o no por derecho propio, y

e) Las correspondientes a dos empleos que puedan atenderse simultáneamente durante la jornada normal en las poblaciones con menos de 10 mil habitantes, previo informe favorable de la Contraloría General de la República.

Artículo 37. Los sueldos del personal de la Administración Pública son compatibles con las pensiones de jubilación, de retiro y de montepío fiscales, municipales o semifiscales, otorgadas a virtud de leyes generales o especiales; pero serán reducidos en la siguiente proporción, según el monto del sueldo asignado al empleado:

Grado del empleo	Rebaja del sueldo en o/o de la pensión o jubilación
1.º	100
2.º	90
3.º	80
4.º	70
5.º	60
6.º	50
7.º	40
8.º y 9.º	30
10.º y 11.º	20
12.º a 28.º	0

En todos los casos el sueldo nominal del empleado servirá de base para las imposiciones de previsión y demás derechos que co-

respondan al empleado por el desempeño de sus funciones.

Se continuará aplicando, además, el descuento de previsión que recaerá sobre la pensión.

Artículo 38. Las incompatibilidades especiales establecidas en las leyes de determinados servicios subsisten no obstante lo dispuesto en los artículos anteriores.

TÍTULO IV

CALIFICACION, ESCALAFON Y HOJA DE SERVICIOS

Párrafo I.—Calificación

Artículo 39. En el mes de Febrero de cada año deberá hacerse la calificación individual de los empleados; o sea, la apreciación cifrada de sus méritos y de su antigüedad con relación al año precedente.

La calificación se hará por una Junta constituida por los funcionarios que especifique el Reglamento de cada Servicio.

La Junta Calificadora tomará en cuenta los informes que emitan los superiores jerárquicos de cada grupo de funcionarios, las anotaciones de actos meritorios que se haya ordenado efectuar en la hoja de servicios de cada cual, las medidas disciplinarias que se le hubieren aplicado en el período anterior, y el conocimiento personal que de ellos tenga, aplicado con el criterio de estricta justicia que corresponde a la responsabilidad que incumbe por igual a cada miembro de la Junta.

Artículo 40. La calificación del mérito se basará en la apreciación de los siguientes factores:

- a) Preparación general;
- b) Eficiencia;
- c) Disciplina; y
- d) Atención para con el público.

La preparación general se apreciará por la competencia del empleado en las materias inherentes a su especialización funcional; su espíritu de estudio y la acción que hubiere desarrollado para ampliar su instrucción; su iniciativa en la adopción de medios adecuados para mejorar las prácticas del Servicio; su aptitud organizadora y la destreza en el manejo de sus subordinados.

La eficiencia del funcionario se apreciará por su aptitud física y capacidad intelectual de trabajo, y por el rendimiento consiguiente a su consagración al Servicio, a su actividad y perseverancia en el desempeño de sus obligaciones, a su facultad de razonar correcta y claramente y juzgar con precisión, a la rapidez, orden y acuciosidad en la ejecución de sus tareas, a su espíritu de cooperación con sus superiores y ayuda a sus compañeros de oficina.

La disciplina se apreciará fundamentalmente por el grado de estrictez con que el funcionario cumple los reglamentos del Servicio y las instrucciones de sus superiores, su comportamiento dentro y fuera del Servicio, su concepto del deber y de las responsabilidades inherentes a su cargo, sus modales en el trato con sus superiores y subalternos, la regularidad de su asistencia y la puntualidad en las horas de llegada.

La atención para con el público se apreciará por el comportamiento del empleado en sus relaciones con las personas de la Administración o ajenas a ella con quienes deba alternar, el esmero con que responda a sus consultas, la claridad y exactitud de sus informaciones, la discreción y cortesía para rehusar informaciones improcedentes o para precaver incidencias con sus interlocutores.

Artículo 41. Cada uno de los factores indicados se calificará independientemente con notas de uno a seis, que significan:

- 1.—Malo.
- 2.—Menos que regular.
- 3.—Regular.
- 4.—Más que regular.
- 5.—Bueno.
- 6.—Óptimo.

Las notas se multiplicarán por el coeficiente de importancia atribuido a cada factor, como sigue:

- | | |
|-------------------------|---|
| Preparación | 5 |
| Eficiencia | 5 |
| Disciplina | 4 |
| Conducta con el público | 3 |

La suma de los productos anteriores es la nota de mérito atribuida al empleado por su comportamiento en el período anterior.

Artículo 42. La antigüedad, para los efectos de la calificación, será el número de años de servicios en el grado del respectivo escalafón, considerando como año completo las fracciones mayores de seis meses.

Si existieren funcionarios que hubiesen alcanzado el mismo grado por efecto de leyes especiales, se atenderá a la antigüedad en el grado a que anteriormente pertenecían.

Artículo 43. La suma de las notas de mérito y de antigüedad será la cifra representativa de la calificación.

Si dos o más empleados del mismo grado y escalafón, obtuvieren notas de calificación iguales, ocupará lugar preferente quien hubiere tenido mayor nota de mérito en el período que precede, y así sucesivamente, hasta el tercer año, inclusive, de calificación anterior. Si quedaren todavía empleados con igual calificación, la preferencia se determinará por la antigüedad en el Servicio.

Artículo 44. Los Jefes de Servicios deberán remitir a la Contraloría General de la República, antes del 1.º de Abril de cada año, las nóminas de calificación del personal de sus respectivas Oficinas, por escalafón y por grados, con la constancia de haber sido dadas a conocer a los empleados.

Artículo 45. El empleado tiene derecho a imponerse de los antecedentes que intervinieron en la calificación cifrada de cada uno de los factores enumerados en el artículo 40 y a interponer reclamos si no estuviere conforme con la resolución adoptada.

Fundamentará su reclamo en términos precisos, refiriéndose exclusivamente a las notas parciales que crea injustificadas pudiendo agregar los antecedentes fidedignos que estime probatorios de sus argumentaciones.

Los Jefes de Servicios enviarán a la Contraloría General de la República los reclamos que no hubieren aceptado o no hubiesen resuelto, con los certificados o documentos en que se funden, conjuntamente con las nóminas a que se refiere el artículo anterior. La Contraloría General de la República se pronunciará sobre aquellos reclamos, con audiencia del Jefe del respectivo Servicio, si la estimare necesaria.

Párrafo II.—Escala-fon

Artículo 46. La Contraloría General de la República confeccionará los escalafones definitivos tan pronto como haya resuelto los reclamos, y los comunicará a los respectivos Jefes de Servicios para conocimiento del personal de su dependencia.

Los escalafones indicarán separadamente las notas de méritos y de antigüedad, y la cifra de calificación.

Estos escalafones regirán desde el 1.º de Junio hasta el 31 de Mayo del año siguiente.

Párrafo III.—Hoja de Servicios

Artículo 47. En cada Oficina se llevará una hoja de servicios de los empleados, de la cual se remitirá copia autorizada a la Contraloría General de la República.

El Jefe respectivo comunicará a la Contraloría las modificaciones, anotaciones o agregaciones que se hubieren introducido en la hoja de servicios.

La hoja de servicios contendrá, con respecto a cada empleado, los siguientes datos:

- a) Nombre y apellidos; lugar y fecha del nacimiento;
- b) Estado civil y, en su caso, nombre y apellidos del cónyuge y de sus hijos, y fechas de su nacimiento;
- c) Nombre y apellidos de los padres;
- d) Número del carnet de identidad y gabinete que lo haya otorgado;
- e) Datos relativos al cumplimiento de la obligación mencionada en la letra d) del artículo 6.º;
- f) Estudios hechos, grado, títulos o certificados obtenidos en los cursos regulares y en los de perfeccionamiento;
- g) Cargos y comisiones desempeñados en el servicio público y grado que ha tenido en los empleos anteriores y en el actual;
- h) Feriados, permisos y licencias obtenidos;
- i) Traslados, permutas y promociones;
- j) Actos meritorios que se hubiere ordenado inscribir en su hoja de servicios; y
- k) Medidas disciplinarias que se le hayan aplicado.

TÍTULO V

DERECHOS Y PRERROGATIVAS DE LOS EMPLEADOS

Párrafo I.—Derecho a la función

Artículo 48. Todo empleado tiene derecho a permanecer en el servicio mientras mantenga su aptitud para ejercer sus funciones, a menos que, de acuerdo con el presente Estatuto se le aplique medida disciplinaria de destitución, se declare vacante el empleo, o se le pida presentar la renuncia.

Párrafo II.—Ascensos

Artículo 49. El ascenso de los empleados se efectuará, como norma general, por orden estricto de preferencia en el escalafón de la planta respectiva.

No obstante, no se aplicará la regla señalada en el número anterior cuando se trate de los empleos a que se refieren las letras a) y b) del artículo 7.º, ni tampoco con respecto a los funcionarios inhabilitados para ascender.

Artículo 50. Serán inhábiles para ascender aquellos empleados que en la calificación vigente tuvieran nota de mérito inferior a 75, y los que hubieren tenido anotaciones de medidas disciplinarias en su hoja de servicios, con posterioridad a la fecha del último escalafón.

Artículo 51. El empleado que tuviere requisitos para ascender y que, sin haber rehusado por escrito al ascenso, permaneciere cinco años consecutivos en el mismo grado, gozará de un aumento de sueldo equivalente a la diferencia con el grado inmediatamente superior.

Si cumplidas las condiciones ya expresadas, el funcionario completare diez años en el mismo grado, gozará de un aumento de sueldo equivalente a la diferencia entre el sueldo de su grado y el del grado que precede al inmediatamente superior.

Para los efectos de lo dispuesto en los dos incisos precedentes, la diferencia entre dos sueldos consecutivos a que tendrán derecho los empleados de los dos primeros grados en los casos de estagnación, será de doce mil pesos.

Los aumentos de sueldo se devengarán desde el 1.º de Enero del año siguiente a aquel en que se enterare el plazo respectivo.

Artículo 52. Cuando un empleado no renuncie las condiciones requeridas por la ley o los reglamentos respectivos para desempeñar el empleo a que le correspondiere ascender, se promoverá a ese cargo a alguno de los que le sigan en el escalafón por el

El Texto del Nuevo Estatuto Administrativo

los acuerdos y trabajos de la Primera Convención Nacional de Empleados Fiscales y diversos artículos seleccionados por su interés, serán publicados en la

REVISTA A. N. E. F.

Órgano Oficial de la Agrupación Nacional de Empleados Fiscales.

A los empleados fiscales de provincias se les recomienda reservar su ejemplar a Revista "ANEF". Clasificador 813, Correo Central, Santiago.

Aparecerá el 15 del presente mes. Excelente impresión. Informaciones gremiales oficiales.

VALOR: CINCO PESOS

orden de precedencia respectivo y que reúna tales requisitos.

A falta de personas idóneas en dicho escalafón se recurrirá al empleado de otra repartición que tenga mejor derecho de acuerdo con las reglas generales de ascenso. Si hubiere varios con igual derecho, la elección se efectuará en concurso de competencia.

No se entenderá que ha rehusado el ascenso para los efectos del artículo 51 el empleado que no lo aceptare porque prefiriere continuar en la localidad en donde presta sus servicios.

Artículo 53. Las promociones se resolverán por las autoridades a las cuales correspondan hacer los nombramientos.

Artículo 54. El empleado que ascienda ocupará el último en su nuevo grado hasta la próxima calificación.

Párrafo III.—Feriados, permisos y licencias

Artículo 55. Los empleados tienen derecho a feriados con goce de sueldo y otras remuneraciones, en cada año civil de servicios efectivos, como sigue:

- a) Quince días hábiles los empleados con menos de 20 años de servicios;
- b) Veinticinco días hábiles los empleados con más de 20 años de servicios;
- c) Los empleados que residan en las provincias de Tarapacá, Antofagasta, Chiloé, Aysén y Magallanes, tendrán derecho a que sus feriados aumenten en cinco días hábiles, si se trasladaren a disfrutarlos en una provincia distinta de las mencionadas.
- d) Los médicos, su personal auxiliar y el de laboratorios, que en el ejercicio de sus funciones estén expuestos al influjo nocivo de los Rayos X, de las substancias radioactivas o del contagio intenso y frecuente del Bacterio de Koch, tendrán derecho a un feriado de 30 días corridos en verano y de 15 días corridos en invierno.

Este feriado es de ejercicio obligatorio y debe usarse en el dentro de los lapsos indicados.

Artículo 56. Los feriados deben fijarse anualmente por los Jefes respectivos de manera que no perjudiquen la marcha normal del servicio.

Artículo 57. Cuando excepcionalmente las necesidades del servicio impidan a un funcionario utilizar su vacación anual o parte de ella, tendrá derecho a completarla durante el año civil siguiente.

Artículo 58. Los empleados que presten sus servicios en reparticiones que dejan de funcionar cada año por un lapso superior al del feriado, no tienen el derecho que concede el artículo 55.

Con todo, los empleados de estas reparticiones que hicieren servicio de turno durante la suspensión de sus actividades, tendrán derecho a compensar el tiempo trabajado, en los turnos, con un feriado equivalente.

Artículo 59. Los Jefes de Servicios están autorizados para conceder al personal de su dependencia, por resolución fundada y cuando circunstancias especiales lo justifiquen, permisos fraccionados o continuos hasta de seis días hábiles en cada semestre calendario, con el goce de sueldo y demás remuneraciones de que disfruten.

El Presidente de la República podrá conceder permisos para que los empleados se ausenten del Servicio sin goce de remuneraciones:

- a) Por motivos particulares, hasta por dos meses en cada año civil;
- b) Para trasladarse al extranjero por el tiempo que se fije por Decreto Supremo fundado.

Artículo 60. El empleado que fuere llamado al servicio militar o que voluntariamente se presentare a cumplir con la Ley de Reclutas y Reemplazos, se considerará que disfruta de permiso para ausentarse del Servicio.

Durante el tiempo de conscripción conservará todos sus derechos de empleado, como si estuviere desempeñando su empleo, pero no percibirá otra retribución que el 25% de su sueldo, sin perjuicio de que sus imposiciones de previsión y el fondo de ahorro de los empleados continúen efectuándose sobre la base de su sueldo íntegro. La nota de mérito obtenida en la calificación anterior al ingreso al servicio militar, se mantendrá hasta la calificación que se efectúe después de reasumir su empleo.

Artículo 61. El empleado tiene derecho a licencia para ausentarse del servicio por motivo de salud en los siguientes casos:

IMPORTACION DE SEMILLAS DE P. FORRAJEROS

3,000 KILOS

El Director General de Agricultura ha dirigido un oficio al Director del Departamento de Genética y Fitotecnia, solicitándole haga las gestiones del caso para importar desde los Estados Unidos de Norte América, 3,000 kilos de semillas de plantas forrajeras de cada una de las especies que se han señalado en informes previos.

El objeto de esta importación es el de distribuir y vender esas semillas entre los agricultores a fin de incrementar y mejorar las superficies empastadas dedicadas a la ganadería.

a) Para someterse a la jornada de reposo preventivo, con el goce proporcional de su sueldo si aquélla fuere parcial y sin descuentos en las otras remuneraciones de que disfrute.

En todo caso, las imposiciones de previsión se efectuarán sobre la base del sueldo íntegro.

El uso indebido de los beneficios de la ley de medicina preventiva será sancionado con la destitución del funcionario.

b) Por causa de enfermedad con el goce total del sueldo y otras remuneraciones durante el tiempo que aquélla dure, siempre que el estado de salud compatible con el servicio sea calificado como recuperable por el Servicio Médico Nacional de Empleados.

Sobre la calidad de recuperable del estado de salud del enfermo y el tiempo necesario para la curación, determinará la Comisión de Medicina Preventiva de acuerdo con lo dispuesto en la Ley N.º 6.174, siempre que la licencia aconsejada fuere mayor de treinta días o que se trate de ampliar una licencia anterior.

Si el estado de salud no fuere recuperable, el empleado deberá retirarse de la Administración.

c) Por maternidad, con goce completo de sueldo y otras remuneraciones desde cuatro semanas antes hasta seis semanas después del parto.

d) Si la enfermedad fuere contraída por causa de accidente en actos del servicio, serán de cuenta fiscal los gastos de asistencia médica, farmacéutica y hospitalaria.

Dicha asistencia comprende la atención médica, quirúrgica, dental, ortopédica y todos los medios terapéuticos y auxilios accesorios al tratamiento prescrito hasta que el accidentado se encuentre en condiciones de volver a desempeñar su empleo o quede incapacitado para reasumir sus funciones, a juicio del referido Servicio Médico.

Artículo 62. Los feriados, los permisos y las licencias se autorizarán por los mismos funcionarios que efectuaron los nombramientos, sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 59.

Párrafo IV.—Reemplazos

Artículo 63. En los casos de ausencia imprevista, permiso, feriado, licencias o comisiones de un empleado y cuando por la naturaleza de estos casos no fuere necesario nombrar suplente, el reemplazo se hará por un subrogante, que lo será el empleado que siga a aquel en el escalafón respectivo, dentro de la misma localidad. Si éste no reuniera las condiciones requeridas por la ley o los reglamentos, subrogará el empleado que le siga en el orden de precedencia entre el personal residente en la misma localidad.

Si para el desempeño de la función se requiere poseer determinado título profesional, el subrogante deberá poseerlo.

El empleado subrogante no disfruta de mayor remuneración; pero su calidad de tal se anotará en su hoja de servicios, con la indicación de la diligencia con que hubiere desempeñado la subrogación.

Siempre que fuere necesario designar suplente, el nombramiento de éste, se sujetará a la regla de los ascensos.

El funcionario suplente tiene derecho al sueldo asignado al empleo que sirve, cuando el titular no lo perciba. Si el suplente no tuviere otro empleo en la Administración, tendrá derecho a percibir, en todo caso, el sueldo correspondiente.

Párrafo V.—Permutas y traslados

Artículo 64. Los empleados podrán solicitar la permuta de sus empleos, siempre que cuenten con los requisitos legales y reglamentarios para el desempeño de los cargos respectivos.

Los permutantes de igual grado tendrán en los escalafones respectivos la ubicación que les señale su propia calificación.

En los casos de permutas de empleados de grado distinto, cada uno de ellos ocupará en el escalafón el último lugar de su grado hasta la próxima calificación.

La misma regla se aplicará en el caso de permuta obligada.

Artículo 65. Las permutas se resolverán por las autoridades a las cuales corresponda hacer el nombramiento, previo informe favorable de los Jefes de los Servicios respectivos.

No podrán aceptarse permutas entre empleados de planta y a contrata, ni entre empleados de la planta permanente con los de la planta suplementaria, ni entre funciona-

rios que sirvan empleos que difieran en más de un grado. No obstante, el Presidente de la República podrá autorizar estas permutas y las de empleados de servicios fiscales y semifiscales.

Artículo 66. El empleado que fuere nombrado para desempeñar un cargo en determinada localidad no podrá ser trasladado a otra sino en los siguientes casos:

- Ascenso;
- Permuta;
- Solicitud del empleado calificada por el Jefe inmediato;
- Cuando se hiciera innecesario el empleo en una localidad y se justificare su ubicación en otra, o cuando las leyes o reglamentos particulares o la naturaleza especial del servicio determinaren el cambio de residencia de los empleados;
- Medida disciplinaria; y
- Disposición del Presidente de la República respecto de los empleados de su confianza exclusiva.

Artículo 67. El empleado que fuere destinado a prestar sus servicios como titular en un lugar distinto al de su actual residencia, tendrá derecho a una indemnización como sigue:

- Asignación equivalente a un mes de sueldo si fuere casado o viudo con hijos bajo su tuición, y a medio mes de sueldo si fuere soltero o viudo sin hijos bajo su tuición;
- Pasaje para él y las personas que lo acompañen siempre que estén comprendidas entre las que dan derecho a asignación familiar;
- Flete para el menaje y efectos personales hasta por mil kilogramos de equipaje y diez mil kilogramos de carga si fuere casado o viudo con hijos bajo su tuición, y sólo por la mitad de esas cifras si fuere soltero o viudo sin hijos bajo su tuición.

Los beneficios anteriores no proceden si el cambio de residencia se efectuare a solicitud del interesado, por permuta o por medida disciplinaria.

Esta restricción no se aplicará en el caso que la solicitud de traslado o permuta tuviere su origen en una recomendación de la Comisión de Medicina Preventiva, u obediere al propósito de ocupar un empleo en la localidad en que el cónyuge preste servicios a la Administración Pública.

Artículo 68. Las personas que deban cambiar de residencia para hacerse cargo del empleo al ingresar o al incorporarse a la Administración Pública, sólo tienen derecho a los beneficios señalados en las letras b) y c) del artículo 67.

En el caso de cambio de residencia de cónyuges que sean ambos empleados públicos, sólo procederá la asignación en favor de aquél que tenga el sueldo más alto y en relación al mismo.

El empleado que termine sus funciones por renuncia no voluntaria, por expiración del período legal de su nombramiento o del plazo del contrato, así como también aquel cuyo cargo fuere declarado vacante por economía e innecesario, tendrá los derechos a que se refiere el inciso primero de este artículo, si deseara regresar a su residencia anterior.

Estos derechos se extinguen treinta días después de la fecha en que el empleado termina sus funciones.

En el caso de fallecimiento del empleado las personas por las cuales percibía asignación familiar conservarán derecho indivisible a los beneficios mencionados en el inciso 1.º por el término de seis meses, para trasladarse a otra localidad dentro del país.

Los beneficios se calificarán y controlarán directamente por el Jefe inmediato del empleado favorecido. Ese funcionario será responsable ante el Jefe Superior de cualquiera infracción que se cometiere.

El empleado que usare indebidamente de alguno de estos beneficios será destituido, y estará obligado a reintegrar el valor de los gastos en que el Servicio hubiere incurrido.

Si esta falta se cometiere con motivo de la expiración de funciones, el autor quedará inhabilitado para reincorporarse en la Administración.

Artículo 69. El empleado que tenga derecho al ascenso, o en subsidio, los que le sigan, tendrán opción preferente para su traslado al cargo del mismo grado que quedare vacante en una localidad de mayor importancia o conveniencia para el empleado.

Artículo 70. El empleado cuyo cónyuge sea también empleado público con residencia en la misma localidad, no podrá ser trasladado a un empleo con residencia distinta sino mediante su aceptación y la del marido en su caso, a menos que se obtenga el traslado del cónyuge a la misma localidad.

Si el traslado fuere por ascenso y éste no pudiere llevarse a cabo por no cumplirse los requisitos indicados en el número anterior, no se entenderá que el funcionario ha rehusado el ascenso para los efectos de lo dispuesto en el artículo 51.

La franquicia otorgada en el inciso 1.º de este artículo no procede si el traslado se efectúa por medida disciplinaria.

Párrafo VI.—Prerrogativas

Artículo 71. Los empleados podrán ejercer libremente cualquier profesión, industria, comercio u oficio conciliable con su posición oficial, siempre que no se perturbe el correcto desempeño de sus deberes funcionarios y salvo las limitaciones o prohibiciones que establezcan las leyes o reglamentos de cada Servicio.

Artículo 72. Los empleados tienen la plenitud de sus derechos cívicos.

Sin perjuicio de su derecho a emitir opinión sobre materias políticas, deben abstenerse de toda actuación que pudiera traducirse en un ejercicio de su autoridad funcionaria en favor o en contra de cualquiera tendencia partidista.

TÍTULO VI

OBLIGACIONES DE LOS EMPLEOS

Párrafo I.—Obligaciones

Artículo 73. Las funciones del empleo son indelegables y, en consecuencia, el empleado tiene la obligación de desempeñarlas personalmente, a menos que los reglamentos del servicio autoricen la delegación.

Esta facultad se ejercerá en cada caso mediante Decreto o Resolución, según proceda.

Los empleados deben ayudarse mutuamente y reemplazarse en el servicio, aun cuando no sean especialmente requeridos.

Artículo 74. Desde la fecha que indique el decreto de nombramiento el interesado puede asumir las funciones del cargo.

El Jefe del Servicio comunicará a la Contraloría General de la República la fecha en que el empleado asume sus funciones, y al habilitado, la fecha desde la cual empieza a ganar sueldo de acuerdo con el artículo 17.

El empleado debe desempeñar su cargo desde que la autoridad correspondiente le notifica el decreto de nombramiento totalmente tramitado y hasta que terminen legalmente sus funciones.

Por el hecho de que una persona anticipe maliciosamente el desempeño de las funciones de un empleo se produce la caducidad del decreto que lo nombra, y aquella que indebidamente las prolonga, pierde el derecho a reincorporarse, sin perjuicio de lo dispuesto en el número anterior y de las sanciones penales que procedan.

Se aplicará la medida disciplinaria de suspensión al Jefe del Servicio que no impida la anticipación o prolongación ilegal de funciones, si pudo evitarla.

Artículo 75. Los actos ejecutados por el empleado fuera de la órbita de sus atribuciones son nulos y de su responsabilidad exclusiva.

Artículo 76. Cuando el Servicio lo exija, se podrá encomendar al funcionario la ejecución de trabajos que respondan a su preparación especial o a sus aptitudes, aun cuando no estén comprendidos entre los que son inherentes al empleo que ocupa.

La diligencia con que el funcionario cumpliere estas tareas, se hará constar en su Hoja de Servicios.

Artículo 77. El empleado atenderá fiel y esmeradamente sus deberes del Servicio y tiene la obligación de obedecer las órdenes propias del Servicio que le imparta el Superior Jerárquico.

Si el empleado estimare ilegal una orden, deberá representarla por escrito; y si el superior la reiterare, también por escrito, el empleado deberá cumplirla. En este caso queda exento de la responsabilidad administrativa correspondiente, la cual recae por entero en el Superior que insistió en aquella orden.

El Jefe superior enviará copia de las comunicaciones mencionadas, en el inciso anterior, a la Contraloría General de la República, dentro de los cinco días siguientes a la fecha de la última.

Artículo 78. En los Servicios Civiles de la Administración se destinarán dos horas al día, por lo menos, para la atención del público; y los Jefes que en virtud de sus funciones deban oírlo, fijarán en forma visible sus horas de audiencia, con mínimo de seis horas semanales.

Artículo 79. La función impone al empleado que la ejerce la obligación de atender esmerada y cortemente a toda persona que concurra ante él.

Los Jefes de Servicio prestarán atención inmediata a los reclamos que se formularen por escrito sobre comportamiento de los empleados de su dependencia en sus relaciones con el público.

Cuando la incorrección denunciada fuere de naturaleza tal que fuese presumible la procedencia de una medida disciplinaria mayor que la simple amonestación, se aplicarán las reglas del artículo 107. En caso contrario el Jefe oír verbalmente al empleado y adoptará la resolución que corresponda.

Artículo 80. El empleado debe comportarse con dignidad en el desempeño de su cargo y en su vida social, y guardar respeto y lealtad a sus jefes y compañeros del servicio, y, de un modo general al personal de la Administración.

Los empleados deben guardar secreto en los asuntos que revistan el carácter de reservados en virtud de su naturaleza o por instrucciones especiales. Esta obligación subsiste aun después de haber dejado de ser empleado y quien la infringiere quedará inhabilitado para reincorporarse en la Administración.

Artículo 81. Los Jefes de Servicio están obligados a dar conocimiento oficial e inmediato a la Contraloría General de todo acto ejecutado por empleados de su dependencia, que pueda considerarse perjudicial a los intereses del Estado.

Artículo 82. El empleado que, en razón de sus funciones, solicite, acepte, o se haga prometer donativos, o cualquiera otra ventaja para sí o en favor de terceros, será destituido.

Artículo 83. El funcionario debe proporcionar con absoluta fidelidad y precisión los datos que deben inscribirse en su Hoja de Servicios, así como las declaraciones con-

cernientes a las cargas de familia. Debe, asimismo, comunicar de inmediato todo cambio que se produzca.

Los Jefes de Servicio podrán requerir la presentación de los certificados que estimen indispensables para confrontar las informaciones del empleado.

La falsa declaración en materia de cargas familiares será sancionada con multa de uno a quince días de sueldo, y si trajere por consecuencia la percepción indebida de la asignación familiar, el empleado será destituido.

Los funcionarios de grado superior al 16.º deben presentar a la Contraloría General una declaración sobre las rentas percibidas el año anterior, indicando su origen.

La Contraloría guardará reserva sobre estas declaraciones y el empleado que revelare cualquier dato contenido en ellas, será destituido.

Artículo 84. El empleado debe desempeñar sus funciones durante toda la jornada de trabajo.

El horario normal de asistencia de los empleados no será inferior a 38 horas semanales con el máximo de ocho horas diarias.

Este tiempo podrá aumentarse por orden escrito del Jefe inmediato, comunicada al Director del Servicio, cuando causas extraordinarias así lo exijan.

Artículo 85. El funcionario debe desempeñar el empleo en forma permanente. Sin embargo, los empleados están exentos de trabajar en días feriados salvo que se trate de funciones que no puedan interrumpirse durante los días festivos, o de trabajos extraordinarios urgentes. En estos últimos casos se dará siempre al empleado un día de descanso después de seis días de trabajo.

Los empleados no percibirán sueldos por el tiempo en que no prestaren efectivamente sus servicios, salvo que la ausencia provenga de los feriados, permisos o licencias autorizados de un modo expreso en el presente Estatuto.

Para los efectos de este artículo se considerarán como feriados las tardes de los días 24 y 31 de Diciembre.

Artículo 86. El empleado que tuviere a su cargo la custodia de documentos deberá permitir que el interesado en la tramitación de un expediente que le concierne tome conocimiento por sí mismo, por su abogado, representante legal, o mandatario, de las piezas que vayan agregándose a dicho expediente y de las diligencias que se produzcan en el curso de su tramitación, salvo que traten materias reservadas por su naturaleza o sobre las cuales se hubiere ordenado reserva.

Las copias de las resoluciones administrativas y de sus antecedentes que, a juicio del empleado encargado de su custodia, puedan dañar los intereses morales o materiales de terceros, afecten al interés nacional, o se encuentren comprendidas en las excepciones señaladas en el inciso anterior, deberán solicitarse por intermedio de la Secretaría de Estado correspondiente y no se otorgarán sin el expreso consentimiento de ésta, y previo informe del Consejo de Defensa Fiscal, si lo estimare necesario.

Artículo 87. Todo empleado que por la naturaleza de sus funciones tenga a su cargo la percepción o manejo de caudales o la custodia de bienes, rendirá previamente una caución bastante, de acuerdo con las leyes y reglamentos sobre la materia, para responder de su correcta actuación como responsable de esos caudales o bienes.

El Contralor General de la República podrá ordenar que se retengan, por quien correspondiera, las remuneraciones, pensiones o desahucio de aquellos empleados o ex empleados que no hayan rendido su cuenta o cumplido reparos de la Contraloría General, dentro de los plazos fijados por las leyes y reglamentos respectivos, sin perjuicio de la responsabilidad criminal a que esté sujeto el obligado a rendir cuenta.

Artículo 88. Todo empleado tiene la obligación de justificarse ante su Jefe Superior, dentro del plazo de 48 horas de los cargos que se le formularen en órganos de publicidad.

Si los cargos fueren de tal naturaleza que comprometiesen el prestigio de la Administración, el Jefe deberá ordenar al inculcado que publique sus descargos en el mismo órgano de publicidad en que aquellos se formularon.

A su vez el empleado tiene derecho a que los Tribunales de Justicia persigan de oficio la responsabilidad criminal de las personas que de palabra, por escrito o de hecho lo injuriaren, calumniaren o lesionaren con motivo del desempeño de sus funciones. La denuncia será hecha por el Jefe del respectivo Servicio a solicitud del empleado.

Artículo 89. El empleado es responsable ante el Fisco por los perjuicios que le causare a consecuencia del incumplimiento de sus obligaciones, sea intencionalmente, sea por negligencia, o por imprudencia.

Si el Estado resultare pecuniariamente responsable ante terceros a consecuencia de un acto ejecutado por un funcionario, éste deberá satisfacer en arcas fiscales el valor correspondiente, que se fije por resolución judicial.

Esta obligación subsiste aun después de que el autor haya dejado de ser empleado público.

Artículo 90. El empleado que ocupe casa de propiedad fiscal o arrendada por el Fis-

co, pagará una renta de arrendamiento que no excederá del 15 o/o de su sueldo.

El Ministerio respectivo fijará en el mes de Diciembre de cada año la cuota que haya de descontarse al empleado en el año siguiente para cumplir esta obligación, y el decreto será visado por el Ministro de Hacienda.

El sueldo de los empleados que gozan de asignación legal para casa está sujeto al mismo descuento en el caso de ocupar casa fiscal o arrendada por el Fisco.

El Presidente de la República podrá exonerar del pago de renta de arrendamiento al personal que preste servicios de cuidado o vigilancia del edificio público en que habita, y al que viva en los campamentos de obras en estudios o construcción.

Párrafo II.—Comisiones

Artículo 91. Los funcionarios están obligados a desempeñar las comisiones del Servicio que les encomiende el Presidente de la República, dentro o fuera del respectivo Servicio.

Artículo 92. Las comisiones que se cumplen en el extranjero darán derecho al empleado para percibir sus remuneraciones, los gastos de traslado y una asignación suplementaria que se fijará por decreto supremo.

Si la comisión hubiere de desempeñarse en otras condiciones, no podrá exceder de seis meses, salvo aceptación escrita del empleado.

Artículo 93. No podrán encomendarse a los empleados funciones ni comisiones de carácter o naturaleza inferior a la de su empleo o ajenas al servicio público. La Contraloría General de la República resolverá, previo informe del Jefe Superior respectivo los reclamos que interpongan los empleados al respecto, debiendo ratificar la orden o requerir su modificación al Ministro correspondiente.

Si la orden fuere ratificada, el empleado deberá cumplirla, y si no lo fuese se atenderá a lo que resuelva el Ministro.

Párrafo III.—Prohibiciones

Artículo 94. Ningún funcionario podrá tomar la representación del Fisco para celebrar actos o contratos que comprometan al Erario, salvo que una disposición legal o una autorización otorgada por autoridad competente le faculte para tal objeto.

El infractor responderá personal y exclusivamente de las obligaciones que nazcan de tales actos o contratos. Si en la celebración de alguno de ellos hubieren intervenido varios empleados, la responsabilidad de cada uno de ellos será solidaria.

Artículo 95. El empleado no podrá intervenir, en razón de sus funciones, en asuntos en que él mismo tenga interés o en que tengan interés su cónyuge o sus parientes consanguíneos del primero al cuarto grado inclusive o por afinidad en el primero y segundo grado, o por adopción.

Le está igualmente prohibido realizar gestiones directas o indirectas ante los miembros del Congreso Nacional o ante otras autoridades, en relación con las leyes orgánicas, plantas de empleados, remuneraciones u otros beneficios.

La infracción será sancionada con algunas de las medidas disciplinarias señaladas en las letras g), h) e i) del artículo 100.

Artículo 96. El empleado no podrá actuar directa o indirectamente en favor de particulares contra los intereses del Estado, de instituciones semifiscales, de las Municipalidades o de empresas fiscales, municipales o de beneficencia, salvo que se trate de un derecho que le atañe directamente.

Tampoco podrá intervenir ante los Tribunales de Justicia como parte, testigo o perito que haya conocido en el ejercicio de sus funciones, ni declarar en juicios en que tenga interés el Fisco sin la previa autorización de sus Jefes superiores, o sin previo conocimiento de éste en los casos en que fuere citado judicialmente.

Artículo 97. La huelga o suspensión colectiva de labores está prohibida a los empleados bajo pena de destitución respecto de quienes participaren o incitaran a otros empleados a participar en ella.

Artículo 98. Queda prohibido a los empleados públicos ofrecer obsequios o efectuar manifestaciones de cualquier naturaleza a funcionarios de superior jerarquía, y a éstos aceptarlas.

La infracción a esta regla por parte del superior jerárquico será sancionada con la medida disciplinaria consultada en la letra d) del artículo 100 del presente Estatuto.

Artículo 99. Queda igualmente prohibido a los empleados concurrir a salas de juegos de azar.

La infracción será sancionada con la medida disciplinaria establecida en la letra e) del artículo 100 y en caso de reincidencia con la de la letra d) del mismo artículo; pero si el infractor fuere funcionario que, de acuerdo con el presente Estatuto esté obligado a rendir fianza, la reincidencia será sancionada con algunas de las medidas consultadas en las letras g), h) e i) del artículo 100 según lo determine el Presidente de la República.

TÍTULO VII

MEASAS DISCIPLINARIAS

Artículo 100. El funcionario que infrinja las obligaciones del Servicio será sancionado con una medida disciplinaria.

Las medidas disciplinarias son:

- Amonestación verbal;

- Censura por escrito;
- Multa de uno a quince días de sueldo;
- Suspensión del empleo hasta por tres meses, sin goce de sueldo;
- Traslado;
- Permuta obligada;
- Petición de renuncia;
- Declaración de vacancia del empleo;
- Destitución.

Es obligación de los Jefes aplicar o proponer la aplicación de la medida disciplinaria que corresponda, tan pronto como comprobaren que uno de los empleados de su dependencia ha incurrido en alguna infracción u omisión en el cumplimiento de sus deberes.

Las medidas disciplinarias se aplicarán con estricta severidad por las autoridades correspondientes y tomando en consideración la naturaleza y la trascendencia de la falta cometida, los móviles que hayan influido y las causas agravantes y atenuantes que hayan intervenido en la acción u omisión, así como el grado, antecedentes y posición que ocupa el funcionario.

Los empleados que intervinieren en la perpetración de hechos que merezcan medidas disciplinarias o que no los denunciaren, incurrirán en las mismas sanciones que los respectivos autores.

La sanción administrativa es independiente de la responsabilidad civil o penal, y en consecuencia, una condena, un sobreseimiento o una absolución no excluye la aplicación de medidas disciplinarias al empleado en razón de los mismos hechos.

Artículo 101. La amonestación verbal consistirá en la represión privada de la cual no se deja constancia en la hoja de servicios.

La censura por escrito consistirá en la represión formal, con anotación en la hoja de servicios.

La multa consistirá en la privación del sueldo, con obligación de desempeñar el cargo.

La suspensión del empleo consistirá en la privación temporal del cargo sin goce de sueldo.

El traslado consistirá en la destinación a un lugar de menor importancia.

La permuta obligada consiste en el intercambio del empleo del funcionario afectado con el que ocupa en el grado inferior el empleado con mejor derecho al ascenso.

La petición de renuncia consistirá en la notificación escrita al empleado de presentarla dentro del plazo que se le señala.

La declaración de vacancia del empleo consistirá en la resolución que extingue el derecho del empleado a continuar desempeñándolo sin privarlo de los beneficios que correspondan con motivo de la expiración de sus funciones.

La destitución es el acto que pone término a las funciones del afectado desposeyéndolo de todos los derechos y prerrogativas del empleo que desempeñaba.

Artículo 102. La permuta obligada procede en los siguientes casos:

- Cuando la nota de Preparación o de Eficiencia demostrare, por ser inferior a tres, que el empleado no tiene la necesaria disposición para ejercer las funciones inherentes a su empleo; y

- Cuando el funcionario incurriera en falta que a juicio del Jefe del Servicio o del Ministro respectivo, correspondiere sancionar con una medida disciplinaria entre la suspensión y la petición de renuncia.

Artículo 103. La petición de renuncia procede:

- Cuando el empleado no reasume sus funciones dentro de los tres días hábiles siguientes al término de un feriado, permiso o licencia, salvo previa justificación del tardío calificada por el Jefe respectivo;

- Cuando un empleado se ausente del Servicio por más de tres días consecutivos sin causa justificada a juicio del Jefe del Servicio;

- Cuando un empleado de la planta suplementaria no aceptare ser nombrado para desempeñar en la planta permanente el empleo de grado igual o superior al que ocupa;

- Cuando el funcionario deba ser eliminado del Servicio por calificación insatisfactoria; esto es, cuando el empleado obtuviere nota de mérito inferior a 40 en su primera calificación, o inferior a 50 en dos calificaciones sucesivas.

Artículo 104. La declaración de vacancia procede:

- Cuando el empleado no se haya ausentado de su empleo dentro de los quince días hábiles desde la fecha en que se le comunicó su nombramiento, si se trata de funcionarios que deben prestarse en el país, y de tres meses si se tratare de empleos en el extranjero;

- Cuando después del decreto o resolución que nombra al empleado, se tuviera conocimiento que éste carecía de alguno de los requisitos exigidos en las letras a), b) e c) del artículo 6.º;

- Cuando el empleado pierda alguno de los requisitos exigidos para el ingreso en los grados a), d) y f) del artículo 6.º, y no los recupere dentro del plazo de seis meses, cuando no cumple requisitos sobrevivientes dentro del mismo plazo;

- Cuando un empleado de la planta suplementaria no aceptare ser nombrado a la República, o perteneciente al personal consular, o que se encuentre en

alguno de los casos contemplados en el artículo 103, no presentarse la renuncia dentro del plazo que se le hubiere señalado por comunicación escrita;

e) Cuando el Presidente de la República resolviera suprimir un empleo de la planta por haberse hecho innecesario, o refundir dos o más empleos en uno solo;

f) Cuando un empleado de la confianza exclusiva del Presidente de la República no presentara su renuncia dentro del plazo que le hubiere señalado.

Artículo 105. La destitución procede en los casos previstos en el N.º 8 del artículo 72 de la Constitución Política del Estado, cuando el funcionario ejecute un acto que le ocasione responsabilidad penal, y en los casos expresamente señalados en este Estatuto.

Para los efectos de las destituciones que deben hacerse con acuerdo del Senado, serán Jefe de Oficina, los Directores o Jefes de Servicios; y empleados superiores los funcionarios de los tres primeros grados de la escala establecida en el artículo 13.º, siempre que no se trate de funcionarios que la ley haya declarado ser de la confianza exclusiva del Presidente de la República o del personal consular.

La destitución de los demás empleados sólo podrá hacerse con informe de la autoridad respectiva que recomiende la medida, como consecuencia de un sumario administrativo.

La derogación ulterior del decreto de destitución no habilita al ex empleado para percibir desahucio ni para acogerse a la jubilación, a menos que se hubiere dictado, previo informe favorable de la Contraloría General de la República.

Este requisito es también necesario para que el sobreseimiento definitivo o la sentencia absolutoria a firme de los Tribunales de Justicia, puedan rehabilitar los derechos del empleado a percibir el desahucio y la jubilación que le hubiere correspondido si sus funciones hubieren expirado por otra causa.

Artículo 106. El Jefe inmediato podrá aplicar las siguientes medidas disciplinarias:

- a) Amonestación verbal, y
- b) Censura por escrito.

El Jefe superior podrá aplicar las siguientes:

- a) Amonestación verbal;
- b) Censura por escrito;
- c) Multa de uno a quince días de sueldo, y
- d) Suspensión hasta por ocho días.

Las medidas disciplinarias de suspensión por más de ocho días, traslado, permuta obligada y petición de renuncia, se aplicarán por las autoridades encargadas de extender los nombramientos, y con informe favorable del Jefe superior.

La declaración de vacancia de un empleo deberá expedirse por la autoridad a la cual corresponde hacer el nombramiento en los casos que se aplique como medida disciplinaria. Se requerirá decreto del Presidente de la República en los casos previstos en la letra c) del artículo 104.

La destitución será decretada por el Presidente de la República previo informe de la Contraloría General de la República.

Artículo 107. Con excepción de la amonestación verbal, ninguna medida disciplinaria podrá imponerse sin dar al empleado oportunidad para justificarse.

El funcionario inculcado recibirá notificación escrita en que se señalen con precisión el o los actos considerados punibles, y dentro del plazo suficiente que se le fije, deberá formular sus descargos, también por escrito, acompañando los documentos que a su juicio lo eximan de responsabilidad o la aminoren.

Si del examen de los antecedentes acumulados resultare conveniente oír a terceros, el Jefe del respectivo Servicio dispondrá que complete la investigación un funcionario de grado superior o a lo menos igual al del inculcado, y con el informe de aquél adoptará la resolución que proceda.

Esta resolución debe comunicarse por escrito al inculcado cuando se le aplicare una medida disciplinaria mayor que la amonestación, indicando el motivo preciso que la provoca.

Se permitirá al funcionario tomar conocimiento de todas las piezas del expediente respectivo.

El trámite de consulta a la Contraloría General de la República es obligatorio en el caso en que se resuelva pedir al Presidente de la República la destitución del funcionario inculcado.

Las medidas disciplinarias aplicadas por el Jefe inmediato serán reclamadas ante el Director del Servicio, y las resoluciones de éste serán apelables ante la Contraloría General de la República, dentro de los cinco días siguientes a la fecha de ser comunicada al empleado.

Contra las resoluciones definitivas adoptadas en sumarios administrativos y aprobadas por la Contraloría General de la República, no procederá recurso alguno.

El sobreseimiento de los Tribunales ordinarios no alterará, tampoco, los efectos administrativos de tales resoluciones, salvo en cuanto a lo dispuesto en el artículo 105.

Artículo 108. Si del examen de los antecedentes acumulados resultare que el caso de que se trate es de aquellos que caen bajo la fiscalización encomendada a la Contraloría General, el Jefe del Servicio le en-

viará el expediente a fin de que se prosiga la investigación y adopte la resolución que corresponda.

Artículo 109. Cuando la infracción a los deberes del Servicio constituyere, también una infracción a la ley penal, se denunciará el delito y se enviará el expediente respectivo al Consejo de Defensa Fiscal para que éste entable la acción que proceda o lo remita para ese efecto al organismo que corresponda.

Aquella obligación recae sobre el Jefe del Servicio si estando el expediente en su poder se hubiera comprobado la responsabilidad penal del funcionario, o sobre el Contralor General en el caso de que se hubiere aplicado lo dispuesto en el artículo anterior.

El Consejo de Defensa Fiscal entablará la acción judicial que corresponda, e informará mensualmente al Presidente de la República sobre la marcha del proceso.

Artículo 110. Se podrá suspender de sus funciones al empleado, como medida preventiva, en el curso de una investigación o durante la tramitación de un proceso judicial o administrativo.

La suspensión preventiva inhabilita al funcionario afectado para ejercer sus funciones durante el tiempo por el cual se ordena la medida, y producirá efectos desde que sea comunicada por intermedio del Jefe de quien dependa el empleado, hasta que se le notifique la resolución de ponerle término.

El empleado suspendido queda privado del 50% de su sueldo mientras dure la suspensión.

El empleado que fuere absuelto en el sumario administrativo tendrá derecho a percibir las remuneraciones que no le hubieren sido pagadas por causa de la suspensión.

TÍTULO VIII EXPIRACIÓN DE FUNCIONES

Artículo 111. Las funciones del empleado terminarán:

- a) Por aceptación de la renuncia;
- b) Por término del plazo del contrato o del período legal;
- c) Por supresión o fusión de empleos;
- d) Por declaración de vacancia;
- e) Por jubilación;
- f) Por destitución; y
- g) Por fallecimiento.

Artículo 112. La renuncia de un empleado puede ser voluntaria o no voluntaria.

La renuncia voluntaria es un acto de propia determinación del empleado y no requiere por lo tanto justificarse.

La renuncia no voluntaria puede provenir:

- a) De la determinación que adoptan por propia iniciativa los empleados de la confianza exclusiva del Presidente de la República, así también de la que deba adoptar cualquiera de estos funcionarios y los comprendidos en el personal consular cuando le fuere notificada la resolución del Presidente de la República de poner término a sus funciones.
- b) De la circunstancia de ser nombrado un funcionario para ocupar un empleo de menor grado, o que le signifique un cambio de residencia.
- c) De la aplicación de una medida disciplinaria en conformidad con lo dispuesto en el artículo 103.

La renuncia de un empleado deberá presentarse por escrito por conducto regular y no producirá efecto alguno mientras no sea aceptada por la autoridad competente y transcrita la resolución al interesado.

La autoridad a quien corresponda el nombramiento del empleado, se pronunciará sobre la renuncia aceptándola o rechazándola.

La aceptación de la renuncia no priva al funcionario de los beneficios a que tuviere derecho con motivo de la expiración de sus funciones.

Artículo 113. El término del período legal por el cual fué nombrado el funcionario o el cumplimiento del plazo por el cual fué contratado, produce la inmediata expiración de sus funciones.

Con todo, el empleado continuará ejerciéndolas, con todos los derechos y prerrogativas de los funcionarios en servicio activo, si fuere previamente notificado por escrito de encontrarse en tramitación el decreto o resolución que renueva su nombramiento o contrato.

Artículo 114. Los decretos o resoluciones sobre declaración de vacancia producen sus efectos desde la fecha de su dictación o desde la que tales documentos indiquen.

Artículo 115. Los derechos y prerrogativas del empleado en servicio activo que iniciare su expediente de jubilación se extinguirán en la fecha que indique el decreto que concede este beneficio.

El empleado deberá permanecer en el ejercicio de sus funciones hasta esa fecha o hasta la que indique el decreto de jubilación como fecha inicial de ésta.

Artículo 116. El decreto de destitución produce plenos efectos desde el momento en que se notifique por escrito al funcionario el hecho de haberse dictado.

La notificación indicará la persona a quien el funcionario debe entregar el cargo.

Artículo 117. La expiración de las funciones de un empleado por cualesquiera de las causas señaladas en el artículo 111 produce ipso-facto la vacancia del empleo y se podrá, en consecuencia, declararlo suprimido o nombrar a la persona que deba desempeñarlo.

TÍTULO IX JUBILACIONES

Artículo 118. La jubilación es un beneficio adquirido por el empleado durante su permanencia en la Administración, que sólo se pierde en los casos expresamente señalados en este Estatuto. En consecuencia, la pensión de jubilación es un bien inembargable del dominio del empleado desde el momento en que el derecho a percibirla ha sido reconocido por decreto del Presidente de la República.

Artículo 119. La jubilación de los funcionarios ingresados al Servicio con posterioridad al 15 de Julio de 1925, se rige por las disposiciones legales de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas y por los artículos 121, 127, 129, 131 y 132 del presente Estatuto.

Los funcionarios que hubieren servido en la Administración Pública antes de la vigencia del decreto ley número 454, de 15 de Julio de 1925 que creó la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas, tendrán derecho a jubilar con arreglo a las disposiciones del presente Título.

Artículo 120. Las disposiciones de este Título no se aplican al personal que en virtud de otras leyes se encontrare incorporado a una Caja de Previsión distinta de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas.

Artículo 121. Las pensiones de jubilación por servicios compatibles, son compatibles entre sí y cada una de ellas compatible con las remuneraciones correspondientes al otro servicio.

Si la jubilación por servicios compatibles se concediere en un solo acto, la pensión se liquidará en relación con la totalidad del tiempo servido no simultáneo y de los sueldos percibidos en los cargos durante los últimos treinta y seis meses, siempre que ambos hayan sido servidos durante seis años a lo menos.

Si la jubilación concedida en un solo acto, lo fuere por servicios docentes y de otra naturaleza, la cuota que provenga de cualquiera de ellos conservará la compatibilidad establecida en el inciso 1.º de este artículo.

Los empleados que desempeñen funciones administrativas en establecimientos educacionales, con obligaciones docentes simultáneas, tendrán derecho a que se les liquide sus pensiones de acuerdo con las disposiciones que rijan para el personal docente.

Artículo 122. Para iniciar la jubilación, el empleado deberá estar en posesión de un cargo público para el cual hubiere sido designado en propiedad, a menos que un decreto supremo dictado antes de 90 días contados desde la fecha en que dejó su puesto, lo declare con derecho a iniciar su jubilación, o que se trate de los casos contemplados en el artículo 126.

Además, si la jubilación se funda en la incapacidad física o mental, esta causal deberá acreditarse mientras el funcionario se encuentra en posesión de su cargo o dentro del plazo de seis meses contados desde la fecha del decreto que hubiere puesto término a sus servicios.

Artículo 123. El empleado tiene derecho a obtener jubilación:

- a) Por edad;
- b) Por incapacidad física o mental;
- c) Por antigüedad en el servicio; y
- d) Por expiración obligada de funciones.

Artículo 124. El empleado que cumpliera sesenta y dos años de edad tiene derecho a obtener su jubilación si acreditare diez años de servicios a lo menos.

Artículo 125. Tendrá derecho a jubilación por incapacidad el funcionario que acreditare haber servido diez años a lo menos y que se incapacitare física o mentalmente para el desempeño de cargos públicos.

Igual derecho tendrá el empleado que se incapacitare para el desempeño de su cargo y no obtuviere su designación dentro del plazo de noventa días, por permuta o traslado, a otro empleo para el cual no estuviere imposibilitado.

Si la incapacidad se produjere a consecuencia de accidente en acto del servicio, el empleado tendrá derecho a jubilar, cualquiera que sea el tiempo que hubiere servido, con una pensión igual al 50% del promedio de los sueldos que hubiere percibido dentro de los últimos treinta y seis meses, aumentada en un treinta y cinco avos de este promedio por cada año de servicios efectivos y sin que la pensión total exceda del máximo señalado en el inciso final del artículo 131.

La Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas concurrirá al pago de esta jubilación con la pensión que le corresponda a la Caja de acuerdo con su Ley Orgánica.

Artículo 126. Tendrán derecho a jubilar por antigüedad en el servicio:

- a) Los empleados que comprueben treinta años de imposiciones en la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas; y
- b) Los empleados de la Administración Pública, sin excepción alguna, que completaren treinta y cinco años de servicios públicos.

Puede iniciar su expediente de jubilación el empleado que completare un número tal de años de servicios que las sumas de las cuotas de cargo a las enti-

dades que concurren al pago de la pensión por causa de los tiempos servidos en ellas, alcance al valor máximo de la pensión fijada en el inciso final del artículo 131.

Artículo 127. El empleado con quince o más años de servicios que debiere abandonar sus funciones por término del período legal, por efecto de reorganizaciones, por supresión del empleo, por pérdida de la confianza del Presidente de la República en empleos de su confianza exclusiva, o por renuncia no voluntaria en el caso de las letras a) y b) del artículo 112, tendrá derecho a acogerse a los beneficios de la jubilación, sin necesidad de acreditar ningún otro requisito.

Artículo 128. Los empleados de Correos y Telégrafos del Estado tienen derecho a que se les compute un año de abono por cada seis de servicios.

Este abono será de dos años por cada cinco años en que el funcionario hubiere desempeñado funciones de operador telegráfico.

Los servicios prestados en la Educación Pública dan derecho al abono de un año por cada seis años servidos en la docencia.

Los abonos de tiempo a que se refieren los incisos anteriores sólo aprovechan para los efectos del presente Título.

La cuota de la pensión correspondiente a los años de abono será de cargo fiscal.

Artículo 129. Se computará para la jubilación el tiempo servido antes del 15 de Julio de 1925, en cualquier rama de la Administración Pública, aunque no sea del orden civil, en empleos de planta o a contrata, en servicios retribuidos por planillas o a jornal o con honorarios percibidos mes a mes, así como el tiempo servido en comisiones en el extranjero con retención de la propiedad del empleo y pago de su sueldo, y el de conscripción e instrucción militar que la Ley reconozca al empleado para el retiro militar.

Es, también, computable para la jubilación, el tiempo servido como Senador o Diputado. Si parte de este tiempo fuere posterior al 15 de Julio de 1925, se deberá efectuar en la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas las imposiciones correspondientes sobre la base de la dieta percibida en dicho tiempo.

Es, asimismo, computable para la jubilación el tiempo servido en empleos de planta, a contrata o a jornal, sea en la Beneficencia Pública, en los Ferrocarriles fiscales de administración autónoma, o en la Caja de Retiro y Previsión Social de los Ferrocarriles del Estado.

La parte de pensión correspondiente a esos servicios se determinará con arreglo a las leyes que rijan la jubilación en dichas instituciones.

Las fracciones de años que resultaren en el cómputo de los servicios prestados en ellas y al Fisco, serán de cargo de los respectivos servicios cuando sumados completaren uno o más años. Si después de efectuar esta operación sobre una fracción de año, ésta beneficiará a la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas.

Se computarán, asimismo, los servicios reconocidos de un modo expreso por la Ley que no se hubieren prestado simultáneamente con los mencionados en los incisos precedentes y que no hayan sido compensados con jubilación, desahucio u otro beneficio, a saber:

- a) El tiempo servido como profesor en escuelas primarias municipales, por quienes tengan más de 10 años de servicios en la docencia fiscal;
- b) El tiempo en que se hubieren desempeñado, durante el régimen de derechos arancelarios, los cargos de secretarios, relatores, empleos del escalafón secundario y los del escalafón especial del personal subalterno a que se refiere la Ley N.º 6.073;
- c) El tiempo en que se hubiere prestado servicios en las Tesorerías de las Municipalidades o de la Beneficencia, siempre que el interesado hubiere pasado a ejercer sus funciones en las dependencias de la Tesorería General; y
- d) El tiempo servido como profesor en establecimientos particulares de enseñanza hasta un máximo de 10 años, siempre que el interesado ejerciere las funciones de profesor en establecimientos de educación fiscal al tiempo de acogerse a la jubilación, y comprobare a lo menos 10 años de estos servicios.

La Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas recibirá del empleado las imposiciones correspondientes a los servicios declarados computables en virtud de lo dispuesto en el presente artículo y que se hubieren prestado con posterioridad al 15 de Julio de 1925, siempre que dichas imposiciones se hubieren retirado o no se hubieren efectuado. Estas imposiciones se integrarán capitalizadas al 6% y mediante documentos de créditos amortizables en 60 mensualidades al 6% de interés anual.

El derecho que se concede en el inciso anterior podrá ser ejercitado dentro del plazo de un año, contado desde la vigencia del presente Estatuto por los empleados actualmente afectos al régimen de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas y desde la incorporación a

dicho régimen para los que ingresen en el futuro.

Estas mismas reglas se aplicarán respecto de los empleados que hayan estado afectos a otras Instituciones de Previsión.

Artículo 130. No se computarán para los efectos de la jubilación los tiempos o servicios siguientes:

- a) Los servicios prestados en las Fuerzas Armadas, cuando éstos no sean considerados para el retiro, de acuerdo con sus leyes respectivas;
- b) El tiempo de permanencia en el extranjero como pensionado;
- c) Los prestados en cargos consulares; y
- d) Los servicios anteriores a una destitución.

Artículo 131. La pensión de jubilación se determinará tomando como base el promedio de los sueldos efectivamente percibidos en los últimos 36 meses de servicios, cualquiera que sea la época en que el funcionario hubiere ingresado a la Administración Pública, y cualquiera que sea el servicio a que perteneciera. Se entenderá que forman parte del sueldo los aumentos o sobresueldos de que haya gozado o goce el funcionario en relación con el número de años de servicios (bienios, trienios, quinquenios, sexenios), los provenientes de la asignación de estímulo de que hubiere disfrutado a virtud de leyes especiales, el sobresueldo fijo asignado al personal del Servicio Exterior del Ministerio de Relaciones Exteriores, y las gratificaciones de carácter permanente concedidas por la Ley al personal de otros Servicios.

Se entenderá, también, como sueldo para este efecto, el de asimilación que haya sido fijado por leyes especiales, o por el Presidente de la República de acuerdo con el Art. 15 del presente Estatuto.

El Fisco concurrirá a la jubilación de empleados de Instituciones semifiscales que se encuentren incorporados al régimen de previsión de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas en la proporción que corresponda a los servicios fiscales prestados con anterioridad al 15 de Julio de 1925. Asimismo, concurrirá a la jubilación de los empleados de las empresas ferroviarias del Estado y de la Caja de Retiro de los Ferrocarriles del Estado, en la proporción que corresponda a los servicios prestados en él.

En los casos de empleados que hubieren efectuado imposiciones en diversas Cajas de Previsión, en que exista el régimen de jubilación o retiro, la pensión se determinará de acuerdo con las prescripciones del presente Título, y dichas Cajas de Previsión concurrirán a su pago en la proporción que les corresponda por todo el tiempo (años, meses y días) durante el cual se hicieron las imposiciones reglamentarias.

La cuota de pensión que corresponda al Fisco se liquidará a razón de una treinta y cinco avos parte del promedio de los sueldos señalados en el inciso 1 del presente artículo, por cada año de servicios comprobados.

La pensión de jubilación no podrá exceder del referido promedio de sueldos.

Artículo 132. El personal docente de la educación pública, en su rama superior, secundaria y especial o profesional, con treinta años o más de servicios en la enseñanza, podrá jubilar en relación a una parte de número de horas de clase o de las cátedras de que hubiere estado en posesión durante los tres últimos años, y continuar en el desempeño del resto de su trabajo, con las remuneraciones correspondientes a este último hasta su jubilación definitiva.

Las clases que el profesor conservare en estas condiciones deberán corresponder al horario completo de uno o varios cursos de la asignatura que se profese, o a unidades de ella que pueda desarrollar en forma independiente según el régimen de estudios en vigencia.

El profesor que hubiere hecho uso por una vez del derecho de jubilación parcial sólo podrá jubilar nuevamente con relación al total de las clases que hubiere conservado, y sin computar sueldos ni tiempo servido en empleos de otra naturaleza con posterioridad a la fecha de la primera jubilación.

Ningún profesor jubilado parcialmente podrá ser nombrado para desempeñar nuevas cátedras u horas de clases, a menos que acepte desempeñarlas gratuitamente o que opte por la remuneración correspondiente a los nuevos servicios.

Artículo 133. Los empleados jubilados y reincorporados a la Administración del Estado, podrán jubilar en relación al cargo que desempeñan, solamente después de completar seis años de nuevos servicios y siempre que cumplan con los demás requisitos exigidos en el presente Título.

Artículo 134. La pensión de jubilación se determinará mediante la aplicación de las disposiciones legales vigentes a la fecha de expirar las funciones del empleado y se devengará a contar desde esta misma fecha.

Artículo 135. La tramitación del expediente de jubilación va iniciada, no se suspenderá por fallecimiento del em-

ESTA NOCHE HABRA ASAMBLEA DE DELEGADOS

FERROCARRILES DEL ESTADO
Propuestas Públicas Edificios

- EL JEFE DEL DEPARTAMENTO DE LA
VIA Y OBRAS.
Huérfanos 1415. — Santiago.



El Consejo Provincial de Santiago de la Confederación nos ha solicitado reiterar a sus bases, que no basta el comentario aislado de oposición al proyecto, sino que es indispensable que cada Personal de EE. o Sindicato Prescinda de la idea que ha hecho, y apremure, a enviarle de inmediato su confirmación escrita de adhesión, para tener la prueba irrefutable de la opinión mayoritaria y absoluta.

La reunión de que damos cuenta, se efectuará a las 19.30 horas, hoy y a ella concurrirán además, de los delegados de los sindicatos, los representantes de los Concp, aquellos delegados de sindicatos y personales no afiliados que se interesan por este problema.

This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some minor discoloration and a vertical crease on the left side. A dark horizontal strip is visible along the bottom edge, possibly indicating the binding or the edge of the book.

LA DELEGACION DE CHILE TUVO UNA DESTACADA ACTUACION. — LA PROXIMA CONFERENCIA SANITARIA PANAMERICANA SE REALIZARA EN CARACAS

PROXIMA CONFERENCIA
El doctor Eugenio Sáenz H., presidente de la Comisión chilena, fue designado miembro de la comisión encargada de estudiar el programa de la próxima Conferencia Sanitaria Panamericana, que tendrá lugar en Caracas. El temario recomendado es el siguiente: Reglamentación uniforme de drogas y alimentos; Organización y adelantos logrados por los Centros de Uniones Sanitarias; Epidemiología del paludismo; Epidemiología de la tuberculosis; Zoonosis en general; Educación Sanitaria; Control de las enfermedades venéreas; Problemas sanitarios derivados de la postguerra.

El doctor Eugenio Sáenz H., le cupo, además, una actuación brillante como vicepresidente, de la I.ª Conferencia Panamericana de Directores Nacionales de Sanidad. Otro miembro de la delegación chilena, el doctor Gonzalo Corbalán, T. fue designado miembro de la Comisión de Cuarentena.

ACUERDOS MAS IMPORTANTES
En este importante torneo cien-

tenario, los representantes de las Repúblicas en las que se encuentran especialistas; y que en tales casos, el país o institución que pide los servicios de dichos especialistas, cargue de los gastos de viaje, y sostenimiento, en tanto que el país de origen abona el sueldo.

Sobre enseñanza de primeros auxilios, se acordó que cada día aumenta la cantidad de accidentes de tráfico como consecuencia del uso de los medios de transporte motorizado, y como resultado que los miembros de las fuerzas de policía son con gran frecuencia víctimas de accidentes, en contacto con las víctimas de estos accidentes, la Quinta Conferencia Nacional de Directores Nacionales de Sanidad, recomendó a los Gobiernos que organicen una enseñanza de Primeros Auxilios para el personal de dichas fuerzas.

Sobre certificados de salud: Recomendó la supresión de los llamados certificados de salud para los pasajeros, no inmigrantes en tránsito, y tratándose de aquellos

PAGO DE PATE

Se avisa a los comerciantes, industriales y de alcoholes, controlados, que los recibidos de Alcoholes; además, de

PARA UNA MAS

TEE CONCURRIR PERS

CORRESPONDA, LO SIG

La patente del primer pago de las imposiciones de su establecimiento en herán tener certificado f Internos, artículo 158 de misaristado de Subsistencia.

La atención será t los sábados de 9 a 11.30

18

SERA CELEBRADO EL PROXIMO DOMINGO

ALIDAD DE SANTIAGO

PAGO DE PATENTES — SEGUNDO SEMESTRE DE 1944

La atención será ininterrumpidamente, de lunes a viernes, de 13 a 17 horas, y los sábados de 9 a 11.30 horas.

EL TESORERO MUNICIPAL.

designaciones, compatibilidades y demás beneficios de cualquier clase que se mantengan con carácter transitorio.

Alcaino. — Alfonso Quintana Burgos. —
Oswaldo Vial. — M. Bustos Lagos. —
del Río.

TITULO X
DESAHUCIOS

Artículo 138. El fondo de desahucio de los empleados se forma con los descuentos sobre los sueldos del personal que fijó la Ley número 4.721 modificatoria de la Ley número 4.363, y con los demás recursos que se consulten en el presente Estatuto. Constituye un fondo de ahorro que, de un modo primordial, habilita a los funcionarios que se retiran de la Administración para desarrollar nuevas actividades que los liberen de quedar incorporados en la población pasiva del país.

Artículo 139. Auméntase del dos por

Artículo 145. Los funcionarios rein-

Artículo 145. Los funcionarios rein-

CAMARA DE DIPUTADOS

El señor SECRETARIO.— Con motivo de la aprobación de la indicación del Honorable señor Díaz, ha quedado sin efecto una indicación formulada por el señor Campos, en igual sentido.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor SECRETARIO.— Indicación del señor Campos Menéndez, para agregar el siguiente artículo nuevo a continuación del 18:

"Artículo... Los empleados, presidente y directores, a excepción de los de nombramiento, de los accionistas de la clase B, serán considerados como empleados públicos para los efectos de la ley sobre inhabilidades y acumulaciones, de sueldos. A este fin serán controlados por la Contraloría General de la República".

El señor SANTANDREU (Presidente).— En votación la indicación.

—Durante la votación.

El señor GAETE.— ¿Por qué no explica el señor Ministro el alcance de esta indicación?

El señor SANTANDREU (Presidente).— Es que se trata de una indicación del Honorable señor Campos.

—Practicada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 31 votos; por la negativa, 27 votos.

El señor SANTANDREU (Presidente).— Aprobada la indicación.

14.— TABLA DE FACIL DESTACHO PARA LAS PROXIMAS SESIONES.

El señor SANTANDREU (Presidente).— Anuncio para la Tabla de Fácil Destacho de las sesiones próximas, los siguientes proyectos de ley.

Informe de la Comisión Especial designada por la Honorable Cámara para estudiar una reforma del procedimiento para el despacho de las solicitudes particulares.

Pronunciamento de la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia en el proyecto que crea la Provincia de Arica.

Modificación de la Ley 7.395, que autorizó la transferencia de un predio fiscal al Cuerpo de Bomberos de San Bernardo.

Transferencia de un predio fiscal al Cuerpo de Bomberos de Nuncio.

Proposición de archivo de la Comisión de Asistencia Médico-Social e Higiene recaída en diversas iniciativas legales.

Cambia el nombre de la calle "Silva", de la comuna de Cartagena, por el de "Josefina Nieto".

Cambia el nombre de la calle "Diego Portales", de la ciudad de Valdivia, por el de "Cabo Orteguti".

Declara monumento nacional la propiedad en que se instaló el Cuartel Directorial del Ejército del Sur, en la ciudad de Talca, y en el que se proclamó la Independencia Nacional.

Autoriza la erección de un monumento a la memoria de don Ignacio Domeyko.

Autoriza la erección de un monumento a la memoria de don José Antonio Manzo de Velasco.

Concesión del uso y goce de terrenos fiscales al "International Sporting Club" de Santiago.

Modificación de la ley de Timbres, Estampillas y Papel Sellado, en lo relativo al impuesto que se cobra por el zarpe de naves.

Modificación de la Ley 7.392 en lo que se refiere el portafranco para los miembros del Congreso Nacional.

Libración de derecho de internación de 20.000 toneladas de cemento destinadas a la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas.

15.— SITUACION INTERNACIONAL.— INVITACION AL SEÑOR MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES A UNA SESION ESPECIAL.

El señor SANTANDREU (Presidente).— Entrando a la Hora de Incidentes, corresponde el primer turno al Comité Radical.

El señor URZUA.— Pido la palabra.

El señor SANTANDREU (Presidente).— Puede usar de ella, Su Señoría.

El señor URZUA.— Señor Presidente, en estos últimos días han venido circulando rumores alarmantes que tienen preocupada a la opinión pública, rumores a los cuales, como es natural, se les ha dado un alcance que está muy distante de la realidad de los hechos.

Tanto es así que acabo de recibir una citación, suscrita por 32 señores Diputados, para una sesión de mañana destinada a debatir el problema internacional.

Pero, señor Presidente, en esta sesión que va a ser pública, seguramente no se podrán abarcar todos los problemas que quisiéramos tratar y que hoy día penden del conocimiento de las Cancillerías de América, especialmente.

Es por esto que yo me voy a permitir presentar a la Honorable Cámara, a nombre del Comité Radical, un proyecto de acuerdo para que la Cámara resuelva invitar al señor Ministro de Relaciones Exteriores a una sesión secreta para tratar sobre el problema internacional, autorizándose al señor Presidente para que, de acuerdo con el señor Ministro, fije hora y día para esa sesión.

El señor DIAZ.— Sin perjuicio de que venga a la sesión de mañana.

El señor MARIN.— ¿Me permite, Honorable Diputado?

El señor GODOY.— Esta sesión, señor Presidente, la ha solicitado el Comité Comunista de la Cámara, con el apoyo y la firma de Diputados de varios partidos, incluso algunos Honorables Diputados radicales y liberales.

Nosotros pretendemos que en la sesión especial de mañana se hable, se inicie un debate sobre el problema internacional, pudiendo asegurar, desde luego, que las intervenciones, al menos aquellas que les toque hacer a los representantes de nuestro partido, se referirán a cuestiones que son ya del dominio público, sin intervenir en aquellas dignas de ser conocidas en sesión secreta.

El señor OJEDA.— ¿Me permite, Honorable Diputado?

El señor GODOY.— Con mucho gusto.

El señor OJEDA.— Quiero solamente dejar establecido que la indicación que ha hecho el Honorable señor Urzua, no puede, en ningún caso, echar por tierra un derecho reglamentario que se le confiere a los Diputados.

El señor MAIRA.— No lo ha pretendido en ningún momento.

El señor URZUA.— ¿Y quién ha pretendido eso?

El señor GODOY.— Yo quiero decir más: que el señor Ministro de Relaciones estima que la gravedad de la situación internacional es tal como para que el debate se realice en sesión secreta, bastará su sola presencia y la petición reglamentaria, para que la Cámara se constituya en sesión secreta. No excluye una cosa la otra.

Nosotros, haciendo uso de un derecho reglamentario, hemos pedido la sesión en la forma que nos franquea el Reglamento.

Esta otra proposición del Honorable señor Urzua, desgraciadamente, no se puede votar, porque transcurrió la hora para hacerlo, salvo que hubiera unanimidad, porque estas proposiciones se votan a las 7 de la tarde.

El señor URZUA.— Pero se puede requerir el consentimiento unánime de la Honorable Cámara para celebrar esa sesión. Además, tengo la evidencia de que el señor Ministro de Relaciones Exteriores, en sesión secreta, podrá decirnos todo lo que él sabe; mientras tanto que en sesión pública tendrá que guardarse algunas cosas, que, aunque no sean de gravedad, pueden significar alguna inconveniencia que el señor Ministro desea evitar.

El señor GODOY.— Pero nosotros deseamos, también, que el país ponga la atención en un alerta, que ya es muy conveniente que se produzca

por la gravedad de la situación, sin perjuicio de los derechos del señor Canciller y de lo que la Honorable Cámara, con mejor resolución, adopte mañana.

Nosotros, como he dicho, acogiéndonos a un derecho, hemos pedido esta sesión especial para mañana.

El señor SANTANDREU (Presidente).— Por lo demás, la Mesa, en un momento dado de la discusión, puede declarar secreta la sesión.

El señor GAETE.— Entonces está todo arreglado.

16.— EDIFICIOS PARA EL LICEO DE HOM. BRES DE VICTORIA Y PARA LA ESCUELA NORMAL DE ANGOL.— PETICION DE OFICIO.

El señor URZUA.— Va a usar de la palabra, en el turno del Comité Radical, el Honorable señor Sepúlveda.

El señor SANTANDREU (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Sepúlveda.

El señor SEPULVEDA RONDANELLI.— Empleo, señor Presidente, para lamentar la ausencia del señor Ministro de Educación, después de haberse aprobado el Mensaje del Ejecutivo que modifica la Ley que creó la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos, porque deseaba explicar aquí, en presencia de él, una situación en extremo anormal que está ocurriendo en la provincia que represento, en dos importantes establecimientos educacionales: me refiero al Liceo de Hombres de Victoria y a la Escuela Normal de Angol.

El señor URZUA.— ¿Y por qué no le pidió al señor Ministro que se quedara?

El señor SEPULVEDA RONDANELLI.— No lo hice, porque comprendí que tenía muchas preocupaciones el señor Ministro y es por eso que voy a pedir que se le envíe oficio.

El señor GAETE.— Yo acompañaré a Su Señoría.

El señor SEPULVEDA RONDANELLI.— El Liceo de Hombres de Victoria funciona desde el 1.º de marzo de 1936 y fué creado por Decreto del Ministerio de Educación N.º 2.377, de fecha 14 de abril del citado año. Se inició con un curso de primer año, otro de segundo año de Humanidades y uno de Escuela Primaria, y después, con el transcurso de los años, se han ido creando sus demás cursos y hoy día es un Liceo completo que tiene hasta 6.º año de humanidades. El número de alumnos ha ido también aumentando y así, por ejemplo, mientras que el año 1940 en humanidades había 194 alumnos, en el año 1943 llegó a 221 y durante 1944, o sea, el año actual, su matrícula da un total de 324 alumnos; 62 en sus preparatorias y 262 en humanidades.

Pues bien, señor Presidente, este Liceo que tiene la importancia que revelan estas cifras, funciona en un edificio muy antiguo, totalmente inapropiado para estas finalidades, estrecho y en estado verdaderamente ruinoso.

Se me informa, señor Presidente, que a raíz de la visita que hiciera al sur del país el señor Ministro de Educación, pudo constatar las pésimas condiciones materiales en que funciona este establecimiento educacional. Fruto de esta visita es el interés del señor Ministro por solucionar este problema, para lo cual se ha consultado la suma de tres millones de pesos en el proyecto sobre plan de obras públicas que el Gobierno ya ha enviado a esta Corporación.

Si esto es así, señor Presidente, no nos queda, a los que nos hemos venido preocupando de esta materia, sino que felicitamos al Supremo Gobierno y al señor Ministro de Educación por esta iniciativa y esperar que pronto sea una realidad la construcción de un edificio adecuado para el Liceo de Victoria y se ponga así término a esta situación, que no vacilo en calificar de verdadera vergüenza nacional.

En no mejores condiciones, señor Presidente, se encuentra la Escuela Normal de Mujeres de Angol. En efecto, creada en 1910, funciona desde 1912 en un local totalmente construido de madera que ha cumplido heroicamente con su misión. Un día cualquiera va a arder como una caña de fósforos.

Para que esta escuela, que ha proporcionado casi la totalidad de las maestras que se desempeñan en el sur del país, pueda continuar cumpliendo sus importantes finalidades, necesita que se le construya un edificio moderno, como aquellos que ha hecho la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos, cuya ley acabamos de reformar con el propósito de dotarla de mayores recursos.

La verdad es, señor Presidente, que el Supremo Gobierno debe dotar a esta clase de establecimientos en los cuales se forman las futuras maestras, de las comodidades necesarias para las finalidades pedagógicas que persiguen.

Deseo, señor Presidente, que estas observaciones, como también las relacionadas con el Liceo de Victoria sean enviadas a los señores Ministros de Vías y Obras Públicas, de Educación y de Hacienda, con el objeto de que se consulten los fondos necesarios y en un tiempo más se solucionen los problemas que he mencionado.

El señor URZUA (Presidente accidental).— Se enviarán los oficios a nombre de Su Señoría.

17.— REGIMEN EXISTENTE EN MATERIA DE PASAPORTES POR LOS BOQUETES CORDILLERANOS QUE UNEN A ARGENTINA Y CHILE.— OFICIO A NOMBRE DE LA CAMARA.

El señor SEPULVEDA RONDANELLI.— Ahora, señor Presidente, voy a tratar un problema de carácter más general: me refiero al régimen existente en materia de pasaportes por los boquetes cordilleros que nos unen con la República Argentina.

El artículo 1.º del Convenio sobre tránsito de pasajeros concertado entre Chile y Argentina el 18 de febrero de 1938 estableció textualmente que "los ciudadanos de ambos países podrán entrar al territorio de la República Argentina y de la República de Chile, con la sola presentación de su libreta de enrolamiento o cédula de identidad expedida por autoridades de su país, siempre que en dichos documentos figure la fotografía de los interesados y se acredite en los mismos su nacionalidad y edad, exclusivamente por las vías terrestres de Uspallata, Bariloche, Punta Arenas y Río Grande, y por vías aéreas y marítimas".

Ocurre, en consecuencia, señor Presidente, que una serie de pasos cordilleros de tránsito más o menos permanentes, en especial los que se hallan en el sur de Chile, no están sujetos a este régimen y deben los interesados recurrir—con la pérdida de tiempo y de dinero consiguientes—a la adquisición de pasaportes para poder salir de Chile o para poder venir desde la Argentina a nuestro país.

La Dirección General de Informaciones y Cultura, a través de su Departamento de Turismo se ha venido preocupando de este problema y tengo en mi mano en este momento un oficio enviado por ella al Ministerio de Relaciones que contiene una nómina, muy incompleta, de los pasos que actualmente no disfrutan de esta ventaja.

Entre ellos se encuentran, por ejemplo: Socompa, en la provincia de Antofagasta; San Francisco, frente a Copiapó; Pino Hachado, en el camino internacional que pasa por Lonquimay y Curacautín; Pucón, en la provincia de Cautín; Pihuelco, más al sur, y Puyehue, cerca de las termas del mismo nombre.

El señor CORREA LETELIER.— ¿Me permite, Honorable colega?

El señor SEPULVEDA RONDANELLI.— Con mucho gusto.

El señor CORREA LETELIER.— Son muy interesantes las observaciones de Su Señoría y respecto a esta materia, puedo decir que hace más de un mes, con los Honorables señores Campos y Braken, pedimos que se enviara oficio al señor Ministro de Relaciones, para que nos informara sobre estos puntos, porque las provincias

SESION 20.a ORDINARIA, EN MARTES 4 DE JULIO DE 1944

(Sesión de 16 a 19 horas)

PRESIDENCIA DE LOS SRES. SANTANDREU, BRANES Y URZUA

(VERSION OFICIAL)

(Conclusión)

que representamos en esta Honorable Cámara tienen el problema de los trabajadores de temporadas que van a la Argentina. El señor Ministro expresó en su respuesta que en las modificaciones que se han convenido aludido por S. S., van a ir incluidos casi todos los boquetes fronterizos.

Sería muy interesante que la Honorable Cámara adoptara el acuerdo de apurar una resolución en este sentido, de manera que en la próxima temporada exista esta franquicia y no tengamos nuestros compatriotas que pagar trescientos o cuatrocientos pesos para ir a la República Argentina.

El señor SEPULVEDA RONDANELLI.— Agradezco las informaciones que me ha proporcionado el Honorable colega y puedo decir a Su Señoría que tengo antecedentes que en la República Argentina se han iniciado gestiones ante nuestro Gobierno en ese sentido. Aun más, tengo conocimiento de que el Director General de Carabineros, señor Silva Calderón, dió instrucciones, en la primavera pasada a Carabineros que están en los pasos fronterizos, a fin de que no exigiera pasaporte a aquellas personas que se dirigieran a Argentina por asuntos comerciales. Es una primera medida que tiende a crear un régimen común para todos los pasos cordilleros y a no establecer zonas privilegiadas que, en primer lugar, provocan la congestión de turistas y, en segunda, evitan que mucha gente que ya conoce esos caminos pueda entrar al país por otra ruta.

Deseo que se retire esta petición que se ha formulado y, en especial, para que el señor Ministro de Relaciones estudie este problema que se presenta al paso de Pino Hachado, frente a Lonquimay y al paso de Pucón, frente a la provincia de Cautín, por donde se hace un intenso tránsito de animales durante la temporada de verano.

El señor URZUA (Presidente accidental).— Si a la Honorable Cámara le parece, se aprobará la indicación del Honorable señor Sepúlveda, conjuntamente con lo observado por el señor Correa Letelier sobre el particular.

Acordado.

18.— CONSTRUCCION Y REPARACION DE EDIFICIOS CARCELARIOS EN EL PAIS.— SITUACION DEL PERSONAL DE GENDARMERIA DE PRISIONES.

El señor URZUA (Presidente accidental).— Quedan tres minutos al Comité Radical.

El señor CABEZON.— Pido la palabra.

El señor URZUA (Presidente accidental).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor CABEZON.— Deseo referirme a la situación por que atraviesa actualmente la Sección de Detenidos de Santiago.

Con motivo del último temporal, esta Sección sufrió lamentables averías, en tal forma que varias murallas y tabiques de este edificio antiguo se vieron seriamente amagados, como asimismo la vida de las personas que estaban detenidas y sus guardadores.

Es así como hubo necesidad de dejar en libertad a muchos delinquentes que cumplían condena por delitos menores, porque peligraba precisamente la vida de ellos, y al mismo tiempo, no había local para alojarlos en otra parte.

Al mismo tiempo, debo hacer presente la situación general de todas las cárceles de la República.

Hace algún tiempo presenté un proyecto para facultar al Presidente de la República a fin de que procediera a la construcción y reparación de los establecimientos carcelarios del país, disponiendo de una suma que alcanzaba a 200 millones de pesos, y cuyo financiamiento se daba también en el proyecto. También el financiamiento del proyecto permitía aliviar la situación anormal, tristísima, aflictiva del personal de Gendarmería de Prisiones, de ese personal modesto que ejerce funciones de tanta confianza como peligrosas, y que, sin embargo, está a ración de hambre, tiene sueldos de 300, 400 y 500 pesos, insuficientes para mantener su situación personal, y, con mayor razón, la de sus familias.

Mucho he insistido en esta Honorable Cámara respecto de este asunto, y a pesar de ello, no se ha podido remediar este estado de cosas, algunas veces porque los proyectos no adelantaban en las Comisiones y otras porque no se ha tomado en serio verdadero interés.

El ejemplo que pongo de lo ocurrido en la Sección de Detenidos debe ser un serio motivo de alarma para los señores parlamentarios, que los mueva a reparar rápidamente esta situación, protegiendo o dando facilidades para que el Gobierno pueda hacer las reparaciones y construcciones necesarias.

Pido que se envíe un oficio, a nombre de la Honorable Cámara, transmitiéndole mis observaciones, porque entiendo que todos los señores Diputados están de acuerdo conmigo en este asunto.

Nada más, señor Presidente.

El señor URZUA (Presidente accidental).— La Honorable Cámara ha oído la petición formulada por el Honorable señor Cabezon, en el sentido de que se dirija oficio, transcribiendo sus observaciones, a nombre de la Honorable Cámara, al señor Ministro de Justicia.

Si le parece a la Honorable Cámara, así se acordará.

Acordado.

Ha terminado el tiempo del Comité Radical.

19.— HOMENAJE A LOS ESTADOS UNIDOS DE NOROCCIDENTE AMERICA CON MOTIVO DEL ANIVERSARIO DE SU INDEPENDENCIA NACIONAL.

El señor URZUA (Presidente accidental).— Corresponde el turno siguiente al Comité Conservador.

Ofrezco la palabra.

El señor LABBE.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor URZUA (Presidente accidental).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor LABBE.— Señor Presidente, conforme al Reglamento y respetando un acuerdo previo de la Honorable Cámara, no nos fué posible continuar el homenaje que habíamos empezado a rendir a la República del Norte en la fecha de su aniversario.

En este momento, que es la primera oportunidad dentro del desarrollo de la sesión en que disponemos de tiempo, el Partido Conservador cumple, también, con el deber de decir algunas palabras de adhesión y de admiración a la fecha del 4 de julio de 1776, en que el mundo oyera desde Filadelfia la declaración, que luego, a través de los años, iba a convertirse en algo así como un evangelio de libertad, de justicia, de esfuerzo y de democracia.

En el mundo entero ha pasado a ser la República de Estados Unidos de Norte América el centro formidable del esfuerzo y del caminar decidido en busca de un gran destino, y hemos visto cómo, al proclamar su independencia y al decirse nación libre de Gran Bretaña, ha marchado por un camino seguro hacia la conquista del porvenir.

Y han pasado los años y los acontecimientos,

y ocurre hoy la conjunción maravillosa de que sean nuevamente Gran Bretaña y los Estados Unidos...

El señor ESCOBAR (don Andrés).— Y la Unión Soviética.

El señor LABBE.— ...dentro de la misma raza y de la misma sangre, quienes van, de nuevo, en demanda de esa justicia, de esa democracia, y de esos derechos igualitarios que reclama con tanto empeño el mundo contemporáneo.

Chile, señor Presidente, debe inmensa gratitud a los Estados Unidos de Norte América. Desde luego, en la fecha de su independencia, fué su Consul, Mr. Poinsett, quien cumplió un gran servicio en beneficio de nuestra emancipación, dando todo su apoyo moral, toda su confirmación a la acción de los patriotas chilenos, y, entre ellos, principalmente, al General Carrera.

Fué, además, el primer diplomático que el mundo acreditó ante nuestra República independiente.

El Partido Conservador, los Diputados de estos bancos, Honorable Presidente, rendimos un homenaje al fausto aniversario de esta gran República y pedimos que la Honorable Corporación acuerde mandar un telegrama de salutación a la Cámara congener de aquella República.

He terminado.

El señor URZUA (Presidente accidental).— Honorable Diputado, no hay número en la Sala para tomar acuerdos.

El señor DIAZ.— Ya se había adoptado ese acuerdo.

El señor GAETE.— Y a petición del Honorable señor Díaz.

20.— SITUACION ECONOMICA DEL PERSONAL DE LAS TESORERIAS FISCALES DE LA REPUBLICA.— PETICION DE OFICIO.

El señor URZUA (Presidente accidental).— Le quedan diez minutos al Comité Conservador.

El señor IRARRAZAVAL.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor URZUA (Presidente accidental).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor IRARRAZAVAL.— Desde hace tiempo, Honorable Presidente, deseaba hacer presente en la Honorable Cámara la grave necesidad que hay de que el señor Ministro de Hacienda proponga alguna solución para remediar la situación extremadamente absurda que se presenta al personal de Tesorerías de la República.

He visto con agrado que en la Honorable Cámara hicieran, en días pasados, observaciones sobre el particular y quiero adherir en esta ocasión al deseo de que se trate al personal de Tesorerías en la misma forma y con la misma justicia con que se considera a los demás funcionarios del Estado.

El 70 por ciento de este personal ni siquiera gana el salario vital y no es posible que, mientras el Fisco, el Estado, exige a los particulares el pago de un salario mínimo, lo que estimó justo, no se adelante a remunerar a sus propios funcionarios en la forma que a los particulares obliga.

Por lo demás, ese personal, por cuyas manos pasan inmensas sumas de dinero, está descontento y recibe continuamente proposiciones ventajosas para cambiar de destino con lo cual irá perdiendo en esta forma el Estado, y en particular el Servicio de Tesorerías, un personal adiestrado, eficiente y honorable.

El señor GAETE.— ¿Así me parece!

El señor IRARRAZAVAL.— Creo que es de la mayor urgencia arreglar esta situación y ruego se transmitan al señor Ministro de Hacienda mis observaciones.

21.— SITUACION ECONOMICA DEL PERSONAL DEL SERVICIO JUDICIAL DE COBRANZA DE CONTRIBUCIONES MOROSAS.— PETICION DE OFICIO.

El señor IRARRAZAVAL.— Un caso muy semejante sucede con el Servicio Judicial del Cobro de contribuciones morosas. En realidad, esto es un caso casi más absurdo todavía.

Es inconcebible cómo pudo promulgarse el Art. 13 de la Ley N.º 7.750, que ha venido a crear la situación más absurda para los funcionarios recaudadores de contribuciones fiscales morosas en comunas rurales de bajos avaluos.

Esta disposición dice así:

"En el cobro de las contribuciones a los bienes raíces los deudores no podrán ser gravados por conceptos de costas judiciales producidas en el juicio respectivo, en una suma superior al 10 por ciento del valor de las contribuciones que se adeuden cuando dichas contribuciones sean por un monto inferior a 300 pesos anuales."

Me parece muy bien que no se grave a los pequeños contribuyentes con un porcentaje mayor en las costas del juicio; pero es imposible concebir que haya recaudadores que vayan a realizar estas notificaciones en los campos lejanos, con pérdida personal, por lo que necesitan gastar para trasladarse a los lugares en que deben cumplir con su cometido...

El señor YANEZ.— ¿Me permite, Honorable colega?

El señor IRARRAZAVAL.— En efecto, en estas diligencias no sólo no ganan nada, sino que se perjudican.

El señor YANEZ.— ¿Si me permite, Honorable colega?

El señor IRARRAZAVAL.— Con mucho gusto, Honorable colega.

El señor YANEZ.— El servicio de cobro de contribuciones morosas, que como dice mi Honorable colega, el señor Yrarrazaval, está bastante mal rentado...

El señor GAETE.— Yo quisiera oír al Honorable señor Yáñez, señor Presidente, pero no me es posible.

El señor YANEZ.— Procuré complacer a Su Señoría.

El señor GAETE.— Yo le agradezco a Su Señoría y le ruego que cumpla con su deber, porque por nuestra parte, todos tenemos el deber de escucharlo.

El señor YANEZ.— Este servicio, ha adoptado un sistema que él cree que es beneficioso, pero que, a mi juicio, es equivocado. Para realizar su cometido, mantiene dos o tres receptores; pero, como no disponen de medios para movilizarse, resulta que el servicio no puede hacerse. Por esta razón, yo estimo que, junto con aumentarle los sueldos a su personal, en consideración a la mala situación económica en que se encuentra, es necesario, además, innovar en el sistema que lo rige...

El señor IRARRAZAVAL.— Conforme...

El señor YANEZ.— Muchas gracias.

El señor IRARRAZAVAL.— Desearía que la Honorable Cámara conociera el arancel actual que pueden aplicar los receptores en las pequeñas comunas rurales.

Es realmente inconcebible que en comunas en las que las tres cuartas partes de los bienes raíces tienen un avalúo inferior a 500 pesos, se le exija a estos funcionarios que vayan a hacer notificaciones para percibir solo 50 o 90 centavos por cada una de ellas, y para lo cual deben emplear un día entero y andar 6 y 8 horas a caballo.

En esta forma, es el servicio el más perjudicado, y se comete también una injusticia al exigir a sus funcionarios un trabajo que no les da nada y que, al contrario, les perjudica, porque nada perciben por él.

Esta situación es tan absurda tanto para el mismo funcionario como para el Fisco, señor Presidente, puesto que este personal que tan abnegadamente desempeña hoy día sus funciones, a semejanza de lo que sucede en las Tesorerías, tendrá que renunciar a ellas si no se remedia rápidamente esta situación, y así tendremos que funcionarios capacitados y honrables tendrán que abandonar sus cargos porque un régimen absurdo no les permite seguir desempeñándolos, como ha ocurrido hoy día que ha presentado la re-

nuncia de su cargo el funcionario encargado de las notificaciones en la ciudad de Constitución.

En una nota que tengo a la mano, le expreso al Jefe de los Servicios de la provincia de Maule cuál es la situación que la motiva. El texto de esta renuncia es realmente impresionante, señor Presidente; son unas pocas líneas solamente y deseo leerlas para que la Honorable Cámara se de cuenta de la situación de este personal que, con tanta abnegación y sacrificio, está cumpliendo estas funciones.

La nota dice así:

"Constitución, 24 de junio de 1944.

Oficio N.º 48.— Me permito poner en su conocimiento que, al regresar a esta, después de haber estado notificando los demandados en los sectores rurales de Toconay, Quilquico, Putu y Chan, quibique los deudores morosos de B. Raíces por el 1.º semestre del pte. año; se me impuso en la Tesorería Comunal de esta, que los derechos judiciales por estas actuaciones, sufrirán las modificaciones, nes que indica el art. 13 de la Ley 7.750 esto es, aplicar el 10 por ciento sobre derechos inferiores a \$ 300.

Así, por ejemplo, una deuda de \$

ha afrontado este problema. Hay cárceles como la de Copilip, cuyas celdas son cuevas perforadas en la montaña en la que la falta de higiene y los elementos parecen que sea imposible la regeneración de los reos.

El señor GATTE.—Igual sucede en casi toda Chile, Honorable colega.

El señor YRARRAZAVAL.—Desde luego, en casi ninguna cárcel de Chile los reos tienen siquiera la posibilidad de trabajar. En Santiago, no más, diez o quince reos están en condiciones de realizar pequeños trabajos de no, materia y materia. El resto de ellos permanece en la inactividad más absoluta durante los dos o tres años en que suelen arrastrarse los procesos. Frequentemente he preguntado por el plazo de permanencia en la cárcel que tienen los reos y me he encontrado con algunos que han permanecido durante cinco o seis y hasta ocho años, en la más absoluta ociosidad, porque es imposible darles trabajo y por que no hay talleres ni posibilidad para ellos.

Desearía, señor Presidente, que estas observaciones se transmitieran al señor Ministro de Justicia para que, de inmediato, busque una solución a este problema, sea una sociedad constructora de cárceles o cualquier otro recurso que libre a la población carcelaria del país de esta terrible situación en que vive, y pasen a ser las cárceles centros de regeneración y dignificación de los procesados.

El señor URZUA (Presidente accidental).—Se enviará el oficio a nombre de Su Señoría.

El señor CABEZON.—¿Me permite una interrupción, Honorable Diputado?

El señor URZUA (Presidente accidental).—No, terminada el tiempo correspondiente al Comité Conservador.

24.—NECESIDAD DE CONSTRUIR EL FERRO-CARRIL DE PETROCARRIL A CHINCOLCO.—PETICIÓN DE OFICIO

El señor URZUA (Presidente accidental).—El tercer turno corresponde al Comité Liberal.

El señor YANEZ.—Va a usar de la palabra, en primer lugar, el Honorable señor Pizarro, señor Presidente.

El señor URZUA (Presidente accidental).—Tiene la palabra el Honorable señor Pizarro.

El señor PIZARRO.—Señor Presidente: en varias oportunidades, mi Honorable colega de representación señor Cerda, se ha referido en esta Honorable Cámara a la necesidad de construir el ferrocarril de Petrocarril a Chincolco. Sobre este particular, se han mandado oficios al Ministerio respectivo y entiendo que el señor Ministro tiene hechos los estudios correspondientes.

Quiera solicitar que ahora se dirijiera un oficio al señor Ministro respectivo, reiterando la necesidad de esta construcción. Considero que el momento es muy oportuno, porque con motivo de la construcción de la variante de Loncomilla se levantó la línea del ferrocarril de Pedregal a Calmanes y se están acumulando en la estación de Pedregal los materiales retirados de este tramo, los que se pueden aprovechar perfectamente en la construcción del ferrocarril de Petrocarril a Chincolco.

Por eso pido, en este momento que considero oportuno, que se oficie sobre el particular al Ministerio respectivo.

El señor URZUA (Presidente accidental).—Se mandará el oficio en nombre de Su Señoría.

25.—EL SISTEMA DE LAS ROZAS A FUEGO EN EL SUR DEL PAÍS.—CRITERIO DE FUNCIONARIOS DE LA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA AL RESPECTO.—PETICIÓN DE OFICIO

El señor YANEZ.—El resto del tiempo del Comité Liberal lo empleará el Honorable señor BUSTOS.

El señor URZUA (Presidente accidental).—Tiene la palabra el Honorable señor BUSTOS.

El señor BUSTOS.—Señor Presidente: Con motivo de los incendios producidos en estas últimas temporadas de verano en la zona sur del país, se ha venido haciendo una campaña contra las rozas a fuego, cuando a este sistema de limpiar los terrenos, de estos siniestros.

No hay duda de que las rozas a fuego han producido incendios porque no son debidamente controlados. Pero en general cada propietario al rozar a fuego toma las precauciones del caso para evitar mayores perjuicios y las efectúa en época oportuna y día conveniente.

En tiempo de sequía, los incendios se producen por cualquiera causa, las chispas de un motor, la colilla de un cigarrillo o un fósforo que se bota en cenicero, el fuego que hacen los trabajadores para calentar su desayuno u once, el fuego que hacen para desfogar los caminos madereros, la quema de pajas o de troncos que se hace para limpiar los terrenos, etc.

Otra causa de incendios ha sido provocada por los seguros de incendio. Las compañías aseguradoras dan, por lo general, fe en las declaraciones de los que van a asegurar, por lo que se han quemado la finca, casas, remesas, etc. No me atrevo a decir que estos incendios hayan sido intencionales, pero sí puedo creer que los dueños han cuidado poco lo que ha estado con buen seguro.

También puede ser causa de incendios en los bosques de propiedad fiscal, el deseo de algunas personas que tienen interés en ser radicadas en dichos terrenos.

Con lo manifestado creo que es suficiente para probar que los incendios no se van a evitar, en años secos, prohibiendo las rozas a fuego.

He querido hablar sobre esta materia porque he visto informes de funcionarios del Ministerio de Tierras y Colonización que piden que se prohíba en absoluto hacer rozas a fuego y puede el señor Ministro, con toda razón, basándose en estos informes, dar órdenes en este sentido.

Puede este funcionario u otros hacer estos informes con criterio de funcionario de tierras, pero no se ha considerado el perjuicio que esto traería para el progreso de la agricultura en la zona a que me estoy refiriendo.

Por su parte el Ministerio de Agricultura estudia un plan que fomenta la producción agrícola, ya que si se prohíben las rozas a fuego, al no poder tener y criar mayor número de animales de carne y de leche para abastecer el consumo del país, se entorpecerá la economía nacional.

Pero si se prohíben las rozas a fuego, o se restringen los permisos, vendrá una paralización en el aumento de las superficies arables o simplemente de talajes.

Como agricultor que está formando un terreno productivo, fui uno de los primeros en cumplir con la ley y reglamento sobre rozas a fuego allá por el año 1938. Este permiso se me dio sin inspección. Como sé que de nada servía solicitar este permiso, después hice rozas a fuego sin este trámite. Últimamente he solicitado permiso. El encargado de inspeccionar pasó por la propiedad en diciembre época en que, según el reglamento, no se podía hacer, sin examinar dónde y en qué condiciones se iba a rozar a fuego. El permiso solicitado era para rozar a fuego veinte cuerdas y se me autorizó, después de esta gran inspección, para limpiar así cuatro hectáreas.

En estas condiciones los agricultores dejan de pedir los permisos necesarios y con toda razón, pues esto no es serio y no se consiguen los fines para que fue dictada la ley de 1931 y su reglamento en 1937.

Es esta la razón porque muchos no han solicitado los permisos para rozar. No es el deseo de no cumplir con la ley, sino porque saben que los encargados de informar para que los autoricen no cumplen su función en debidas condiciones. Por lo menos así pasa en la provincia de Valdivia. Creo que no es conveniente poner tales dificultades para efectuar rozas a fuego, pues es el único sistema que puede usarse actualmente en el país, que simplifica, o más bien dicho, hace posible limpiar los terrenos para darlos a la producción. Eso sí que hay que controlarlo en debidas condiciones.

Hay verdadera alarma entre los agricultores de Valdivia por el exceso de celo de los intendentes y gobernadores para no aceptar las solicitudes, como para aplicar multas a pedido de los funcionarios del Ministerio de Tierras, que no han sabido dar la impresión de seriedad a los informes por su falta

de estudio y oportunidad, lo que ha hecho que los agricultores hagan rozas a fuego sin solicitar el permiso correspondiente. Para aplicar las multas al máximo, como lo están haciendo, es necesario que por su parte los funcionarios hayan cumplido con sus deberes y se hayan dado a conocer con oportunidad las diversas disposiciones legales y reglamentarias que rigen las rozas a fuego. Como se es tardando en hacerlo.

Seguramente la mayoría de los Honorables colegas ni el señor Ministro de Tierras conocen el proceso que hay que seguir para llegar a tener los terrenos en forma que puedan explotarse económicamente, y posiblemente estén, como gran parte del público, con la impresión de que las rozas a fuego es un sistema anticuado, antieconómico y salvaje, de limpiar los terrenos, como he visto en editoriales de los diarios más serios de la capital.

Aquí se imaginan que en el Sur se queman las montañas que tienen maderas explotables, para limpiar sus terrenos. Esto no es así. Primero se explota la madera y después se rozan a fuego los árboles cuya madera no sirve para aserrarla o cuya explotación no es económica por el valor de la clase de madera. Todo esto lo relataré, pues desearía dar la explicación de la montaña y de las vías de comunicación, pues es el fuego el que sirve para terminar a una clase de madera es explotable económicamente o no lo es.

Los que no conocen este asunto, se imaginan también que al rozar a fuego el terreno, éste queda limpio. Esto no es así, pues, el fuego sólo quema las ramas delgadas y las hojas y queda un yacimiento de pajas que hay que trozar, amontonar y quemar, trabajo cuyo costo medio es de \$ 500 por cuerda. Generalmente se da esta primera siembra de un terreno rozado a fuego a medias con los trabajadores a quienes se les paga la mitad del costo de la limpieza y se les proporcionan los elementos de trabajo, la semilla y elementos para la cosecha.

Doy estos datos porque tengo a la vista un informe de un funcionario del Ministerio de Tierras, el señor Villalón, en que demuestra un desconocimiento completo de lo que es esto de las rozas a fuego, y si son estas las informaciones que recibe el señor Ministro, con razón puede tomar medidas que no se ajustan a las verdaderas necesidades.

El informe dice así:

"Otra causa de los incendios de los bosques del sur, es la circunstancia de permitir los rozos a fuego."

Aún cuando es materia diversa del asunto tratado al comienzo de este oficio y de lo que se pide en la providencia N.º 2476, a juicio del infrascripto conviene aprovechar la oportunidad para referirse someramente a los graves peligros de esos rozos.

Nunca serán bastantes las leyes y reglamentos que se dictan para efectuar rozos, porque el peligro de propagación de los incendios es y será siempre inminente y difícil de evitar.

Las quemaduras de cuerdas de arbolado, forman hogueras tan enormes que las llamas se levantan a grandes alturas y las chispas, brizas y rayos semi-quemados, también se elevan y son llevados por el viento a grandes distancias, debido al fuerte tiraje que forma la fogata, constituyendo esta un peligro efectivo para las plantaciones, sembreros y arbolados de reservas próximas.

Según averiguaciones, en todos o en casi todos los países del mundo, están prohibidos los rozos a fuego, por las mismas circunstancias antes mencionadas y, además, por lo siguiente:

Los grandes rozos generalmente son efectuados por acasualados propietarios, que muy bien podrían desfogar o limpiar de malezas y árboles sus terrenos, mediante trabajadores, una necesidad de emplear el fuego, cumpliendo de este modo, por otra parte, una obra de alto espíritu social, ya que esos obreros, no siendo desplazados por el fuego, con los salarios que ganarían tendrían para vivir ellos y sus familias en condiciones más humanas que las actuales.

El roce a fuego alivia al acasualado propietario de los gastos que debería hacer para limpiar sus terrenos, pero, sin duda alguna, que el trabajador se perjudica con este sistema, pues se le disminuye la oportunidad de trabajo y, por consiguiente, la de poder satisfacer las primordiales necesidades de él y de los suyos.

En consecuencia, el infrascripto estima que también deben derogarse, lisa y llanamente, las disposiciones de la Ley de Bosques que permiten los rozos a fuego.

Con lo expuesto, creo haber cumplido con la providencia de esa Dirección General, que ordena dar las razones o fundamentos para derogar el artículo 78 de la Ley N.º 5.604, de 15 de febrero de 1933.

Saluda atentamente a Ud.—(Fdo.) R. Villalón Castillo."

Como puede verse, este funcionario, además de opinar sobre algo que no le consultó, lo hace en forma que demuestra no conocer el tema en absoluto, como funcionario de Tierras, tiene la obligación de saber que hay gran número de pequeños propietarios que necesitan limpiar sus terrenos.

Creo el señor Villalón que las rozas a fuego dejan el campo limpio, ya que dice que este trabajo hay que dejarlo a los obreros. Como ya lo he manifestado, el fuego sólo facilita este trabajo y los obreros aprovechan mejor su esfuerzo efectuando las siembras a medias, como ya lo he indicado. Generalmente, en esta primera siembra, se siembra semilla de pasto, pero dentro de pocos años estos campos se cubren de zarzales, arbustos, aparte de los pajas y troncos que ahogan el pasto por falta de sol.

Hay, pues, que hacer un nuevo roce, nueva limpieza y nueva siembra.

A los pocos años se hace otra siembra, sacando troncos. Todo esto significa un costo superior a dos mil pesos por cuerda, sin tomar en consideración el capital en bueyes y elementos de trabajo y su desvalorización en un plazo aproximado de veinte años.

Con estos antecedentes, puede apreciar la Honorable Cámara el esfuerzo que significa para los agricultores, dando a la producción los terrenos del sur, con el clima lluvioso y frío de esa zona.

Y ahora, señor Presidente, se les prohíbe limpiar y se les multa si lo hacen; se les pone toda clase de tropiezos para dar a la producción una mayor extensión de terrenos.

Porque sobre este de rozas a fuego no hay nada definido. Puede considerarse roce a fuego la de la montaña explotada, de limpieza de pajas, de troncos, de zarzales y otras malezas. Porque rozar a fuego significa eliminar lo inútil por medio del fuego.

De manera que los agricultores no saben qué hacer. Si presentan su solicitud para que se les conceda el permiso correspondiente se les contesta que el plazo venció el 1.º de abril y si cortan la zarzama y otras malezas, sin permiso, le sacan multas.

Debo advertir a la Honorable Cámara que en la provincia de Valdivia hay solo poco menos de la cuarta parte del terreno desfogado, faltando por limpiar la madera y limpiar más de un millón de hectáreas.

Hace más o menos un año manifesté en esta Honorable Cámara la situación de abandono en que el Supremo Gobierno mantiene a la provincia de Valdivia en cuanto a servicios agrícolas. Manifesté que, a pesar de tener una producción superior en todos los rubros a la de la provincia de Osorno, en Valdivia no existían campos de experimentación, ni Escuelas Agrícolas, ni serenos de grano, ni un misero parque donde guardar la máquina seleccionadora de semillas, ni el equipo pulverizador, ni el equipo cultivador que ha enviado últimamente la Corporación de Fomento.

El personal de agrónomos y de veterinarios es reducidísimo: son solamente dos.

A toda esta falta de atención gubernativa con los agricultores de Valdivia, se viene a agregar los tropiezos que he indicado para limpiar sus terrenos.

Los madereros no pueden sacar sus maderas por falta de caminos y los que alcanzan a llevar sus maderas al lado de los caminos ripados, no

consiguen bencina para llevarlas a las estancias.

Más todavía, nuestro vecino, la República Argentina, mantiene derechos para la internación de nuestra madera, que son una burla para el país. Cuando hace unos quince años, nuestro Gobierno puso derechos de internación prohibiendo por el pasado argentino, este país subió a su vez los derechos a la madera chilena.

Últimamente Chile ha suprimido esos derechos y Argentina mantiene los derechos antiguos para la madera chilena.

Ahora que el Gobierno argentino está extendiendo que se prohíban los rozos a fuego cerca de sus fronteras, creo que sería el momento de compensar esta exigencia con la supresión de estos derechos.

Como si fuera poco toda esta falta de ayuda gubernativa para los madereros, y agricultores del sur, y estos entorpecimientos y trabas para limpiar sus terrenos, tenemos también veinte la orden del Comandante de Fija para todo el año el precio de la carne en vara en \$ 7 el kilo.

Esta medida, tomada el año pasado, hizo perder a los engorderos muchos miles de pesos y en el presente año va a estar viendo la escasez de animales gordos, pues este precio no es remunerativo para esta época del año.

Con esta medida dependeremos cada día más, en cuanto a carne, de la República Argentina.

El Gobierno del Excmo. señor Ríos ha manifestado en numerosas ocasiones su deseo de ayudar la producción. Los agricultores del sur esperan entonces el cumplimiento de esos deseos. Hasta la fecha poco o nada se ha hecho.

El plan de Obras Públicas que recién nos ha enviado el Gobierno bien poco considera las necesidades camineras de las provincias australes. Sin vías de comunicación no hay progreso posible ni en la explotación agrícola ni en la de madera.

Por lo anteriormente expuesto puede deducirse que los agricultores de la provincia que represento no se sienten satisfechos con el Gobierno y por el contrario, sólo se les pone trabas para el desarrollo de sus actividades.

Ruego al señor Presidente se sirva transcribir estas observaciones a los señores Ministros, de Agricultura, Tierras y de Economía y Comercio.

El señor URZUA (Presidente accidental).—Se enviarán los oficios a nombre de Su Señoría.

26.—EDIFICIOS PARA ESTABLECIMIENTOS EDUCACIONALES EN LA PROVINCIA DE VALDIVIA.—CUMPLIMIENTO DE LA LEY N.º 7370 SOBRE LA MATERIA.—PETICIÓN DE OFICIO

El señor ACHARAN ARCE.—Pido la palabra, dentro del tiempo del Comité Liberal.

El señor URZUA (Presidente accidental).—Puede usar de ella Su Señoría.

El señor ACHARAN ARCE.—Por Ley N.º 7370, de 10 de noviembre de 1942, se autorizó al presidente de la República para invertir durante cinco años, la suma de dos millones 400 mil pesos en la construcción de la Escuela Industrial de Valdivia, el Liceo Técnico de Río Bueno y la Escuela Vocacional de La Unión.

En esta misma ley, en el inciso segundo se dice que la distribución de esa suma se hará entre estos tres establecimientos, y más adelante se expresa que anualmente se consultará en el Presupuesto de Gastos de la Nación los fondos a que se refiere dicha ley.

UN SEÑOR DIPUTADO.—Es lógico.

El señor ACHARAN ARCE.—La Ley, como he dicho, es del año 42 y, sin embargo, en el Presupuesto del año 43 no se consultaron los fondos. Por consiguiente, se faltó al cumplimiento de una ley.

En el año 44 tampoco se ha consultado la suma.

Yo no sé, señor Presidente si las leyes se dicen para que no se cumplan; pero como todavía faltan tres años, quiero aprovechar este momento para pedirle a la Mesa que se sirva dirigir oficio, a nombre del Diputado que habla, al señor Ministro de Hacienda, a fin de rogarle que consulte la cuota respectiva de acuerdo con esa ley, para que se proceda a la construcción de los tres establecimientos a que me he referido.

El señor URZUA (Presidente accidental).—Se enviará el oficio a nombre de Su Señoría.

El señor BRANES.—¿Cómo está financiada esa ley?

El señor ACHARAN ARCE.—La construcción de estas obras está financiada con las mayores entradas provenientes del impuesto al cobre.

Además, en la Ley de Distribución de los Fondos del Cobre se contempló una disposición especial para la cual se le da preferencia, entre otras leyes, a la que he estado citando.

De manera que hay doble obligación para proceder a la construcción de estos establecimientos, y celebros la interrupción del Honorable colega que viene a reforzar la petición que formulo.

Señor Presidente, hay otro establecimiento educacional de gran importancia en la provincia de Valdivia: me refiero a la Escuela Normal de Angol.

A pesar de sus funciones, del número de alumnos, con su cuenta y de ser uno de los establecimientos de mayor importancia en su género, todavía no cuenta con un local propio.

He presentado a la consideración de esta Honorable Cámara un proyecto de ley que está pendiente en la Comisión de Educación Pública. Como se encuentra presente en la Sala el Honorable señor Branes, que creo es Presidente de esa Comisión, me atrevo a solicitarle y rogarle que en la primera sesión que celebre esa Comisión se sirva colocar en tabla este proyecto, a fin de que sea tratado y se pueda dotar al establecimiento que he indicado del local que necesita para desarrollar sus funciones.

El señor CABEZON.—¿No está en tabla el proyecto?

El señor BRANES.—No recuerdo si está o no en estado de tabla ese proyecto, Honorable Diputado; pero lo tendré presente.

El señor URZUA (Presidente accidental).—Ofrezco la palabra al Comité Liberal.

Ofrezco la palabra.

27.—LUCHA CONTRA LA UNIDAD DE LA CLASE OBRERA Y LAS ORGANIZACIONES SINDICALES.

El señor URZUA (Presidente accidental).—El turno siguiente corresponde al Comité Progresista Nacional.

El señor DIAZ.—Pido la palabra, señor Presidente.

El señor URZUA (Presidente accidental).—Tiene la palabra Su Señoría.

El señor DIAZ.—Señor Presidente, Honorable Cámara:

El Partido Comunista ha denunciado insistentemente por medio de la prensa y en esta Honorable Cámara la acción criminal de los elementos trotskistas y profascistas tendientes a sembrar la división en la clase obrera y el desprestigio de las organizaciones sindicales. Pretendiendo estandartes y malversaciones, se han levantado voces para impulsar esta campaña de injurias destinada a destruir el movimiento obrero y a echar por tierra las conquistas, obtenidas por sacrificio, en el orden sindical y demás aspectos de la legislación social. Estos elementos, que pretenden figurar como los "auténticos" y "desinteresados" defensores de la clase obrera, explotan la vieja consigna del "antimovimiento" para conseguir posiciones ventajosas en las directivas sindicales, desde las cuales ascan el odio y la división, organizan y llevan a cabo las más grandes traiciones a la clase trabajadora.

Esta campaña ha recrudecido en este último tiempo y ello se explica por la inusitada actividad de los agentes nazis, que valiéndose de elementos corrompidos que figuran como pseudo-dirigentes del movimiento obrero, pretenden crear entre los trabajadores una atmósfera de apatía, desconfianza y deslealtad, que persigue el facilismo para implantar la dictadura.

El Partido Comunista, consciente de sus deberes y responsabilidades, y orgulloso de su tradición de lucha por la defensa de la clase obrera,

del progreso y de la democracia, no ha esperado ser objeto de ataques para echar de sus filas y condenar públicamente a enemigos infiltrados en ellas y que actuaban en las organizaciones, sindicatos. El Partido Comunista es recto y claro en sus procedimientos; por eso no ampara, por el contrario, condena a todo individuo que, de una u otra manera, atenta y traiciona los intereses de la clase que auténticamente representa.

Esta campaña insidiosa, que todo el pueblo repudia, ha culminado en los graves acontecimientos recientemente ocurridos en algunas explotaciones mineras, especialmente en Chuquibambilla, y a los cuales me referiré más adelante.

En Chuquibambilla, María Elena, Pedro de Valdivia, Río Lón, Potrerillos, Sewell, etc., se han formado "Comités de Acción Sindical" cuya sola finalidad es sembrar la división y el descontento entre la clase obrera. Es evidente que sus organizaciones son los mismos y uno solo el objetivo: demorar a la clase obrera, debilitarla y destruirla como fuerza que lucha por la defensa de la democracia.

El trabajo organizado de estos "Comités" es, sin duda, dirigido por elementos pronaiz, por los mismos que facilitaron el golpe militarista del mismo grupo pronaiz argentino, el GOU, por los mismos que impulsó la dictadura, por los mismos que vendieron a Bolivia y a Paraguay; por estos mismos traidores que acallan las organizaciones obreras, asegurando júbilosamente la implantación del "Nuevo Orden" en las organizaciones sindicales.

Por desgracia, señor Presidente, estos "quintales" de la clase obrera han logrado encontrar apoyo en representantes pertenecientes a partidos cívico-democráticos, que mirando sólo sus intereses electorales, se han dejado arrastrar por esta provocación, alentando a estos elementos, a que el Gobierno y a las autoridades, para la adopción de medidas contrarias al interés de los trabajadores.

Uno de estos "Comités", el de Chuquibambilla, envió a Santiago una delegación con el objeto de "reclamar" ante el Gobierno de los supuestos robos y malversaciones de fondos de los sindicatos de ese mineral, acusando y responsabilizando de ellos a los dirigentes sindicales comunistas. Esta delegación fué espléndidamente atendida por las altas autoridades del Gobierno, incluso por el Presidente de la República, quien resolvió enviar al Inspector "de confianza", de los Servicios del Trabajo, señor Emiliano Avila, connotado enemigo de los trabajadores, y a un Inspector de la Contraloría General de la República.

Estamos en completo acuerdo con quienes no han sabido cautelar los fondos de los sindicatos. Esto es absolutamente necesario y nadie que sea digno podrá obstaculizar una amplia investigación a este respecto. La Delegación enviada a Santiago carece de responsabilidad moral para abordar la defensa de los trabajadores por cuanto persigue un fin distinto: la destrucción de los sindicatos. Son simples instrumentos utilizados por los sectores pronaiz para desencadenar la campaña antimovimiento. Son los mismos que, con el apoyo incondicional del Inspector Avila y del Inspector Alvarez, de Calama, lograron imponer la directiva del Sindicato Planta e imponer en el Sindicato Metalúrgico que no ingresaran a dicha organización militantes del Partido Comunista.

Estos elementos desconocieron un acuerdo que había sido adoptado legítimamente en una asamblea anterior celebrada por el Sindicato Planta en orden a enviar Delegados ante el Congreso Departamental de la C. T. C. H. de Calama, negándose a autorizar los poderes y, por consiguiente, impidiendo que los obreros participaran en un acto de trascendental importancia para ellos. No obstante esto, los obreros de Chuquibambilla, haciendo honor a su tradición democrática y a su espíritu de lucha, enviaron sus Delegados sufragando estos sus gastos. ¿Qué clase de dirigentes son estos elementos que comienzan atropellando la voluntad de los obreros sindicalizados manifestada en acuerdos de asambleas? Se trata, no cabe duda, de dirigentes de nuevo cuño, dictatorialistas, que ya están aplicando lo que ellos entienden por "nuevo orden".

Estos embaucadores que formaban la Delegación hicieron a la prensa prematuro de Santiago declaraciones que atentan contra la dignidad de los ex dirigentes sindicales, llegando a imputarles cargos constitutivos de delito. Las declaraciones formuladas por esta Delegación sirvieron para dicha prensa, especialmente, el timbre de pasquin nazi "El Chileno", destilara veneno contra los más altos dirigentes del Partido Comunista.

Es así como se ha hecho el cargo público, por este pasquin, de que el Diputado que habla interviene como gestor en la propuesta de construcción del edificio del Sindicato de Chuquibambilla en favor del constructor, señor Jaime Pedrini, agregando, además, que se habría hecho entrega de \$ 5.000.— a cada uno de los dirigentes que actuaron en la firma de los contratos respectivos y de la entrega de \$ 100.000.— al diario "El Siglo" en dos partidas, todo lo cual constaría del libro de cheques del mencionado contratista.

Esta es una imputación calumniosa, Honorable Cámara. En efecto, el Directorio del Sindicato llamó a propuestas públicas para la construcción del edificio, publicando avisos en los diarios de Antofagasta durante 15 días. Aún más, en una reunión especial convocada para abril y a la que asistieron, participó el Notario señor Calderón Paul, a quien le actuó la corrección de procelamientos con que actuó dicho Directorio. En esa oportunidad, sólo se presentaron dos propuestas, una por valor de \$ 2.400.000.—, más o menos, y la otra, por un millón cuatrocientos mil pesos. Ambas propuestas llevaban las mismas exigencias y aseguraban la confección de un mismo trabajo. Naturalmente que, en estas condiciones, fué aceptada la propuesta más baja y que correspondía al señor Pedrini. En cuanto a las entregas de dinero que se asegura fueron entregadas a los Directores y al diario "El Siglo" por el señor Pedrini, esto es totalmente falso.

La construcción del edificio fué contratada a mediados de 1939 y mal pudo haberse entregado a "El Siglo" suma alguna, por cuanto este diario fué fundado en 1940.

Esta y otras calumnias han sido propagadas basándose en la existencia de un supuesto informe confidencial que el ex Inspector del Trabajo de Calama, señor Montero Rojas, habría elevado al Ministro del ramo. Puedo asegurar a la Honorable Cámara que tal informe no existe, por haberme expresado así al propio señor Montero Rojas. No obstante, solicito se envíe oficio al señor Montero Rojas, a nombre de la Fracción Parlamentaria Comunista, haciéndole presente estas observaciones y para que se sirva poner a disposición de esta Honorable Cámara, en caso que exista, el informe confidencial a que he aludido.

Por otra parte, solicito, además que los funcionarios de la Dirección General del Trabajo, revisen el talonario de cheques del señor Pedrini, su cuenta corriente y la de las instituciones bancarias en que se supone hayan sido pagados esos cheques, a fin de que se exprese la fecha y nombres de las personas que habrían recibido los fondos.

¿Qué se ha pretendido, señor Presidente, con estas calumnias? Se ha querido impulsar la campaña innunda por estos elementos para privar a los Sindicatos de su participación de utilidades. En efecto, Sr. Presidente, con motivo de una presea que en este sentido hiciera el Gobierno la delegación de los señores dirigentes de Chuquibambilla, el Inspector, señor Avila, apropiándose atribuciones de las cuales carecía en absoluto, convocó a los obreros de Chuquibambilla a una reunión para que se pronunciara sobre una modificación al Art. 403 del Código del Trabajo, en el sentido de que el 6.º de la participación de utilidades fuera distribuido en la proporción del 1.º al Sindicato y el 5.º a los obreros. Para este efecto, lanzó el siguiente manifiesto:

PARA EL REPARTO DE PARTICIPACIÓN EN LAS UTILIDADES DE LA COMPAÑÍA, ENTRE EL SINDICATO Y LOS OBREROS.—CITA.

El Comité enviado a Santiago por los obreros de Chuquibambilla, solicitó del Supremo Gobierno la modificación del artículo 403 del Código del Trabajo, a fin de que se establezca un mayor beneficio directo en favor de los trabajadores, con la participación de las utilidades de la Compañía.

Actualmente, el citado artículo 403, dice que la mitad de esas utilidades será para el Sindicato y la otra mitad para los obreros. Como esa participación de utilidades es del 6.º ciento de lo ganado por los obreros durante el año, lo que corresponde al Sindicato es el 3.º y el otro 3.º a los trabajadores.

El 1.º al Sindicato y el 5.º a los trabajadores. Esta distribución se haría a contar desde el año 1943, mientras se tramita un proyecto de ley que posiblemente aumentará esta participación al 12 por ciento.

El Supremo Gobierno, para resolver sobre la petición del Comité desea comprobar la efectividad de este anhelo de los obreros por medio de una votación, presidida por un funcionario como "Delegado Directo" del Ministerio del Trabajo y, en consecuencia, esta votación se llevará a efecto el viernes 19 del presente, en el Club Chuquibambilla, desde las 6 de la tarde hasta las 12 de la noche.

Si, hasta esa hora, no alcanzan a votar los dos obreros la votación continuará el sábado 20, desde las 9 de la mañana hasta las 12 del día, hora en que terminará el acto y se procederá al escrutinio en presencia de representantes de los Sindicatos y del Comité que, en representación de los obreros hizo la petición ante el Supremo Gobierno.

Además de su tarjeta, los obreros deberán concurrir a la votación provistos de su carnet de identidad.

Chuquibambilla, 14 de mayo de 1944.—Emiliano Avila Merida, Inspector Visitador de la Dirección General del Trabajo y Delegado del Ministerio del ramo."

De acuerdo con los términos de esta citación, el Inspector Avila alentaba la campaña de quienes pedían la devolución del 5.º de las utilidades, dejando para el Sindicato sólo el 1.º de la participación correspondiente a 1943. Reunidos los obreros en el Club de Chuqui, en presencia de los Inspectores Sr. Avila y Sr. Alvarez, los agentes de la Compañía y demás elementos incondicionales que la sirven, provocaron graves desórdenes haciendo estallar petardos y cohetes y agresión de hecho, a los obreros que eran contrarios a sus pretensiones. Se dio el caso de que el propio Inspector Alvarez bajara del prosencio y abofetease a un obrero. Esta fué una señal para que sus secuaces subieran al prosencio y agredieran a todos los dirigentes de los Sindicatos Mina y Planta. En estas condiciones, sólo quedé en el recinto un reducido número de obreros, en su mayoría partidarios de los autores de este atentado y es así como se explica que, en dicha oportunidad, resultara aprobada la enmienda al artículo 403 en el sentido a que me he referido.

Señor Presidente: resulta desde todo punto de vista repudiado que

SESION 21a ORDINARIA, EN MIERCOLES 5 DE JULIO DE 1944

(Sesión de 10.45 a 13 horas)

PRESIDENCIA DEL SR. SANTANDREU (VERSION OFICIAL)

CUENTA

—No hubo.

V.—TEXTO DEL DEBATE

1.—SITUACION INTERNACIONAL.

El señor SECRETARIO.—Se ha recibido una presentación suscrita por 32 señores Diputados, en que piden al señor Presidente se sirva citar a la Corporación a una sesión especial para hoy miércoles 5 de julio, de 10.45 a 13 horas, con el objeto de preocuparse de la situación internacional.

El señor SANTANDREU (Presidente).—El primer turno corresponde al Comité Progresista Nacional.

Ofrézco la palabra.

El señor GODOY.—Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Presidente).—Tiene la palabra el Honorable señor Godoy.

El señor GODOY.—Señor Presidente: El Comité Comunista, como lo expliqué en la sesión de ayer, ha solicitado esta sesión especial de la Honorable Cámara para plantear el problema internacional; porque los antecedentes que obran en nuestro poder—de los cuales ya tiene conocimiento parcial el país—exigen y justifican sobre la intervención de este Poder del Estado, como representante directo de la Democracia.

En el planteamiento de la situación internacional no pretendemos exagerar los hechos ni provocar alarmas ficticias. Pero lo cierto es que la situación internacional ha entrado en un período de crisis, determinada por la presencia, en la vecina República Argentina, de un régimen de fuerza, que pone en peligro la paz de nuestro continente y que crea, especialmente para los pueblos que tienen el orgullo de sustentar regímenes democráticos, como Uruguay y Chile, situaciones extraordinariamente difíciles para su soberanía y su régimen democrático.

Tenemos a la vista documentos que permiten respaldar cada una de nuestras afirmaciones, que, en modo alguno, se basan en cuestiones anecdóticas, sino que en hechos evidentes y comprobados.

Cuando el 4 de junio del año recién pasado la República Argentina sufrió una crisis política y constitucional a raíz de un golpe de Estado, del cual salió victorioso el Poder de los Coroneles agrupados en el "GOU", nosotros llamamos la atención de la H. Cámara hacia el alcance de este hecho. A nuestro modo de ver, se trataba, y los hechos lo han confirmado, de una audaz maniobra del nazismo internacional que, acorralado en la vieja Europa y con sus días ya contados, pretende, nada menos, que sentar plaza en el continente americano.

Y cuando el viejo y roto Eje totalitario: Berlín-Roma-Tokio, se halla herido de muerte, cuando se ha dicho que el Eje totalitario ha desaparecido, se le quiere reemplazar por un nuevo Eje cuyos puntos de apoyo están actualmente en Berlín, Madrid y Buenos Aires.

Existe un documento secreto que ha sido revelado por la revista americana "News Week", en su número del 21 de mayo del presente año, el memorándum sobre el cual se gestó el movimiento militar fascista de la República Argentina. Ese documento prueba fehacientemente cuáles eran los propósitos que animaron a los militares "golpistas" de la República Argentina.

En él se contienen expresiones como ésta: "La guerra ha demostrado claramente que las naciones individuales ya no pueden defenderse individualmente. La era de la "nación" está siendo reemplazada, poco a poco, por la era del "continente". Hoy día las naciones deben unirse para formar el "continente". Esta es la finalidad de la guerra".

"Alemania está realizando un esfuerzo titánico para unificar el continente europeo. La nación más grande y la mejor preparada deberá gobernar los destinos del continente en formación. En Europa, esa nación será Alemania".

"En Norte América, la nación controladora será, por un tiempo, Estados Unidos. Pero en Sud América no existe una nación suficientemente fuerte, para que su hegemonía sea admitida sin discusión. Hoy día sólo dos naciones podrían apoderarse de dicha hegemonía: Argentina o Brasil. Nuestra misión es la de hacer posible e indiscutible nuestro tutelaje".

El señor URZUA.—¿Me permite una interrupción, Honorable Diputado?

El señor GODOY.—Con todo gusto.

El señor URZUA.—Creo, señor Presidente, que habría conveniencia en que nos constituyéramos en sesión secreta.

El señor DIAZ.—Se trata de un documento público, Honorable Diputado.

El señor GODOY.—Exacto. Este es un documento que ya se ha hecho público, como se hizo público el libro "Mi Lucha", de Hitler, o el Plan Tanaka, del Japón.

El señor URZUA.—De esa manera vamos a poder hablar con más tranquilidad. Honorable Diputado, sin perjuicio, naturalmente, de que pueda acordarse publicar la sesión, si es necesario.

El señor NUÑEZ.—¿Por qué tanto temor?

El señor GODOY.—Me extraña, señor Presidente.

El señor DIAZ.—Desde ayer está pidiendo sesión secreta Su Señoría. No veo el motivo de ese interés, sobre todo cuando se trata de un documento que es del conocimiento público.

El señor URZUA.—¿Pero qué inconveniente habría para que nos constituyéramos en sesión secreta? Así podríamos hablar con más tranquilidad.

El señor VARGAS MOLINARE.—Yo acompaño a Su Señoría en su insistencia.

El señor GODOY.—Nosotros, Honorable Diputado, vamos a hablar con toda tranquilidad; pero, yo digo una cosa: me llama la atención el hecho sugerido...

El señor BENAVENTE.—Puede ser secreta.

El señor BOSSAY.—Todo lo contrario, Honorable colega, si me permite el Honorable señor Godoy. Me imagino que esta exposición del Diputado señor César Godoy debe ser hecha en sesión pública, pues debe formarse conciencia en Chile respecto de la calidad fascista del Gobierno de Argentina. Las palabras del señor Ministro de Relaciones, que son palabras oficiales del Gobierno, esas deberán pronunciarse en sesión secreta. Pero no existe razón alguna para que la exposición del Honorable señor Godoy no sea hecha en sesión pública. Todo lo contrario: el pueblo de Chile necesita una orientación frente a este problema.

El señor CANAS FLORES.—¿Me permite, Honorable Diputado? ¿El Honorable Diputado, señor Godoy, es de Gobierno o es de oposición?

—HABLAN VARIOS HONORABLES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GODOY.—Señor Presidente, yo no hago maniobras de ninguna especie para tender una cortina de humo frente a este problema. Ni para tratar...

El señor URZUA.—Nadie pretende tender cortina de humo frente a este problema. Por el contrario, queremos conocer plenamente los hechos.

El señor GODOY.—Permíteme Honorable colega. No me refiero a Su Señoría.

Tampoco hacemos maniobras para frustrar la sesión, procurando no dar número para que ella fracase, como lo hicieron los diputados del frente. De esta manera creo que estoy en mi derecho. Salvo que el señor Ministro de Relaciones crea que esto excede la prudencia y los límites de lo que es susceptible de ser vertido en una sesión pública, mantengo la idea, en nombre del Comité del Partido Comunista, de que este problema sea debatido en sesión pública, porque, hasta ahora, no hemos atendido estrictamente a documentos que son del conocimiento público.

El señor BORQUEZ.—Hay una cosa, Honorable Diputado, si me permite...

El señor GODOY.—Diga no más Honorable colega.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor BORQUEZ.—Concedo con Su Señoría en que este problema se debata en sesión pública, porque se trata de documentos que no son secretos...

El señor SANTANDREU (Presidente).—Permítame, Honorable Diputado. Está con la palabra el Honorable señor Godoy.

El señor BORQUEZ.—Me ha concedido una interrupción el Honorable señor Godoy, Sr. Presidente.

Además, en sesión secreta no se puede saber si ha habido o no errores en el manejo de las relaciones exteriores; y en caso que haya habido errores en el manejo de las relaciones exteriores, no vamos a saber a quién imputárselos.

El señor NUÑEZ.—Los hechos lo dirán.

El señor GODOY.—¿Me permite, Honorable colega, seguir mis observaciones?

El señor BORQUEZ.—Cuando ya el hecho está consumado y el error no tenga remedio, vamos a decir: "éstos son responsables". Lo lógico es que la Cámara de Diputados, que es una Corporación política, dé a conocer al país esta situación.

Si ha habido errores en el manejo de las relaciones exteriores, ya que no tenemos facultad para derribar Ministros, nos queda la facultad de señalar a los responsables ante la opinión pública del país.

Creo, pues, que es indispensable que este problema se trate en sesión pública.

El señor GONZALEZ MADARIAGA.—¿Me permite, Honorable colega?

El señor SANTANDREU (Presidente).—Está con la palabra el Honorable señor Godoy.

El señor GODOY.—No tengo inconveniente en conceder interrupciones; pero me adelanto a solicitar de la Honorable Cámara que se digna prorrogar las horas que me permitan hacer mis observaciones, las que procuraré sintetizar al máximo, porque nos interesa que interviengan en este debate Diputados de todos los Partidos.

Creo que el país tiene interés en conocer la opinión de todos los sectores, frente a lo que ocurre en el plano internacional, y la repercusión que este problema tiene en nuestra política interna.

El señor URZUA.—Por nuestra parte, señor Presidente, no tenemos ningún inconveniente en que siga hablando el Honorable señor Godoy por todo el tiempo que él necesite para completar su exposición.

El señor GONZALEZ MADARIAGA.—El Honorable señor Godoy me ha concedido una interrupción, señor Presidente.

Estimo, Honorable Cámara, que bien podemos oír en sesión pública al Honorable señor Godoy en la materia que va a plantear y a continuación, en sesión secreta, podemos oír la exposición del señor Ministro de Relaciones Exteriores.

El señor SANTANDREU (Presidente).—En todo caso, debo manifestar a la Cámara que la Mesa no se ha despojado de su facultad para constituir la Sala en sesión secreta cuando lo estime conveniente.

El señor DIAZ.—El Partido Comunista debe perfectamente hasta qué punto puede tratarse esta clase de materias en sesión pública, señor Presidente...

El señor GUERRA.—Por lo demás, nosotros estamos conformes en que el señor Ministro haga su exposición, si él lo desea así, en sesión pública.

El señor GODOY.—Voy a conceder una interrupción al señor Ministro de Relaciones Exteriores, señor Presidente.

El señor FERNANDEZ.—(Ministro de Relaciones Exteriores).—

Naturalmente, yo estimo, señor Presidente, que los debates de carácter internacional deben efectuarse, en estos momentos, en sesión secreta.

Porque la más elemental prudencia, en los momentos delicados que vive todo el continente, está indicando que estos debates deben efectuarse en sesión secreta.

Por lo demás, yo voy a oír al Honorable Diputado con toda atención. Si hay algo en que crea que él se excede, en que sus expresiones puedan comprometer las relaciones de paz de Chile con otro país, yo pediré sesión secreta.

Por otra parte, quiero agregar, en relación con lo que ha dicho el Honorable Diputado, que afiron todas las responsabilidades de las relaciones exteriores, tanto en sesión secreta como en sesión pública.

El señor GODOY.—Nosotros tenemos el mismo interés que el señor Ministro frente a este problema de las relaciones de nuestro país con las demás naciones; y lejos de desear que se obscurezca, lo que queremos es que se clarifique.

A esto conduce nuestra intervención y la apertura de este debate: a que se clarifique la política internacional de nuestro país. Es necesario que se conozca la gravedad de los hechos, respecto de los cuales parece que hay interés en un sector de resistentes importancia, de tomarlos desahucadamente, lo que no se compadecerá de ningún modo, con la gravedad que ellos entrañan.

Estoy examinando un documento cuya autenticidad se ha pretendido poner en tela de juicio. Me refiero a Memorándum que provocó la generación del movimiento militar en Argentina y que posteriormente apareció confirmado con las declaraciones hechas públicas el 10 de junio recién pasado por el Coronel Juan Perón en su conferencia de la Universidad de la Plata al inaugurar la Cátedra sobre Defensa Nacional.

Las alianzas serán el segundo paso. Ya tenemos al Paraguay, tendremos a Bolivia y Chile unidos; será fácil presionar al Uruguay. Entonces las Cinco Naciones Unidas atraerán fácilmente al Brasil, debido a la forma de Gobierno de este país y a las colonias que los alemanes tienen allí. Cado el Brasil, el Continente Sudamericano será nuestro. Nuestro tutelaje será un hecho, un hecho elocuente y sin precedentes, convertido en realidad, gracias al genio político y al heroísmo del ejército argentino.

Se dirá que esto son utopías. Sin embargo, volvamos nuevamente nuestra atención a Alemania. Conquistada, se la obligó a firmar en 1919 el Tratado de Versalles, que debía mantenerla bajo el yugo aliado en el rol de potencia secundaria durante por lo menos 50 años. En menos de veinte años, sin embargo, Alemania se había repuesto en forma espectacular. Ante, de 1939 estaba armada como ningún otro país. En plena era de paz, se había anexado a Austria y Checoslovaquia. Más tarde, al estallar la guerra, dominó a toda Europa bajo su voluntad.

Pero esto no se hizo sin sacrificios. Para imponer sobre el pueblo, los sacrificios necesarios y realizar este inmenso programa, fué necesario una dictadura de hierro.

Así ocurrirá en Argentina. Nuestro Gobierno será una dictadura inflexible, aunque hará las concesiones necesarias para establecerse sólida, mente. Al pueblo se le hará trabajar, sacrificarse y obedecer. Deberá trabajar y sacrificarse más que cualquier otro pueblo. Sólo de esta manera se podrá llevar a cabo el programa de armamento indispensable para la conquista del Continente.

Señor Presidente, ¿en qué medida los hechos posteriores que desde el 4 de junio hacia acá han sucedido en la República Argentina, demuestran el cumplimiento de este monstruoso programa contenido en el memorándum a que acabo de dar lectura?

Los acontecimientos son tan recientes y están tan cerca de nuestra observación, que ellos testifican de una manera irrefragable que en Argentina se está cumpliendo paso a paso, masculadamente, el programa contenido en ese manifiesto.

En el orden político, en el plano civil, en el régimen de trabajo en las relaciones diplomáticas con los demás países de nuestro continente, en su política internacional frente a la actual configuración y en relación con la política de las Naciones Unidas, en el plano militar del armamentismo, en el terreno cultural, Argentina está cumpliendo este programa.

Nosotros sabemos muy bien que el carácter del actual Gobierno argentino es químicamente fascista, totalitario ciento por ciento; y recorro aquí las palabras que el otro día me decía un profesor muy ponderado en sus opiniones, que vino de Argentina. "El régimen argentino—expresaba—supera con mucho las formulaciones ya conocidas del fascismo o del nazismo porque es simultáneamente nacionalismo, militarismo, imperialismo, clericalismo, falangismo combinado y toda esta mezcla infernal, a la postre, no será otra cosa que una bomba de tiempo que está condenada a estallar y a provocar, a su vez, una guerra y un conflicto de proporciones inimaginables en el continente americano".

El señor VARGAS MOLINARE.—¿Cómo la amistad ruso-japonesa?

El señor CANAS FLORES.—Textualmente se lo dijo así ese ponderado profesor.

El señor GODOY.—¿Le interesa a Su Señoría conocer el nombre de ese profesor...

El señor CANAS FLORES.—Me interesa saber si es ponderación...

El señor GODOY.—... para que dentro de dos o tres días lo detengan y lo manden al campo de concentración en Martín García.

El señor CANAS FLORES.—Pero, entonces, ¿no está en Chile?

El señor GODOY.—Porque yo lo voy a decir una cosa, que mientras el Gobierno argentino se esfuerza en atender a ciertos tipos de viajeros, como Su Señoría, les da audiencia, los recibe...

El señor CANAS FLORES.—Yo pido antecedentes para informarme!

El señor GODOY.—¿Yo no sé qué parte de la oración es Su Señoría para informarse de estas cosas!

El señor CANAS FLORES.—Soy más de lo que representa Su Señoría, porque Su Señoría viene a un debate con documentos de que nadie responde, y cita a un profesor del cual tampoco da el nombre!

—VARIOS SEÑORES DIPUTADOS HABLAN A LA VEZ.

El señor GODOY.—Su Señoría ha dicho hace un momento que no interviene en este debate hasta después de oír al señor Ministro de Relaciones Exteriores. Estoy haciendo una exposición que luego, a su turno, los que quieran podrán contraponerla.

Dijo, señor Presidente, que se iba a pretender poner en tela de juicio la autenticidad de aquel documento que sirvió de base al golpe militar. Bien, también en este momento se pretende desmentir, desvirtuar, el alcance de las declaraciones recogidas en toda la prensa argentina...

El señor VARGAS MOLINARE.—[El diario "La Nación", de Buenos Aires, dijo otra cosa en su editorial!]

El señor GODOY.—... publicadas en los diarios de Buenos Aires, que tengo aquí en mi mano, y que fueron hechas el 10 de este mes, por Perón, en la Universidad de la Plata.

El señor VARGAS MOLINARE.—[Pero "La Nación", de Buenos Aires, dice otra cosa en su editorial!]

El señor GODOY.—El propio Perón, en conferencia y rueda de periodistas, ha intentado borrar con el codo lo que había escrito con la mano. Pero la opinión democrática de América, que no se presta a estas comedias y a estas interpretaciones capciosas, sabe muy bien cuál es el verdadero sentido y alcance de tales declaraciones.

Porque que no fuera bastante, señor Presidente, invocar el testimonio de personas cuyos nombres, en resguardo de su integridad física, no pueden darse a conocer, porque Argentina en estos momentos es un solo y gran calabozo. Sin embargo, llega a tal extremo la inconsecuencia de algunos políticos chilenos, que se dicen democráticos, que ni siquiera se identifican y solidarizan con los políticos de Argentina que representan su misma posición doctrinaria. Entre los presos políticos que llenan las cárceles que ocupan el campo de concentración de la Isla Martín García y que han sido relegados a zonas inhóspitas del extremo sur, soportando las peores condiciones, figuran nada menos que políticos conservadores argentinos.

Acaso ignoran Su Señoría que políticos de alta figuración en la provincia de Buenos Aires, y que han sido privados de su libertad, se han identificado con otros sectores, de los cuales estuvieron antes distanciados, en la lucha contra el régimen fascista, uniéndose con los demás sectores democráticos a través de una política de unión nacional para recuperar en la política Argentina la salud y el equilibrio democrático?

Paso a otra materia atinante: voy a referirme a lo que ocurre en el campo de la educación pública.

Siempre que llega al poder un régimen de fuerza, especialmente cuando está impregnado en la ideología totalitaria, una de sus primeras preocupaciones es asumir el control de la educación pública para convertirla en la expresión espiritual del régimen, para adobar los espíritus, según sus anhelos planes.

El señor VARGAS MOLINARE.—Así procedió el socialismo cuando se tomó el poder en Chile.

El señor GODOY.—¿Qué ha hecho el Gobierno argentino con las escuelas, colegios nacionales, institutos normales y las universidades?

[Las ha envilecido; las ha sometido a todos los vejámenes imaginables!]

Por eso, a este respecto, invocar las palabras de Diputados independientes, que vienen horrorizados de lo que araban de ver en la República Argentina. Con motivo de la última procesión de Corpus Christi, por ejemplo, se obligó a los profesores y estudiantes de la Universidad de Buenos Aires a formar en ella. Tengo a la mano un cable de "El Mercurio" de hace dos semanas atrás, en el cual se reproduce una orden del día del Interventor del Consejo de Educación, por medio de la cual ordena suspender las clases simultáneamente en todas las escuelas de Buenos Aires, obligando al profesorado a asistir a la bendición del crucifijo que se ponía en su Sala...

El señor CORREA LARRAIN.—¿Qué tiene eso de particular?

El señor VARGAS MOLINARE.—Sería interesante que Su Señoría leyera esa orden del día, ya que dice que la tiene a mano.

El señor GODOY.—No estoy hablando aquí de problemas sectarios. Pero, para el caso de que así lo crean algunos extraviados, voy a citar un hecho, que conviene que conozcan.

En el mes de febrero tuve ocasión en Buenos Aires de hablar con un político argentino, quien me manifestó que existía en la dictadura de su país, la intervención de un sector del clero español, del clero franquista, del clero falangista español, y que ellos son los inspiradores y maestros, aparte, naturalmente, de los elementos de la Gestapo alemana y de otros elementos del Consejo de Hispanidad, que tienen una gran figuración en la actual política de los coroneles argentinos. Me manifestó, además, que el Arzobispo de Chile a su paso por Buenos Aires había aconsejado a la Iglesia argentina a abstenerse de participar en la política, y había declarado que lo peor que ella podía hacer era mezclarse en aventuras o regímenes como éste, porque, a la postre, la Iglesia era la que salía mayormente perjudicada.

Yo estoy seguro de que muy pocos han oído este consejo, porque, al tomarlos ejemplos del diario "El Pueblo", órgano de un sector del clericalismo argentino, encontraríamos cosas como ésta, que sublevar los espíritus más tranquilos:

No hace muchos días atrás, murió en Buenos Aires un ex Senador socialista, el doctor Mario Bravo. Con este motivo, y como se trataba de un hombre que no tenía una filiación religiosa determinada, se publicaron avisos fúnebres en la prensa sin la cruz de rigor en estos casos.

Ese solo hecho dio margen para que en las columnas de "El Pueblo", diario controlado por un sector clerical español—no creo que haya sectores argentinos que se presten para maniobras de esta especie—hicieron un paralelo entre el caso de la muerte del doctor Mario Bravo, que ocupó cargos de todas las figuraciones, que sirvió a su país por más de 40 años, con la muerte de un capitán del tufi argentino, que aparecía entonces en la prensa también ese día. Entonces llegaban a términos y conclusiones que acusan la existencia de una verdadera filia moral que en este momento circula por las venas más corrompidas de ciertos elementos vendepatrias y enemigos de la democracia argentina y de la paz americana.

Podría citar a montones los ejemplos. Hace pocos días se publicó un decreto del Consejo de Educación, ordenando la expulsión de una criatura de 10 años de una escuela primaria, prohibiendo que fuera aceptada en ningún otro colegio de la República Argentina, porque, según ellos, había caído en el delito de cometer herejías contra los símbolos patrios de la República Argentina. [Un niño de 10 años, señor Presidente!]

[¿Y qué se ha hecho con los catedráticos de las universidades? ¿Qué se ha hecho con los profesores y maestros? Por un solo decreto, fueron puestos en comisión 40.000 maestros que dependen del Consejo Nacional de Educación. El Interventor de este organismo, el doctor Olmedo, abogado de la policía de Buenos Aires, asesorado por la Sección de Orden Social de la policía argentina, se puso a revisar la ficha de los maestros y terminaron el 4 de junio de este año por echar a la calle a miles de maestros por razones como éstas: a algunos, por tener apellidos ruidos; a otros, por tener ascendencia judía, y a unos terceros, como en el caso de la Directora de la Escuela "México" de Buenos Aires, Gerarda Escobarier, porque su escuela mantenía vinculaciones con un país anti cristiano; así reza textualmente el decreto por el cual se le comunica su exoneración. [La Cámara puede juzgar!]

A muchos otros se les aplicó la misma medida porque habían sido dirigentes o miembros de la Confederación Argentina del Magisterio, una entidad perfectamente regular, legal y patriótica que desde hace veinte años venía luchando, en un plano estrictamente moderado, por las reivindicaciones y el mejoramiento de la situación del profesorado argentino.

Aparte de aquellos, están los que han sufrido en sus personas, en sus bienes o en sus propiedades toda clase de ultrajes y vejámenes: Quedan, todavía, saqueos de bibliotecas, requisamiento de libros y destrucción de editoriales enteras: como en los clásicos tiempos de la Edad Media, se ha hecho un "Index" con obras cuya circulación está prohibida.

Se levanta en Tucumán la voz del Interventor de la Universidad de aquella provincia diciendo: "queremos la vuelta a la Edad Media, queremos la Inquisición"; se alza, por otra parte, el Interventor de la Universidad de Buenos Aires para pedir que se funde una organización monarquista en la República Argentina; y se escucha, además, a un menudillo secretario de la Dirección de Escuelas de la provincia de Buenos Aires hablando contra Sarmiento y diciendo, textualmente: a ese viejo loco de Sarmiento la Argentina le debe todavía tres calamidades, el normalismo, los italianos (por que Sarmiento abrió las puertas a la inmigración), y los gorrones, ya que Sarmiento fué, también, quien en uno de sus viajes a Europa trajo aquellos pájaros con el objeto de destruir ciertas especies malignas que azotaban a la agricultura argentina.

¿Qué respeto, señor Presidente, por la tradición, por lo mejor de la tradición histórica y cultural de un pueblo acusan y registran hechos de esa índole, que tomamos al azar del montón de antecedentes que podríamos exhibir a plúvulo en esta Honorable Cámara y ante la conciencia del país, y que nos avergüenzan por igual a argentinos, chilenos y americanos todos?

¿Qué respeto le merecen al Gobierno argentino los tratados internacionales, cuando se prohíbe el tránsito por el país, de paso hacia el nuestro, de políticos como don Alvaro de Albornoz, que en España está clasificado como uno de los políticos republicanos moderados? Y hubo que hacer, poco menos que intervenir a todo el Gobierno de Chile, para que en una gestión directa ante el Gobierno argentino autorizara su viaje, estrechamente vigilado, mientras pisó el territorio de esa República.

¿Qué respeto le merecen a ellos las conquistas de la civilización cuando se viola la correspondencia, cuando hoy día toda carta que llega a la República Argentina o que se recibe procedente de Chile o de Uruguay en ese país, se entrega groseramente abierta y censurada? ¿Cuándo se violan las valijas postales que vienen desde el exterior? Las valijas postales que vienen de Uruguay se violan en Argentina.

¿Qué representa y dónde podemos nosotros—como un día le pregunté a un Diputado de esta Honorable Cámara que fué, desde luego, incapaz de dar una respuesta—dónde podemos repetir, clasificar a un Gobierno de esta especie, de esta índole? ¿Es una simple y vulgar dictadura militar? No; es un gobierno fascista, es un agente del eje.

El señor DONOSO.—¿Es la correspondencia en tránsito por Argentina?

El señor GODOY.—La correspondencia en tránsito, las valijas postales que según los tratados son inviolables. Y respondo de lo que afirmo porque tengo amigos que me han mostrado, incluso, los timbres del correo chileno donde allí se establece que esa correspondencia ha llegado abierta a nuestro país. Y desde luego puedo asegurar a la Honorable Cámara que no ha sido abierta ni violada en el país de origen, en Uruguay, que es un país democrático y respetuoso de las conquistas y de los derechos humanos.

El señor DONOSO.—Yo encuentro que el cargo que ha hecho Su Señoría es de suma gravedad y espero que al señor Ministro de Relaciones Exteriores dé alguna explicación al respecto.

El señor GODOY.—Yo creo que el señor Ministro va a tener que formular ante la Honorable

ble Cámara una explicación de muchos hechos, porque hay otros más graves y él, en la parte correspondiente, habrá de referirse a esta denuncia que aquí hago.

Señor Presidente, parece que hay Honorable Diputados en este país, ojalá que sean muy pocos, que ven este verdadero cáncer infeccioso, como lo es hoy el régimen de Gobierno entronzado en la Argentina, pero que asumen la misma actitud que ciertos políticos belgas, franceses o de otras nacionalidades, que no quisieron conceder nunca patente ni peligrosidad al fascismo o al nazismo europeo hasta que avanzó sus propósitos paises.

El señor VARGAS MOLINARE.—[Como Su Señoría no se le concedía a Alemania antes de que Ruia entrara a la guerra!]

El señor GODOY.—Le ruego a mi Honorable colega, que el otro día me pidió que celebráramos un "pacto de no agresión", que me diga con tranquilidad, porque después va a tener oportunidad para contestarme.

El señor VARGAS MOLINARE.—[Pacto de no agresión para no insultarnos, Honorable colega, pero no para hacer interpretaciones.]

El señor DIAZ.—¿Si nadie está insultando a Su Señoría, sino a los fascistas argentinos!

El señor VARGAS MOLINARE.—Yo no estoy insultando a nadie. Siempre he guardado respeto al Honorable señor Godoy y también él me lo ha guardado a mí.

El señor DIAZ.—Guárdese ahora también...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor SANTANDREU (Presidente).—Está con la palabra el Honorable señor Godoy.

El señor GODOY.—Todos estos hechos, que en el plano cívico de la cultura y de la democracia argentina, acusan la fisonomía totalitaria del Gobierno argentino, cuyos órganos de expresión—la Honorable Cámara lo sabe—no son ni el viejo diario conservador de Buenos Aires, "La Prensa", que ha sufrido también la política represiva, pues ha sido censurado, ha sido clausurado y su director, enfermo, ha sido atropellado; el doctor Gaiman Paz; ni el viejo diario democrático argentino, vinculado a los intereses ingleses, "La Nación", de Buenos Aires, [No, Honorable Cámara, sus órganos de expresión son "El Cabillo", son otros libelos que circulan por las calles de Buenos Aires, sirviendo este tipo de política nazi: "El Pampero", como se llama ahora, feroc como el viento negro de la pampa, en cuanto se lleva a través de sus fuerzas todas aquellas mejores conquistas y mejores tradiciones argentinas...]

El señor VARGAS MOLINARE.—[Si "El Pampero" está clausurado por el Gobierno actual!]

El señor DIAZ.—¿Se llama "El Federal" ahora!]

El señor FONSECA.—[Se llama ahora "El Federal" para que recuerde a Rosas!]

El señor GODOY.—Todos estos órganos son los que han levantado el mito de Rosas; son los que dicen que lo que necesita Argentina es un nuevo Juan Manuel de Rosas, que la que necesita Argentina es un gobernante con la trenza de 8 u en la mano, que aplique el terror, que domine y haga obedecer como esclavo a este pueblo para que el pueblo argentino pueda cumplir entonces su programa armamentista.

Como hay, señor Presidente, Honorable Diputados que no le conceden importancia a estos hechos, que son claros como la luz meridiana, que son evidentes, es preferible referirse a algo más reciente y que, esperamos, no aparezcan aquí quienes gratuitamente quieran desmentirnos.

Hago referencia a la disertación, a la conferencia, que acaba de hacer en la Universidad de La Plata, inaugurando la cátedra de Defensa Nacional, el Coronel Perón, el ex espi argentino sorprendido...

El señor SANTANDREU (Presidente).—Se declara la sala en sesión secreta.

—Se constituye la Sala en sesión secreta.

ENRIQUE DARROUY F.

</

Artículo 4.º— Las acciones serán al portador, y su posesión se justificará por la tenencia del título correspondiente.

Artículo 5.º— Habrá tres series de acciones: Serán acciones de la serie F, las que suscriba el Fisco; de la serie B, las que suscriba la Junta Central de Beneficencia y Asistencia Social, y de la serie P, las que suscriba el público.

Artículo 6.º— El Fisco pagará las acciones de la serie F: a) con el valor de los inmuebles que aporte; b) con las sumas que destine a este objeto la Ley de Presupuestos, y c) con el producto de los impuestos sobre específicos y artículos de tocador.

Artículo 7.º— La Junta Central de Beneficencia y Asistencia Social pagará, además, las acciones de la serie B, con el producto de dos sorteos de la Póla Chilena de Beneficencia.

En consecuencia, aumentase a ocho los sorteos autorizados por el artículo 4.º de la Ley N.º 5.443, de 6 de julio de 1934.

Artículo 8.º— Las utilidades líquidas que arroje el balance de cada año, se distribuirán en el siguiente orden de preferencia:

1.º— Un cinco por ciento para Fondos de Reserva, hasta completar un veinte por ciento del capital social.

2.º— La cantidad necesaria para pagar un dividendo de ocho por ciento en favor de las acciones de la serie P. Este dividendo será acumulativo; es decir, la cuota que no haya alcanzado a pagarse en un ejercicio, será cubierta en los posteriores, siempre que las utilidades lo permitan.

3.º— La suma necesaria para pagar un dividendo de ocho por ciento en favor de las acciones de la serie B.

4.º— La suma necesaria para pagar un dividendo de ocho por ciento en favor de las acciones de la serie P.

5.º— Un dos por ciento para formar un fondo de futuros dividendos, hasta completar un cinco por ciento del capital social; y

6.º— El resto de las utilidades, las disposiciones anteriores hubiere todavía utilidades que repartir, participarán en ellas, en igualdad de condiciones, todas las acciones, cualquiera que sea la clase a que pertenezcan.

Artículo 9.º— Se fija un plazo de diez años para completar el capital social.

Artículo 10.º— El Presidente de la República queda autorizado para enajenar las propiedades a que se refiere la letra a) del artículo 6.º y transferir a la Sociedad los bienes fiscales que formen parte del aporte fiscal.

Artículo 11.º— La Caja de Amortización, las Cajas de Previsión en general, los Bancos Hipotecarios o comerciales, las sociedades anónimas, las compañías de seguros y los sindicatos de empleados y obreros, quedan autorizados para suscribir acciones de esta Sociedad.

Artículo 12.º— La Caja Nacional de Ahorros, además de tener la facultad a que se refiere el artículo anterior, queda autorizada para recibir en prenda, en garantía de préstamos a sus clientes, las acciones de esta Sociedad.

Artículo 13.º— Las acciones de la serie P, podrán servir de garantía en los contratos que los particulares celebren con el Fisco, las Municipalidades, la Junta Central de Beneficencia o cualquier otro organismo fiscal o semifiscal.

Artículo 14.º— El Fisco, los servicios estatales independientes, las instituciones semifiscales y los empleadores, en general, quedan facultados para retener hasta un veinte por ciento de los sueldos o salarios de sus empleados u obreros, para pagar el valor de las acciones de la Sociedad que éstos suscribieren; bastando para ello con la autorización escrita que el empleado u obrero haya dado a la Sociedad al momento de la suscripción.

Administración de la Sociedad

Artículo 15.º— La Sociedad será administrada por un Directorio compuesto de siete directores, uno de los cuales será presidente.

De los directores, uno será nombrado por el Presidente de la República, tres por la Junta Central de Beneficencia y Asistencia Social, y los tres restantes, por los accionistas de la serie P.

Los directores durarán en sus cargos tres años, y podrán ser reelegidos.

Artículo 16.º— Las facultades del Presidente, de los directores y del gerente, y las demás cuestiones relativas a la dirección y administración general de la Sociedad y su liquidación, serán fijadas por los Estatutos, en conformidad a la legislación sobre Sociedades Anónimas y a lo determinado en la presente ley.

Disposiciones generales

Artículo 17.º— Anualmente, y previo informe de la Junta Central de Beneficencia, el Presidente de la República dictará un decreto en que figuren los establecimientos hospitalarios, cuya construcción o transformación ha de iniciarse o proseguirse en el ejercicio, de acuerdo con la capacidad económica de la Sociedad, establecida por su directorio.

Los planes definitivos de las construcciones que efectuará la Sociedad, con sus especificaciones técnicas y administrativas y el presupuesto oficial serán proporcionados por la Junta Central de Beneficencia y Asistencia Social.

En la provincia de Santiago sólo podrá invertirse hasta un 30 por ciento de los fondos concedidos por esta ley; pudiendo aumentarse este porcentaje si los particulares suscriben la diferencia o mayor valor de las construcciones en acciones de la Sociedad.

Artículo 18.º— El Fisco tomará en arrendamiento los edificios construidos o transformados por la Sociedad, por un plazo equivalente a la duración de ella. En el contrato de arrendamiento se fijará el precio del inmueble, materia del contrato, los gastos generales y los intereses correspondientes a los dineros invertidos durante la ejecución de los trabajos. La renta de arrendamiento será el nueve por ciento del capital invertido. La reparación de los edificios arrendados, cualquiera que sea la naturaleza o el origen de los deterioros, se efectuará por el arrendatario, y de su cuenta.

Artículo 19.º— El Fisco entregará a la Junta Central de Beneficencia y Asistencia Social, los establecimientos que hubiere tomado en arrendamiento, de conformidad a lo dispuesto en el artículo anterior.

Artículo 20.º— La Sociedad no estará afectada a las contribuciones que gravan a las Sociedades Anónimas. Sus bienes estarán exentos de toda contribución e impuesto fiscal y sobre los dividendos que reparta no regirá el impuesto global complementario.

Artículo 21.º— La presente ley regirá desde la fecha de su publicación en el "Diario Oficial".

Artículos transitorios

Artículo 1.º— La Sociedad quedará legalmente instalada y podrá iniciar sus operaciones, una vez pagado el cinco por ciento del capital social.

Artículo 2.º— El aporte a que se refiere la letra c) del artículo 6.º, empezará a regir a contar desde el 1.º de enero de 1944.

Artículo 3.º— Los gastos que demande la organización e instalación de la Sociedad, se cargarán a los fondos de la misma Sociedad.

—El informe complementario de la misma Comisión de Asistencia Médico-Social e Higiene dice así:

"HONORABLE CAMARA:

Vuestra Comisión de Asistencia Médico Social e Higiene en sesión celebrada ayer 14 del presente, por asentimiento unánime tuvo a bien reabrir el debate con respecto al proyecto de ley ya informado y originado en el H. Senado, por el que se crea la Sociedad Anónima Constructora de Establecimientos Hospitalarios, que pende del conocimiento de la Comisión de Hacienda, y para el cual se ha hecho presente la urgencia.

Obedeciendo esta medida a un deseo expresado por el señor Del Río (Ministro de Salubridad), para reemplazar la letra c) del artículo 6.º del proyecto, en la forma que más adelante se con-

signa y agregar los artículos nuevos que debido a la enmienda referida se establecen.

El artículo 6.º del proyecto aprobado por la Comisión decía:

"Artículo 6.º— El Fisco pagará las acciones de la serie F: a) con el valor de los inmuebles que aporte; b) con las sumas que destine a este objeto la Ley de Presupuestos, y c) con el producto de los impuestos sobre específicos y artículos de tocador".

La enmienda propuesta por el señor Ministro reemplaza la letra c) de este artículo por la siguiente:

"c) con las cantidades que acuerde el Presidente de la República de el o los empréstitos que se autorice para contratar por la presente ley".

Por el primero de los artículos nuevos que se proponen, y que llevará el N.º 21, se autoriza al Presidente de la República para contratar uno o más empréstitos hasta por la suma de 390 millones, el que se servirá con las cuotas que al efecto se consulten anualmente en la Ley de Presupuestos.

Respecto del financiamiento de este empréstito, expresó el señor Del Río que el Ministro de Hacienda, señor Matte, indicará en la Comisión de Hacienda la fuente de recursos necesaria para servirlo.

Por el artículo siguiente, y que deberá llevar el número 22, se hace la distribución de la suma de trescientos noventa millones de pesos (\$ 390.000.000).

Advirtió el señor Ministro, que en esta distribución no se consignaron diversos Hospitales del país, en razón de que algunos ya se están construyendo, otros tienen levas especiales en las que se consultan fondos para su construcción y, finalmente, otros que sólo requieren reparaciones o su atención ha sido tomada por la Corporación de Reconstrucción y Auxilios.

Además hizo presente que esta distribución se hacía sin perjuicio de los aportes que pueda hacer la Sociedad Constructora, en conformidad al juego de su mecanismo económico, una vez que se haya instalado y empiece sus operaciones.

Se consultan a continuación otras disposiciones relativas a la colocación de los empréstitos. Vuestra Comisión acogió por asentimiento unánime las ideas propuestas, con excepción de la correspondiente al artículo 22, que resultó aprobada con el voto en contra del señor Díez.

El presente informe debe considerarse como complementario del despachado con fecha 12 de agosto de 1943, y cuyo boletín se encuentra impreso con el número 5.191.

Las disposiciones aprobadas por vuestra Comisión son del tenor siguiente:

"Reemplázase la letra c) del artículo 6.º, por la siguiente:

"c).— Con las cantidades que acuerde el Presidente de la República de el o los empréstitos que se autorice para contratar por la presente ley.

Agregase a continuación del artículo 20 los siguientes:

"Artículo 21.º— Autorízase al Presidente de la República para contratar uno o más empréstitos hasta por un total de trescientos noventa millones de pesos (\$ 390.000.000) con el fin de destinarlos a construcciones, reparaciones o habilitaciones de establecimientos de asistencia y para atender a la lucha contra la tuberculosis.

Estos empréstitos serán colocados en un plazo no superior a seis años y tendrán un interés y una amortización de no más de un siete por ciento (7%) y un uno por ciento (1%), anuales respectivamente.

Artículo 22.º— El producto de el o los empréstitos será distribuido en la siguiente forma: Para la lucha contra la tuberculosis \$ 50.000.000.

El resto de las disponibilidades se destinará para las construcciones en las ciudades que se indican, sumas que podrán ser acrecentadas o disminuidas entre sí, previo informe favorable de la Junta Central de Beneficencia.

ANTOFAGASTA, Hosp. Psiquiátrico \$ 5.000.000.—

CHIAARAL 2.000.000.—

COPIAPO 4.000.000.—

LA SERENA 6.000.000.—

COQUIMBO 1.000.000.—

OVALLE 7.000.000.—

SALAMANCA 1.500.000.—

PETORCA 1.500.000.—

LA LIGUA 2.000.000.—

VALPARAISO 30.000.000.—

SANTIAGO:

Hospital Clínico para Tubercu-
losos "Pedro Aguirre Cerda" 20.000.000.—

Hospital San Vicente de Paul 35.000.000.—

Hospital Ramón Barros Luco 4.000.000.—

Hospital Salvador 12.000.000.—

Instituto del Radium 18.000.000.—

Hospital Psiquiátrico 15.000.000.—

Hospital Arriarán 4.000.000.—

Escuelas de Enfermeras y Prac-
ticantes 12.000.000.—

Pabellón de Observación del
Politécnico de Menores de
San Bernardo 2.500.000.—

SAN ANTONIO 8.000.000.—

RANCAGUA 7.000.000.—

SAN FERNANDO 10.000.000.—

TENO 2.000.000.—

LICANTEN 1.500.000.—

CUREPTO 1.500.000.—

CURICO 7.000.000.—

TOME 1.000.000.—

TALCA 6.000.000.—

LINARES 7.000.000.—

PARRAL 4.000.000.—

YUNGAY 2.500.000.—

CHANO 1.500.000.—

COLEMU 1.000.000.—

QUIRHUE 1.000.000.—

CONCEPCION, Hosp. Psiquiá-
trico 5.000.000.—

LOTA Y CORONEL 6.000.000.—

LEBU 2.500.000.—

LOS ANGELES 8.000.000.—

ANGOL 5.000.000.—

COLIPULLI 2.000.000.—

VICTORIA 2.000.000.—

TRAIGUEN 4.000.000.—

TEMUCO 14.000.000.—

LONCOCHE 1.500.000.—

LA UNION 5.000.000.—

ANCUD 3.000.000.—

PUNTA ARENAS 14.000.000.—

PORVENIR 2.000.000.—

NATALES 2.000.000.—

PARA REPARACIONES Y HA-
BILITACIONES 20.000.000.—

"Artículo 23.º— A medida que se contraten el o los empréstitos no podrá destinarse menos de un veinte por ciento (20%) para la lucha contra la tuberculosis, hasta completar la cantidad de \$ 50.000.000, que serán entregados a la Junta Central de Beneficencia y Asistencia Social.

"Artículo 24.º— El Presidente de la República podrá determinar la cuantía de los fondos provenientes de los empréstitos que deberá entregarse a la Sociedad o a la Junta Central de Beneficencia.

"Artículo 25.º— Anualmente se consultará en la Ley de Presupuestos, las cantidades suficientes para el servicio de el o los empréstitos que se contraten en virtud de la facultad que se con-

de al Presidente de la República, en el artículo 21, relativo a la vigencia de la ley.

"Artículo 26.º— Si una o más personas suscribieren acciones de la Sociedad con la condición de que su producto se destine para un establecimiento de asistencia, en determinada localidad, y el valor de las acciones representare el 30 o más por ciento del valor de dicha obra, la Sociedad estará obligada a realizarla de preferencia.

Como artículo 27 deberá consultarse el artículo 21, relativo a la vigencia de la ley.

Sala de la Comisión, a 15 de junio de 1944.

—El informe de la Comisión de Hacienda dice así:

"HONORABLE CAMARA:

La Comisión de Hacienda, en conformidad a lo dispuesto en los artículos 61 y 62 del Reglamento, informa el proyecto, aprobado por la Comisión de Asistencia Médico Social e Higiene, por el cual se crea la Sociedad Constructora de Establecimientos Hospitalarios.

Este proyecto fué aprobado por la Comisión de Asistencia Médico Social e Higiene, el día 12 de agosto del año 1943, y se encuentra impreso en el boletín de tabla N.º 5.191. Posteriormente la referida Comisión reabrió el debate acerca de algunos artículos de este mismo proyecto, y le introdujo modificaciones en sesión de 17 de junio del presente año, modificaciones que se encuentran impresas en el boletín de tabla N.º 5.191 bis.

La Comisión de Hacienda, ha tenido a bien aprobar la referida iniciativa legal con las siguientes modificaciones:

Artículo 21

Ha aumentado el monto del empréstito a cuatrocientos veinte millones de pesos (\$ 420.000.000), y ha ampliado el plazo de colocación del empréstito a siete años.

Con las modificaciones aprobadas el artículo queda redactado en la siguiente forma:

"Artículo 21.º— Autorízase al Presidente de la República para contratar uno o más empréstitos que produzcan hasta la suma de cuatrocientos veinte millones de pesos (\$ 420.000.000), con el fin de destinarlos a construcciones, reparaciones o habilitaciones de establecimientos de asistencia y para atender a la lucha contra la tuberculosis.

Estos empréstitos serán colocados en un plazo no superior a siete años y tendrán un interés y una amortización de no más de un siete por ciento (7%), y un uno por ciento (1%), anuales respectivamente.

Artículo 22

Acordó, con audiencia del señor Ministro de Sa-
lubridad, eliminar de este artículo la nómina de las ciudades en las cuales se efectuarán construcciones hospitalarias, por estimar que una nómina de esta especie, al mismo tiempo que produciría en la tramitación de este proyecto tropiezos en razón de que podrá ser alterada por medio de indicaciones que harán subir el empréstito a cantidades difíciles de poder servir, es más serio y conveniente que las construcciones asistencialistas se ejecuten en conformidad a las normas y necesidades que estime de más urgencia la Junta Central de Beneficencia; por tanto, el artículo ha quedado redactado en la siguiente forma:

"Artículo 22.º— El producto de el o los empréstitos será distribuido en la siguiente forma:

Para la lucha contra la tuberculosis, cincuenta millones de pesos (\$ 50.000.000).

El resto de las disponibilidades se destinará para las construcciones asistencialistas, que el Presidente de la República fije, previo informe de la Junta Central de Beneficencia.

Artículo 25

El artículo propuesto por la Comisión de Asistencia Médico Social e Higiene no fué aceptado por la Comisión de Hacienda, por contravenir a normas establecidas por la Comisión de Hacienda sobre financiamientos, toda vez que la ley de Presupuestos no constituye, a juicio de la Comisión, una fuente de recursos.

Se aprobó a este respecto una indicación del señor Ministro de Hacienda, a fin de sustituir el artículo por el siguiente:

"Artículo 25.º— Para servir los empréstitos a que se refiere el artículo 21 de esta ley, aumentase en un cuatro por ciento más la comisión que actualmente pagan al Banco Central los vendedores de cambios internacionales, conforme a lo establecido en el inciso 3.º del artículo 3.º de la Ley N.º 5.107, de 19 de abril de 1932.

El producto en moneda corriente de este aumento será entregado con el indicado objeto por el Banco Central a la Caja Autónoma de Amortización de la Deuda Pública.

Estima el señor Ministro de Hacienda que este aumento de un cuatro por ciento en la comisión que pagarán los vendedores de cambios internacionales producirá una cantidad aproximada a los 20 millones de pesos al año, cantidad que será suficiente para comenzar el plan de construcciones, ya que no se procederá de inmediato a contratar los empréstitos por la totalidad de la suma que autoriza el proyecto.

Estima la Comisión que el proyecto debe de aprobarse con las modificaciones anteriormente indicadas.

Sala de la Comisión, a 27 de junio de 1944.

El señor MORALES SAN MARTIN.— Pido la palabra.

El señor BERNAN.— Pido la palabra.

El señor BERNALES (Vicepresidente).— Diputado Informante es el señor Morales San Martín, por la Comisión de Asistencia Médico Social e Higiene; y el Honorable señor Alessandri, por la de Hacienda.

Tiene la palabra el Honorable señor Morales San Martín.

El señor MORALES SAN MARTIN.— Este proyecto, señor Presidente, tuvo su origen en una moción presentada al Honorable Senado por el señor Amunátegui y como su nombre lo indica, obedece a una finalidad muy justificada.

Es sabido por todos los Honorables Diputados que las condiciones en que actualmente funcionan muchos hospitales de la República son muy deficientes, lo que es de gravedad, porque la asistencia hospitalaria está íntimamente ligada a la salubridad general. La Comisión de Asistencia Médico Social e Higiene ha dedicado varias sesiones al estudio de este proyecto, y ha hecho un estudio acucioso de él, tratando de ponerlo de acuerdo con las necesidades y aspiraciones del país.

Creo de interés, señor Presidente, hacer algunas consideraciones de orden general antes de entrar al estudio propio de la discusión particular del proyecto.

Puedo afirmar a la Honorable Cámara que el número de camas de que disponen nuestros hospitales satisface las exigencias que generalmente se hacen en la materia, esto es, que el número de camas en los hospitales sería suficiente para la atención y tratamiento de nuestra morbilidad; pero, señor Presidente, dada nuestra constitución geográfica y por el hecho de que muchos de nuestros hospitales tienen 50 o 60 años y aún algunos más de un siglo de existencia, estos establecimientos resultan absolutamente inadecuados para los fines que se persiguen.

En Chile la Beneficencia Pública dispone actualmente de un número de camas superior a veintiséis mil las que, sumadas a las camas de hospitales particulares que hay en algunos núcleos de cobre, salitre u otros, hacen subir dicha cifra a cerca de treinta mil. Este número da un promedio de seis camas por cada mil habitantes, cifra que, como he dicho, los técnicos están de acuerdo en considerar suficiente para atender la morbilidad en nuestro país. Pero he dicho ya que nuestra configuración geográfica, los hábitos de nuestro pueblo, las condiciones en que vive, exigen, momentáneamente tal vez, un número superior de camas.

Digo esto, señor Presidente, porque todos conocemos las pésimas condiciones de habitación de nuestro pueblo, lo que hace que muchas enfermedades podrían tratarse en el domicilio de los pacientes, deban ser atendidas en los hospitales. Pero como esto ha de ser, según lo desearán todos, una situación transitoria, y la habitación

popular ha de mejorar en forma paulatina, de una manera efectiva y en un plazo más o menos corto, no hay razón, por ahora, para que el número de camas en el país sea superior al actualmente existente.

Además, señor Presidente, y abundando en estas mismas consideraciones, podría decir que nuestra población rural, cuando recurre a la asistencia hospitalaria, suele permanecer en los hospitales más tiempo que el indispensable para el tratamiento de su enfermedad. Ello se debe a que, para volver desde estos establecimientos a sus casas, necesitan recorrer, muchas veces, grandes distancias, recorrido que no pueden hacer sino en perfectas condiciones de salud, para poder reanudar también sus actividades con eficiencia.

Ahora bien, señor Presidente, en nuestro país se ha abandonado totalmente durante largo tiempo—durante las últimas décadas del siglo pasado y aún durante las primeras del presente—una política hospitalaria continuada y, en realidad no se han construido hospitales. Sólo a partir del año 1930 ha tomado nuevo impulso la construcción de hospitales. A este respecto, es interesante hacer resaltar que el progreso alcanzado en este sentido ha sido por demás halagador. El número de camas, en los últimos quince años, se ha duplicado. En este mismo lapso se han construido alrededor de quince establecimientos hospitalarios, que reúnen todas las condiciones que exige la técnica moderna. Pero aún falta mucho que hacer; y a eso tiende, señor Presidente, el proyecto que estamos discutiendo.

El artículo 1.º del Título 1.º de este proyecto de ley dispone, señor Presidente, lo que sigue:

"Artículo 1.º— Autorízase al Presidente de la República para que suscriba acciones de la Sociedad anónima que con el nombre de "Sociedad Constructora de Establecimientos Hospitalarios", se constituirá con arreglo a las disposiciones de la presente ley".

"El domicilio de la Sociedad será la ciudad de Santiago; y su duración, de treinta años."

El objeto será la construcción y transformación de edificios destinados a establecimientos hospitalarios, en terrenos de propiedad fiscal, de los servicios de Beneficencia y Asistencia Social, o de particulares ya adquiridos o que se adquieran con este fin; no pudiendo destinarse a transformaciones más del veinte por ciento del presupuesto de inversiones totales de cada año."

"El Presidente de la República invertirá en la dotación de los edificios hospitalarios construidos por la Sociedad los dividendos que perciba el Fisco, correspondientes a las acciones de la serie F, por intermedio de los servicios de Beneficencia y Asistencia Social."

Basta, señor Presidente, la lectura de este artículo para que los Honorables señores Diputados puedan cerciorarse del noble fin que persigue este proyecto.

Ahora bien, señor Presidente, ¿cómo se va a componer la Sociedad de que aquí se habla?

La iniciativa particular se ha manifestado hasta ahora, principalmente a través de donaciones generosas que se han hecho, a la Beneficencia. Con la organización de los particulares van a poder invertir capitales en estas construcciones con la posibilidad de percibir un interés determinado. Es así como habrá tres clases de acciones: acciones de la serie F, que suscribirá el Fisco; acciones de la serie B, que suscribirá la Junta Central de Beneficencia y Asistencia Social; y acciones de la serie P, que suscribirá el público.

En el artículo sexto se indican los recursos que dispondrá el Fisco para cumplir con esta finalidad.

En cuanto a los nuevos recursos con que deberá contar la Beneficencia, se establece el aumento de los sorteos de la Póla de Beneficencia. Esta entidad produce actualmente alrededor de catorce o quince millones de pesos con cuatro sorteos.

Para el fin exclusivo de financiar esta ley, se ha aumentado el número de sorteos en dos, lo que hace suponer que entrarán a la Beneficencia, por este concepto, unos cuatro millones de pesos más.

En el artículo octavo se dispone la forma cómo se van a distribuir las utilidades. Creo innecesario detenerme sobre el particular.

Se dispone, asimismo, en el artículo 11, que la Caja de Amortización, las Cajas de Previsión, la Caja de Ahorros, etc., podrán suscribir acciones de esta Sociedad.

hacen falta en nuestros hospitales y para construir edificios hospitalarios destinados al servicio asistencial de nuestra población.

Hemos aceptado esta plausible iniciativa, señor Presidente, porque es evidente que interesa obtener nuevos recursos para los objetivos señalados.

Pero, al mismo tiempo, nos ha parecido extraño que, a pesar de que desde el momento mismo en que este proyecto llegaba a esta Honorable Cámara, varios parlamentarios de la Comisión de Asistencia Médico Social e Higiene, los organismos técnicos de Beneficencia y aun la propia opinión del actual Ministro de Salubridad, concordaron en no dar a estos nuevos organismos base comercial, porque están destinados a la atención de enfermos, o para servir los riesgos a que está expuesta la población.

El señor BORQUEZ.— ¿Me perdona, el señor Diputado?

Creo Su Señoría — le rogaria al señor Ministro que me hiciera también el honor de escucharme — que con este proyecto se puede resolver el problema hospitalario en el país?

Voy a continuar interrogando a Su Señoría, siempre que me permita y me haga la gracia de responderme.

El señor BERNAN.— Le acepto su interrogatorio, pero lo contestaré después de completar mis observaciones, señor Diputado.

En este proyecto, no se soluciona totalmente el problema hospitalario; pero, no es esta tampoco la única ley que opera en esta materia. Quedan vigentes todas las leyes y también el plan que ha elaborado e impulsado la Corporación de Reconstrucción y Auxilio para la zona devastada.

El señor BORQUEZ.— Ese es el grave error de todos estos proyectos incompletos, ya que al abordar el problema hospitalario no lo hacen en conjunto. No deben estar gastando inútilmente los dineros del Fisco.

¿Saben Su Señoría y el señor Ministro de Salubridad a cuánto asciende el valor actual de los bienes de la Beneficencia? Seguramente que no. Yo podría darle aproximadamente la cifra, porque me he dado el trabajo de investigarla.

El señor MORALES SAN MARTÍN.— ¿Por qué supone Su Señoría que ni el señor Ministro de Salubridad ni ningún señor Diputado conoce el dato?

El señor OJEDA.— Es que el Honorable señor Borquez me muy estudioso.

El señor BORQUEZ.— Pero yo creo indispensable que este problema se aborde en conjunto. Veo que ni para el señor Senador autor de la moción, ni para el señor Ministro de Salubridad, existen hospitales, ni necesidades hospitalarias en la provincia de Llanquihue. Este es un misterio, una cosa que todavía no han podido descubrir ni el autor de la moción ni el señor Ministro de Salubridad.

Sin embargo, sé que esas necesidades las hay a la provincia, a que me he referido.

Y yo diría más: con este proyecto jamás se podrá resolver el problema hospitalario de Chile, y, en consecuencia, no deben malgastarse los dineros públicos en proyectos incompletos.

Más adelante haré uso de la palabra respecto a otros puntos con mayor detenimiento.

El señor BERNAN.— Me satisface que el señor Diputado participe en parte de las observaciones que ya he formulado.

Digo, señor Presidente, que nos causó sorpresa en la Comisión de Asistencia Médico Social e Higiene, que se pretendiera, en los tiempos actuales, establecer un organismo para la construcción de hospitales a base comercial, en forma de una sociedad anónima, que da dividendos al igual que las empresas de manufacturas, a la cual el Fisco arrienda los hospitales, para ponerlos a disposición de la Beneficencia y pagar un nuevo por ciento como renta, y recibe en cambio el Fisco un ocho por ciento de interés, como utilidad.

No hubiéramos imaginado nunca, señor Presidente, que estas iniciativas, como decía, de tipo comercial pudieran vincularse con un sector de la actividad pública como es la asistencia social, que, desgraciadamente hasta hoy ha tenido que vivir a expensas del juego, de los casinos, de las pollas, de los alcoholes y de cuanto vicio y tara colectiva, pública o privada existe, para después reger las consecuencias de esas mismas.

En la Comisión de Asistencia Médico Social e Higiene tengo las actas a la vista — el primer sorpendido en el proyecto en debate fue el propio señor Morales San Martín, Diputado Izquierdo. Sorprendidos estuvimos los demás médicos de la Comisión. Figura también en las actas la opinión del señor Ministro de Salubridad, doctor Sotero del Río, quien manifestó su opinión adversa a la esencia del proyecto y que existen organismos estatales y semiestatales preocupados de la construcción de hospitales que faltan en sus planes, porque no disponen de grandes recursos.

Seguendo este orden expositivo, señor Presidente a pesar de que en este momento aún no sé si mis Honorables colegas han cambiado su manera de pensar sobre esta materia, me declaro contrario a la formación de negocios entregados al servicio de enfermos y que rinden utilidades y dividendos.

El Ejecutivo y el Diputado que habla han aceptado la idea de legislar sobre la materia, considerando que faltan recursos, y muchos recursos, para la construcción de hospitales. Pero esta situación la ha salvado, en parte la Comisión de Hacienda de esta Honorable Cámara al autorizar al Presidente de la República para contratar uno o más empréstitos que produzcan hasta la suma de cuatrocientos veinte millones de pesos, con el fin de destinárselos a la construcción de nuevos hospitales, a reparaciones de los servicios asistenciales antiguos a la dotación de establecimientos y a la atención de la lucha contra la tuberculosis.

Y si gracias a la iniciativa de crear una Sociedad Constructora de Establecimientos Hospitalarios que ha salido de las filas liberales...

El señor ACHARAN ARCE.— Muchas gracias Honorable colega.

El señor BERNAN.— ... si gracias a esta iniciativa liberal se ha logrado conseguir gran parte de los recursos estimados que ya está de más, que no es preciso organizar esta nueva institución y que de este proyecto de ley debemos aprovechar sólo aquellas disposiciones que son útiles al fin hospitalario, que deberá seguir a cargo, a mi juicio, del Departamento Técnico de la Beneficencia.

El señor ALDUNATE.— ¿Me permite una interrupción Honorable Diputado?

El señor BERNAN.— Con todo agrado.

El señor ALDUNATE.— Estoy absolutamente de acuerdo con lo que manifiesta Su Señoría y, precisamente, para salvar estas dificultades he redactado un contraproyecto que voy a presentar a la consideración de la Cámara. Consta solamente de tres artículos, por el primero.

El señor BERNAN.— También nosotros hemos redactado un contraproyecto que a lo mejor coincide con el de Su Señoría, y que corresponde a lo que ya he manifestado.

El señor ALDUNATE.— Por el artículo 1.º, se autoriza al Presidente de la República para contratar un empréstito por la suma de \$ 420.000.000 a fin de destinárselos a los mismos fines que indica este proyecto.

El señor BERNAN.— Coincide con el proyecto que tenemos redactado y que leeré al final de mis observaciones.

El señor ALDUNATE.— En el artículo 2.º se determina la inversión del empréstito tal como está consensado en el proyecto de la Comisión de Hacienda.

Un señor DIPUTADO.— ¡Exacto!

El señor ALDUNATE.— En el artículo 3.º viene el financiamiento del empréstito, y se dice que estas construcciones se realizarán por intermedio de la Junta Central de Beneficencia, porque no parece absolutamente necesario crear un organismo que no va a ser otra cosa que una nueva

institución burocrática que va a realizar el mismo papel que la Junta Central de Beneficencia.

El señor BERNAN.— Me satisfacen las palabras que acaba de escuchar, y a pesar que corresponden a nuestro contraproyecto.

El señor ALCALDE.— ¿Me permite una interrupción Honorable Diputado?

El señor BERNAN.— Voy a leer, primero, el contraproyecto del Partido Comunista.

El señor ALCALDE.— Es que las observaciones que voy a hacer tienen íntima relación con las del Honorable señor Aldunate.

Creo que la última parte del proyecto tiene una importancia especial, porque hay que tomar en cuenta que es bastante dudosa su constitucionalidad. Este proyecto debería haber sido de iniciativa del Ejecutivo y no del Parlamento de acuerdo con lo que ha establecido la última reforma constitucional.

El señor YANEZ.— El Ejecutivo lo hizo suyo. El señor ALCALDE.— En este proyecto se establece un nuevo organismo, y a pesar que esto se deja entregado al reglamento que se dictará después, él contempla también la creación de nuevos empleos.

Por eso digo que debe aceptarse indistintamente un nuevo proyecto como el que propone el Honorable señor Aldunate.

El señor YANEZ.— ¡El Gobierno hizo suyo el proyecto, Honorable colega!

El señor BERNAN.— Deseo traer al debate, porque seguramente habrán opiniones que participen de este proyecto en la forma como lo ha informado la Comisión, los aspectos más culminantes del estudio prolongado que allí se verificó.

Leo las actas de la Comisión de Asistencia Médico Social e Higiene:

“El señor Morales San Martín manifiesta su extrema preocupación por la aprobación en general del proyecto sin que lo haya informado el Supremo Gobierno ni la Dirección General de Beneficencia, como lo ha solicitado cada vez que este proyecto se ha puesto en tabla.

El señor Secretario recuerda a la Comisión que a fines del período ordinario del año próximo pasado el Dr. Jerónimo Méndez leyó una exposición de carácter técnico, con motivo del proyecto, en informe, y que corre agregado a los antecedentes del proyecto.”

“El señor Berman manifiesta que el documento leído por el Secretario es una exposición técnica y lo que se requiere en la Comisión para tratar el proyecto en tabla es el plan de construcciones hospitalarias que tiene preparado la Junta Central de Beneficencia, y que aun cuando lo viene solicitando desde el año próximo pasado, no lo ha enviado hasta la fecha, lo que le extraña sobremanera.”

Atrás que la Corporación de Reconstrucción y Auxilio tomó alete provincias para la construcción de hospitales en la zona afectada por el terremoto. Es así como los Hospitales de Talcahuano y Cauquenes se han construido en forma definitiva.”

“El señor Morales San Martín impugna el proyecto, porque con él se trata de pasar a una sociedad de lucro, con intervención de particulares, no sólo con el aporte de fondos sino en la dirección misma de ese organismo, en circunstancias que la Junta Central de Beneficencia tiene una sección especializada en estudios definitivos y personal ad hoc para las construcciones en referencia.”

Creo que la Beneficencia, con más de cien años de existencia, cuenta con el respeto del público y tiene ya bien cimentado su prestigio y con el proyecto en debate se quiere asestarle un golpe a uno de sus principales fines, cuales son los de asistencia a los indigentes con grave daño para la salud pública.

Termina sus observaciones pidiendo se retire de la tabla el proyecto en debate, convencido de que el interés particular vaya a ser tan grande como para invertir sus dineros en la adquisición de acciones de la letra P, que es uno de los argumentos que ha hecho recalcar el señor Correa Larraín.

A indicación del señor Berman, por asentimiento unánime, se acuerda postergar la discusión del proyecto por ocho días más y tratarlo con o sin informe del Ejecutivo.”

Señor Presidente, se solicitó también la opinión de la Junta Central de Beneficencia. Este organismo nos remitió un memorándum muy interesante que para ilustración del debate, rogaría el acuerdo de la H. Cámara para insertarlo en el Boletín de Sesiones y en la versión oficial de la prensa.

El señor BERNALES (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara se insertará el informe a que alude el Honorable Diputado.

—Acordado.

—El informe que se acordó insertar dice así: MINUTA SOBRE NORMALIZACIÓN DE LA ASISTENCIA HOSPITALARIA EN EL PAÍS

El problema de asistencia hospitalaria en el país constituye numerosos aspectos y la determinación del número de camas para dar cabida a solución es compleja y difícil.

En primer término es de imprescindible necesidad separar la asistencia de los enfermos agudos de los convalecientes y crónicos, por cuanto la ocupación por esta última de una cama para agudos constituye un desembolso considerable y desproporcionado, por cuanto inmoviliza una plaza, impidiéndole rendir el debido interés social. Por lo tanto, una adecuada separación de los enfermos — según la duración de su enfermedad — es indispensable desde el punto de vista económico. En consecuencia deberemos considerar la hospitalización de:

1.—Agudos.
2.—Convalecientes y crónicos
3.—Tuberculosos.
4.—Pálidos.
5.—Ancianos.

Un segundo aspecto del problema deriva del enorme progreso de la técnica médica, tanto para el diagnóstico como para el tratamiento. Si todos los hospitales del país debieran estar en condiciones de poseer la totalidad de esos medios de diagnóstico y tratamiento, no habría capitales suficientes para pagar los gastos de construcción e instalaciones hospitalarias. En la imposibilidad de elevar el nivel de que cada hospital sea en sí un conjunto capaz de dar satisfacción a todas las necesidades, debe dividirse el país en zonas hospitalarias donde la asistencia queda asegurada dentro de una jerarquía hospitalaria que comienza en la Casa de Socorro y termina en el Hospital Regional, que cuenta con todos los adelantos de la técnica médica en cada una de sus especialidades.

Para que esta organización pueda funcionar adecuadamente es necesario que los hospitales, cualquiera que sean su ubicación, número de camas y subordinación a otros establecimientos dentro de la zona hospitalaria, posean un estándar mínimo, estándar que está representado por los siguientes servicios:

a) Recepción y aseo de enfermos.
b) Atención permanente de primeros auxilios.
c) Consultorios externos:

1.—Medicina general.
2.—Cirugía general.
3.—Material y ginecológico.
4.—Pediatría.
d) Servicio dental.
e) Servicio farmacológico.
f) Institutos auxiliares de diagnósticos médicos:

1.—Laboratorio.
2.—Rayos X.
g) Servicios de hospitalización:

1.—Medicina.
2.—Cirugía.
3.—Maternidad.
4.—Pediatría.
5.—Infectocontagiosos agudos.
6.—Pensionado.

h) Anatomía patológica.

Además, reducir a número de camas las necesidades de una zona es una operación compleja, pues debe tenerse la visión de la totalidad de la zona de atracción de cada establecimiento. Corresponde primeramente determinar con precisión los límites de esta zona en función de su movimiento demográfico, económico, administrativo, de sus vías de comunicación, etc., etc.

Es indispensable conocer con exactitud las bioestadísticas de esta zona (población, nupcialidad, natalidad, morbilidad, mortalidad, etc.); por lo menos en un espacio no inferior a 10 años; determinar la composición cualitativa de la población

(profesionales, industriales, agricultores, etc.) y conocer el agrupamiento de ella: grandes ciudades, pequeñas aldeas, dispersas en el campo, etc.

Insistimos en precisar el conocimiento de los planes regionales de urbanismo o de futuro desarrollo industrial, los proyectos de colonización o cualquier otro que pueda constituir en el futuro un aporte considerable de habitantes.

El estudio debe igualmente basarse en las cifras medias de la población hospitalaria durante 10 años, a lo menos, con indicación de los períodos anuales de enfermedades infecciosas, parásitos, accidentes, enfermedades profesionales, etc.

Circunscrita perfectamente el área que debe servir el hospital y precisada su población, corresponde determinar el número de camas:

1.—Agudos.

Existe una pauta universal para calcular el número de camas para enfermos agudos:

a) Población de la ciudad sede del hospital.
b) 50 olo de los habitantes de la zona de atracción, deducida la de la ciudad.
c) 25 olo de camas sumando en previsión del aumento de población.

La dotación de camas del hospital oscila entre 3 a 7 olo de este total, sirviendo de criterio para la aplicación de una u otra cifra los datos que proporciona la bioestadística y demás antecedentes ya mencionados.

Determinado el número total de camas para agudos, éstas se distribuyen en la siguiente proporción:

35 olo medicina general y especial.
35 olo cirugía general y especial.
10 olo maternidad.
10 olo pediatría.
10 olo infectocontagiosos agudos.
10 olo pensionado.

2.—Convalecientes y crónicos.
Se requiere para la atención de convalecientes y crónicos un 10 olo de la población hospitalaria para enfermos agudos.

3.—Tuberculosos.
Desde antiguo se ha dicho que se requiere una cama por cada individuo afectado de tuberculosis, y, en consecuencia, el país deberá tener un mínimo de 30.000 camas.

Este concepto ha experimentado una profunda transformación como consecuencia de los nuevos conceptos epidemiológicos de la tuberculosis. En efecto, desde este punto de vista existen dos tipos: la tuberculosis de las clases favorecidas y privilegiadas social y económicamente; tuberculosis basal, y la otra, la de las clases menos favorecidas, denominada por una supermortalidad, en donde la miseria y la debilidad económica concurren para mantener altas cifras de mortalidad: tuberculosis adicional.

Ahora bien, las medidas generales de mejoramiento social y económico producen automáticamente una disminución cada vez mayor de la tuberculosis adicional y las óptimas condiciones de vida la hacen disminuir hasta el nivel de la tuberculosis basal, nivel éste que en todos los países del mundo es uniforme (7 a 8 por 10.000 habitantes). En realidad el número de camas dentro de las mejores condiciones de vida no debería sobrepasar en nuestro país de 4.000, pero el proceso de obtención de un estándar de vida alto, es lento motivo por el cual el número de camas debe elevarse a una cifra aproximada a 25 por cada 10.000 habitantes, cantidad que en todo caso dista mucho de 30.000 camas.

4.—Pálidos.
Los alienados que necesitan asistencia hospitalaria constituyen el 1,5 olo de la población, o sea, hay necesidad de absorber en centros distribuidos en las zonas norte, central y sur del país, 7.000 enfermos mentales.

5.—Ancianos.
Los ancianos desvalidos que necesitan ser asistidos por el Estado pueden evaluarse en una cifra análoga a la de convalecientes y crónicos.

El cuadro siguiente demuestra el número actual de camas en los diversos rubros examinados y las que se necesitan para normalizar la asistencia de los diferentes grupos:

	Camas existentes	Camas necesarias
Tgudos	15.258	22.507
Convalecientes y crónicos		
(1)		2.230
Tuberculosos	3.005	9.467
Pálidos	3.010	6.950
Ancianos	2.356 (2)	2.230
	23.637	43.184

(1) No hay actualmente camas especiales para convalecientes y crónicos y éstos habitualmente ocupan las camas de enfermos agudos en los hospitales.

(2) En este número de camas que figuran hoy día para ancianos (hospitales) se hospitalizan no sólo ancianos sino enfermos crónicos, epilépticos, etc.

Ahora bien, determinadas estas necesidades, podemos decir que el problema queda reducido a agregar un número X de camas, que con un coste X por cama representa una suma de tantos pesos. Pero no es así, pues no todos los hospitales están en condiciones de soportar un aumento de camas, numerosos establecimientos del país deben ser totalmente reestructurados, hay necesidad de crear nuevos servicios y en todo caso corresponde efectuar una revisión total para que cada hospital efectúe el estándar mínimo de servicios indispensables a su funcionamiento normal. De este estudio se desprende el siguiente resumen:

1.—Agudos:

a) Nuevas construcciones:
Tipo 25 camas, 3 hospitales ... \$ 8.000.000
" 40 camas, 3 hospitales ... 13.600.000
" 80 camas, 3 hospitales ... 14.000.000
" 100 camas, 4 hospitales ... 16.000.000
" 125 camas, 4 hospitales ... 18.000.000
" 180 camas, 3 hospitales ... 22.800.000
" 240 camas, 3 hospitales ... 22.800.000

53 Casas de Socorro ... \$ 96.100.000

Total ... \$ 139.300.000

b) Complementación y normalización del resto de los hospitales del país ... 148.800.000

2.—Convalecientes y crónicos ... 15.000.000

3.—Tuberculosos ... 150.000.000

4.—Pálidos ... 35.000.000

5.—Ancianos ... 15.000.000

TOTAL ... \$ 473.150.000

El señor BERNAN.— En este informe, señor Presidente, se establece teóricamente la categoría de los hospitales según las zonas la relación entre el número de camas y la población, la morbilidad, vale decir, los tipos de enfermos y de enfermedades, que se presentan en distintas partes. Como se ha aprobado incorporarlo en la versión oficial y en el Boletín de Sesiones de la Honorable Cámara, no insisto más en este aspecto.

Pero si, señor Presidente, deseo agregar aun la opinión del doctor Sotero del Río, Ministro de Salubridad, vertida en una sesión de la Comisión de Asistencia Médico Social e Higiene.

“Entrando a ocuparse de los asuntos de la tabla, correspondía iniciar la discusión particular del proyecto del H. Senado que crea la Sociedad Constructora de Establecimientos Hospitalarios.

El señor Morales San Martín formuló indicación para reabrir la discusión general acerca de este proyecto, con el objeto de conocer la opinión que merece al Gobierno el proyecto en debate, la cual no ha sido conocida hasta la fecha.

La discusión general acerca de este proyecto, con la declaración de que ella importa dejar sin efecto la aprobación en general resultante anteriormente.

El señor Berman (Presidente Accidental) ofreció la palabra al Ministro señor Sotero del Río.

Usó de la palabra el Ministro de Salubridad y manifiesta que el proyecto en debate no es conveniente. Agrega que el problema de las construcciones hospitalarias puede y debe ser abordado por la Beneficencia Pública, por lo cual es innecesario crear nuevos organismos como lo patrocinó el proyecto en discusión. La H. Junta de Beneficencia ha elaborado un plan completo sobre las necesidades hospitalarias del país, el cual habrá de demandar alrededor de 500 o 600 millones de pesos.

Pero esta suma total se ve reducida por los fondos de que ya dispone la Beneficencia y por las leyes articulars despatchadas recientemente, con cargo a las entradas provenientes del impuesto a la

producción de cobre. El plan General de la Beneficencia no ha podido realizarse en su integridad por falta de fondos y, por consiguiente, debería aprovecharse el proyecto en discusión para otorgar a este organismo esos fondos de que carece; pero no crear organismos nuevos que atiendan a la construcción de hospitales.

El señor Morales San Martín usa de la palabra para referirse al financiamiento del proyecto del Senado sobre construcciones hospitalarias. Expone que la fuente de recursos consultada, consistiera en aportes de la Beneficencia, del Fisco y de los particulares por medio de las acciones de la clase P. Tanto el Fisco como la Beneficencia ya han otorgado las sumas de que podían disponer y, en consecuencia, las nuevas entradas serían aquellas que otorgarían los particulares tomando las acciones correspondientes de las Sociedades que se pretende crear, los cuales no tendrían mayor interés en adquirir la acción que la Beneficencia que señala el Artículo 7.º del proyecto.

El señor Berman expresa que en la situación actual del proyecto no es posible, a su juicio, cambiar las bases fundamentales, y corresponde sólo aprobar o rechazar la idea contenida en sus disposiciones. Estima que el proyecto en debate no es conveniente y concurre con el señor Ministro en considerar que el organismo que debe atender a la construcción de establecimientos hospitalarios es la Beneficencia Pública a la cual hay que dotar de los fondos que requiere para ese fin. Atendido lo anterior, agrega el señor Diputado, sería conocer el número de hospitales que dentro del plan elaborado por la Beneficencia, faltan por construir y conocer, además, los fondos de que carece. Reunidos estos antecedentes, correspondería presentar un proyecto nuevo tendiente a satisfacer estas necesidades.

El señor Cisternas adhiera a lo expresado por el señor Berman y agrega que su opinión fundamentada sobre este punto es la de que la Beneficencia llegue a ser la dueña de los hospitales que se construyan.

El señor Olivares, da a conocer su opinión respecto a la fuente de recursos de que podría echarse mano. Es indudable que debe dársele fondos a la Beneficencia; pero no pueden crearse nuevos tributos. Se podría crear un procedimiento de acuerdo con los propósitos del Gobierno de recoger el exceso de circulante que está en poder del público, y el podría ser el de obligar a las empresas e industrias, a adquirir las acciones de la clase P, con la seguridad de que posteriormente la Beneficencia rescataría esas acciones, mediante sorteos periódicos, todo lo cual interesaría a los particulares por tomar estas acciones.

El señor Ministro de Salubridad, Previsión y Asistencia Social da a conocer el plan que ha elaborado la Beneficencia sobre construcciones hospitalarias, el que ha sido aprobado en sesión celebrada el 7 del mes en curso por la H. Junta Central. Este plan está realizado en cinco años y consulta la organización hospitalaria en el país desde el hospital regional hasta la simple casa de socorros. Su costo alcanza a más o menos 350.000.000 de pesos, y se puede financiar en parte con la venta y el loteamiento de diversas propiedades que posee actualmente la Beneficencia. En dicho plan se dedica especial atención a los establecimientos para la hospitalización de tuberculosos, sobre lo cual existe el proyecto de habilitar dos mil camas.

La Beneficencia sabe que los hospitales no reúnen ni siquiera el mínimo indispensable de servicios con que deben contar estos establecimientos: exactamente una cuarta parte posee servicios de aseo y recepción de enfermos; la sexta parte solamente dispone de atención permanente de primeros auxilios; consultorios especiales de medicina, cirugía, pediatría y obstetricia sólo se encuentran en menos de la quinta parte, de los hospitales. Laboratorios clínicos sólo hay en la tercera parte, y otros servicios de igual urgencia existen solamente en la mínima proporción. En lo que se refiere a la atención a los tuberculosos, sólo existe un 20 olo de las camas necesarias y respecto de la asistencia psiquiátrica los medios disponibles alcanzan una proporción idéntica a la señalada. Sobre este último punto existe el sistema de concentración en Santiago, donde los servicios disponibles no guardan proporción alguna con la población total del país.

La Beneficencia ha estudiado todas estas necesidades y ha hecho una división en orden de materias, clasificándolas en necesidades de urgencia suma y de simple urgencia.

El señor Berman empieza por agradecer la exposición completa y detallada hecha por el señor Ministro, ya que ella era reclamada desde hace mucho tiempo por todos los miembros de la Comisión. Ahora ya se sabe que la Beneficencia tiene un plan trazado para satisfacer las necesidades hospitalarias del país. Con los fondos de la ley se le impuso al cobre, con los de la propia Beneficencia se puede contar para cumplir en parte este programa. Resta sólo conocer las sumas de que carece para proporcionárselas a la H. Junta de Beneficencia, por medio de un proyecto de ley que pueda enviar el mismo Ejecutivo al Congreso, el que puede iniciar esta Comisión, como un contraproyecto a la iniciativa en debate, reuniendo en un solo todo y financiar de una vez todo el plan general.

Vienen en seguida otras observaciones en las que el Diputado que habla también mantiene la opinión que acaba de conocer Honorable Cámara y que coinciden con las voces que ha escuchado de distintos bancos en el sentido de que no es necesario ni posible, señor Presidente, en las condiciones actuales...

El señor BERNALES (Vicepresidente).— Ruego a los Honorables Diputados se sirvan guardar silencio.

El señor BERNAN.— ... crear nuevas entidades cuando los organismos actuales ya tienen experiencia, preparación y han dado muestras de su capacidad en la construcción de grandes hospitales regionales que funcionan a través de nuestro país, culminando esta obra con la construcción del Hospital Clínico de Concepción, con los recursos que oporó la Corporación de Reconstrucción y Auxilio.

El problema hospitalario se aborda por disposiciones dispersas en varios cuerpos legales. Algunas Cajas de Previsión también pretenden iniciar la construcción de hospitales con lo cual dispersan más esta labor. Las leyes de la zona devastada, que abarca siete provincias, también obligan o instan la construcción de hospitales; muchos de ellos ya están edificados y aunque de emergencia, durarán 30 o 40 años, otros son definitivos. En las obligaciones de la Corporación de Reconstrucción se han incluido últimamente provincias de la zona sur y de la zona norte, con lo cual es mucho mayor el radio de acción de la reconstrucción, lo que también favorece la construcción de hospitales. La Beneficencia Pública dispone, desde hace tiempo, de un departamento técnico que ha cumplido, como he dicho, su misión. Por tanto, ¿cómo quedaría el orden o el desorden de las entidades constructoras de hospitales si nosotros despatchamos esta ley en la forma como está informada?

Primero, la Sociedad Constructora de Establecimientos Hospitalarios edifica servicios asistenciales con recursos de particulares, se dice aquí, con recursos fiscales y con recursos de la Beneficencia.

El Fisco aporta una determinada suma de dinero que se obtiene de estos 420 millones de pesos. Seguramente, en el curso del tiempo, todos estos 420 millones de pesos serán administrados por esta Sociedad Constructora de Establecimientos Hospitalarios.

El Fisco, por el aporte de este dinero, recibirá un interés del 8 por ciento. En cambio, este mismo Fisco está obligado a arrendar los hospitales que construya la Sociedad. Por el arriendo va a pagar un 9 por ciento, y se hará cargo por su cuenta de todas las modificaciones y reparaciones.

El señor MORALES SAN MARTÍN.— Los entrega a la Beneficencia Pública. El Fisco arrienda los Establecimientos y los entrega.

El señor BORQUEZ.— Es un solo negocio fiscal: el servicio hospitalario nacional.

El señor BERNAN.— Claro.

El señor BORQUEZ.— Todo lo demás, es malbaratar los dineros públicos sin ninguna conciencia. Es hacer burocracia.

El señor SALAMANCA.— Exactamente, Honorable colega. Es nada más que hacer burocracia.

El señor BORQUEZ.— Nada más.

El señor BERNAN.— Deseo, señor Presidente, completar mis observaciones.

El Fisco toma las acciones F....

Un señor DIPUTADO.— Hay un Ministro de Salubridad que estudia este proyecto.

El señor IBÁÑEZ.— Por desgracia.

El señor BERNAN.— ... en las cuales puede gastar hasta los 420 millones de pesos que le da este proyecto de ley. Puede también gastar menos. Esta ley autoriza al Fisco para obtener una utilidad. El Fisco va a obtener de los hospitales una utilidad del 8 por ciento.

El señor BORQUEZ.— Para invertirla en hospitales.

El señor BERNAN.— Y el mismo Fisco va a tomar en arrendamiento de la Sociedad Constructora estos hospitales por ella construídos y va a pagar, por este arriendo, un nueve por ciento. Es claro que la administración quedará a cargo de la Junta Central de Beneficencia. A mi juicio, esto es un absurdo.

El señor GONZÁLEZ VON MAREES.— ¿El que está diciendo Su Señoría?

El señor IBÁÑEZ.— ¿Me permite una interrupción, Honorable colega?

El señor BERNAN.— Con todo agrado.

El señor IBÁÑEZ.— Quería expresar, señor Presidente, en torno a las observaciones que está haciendo el señor Berman, que parece que en el Gobierno existiera, más que un criterio social para enmarcar este problema, un criterio mercantil inaceptable, en el concepto que nosotros tenemos frente a él.

El señor BORQUEZ.— Note Su Señoría que no se trata de un proyecto del Gobierno.

CONSULTORIO MEDICO - VETERINARIO

IMPORTANTE: El interesado deberá consignar en su carta los siguientes datos:

Especie del animal, raza, sexo, peso aproximado, edad, alimentación habitual, síntomas observados, número de días que dura la enfermedad, tratamiento que se haya efectuado, cantidad de enfermos, número de animales fallecidos y todo otro antecedente que se estime de interés.

La consulta debe ser concreta y escrita con claridad. Dirija su correspondencia a: "Consultorio Médico-Veterinario", La Nación, Casilla 81 D. Santiago de Chile.

Eczema crónico del perro (localización dorso-lumbar). Señora L. P. de B. San Fernando. — Todos los datos suministrados en su comunicación, nos llevan al diagnóstico de Eczema crónico, con localización dorso-lumbar; en efecto, descartamos toda posibilidad de Tinea o Bacteria (artritis), que Ud. nos asegura, por la sencilla razón de que estas enfermedades son de gran contagiosidad y, sin embargo, no han afectado al otro caso, que convive con el enfermo. De otra parte, el régimen de alimentación (con gran cantidad de salsas, dulces y golosinas), la vida sedentaria del enfermo, su edad y el tiempo que dura la afección, nos afirman en nuestro diagnóstico.

Debemos declarar que en muchos casos, la enfermedad es muy rebelde a todo tratamiento, pero en ciertas ocasiones es posible conseguir al fin la curación total, por lo menos una evidente mejoría. Aconsejamos a Ud. poner en práctica lo siguiente:

1. Cortar el pelo en la zona afectada, limpiar con jabón y agua tibia, en seguida empapar la zona enferma con agua fenicada tibia al 10%; secar bien y espolvorear con el siguiente preparado:

Talco, 60 gramos.
Substituto de bismuto, 20 gramos.
Óxido de zinc, 10 gramos. Practicar esta curación día por día.

2. Administrar un purgante de Aceite de almendras dulces:

DR. RAÚL BERRIOS POZO.
Medico-Veterinario.
Santiago, 5 de julio de 1944.

UN SACO DE CEMENTO

En el Templo Monumental a la Virgen del Carmen de Maipú, se necesitarán CINCUENTA MIL SACOS DE CEMENTO. — Si hubiera cincuenta mil personas, cada una de las cuales obtendría un saco de cemento, la obra tomaría carácter nacional. ¿Quiere Ud. ayudar con UN SACO DE CEMENTO, cuyo valor es de veinticinco pesos? Ponga su valor en el platillo de la colecta el 16 de Julio, día de la gran Colecta Nacional, en todos los templos del país.

Ya sabe Ud.: UN SACO DE CEMENTO

AZUFRE

SUBLIMADO Y VENTILADO

Para entrega inmediata y a dos años plazo con 5% de interés anual.

Caja de Crédito Agrario

AGENCIAS EN TODO EL PAIS.

Señor Gregorio Amunátegui, que se ha encontrado 420 millones de pesos.

Pues bien, no insistamos estos dineros en la organización de esta Sociedad; no los malgastemos en inventar nuevas normas y entregar al lucro privado una atención que, hasta ahora, ha estado por encima del comercio humano.

Hemos presentado un contraproyecto con los artículos más útiles del informe, y que coincide con las palabras que dijo, hace un instante, el Honorable señor Aldunate.

Dice así: "Artículo 1.º. Autorízase al Presidente de la República para contratar uno o más empréstitos que produzcan hasta la suma de cuatrocientos veinte millones de pesos (\$ 20.000.000), con el fin de destinarlos a construcciones, reparaciones o habilitaciones de establecimientos de asistencia y para atender a la lucha contra la tuberculosis. Estos empréstitos serán colocados en un plazo no superior a siete años y tendrán un interés y una amortización de no más de un siete por ciento (7%) y un uno por ciento (1%), anuales respectivamente."

Artículo 2.º. Para servir los empréstitos a que se refiere el artículo anterior, aumentase en un uno por ciento más la comisión que actualmente pagan al Banco Central los vendedores de cambios internacionales, conforme a lo establecido en el inciso 3.º del artículo 3.º de la Ley N.º 5.197, de 19 de abril de 1932.

El producto en moneda corriente de este aumento será entregado con el indicado objeto por el Banco Central a la Caja Autónoma de Amortización de la Deuda Pública.

Artículo 3.º. El producto de los empréstitos será distribuido en la siguiente forma:

Para la lucha contra la tuberculosis 50 millones.

El resto de las disponibilidades se destinará para las construcciones en las ciudades que se indiquen, sumas que podrán ser acrecentadas o disminuidas entre sí, previo informe favorable de la Junta Central de Beneficencia.

Antofagasta, Hosp. Psiquiátrico, ..	\$ 5.000.000
Antofagasta, Hosp. Psiquiátrico, ..	26.000.000
Calama, Hosp. Psiquiátrico, ..	2.000.000
Chañaral, Hosp. Psiquiátrico, ..	2.000.000
Copiapó, Hosp. Psiquiátrico, ..	4.000.000
La Serena, Hosp. Psiquiátrico, ..	6.000.000
Coquimbo, Hosp. Psiquiátrico, ..	1.000.000
Ovalle, Hosp. Psiquiátrico, ..	7.000.000
Salamanca, Hosp. Psiquiátrico, ..	1.500.000
Petorca, Hosp. Psiquiátrico, ..	1.500.000
La Ligua, Hosp. Psiquiátrico, ..	2.000.000
Vaiparaiso, Hosp. Psiquiátrico, ..	30.000.000

SANTIAGO:
Hospital Clínico para Tuberculosos "Pedro Aguirre Cerda", .. 20.000.000
Hospital San Vicente de Paul, .. 35.000.000
Hospital Ramón Barros Luco, .. 4.000.000

Hospital Salvador, .. 12.000.000

Instituto del Radió, .. 18.000.000

Hospital Psiquiátrico, .. 15.000.000

Hospital Arriarán, .. 4.000.000

Escuela de Enfermeras y Practicantes, .. 12.000.000

Pabellón de Observación del Politécnico de Menores de San Bernardo, .. 2.500.000

San Antonio, .. 8.000.000

Rancagua, .. 7.000.000

San Fernando, .. 10.000.000

Santa Cruz, .. 2.000.000

Teno, .. 2.000.000

Lincán, .. 1.500.000

Curepto, .. 1.500.000

Curepto, .. 7.000.000

Tumé, .. 1.000.000

Talca, .. 7.000.000

Linares, .. 4.000.000

Patrol, .. 2.500.000

Yumbay, .. 1.500.000

Chanco, .. 1.000.000

Colemu, .. 1.000.000

Quirón, .. 1.000.000

Concepción, Hosp. Psiquiátrico, .. 5.000.000

Lota y Coronel, .. 6.000.000

Lebu, .. 2.500.000

Los Angeles, .. 8.000.000

Angol, .. 5.000.000

Colipulli, .. 2.000.000

Victoria, .. 2.000.000

Traluzén, .. 4.000.000

Temuco, .. 14.000.000

Lompeche, .. 1.500.000

La Unión, .. 3.000.000

Ancud, .. 2.000.000

Punta Arenas, .. 14.000.000

Puerto Montt, .. 2.000.000

Para reparaciones y habilitaciones, .. 20.000.000

Artículo 4.º. A medida que se contraten el o los empréstitos, no podrá destinarse menos de un 20 por ciento (20%) para la lucha contra la tuberculosis, hasta completar la cantidad de 50 millones de pesos, que serán entregados a la Junta Central de Beneficencia y Asistencia Social.

Artículo 5.º. El Presidente de la República podrá determinar la cuantía de los fondos provenientes que deberá entregarse a la Junta Central de Beneficencia.

Artículo 6.º. Anualmente se consultará en la Ley de Presupuesto la cantidad suficiente para el servicio de los empréstitos que se contraten en virtud de la facultad que se concede al Presidente de la República en el artículo 1.º de esta ley.

Artículo 7.º. La presente ley regirá desde la fecha de su publicación en el "Diario Oficial".

En este contraproyecto establecemos como Art. primero "los cuatrocientos veinte millones de pesos del empréstito y la forma de servirlo".

En el artículo segundo consideramos la distribución de estos cuatrocientos veinte millones, de

EL ALMENDRO

SIEMBRA

Se propaga por semillas, a todo o injerto; siendo preferible la siembra con el injerto, porque las plantas que provienen de semillas degeneran, produciendo nuevas variedades. En los países cálidos o donde no hay facilidades para injertar se acostumbra formar los almendros a partir de semillas.

Su tamaño suele pasar de siete metros; el tronco, generalmente torcido, tiene la corteza cenicienta en los individuos jóvenes agrietada y escamosa en los adultos; las ramas son asimétricas, las hojas oblongas, dentadas y lampiñas; las flores blancas o rosadas, con corola de cinco a seis pétalos anchos, se presentan frecuentemente en pares y aparecen antes que las hojas. El fruto es una drupa compuesta, de forma ovoidal, cubierta de una delgada almendra cuando fresca, volviéndose coriácea y seca con el tiempo, y contiene un hueso de leño más o menos duro que a su vez encierra uno o dos almendras divididas por la mitad, siendo uno de los dos lados del fruto casi recto y el otro convexo; la cáscara que recubre la semilla es gruesa y contiene un pedazo de berno oscuro cuando está seca, cubierto de un polvo negro, resinoso del mismo color.

Hay muchas especies y variedades de almendro, divididas en dos grupos: de cáscara blanda o dura, y de fruto dulce y amargo. Las más notables son: el almendro común, de fruto grande y dulce; el amargo, el pélico, variedad híbrida; el chamo de las Indias, de 30 centímetros de tamaño; el enano de hojas venozas y de fruto muy amargo; el de levante, de hojas lustrosas y plateadas y cuya almendra es muy pequeña; el de Canariás; el pintado; el monstroso, etc.

Los grupos son de fácil cultivo, vegetando el almendro en cualquier terreno, por seco que sea, siempre que no esté expuesto a las heladas. Su duración es de 20 a 40 años.

CLIMA

El clima más favorable es la región del olivo, pues, como se ha dicho, es muy sensible a los grandes fríos y bruscos cambios de temperatura. En lugares cálidos requiere bastante ventilación, por cuyo motivo se cultiva de preferencia en terrenos elevados.

El almendro tiene, como todos los árboles, sus preferencias en materia de tierras.

A pesar de que se desarrolla en cualquier terreno, los arbolitos húmedos y compactos no son los más favorables, porque allí vive menos el árbol y su fruto es menor. Los mejores son los cascajos, los de aluvión y caliza, donde, aunque la capa de tierra vegetal sea delgada, prospera maravillosamente debido a que sus raíces se doblan y enroscan, siguiendo las sinuosidades del suelo, y se extienden, buscando entre las rocas el alimento que les es necesario.

COMPR VENTA DE FUNDOS

Me encargo de la compra-venta de fondos en privado.

Actualmente tengo fondos con y sin viñas en la región central que constituyen una verdadera oportunidad para quien desee hacer una buena inversión.

Dirigirse a OSCAR GARRIDO LOZIER, Casilla 4577 Santiago — Fono 92178

DR. RAÚL BERRIOS POZO.

Medico-Veterinario.

Santiago, 5 de julio de 1944.

DR. RAÚL BERRIOS POZO.

Medico-Veterinario.

Santiago, 5 de julio de 1944.

DR. RAÚL BERRIOS POZO.

Medico-Veterinario.

Santiago, 5 de julio de 1944.

DR. RAÚL BERRIOS POZO.

Medico-Veterinario.

Santiago, 5 de julio de 1944.

DR. RAÚL BERRIOS POZO.

Medico-Veterinario.

Santiago, 5 de julio de 1944.

DR. RAÚL BERRIOS POZO.

Medico-Veterinario.

Santiago, 5 de julio de 1944.

DR. RAÚL BERRIOS POZO.

Medico-Veterinario.

Santiago, 5 de julio de 1944.

DR. RAÚL BERRIOS POZO.

Medico-Veterinario.

Santiago, 5 de julio de 1944.

DR. RAÚL BERRIOS POZO.

Medico-Veterinario.

Santiago, 5 de julio de 1944.

DR. RAÚL BERRIOS POZO.

Medico-Veterinario.

Santiago, 5 de julio de 1944.

DR. RAÚL BERRIOS POZO.

Medico-Veterinario.

Santiago, 5 de julio de 1944.

DR. RAÚL BERRIOS POZO.

Medico-Veterinario.

Santiago, 5 de julio de 1944.

DR. RAÚL BERRIOS POZO.

Medico-Veterinario.

Santiago, 5 de julio de 1944.

DR. RAÚL BERRIOS POZO.

Medico-Veterinario.

Santiago, 5 de julio de 1944.

DR. RAÚL BERRIOS POZO.

Medico-Veterinario.

Santiago, 5 de julio de 1944.

DR. RAÚL BERRIOS POZO.

Medico-Veterinario.

Santiago, 5 de julio de 1944.

DR. RAÚL BERRIOS POZO.

Medico-Veterinario.

Santiago, 5 de julio de 1944.

DR. RAÚL BERRIOS POZO.

Medico-Veterinario.

Santiago, 5 de julio de 1944.

DR. RAÚL BERRIOS POZO.

Medico-Veterinario.

Santiago, 5 de julio de 1944.

DR. RAÚL BERRIOS POZO.

Medico-Veterinario.

Santiago, 5 de julio de 1944.

DR. RAÚL BERRIOS POZO.

Medico-Veterinario.

Santiago, 5 de julio de 1944.

DR. RAÚL BERRIOS POZO.

Medico-Veterinario.

Santiago, 5 de julio de 1944.

DR. RAÚL BERRIOS POZO.

Medico-Veterinario.

Santiago, 5 de julio de 1944.

DR. RAÚL BERRIOS POZO.

Medico-Veterinario.

Santiago, 5 de julio de 1944.

DR. RAÚL BERRIOS POZO.

Medico-Veterinario.

Santiago, 5 de julio de 1944.

DR. RAÚL BERRIOS POZO.

Medico-Veterinario.

Santiago, 5 de julio de 1944.

DR. RAÚL BERRIOS POZO.

Medico-Veterinario.

Santiago, 5 de julio de 1944.

DR. RAÚL BERRIOS POZO.

Medico-Veterinario.

Santiago, 5 de julio de 1944.

DR. RAÚL BERRIOS POZO.

Medico-Veterinario.

Santiago, 5 de julio de 1944.

DR. RAÚL BERRIOS POZO.

Medico-Veterinario.

Santiago, 5 de julio de 1944.

DR. RAÚL BERRIOS POZO.

Medico-Veterinario.

Santiago, 5 de julio de 1944.

DR. RAÚL BERRIOS POZO.

Medico-Veterinario.

Santiago, 5 de julio de 1944.

DR. RAÚL BERRIOS POZO.

Medico-Veterinario.

Santiago, 5 de julio de 1944.

DR. RAÚL BERRIOS POZO.

Medico-Veterinario.

Santiago, 5 de julio de 1944.

DR. RAÚL BERRIOS POZO.

Medico-Veterinario.

Santiago, 5 de julio de 1944.

DR. RAÚL BERRIOS POZO.

Medico-Veterinario.

Santiago, 5 de julio de 1944.

DR. RAÚL BERRIOS POZO.

Medico-Veterinario.

Santiago, 5 de julio de 1944.

DR. RAÚL BERRIOS POZO.

Medico-Veterinario.

Santiago, 5 de julio de 1944.

DR. RAÚL BERRIOS POZO.

Medico-Veterinario.

Santiago, 5 de julio de 1944.

DR. RAÚL BERRIOS POZO.

Medico-Veterinario.

Santiago, 5 de julio de 1944.

DR. RAÚL BERRIOS POZO.

Medico-Veterinario.

Santiago, 5 de julio de 1944.

DR. RAÚL BERRIOS POZO.

Medico-Veterinario.

Santiago, 5 de julio de 1944.

DR. RAÚL BERRIOS POZO.

PINCHO Y LA PRINCE
SA SIETE VIDAS

El domingo próximo se representará "Pinocho y la Princesa de las Siete Vidas".

Rotativo CLUB DE SEÑORAS

DE 5 P. M. ADELANTE
LA DELICIOSA COMEDIA:
EL BAISANO JALIL
con JOAQUIN PARDAVE, SA
GARCIA y EMILIO TUPA

y la producción musical:
CUESTA ARRIB
con **FRANK SINATRA**
(Mayores y menores)

PARA HO

de la suerte de Sahara Gold,
ERRILLA DE AIRE
La Ruth González
SOÑANI

EL CONFLICTO
de Juan Ortuzar.
MEJOR
y Orquesta Fridman.

TER ESPO
ATRO "HAMPDEN".
s del reino".
.o.
Año 20:
e Jascha Fridman.
niana
"BUENAS NOCHES".
OS PROGRAMAS.

Estación **CB** 138 140
00 (200
EL MERCURIO

MASANA
a transmisión.
NACIONAL
letín informativo de la NBC. de
Londres.

transmisión
DIA TARDE Y NOCHE
la transmisión
americanas.
en italiano
AEROCINE
boletín informativo de la NBC de
Londres.
operetas
orquestales.
"INTERNACIONAL".
española
ones orquestales
DE LA NBC DE LONDRES.
ESPECIAL
de la NBC de Nueva York)
CHILENA
la del Ex Presidente de la Rep

Arturo Alessandri Palma, des
Artes y Oficios.
formativo
por RAIL VEDELA
Zingaras
formativo
pañola
E: cancionero Popular Internacio
formativo
BAILARLE
formativo
mexicanos
le valsa
CHILENOS.
MOLINA GARRIDO,
formativo
ni-clasica
RILLA DEL AIRE

CHINA
DE NOTICIAS
Italianas
R DE LAS ROSCAS,
to y doña Crisanta".
suspiciado por los exquisitos eboco
DE CANCIONES
CA BESA
nformativo de la National Broad
nueva York.
dres.
nta, señor Arturo Despouy.
SI.
de la voz.

musical "13"
SELECTA.
o violin
transmisión.
Mercurio informa cada media hora

**RADIO DEL
PACIFICO**

7 Audición Pesquera.
matutino de música selecta.
5 DE ABRIL.

América.
HILENA.
e la Comuna de Quilta Normal.
ICIAL.
de los programas del día.
ORES MELODIAS
ELECTA.
ARIADA.
A DEL TANGO.
AUTORES FAMOSOS.
NITO DE LA TARDE.
DEL TE.
BAILABLE
NES
RAVEDRA.
After an excited period

de actualidad.
ES,
ARABE.
RADIAL
entre Salón Auditorium.
A POLICIAL.
transmisiones del día

Radio C.E. 960

América
a y su Orquesta
Andrews.
DE LA BBC
de Larry Clinton.
AMERICANO.
O TELEMUNDIAL
GENIOL
de Rodrigo Ríos
gera
NATURAL.
citas.

conjunto
BAILABLE
la BBC.
de Música Selecta
mini
de la BBC.
n arpa.
ligeras
SINFONIA DE COLORES:
h y su Orquesta.
gston y su Orquesta
O TELEMUNDIAL
General de Informaciones y Cultura
DEPORTIVA
O DE AQUIUNCO.

española
DE SERENA
e y charla desde la RBC.
SELECTA
ligera
LIGERA
b de la Medianoche.

"LAS ESCLAVAS DE HITLER"



Admirable escena de uno de los documentos más elocuentes y de mayor actualidad que pertenece a la notable producción "LAS ESCLAVAS DE HITLER", una película dramática de gran realismo que la Sociedad Cinematográfica Band y Salas Ltda., nos dará a conocer desde hoy en la pantalla del Teatro Principal.

EL CONJUNTO CARLOS GARDEL

Ampliando su labor de beneficio social y cultural, el Conjunto Carlos Gardel, de común acuerdo con la dirección del Hospital de Santiago, llevará a cabo todos los meses veladas artísticas y musicales.

El próximo domingo en el mencionado plantel hospitalario efectuará en el amplio y hermoso teatro de Portugal 101, un gran festival.

FESTIVAL EN EL MINERVA

El Sindicato Profesional de Operadores de Cine, dará esta noche una fiesta teatral en el Teatro Minerva a beneficio de los fondos sociales de la institución. Habrá un lucido programa de variedades a cargo de prestigiosos artistas de teatro y cine exhibirá un film musical por Dorothy Lamour y Cuando una Mujer se Atreve.

★ HOY ★ CAUPOLICAN

Fono 88912 - San Diego 859
HOY EN VERMOUTH a las 6
El estreno musical por Virginia Wilder.

NACIDOS PARA EL CANTO

Además, Frankie Darro en "JUVENUD ERRANTE" PLATEA 1.40 BACON 2.80; GALERIA 1.00

NOCHE A LAS 9.30 P. M.
Concentración socialista del líder NARMADE GROVE
ENTRADA GRATIS

CAUPOLICAN DOMINGO 10 h 30 m A.M.

Antes de dirigirse en una gira de estudios a los países sudamericanos y Norte América, dictará en Chile su última conferencia científica sobre el tema "EL FIN DEL UNIVERSO" y "EL HUNDIMIENTO DE LA ATLANTIDA", con películas explicativas, el conocido astrónomo chileno:

MUÑOZ FERRADA T. PRINCIPAL



HOY ESTRENO VIERNES A LAS 4 P.M.



Junto con el cambio de Programa a las 4 P. M.

Uno de los capítulos más dolorosos y auténticos de la triste suerte de las mujeres de la Alemania nazi.

"LAS ESCLAVAS DE Hitler"

La película de fondo empieza: 17.10, 18.35, 19.55, 21.15, 22.35, 23.55 horas.

PRODUCCION STERLING PICTURES DISTRIBUIDA POR BAND Y SALAS LTDA.

Con GAIL PATRICK, NANCY KELLY, ALAN BAXTER, GISELA WERBEZIRK
ESTRENO EXCLUSIVO PARA CHILE
Film de largo metraje. — (Sólo mayores)

"NUESTRA NATACHA"



El Teatro Central, está presentando con un éxito no igualado, la superproducción de Estudios San Miguel, "NUESTRA NATACHA", que la crítica y el público están consagrando.

REAL SANTIAGO

TEATROS DE LA COMPAÑIA CHILENA DE ESPECTACULOS

Matinée a las 3 P. M.
Tarde 6.30 Noche 9.45
Nuevas exhibiciones de la producción Paramount.
(Mayores de 15 años)
El MANDATO DEL OTRO MUNDO
Film de gran emoción que protagonizan Ray Milland, Ruth Hussey
El lunes en la noche: "premiere" de "La Victoria" por el Dominio Aéreo, uno de los grandes de la Aviación Civil.
Matinée a las 3 P. M.
Tarde 6.30 Noche 9.45
(Sólo mayores)
El film musical por Jorge Neve, Angel Garza, Raquel y Dominiro Soler.
CUANDO VIAJAN LAS ESTRELLAS
Complemento: Rincón y Noticiero Paramount

VICTORIA

HOY VERMOUTH Y NOCHE:
ESTRENO NACIONAL:
"LA COPUCHA DEL MOMENTO" o "LUCES, PIERNAS Y MUJERES"
Original de ROGEL RETES
EXITO DE LA CIA. DE REVISTAS
DERNIERE FOLLIE
PREFERENCIA 1.40 - PLATEA 2.00
PLATEA ALTA 1.50

CIA NACIONAL DE TEATROS Y CINES

LOS MEJORES ESPECTACULOS HOY EN LOS MEJORES TEATROS

CENTRAL SANTA LUCIA

3 P. M. - 6.15 - 9.45 P. M.
"NUESTRA NATACHA"
Amelia Bence en una cinta argentina, para mayores y menores.
3 P. M. - 6.15 - 9.45 P. M.
Una fantasía oriental en tecnicolor para mayores y menores.
"ALI-BABA Y LOS CUARENTA LADRONES"

CONTINENTAL CERVANTES

3 P. M. - 6.15 - 9.45 P. M.
"TENTACION"
El drama de la carne en una cinta mexicana, solo para mayores.
3 P. M. - 6.15 - 9.45 P. M.
"ALI-BABA Y LOS CUARENTA LADRONES"
Fantasía oriental en tecnicolor para mayores y menores

ORIENTE ALCARAZ

6.10 P. M. - 9.40 P. M.
NUESTRA NATACHA
(Mayores y menores)
6 P. M. - 9.40 P. M.
ALI-BABA Y LOS CUARENTA LADRONES
(Mayores y menores)

ALAMEDA PORTUGAL

5.30 P. M. - 10 P. M.
"EN AMBOS TEATROS" - 9 P. M.
"ALI-BABA Y LOS CUARENTA LADRONES", la fantasía oriental en tecnicolor, para mayores y menores.
Además: ALAMEDA: "MAR ABIERTO"
PORTUGAL: "MAR ABIERTO"

IMPERIO

6.30 P. M. - 10 P. M.
POPULARES!
Últimas representaciones de la chistolista comedia:
"RODRIGUEZ, EMPLEADO PUBLICO"

TEATRO CENTRAL

METROHOY 146 EXHIBICIONES TRIUNFALES!

LA PELICULA QUE CONDENA LOS 20 AÑOS DE EXPERIENCIA DE LA Metro-Goldwyn-Mayer

SEGUIRA EXHIBIENDOSE OTRA SEMANA MAS

Madame Curie

BASADA EN EL LIBRO LA VIDA HEROICA DE MARIA CURIE (MADAME CURIE) POR EVE CURIE.

COM Greer GARSON - Walter PIDGEON

Metro Goldwyn Mayer

HOY NORMANDIE

ESTRENO MATINEE 3 P.M. VERMOUTH 6.30. NOCHE 9.40 (MAYORES Y MENORES)

Michele MORGAN RAIMU y Louis JOUVET

LA FRANCIA eterna

DIRIGIDA POR JULIEN DUVIVIER

Fotógr. de CHARLES BOYER

LA ULTIMA PELICULA FILMADA EN FRANCIA.

TODO EL ESPIRITU DE FRANCIA VOLCA-DO EN ESCENAS DE UN REALISMO IMPRESIONANTE

FIESTAS CAMPESTRES, AMORES SENTIMENTALES Y LA ETERNA LUCHA POR LA LIBERTAD.

GUIA DEL ESPECTADOR - TEATROS, CINES Y VARIEDADES

TEATROS		AVENIDA MATTA. — Avenida Matta número 519. — Teléfono N.º 1145. — Vermouth y noche: Lobo de mar y Camión del corazón.		BRASIL. — Plaza Brasil. — Teléfono número 85919. — Vermouth y noche: Lobo de mar y Camión del corazón.		CHILE. — Recoleta número 3194. — Teléfono número 90728. — Rotativo: Margarita Gauthier. Cuando una mujer se atreve y Agregados.		FRANKLIN. — San Diego número 2137. — Teléfono número 40734. — Rotativo: El balaño Jall. El crinón de la novia. El crinón de la novia y La legión heroica 6.2.		MIAMI. — (Ex Splendid) — Hufranes 1031. — Teléfono número 85919. — Rotativo: Ni sangre ni arena.		NUSOA. — Avenida Irarrázaval 2706. — Teléfono número 43331. — Rotativo: Lo que pueden una pier. neta y Confianza.		RADIO CITY. — Hufranes número 1805. — Teléfono número 66531. — Rotativo: Siempre en mi corazón y Agregados.	
IMPERIO. — Calle Estada número 739. — Teléfono número 2527. — Especial y noche: Cía. Leguía-Cor. don Rodríguez, empleado público.		AMERICA. — Suble número 200. — Teléfono número 8.244.2. — Vermouth y noche: El balaño Jall y El rápido de las 9.15.		CAPITOL. — Independencia número 224. — Teléfono número 85919. — Vermouth y noche: Lobo de mar y Camión del corazón.		CONTINENTAL. — Plaza Buñes número 41. — Teléfono número 90735. — Matinée, vermouth y noche: Tenta. ción.		HOLLYWOOD. — Avenida Irarrázaval N.º 2090. — Teléfono N.º 42349. — Sesiones continuadas: 100 hombres y una muchacha y Oro en la mano.		METRO. — Bandera con Unión Central. — Teléfono número 85919. — Matinée, vermouth y noche: Madame Curie.		MIRAFLORES. — Miraflores número 373. — Teléfono número 30909. — Sesiones continuadas: 100 hombres y una muchacha y Cuando volvíamos a amarlos.		ORIENTE. — Providencia esquina P. de Valdivia. — Teléfono N.º 41334. — Vermouth y noche: Nuestra Nata. lidad.	
MUNICIPAL. — Agustinas 450. San Antonio. — Teléfono 31944-31407. — Vermouth: Concierto infantil.		APOLO. — Victoria número 763. — Teléfono número 91716. — Rotativo: Bailando nace el amor. El rápido de las 9.15. Los desalmados y Noticiero.		CARRERA. — Avenida R. O'Higgins N.º 1551. — Teléfono número 85919. — Matinée, vermouth y noche: Los miserables. Distinto amanecer y Chile al día N.º 8.		COUSIRO. — San Ignacio número 1249. — Teléfono número 85919. — Vermouth y noche: Lobo de mar y Camión del corazón.		IDEAL CINEMA. — Mapocho número 4137. — Teléfono número 92138. — Vermouth y noche: Moverse. Clara. Cinco furios los escogidos.		MINERVA. — Chacabuco número 373. — Teléfono número 31654. — Rotativo: Cuando una mujer se atreve. Una mujer comprometida. La legión heroica 8.2 y Noticiero BKO. Noche: Festival de cine y variedades.		MIRAFLORES. — Miraflores número 373. — Teléfono número 30909. — Sesiones continuadas: 100 hombres y una muchacha y Cuando volvíamos a amarlos.		O'HIGGINS. — San Pablo esquina Cusumán. — Teléfono número 85919. — Vermouth: Santa y Frutos del mal. Noche: Fedejarmán de Practicantes de Chile. Gran programa de cine y variedades.	
VICTORIA. — Hufranes esquina de San Antonio. — Teléfono N.º 30021. — Compañía de Revistas. — Vermouth y noche: Alio, Santiago.		ALMAGRO. — Plaza Almagro. — Teléfono número 33423. — Rotativo: Balaño Jall. Una carta de amor y Noticiero BKO. 40.		CAPOLICAN. — San Diego número 88912. — Teléfono número 85919. — Vermouth: Nacidos para el canto y Juventud errante.		DIECROCHO. — Dicciocho número 14. — Teléfono número 85778. — Vermouth y noche: El falsario y Mar abata.		IMPERIAL. — San Diego número 1244. — Teléfono número 81131. — Rotativo: Caballeros del destino. Santa y El crinón de la novia. A beneficio del Sindicato de Operadores.		MONUMENTAL. — Avenida Bernar. do O'Higgins 119. — Teléfono N.º 87448. — Matinée, especial y noche: La bola negra y agregados.		MIRAFLORES. — Miraflores número 373. — Teléfono número 30909. — Sesiones continuadas: 100 hombres y una muchacha y Cuando volvíamos a amarlos.		PORTUGAL. — Avenida Portu. gal con 10 de Julio. — Teléfono N.º 51473. — Vermouth y noche: Alio, Babá y los cuarenta ladrones.	
CINES		ALAMEDA. — Delicias número 2091. — Teléfono número 91551. — Vermouth y noche: Alio, Babá y los cuarenta ladrones y Nuevo despertar.		CENTRAL. — Hufranes número 1805. — Teléfono número 66531. — Rotativo: Siempre en mi corazón y Agregados.		EXCELSIOR. — Independencia número 1249. — Teléfono número 85919. — Vermouth y noche: Lobo de mar y Camión del corazón.		ITALIA. — Avenida Buñes esquina Italia. — Teléfono número 41893. — Rotativo: Cuarta arriba. Oro en la mano. Noticiero Central 42 y Fato heroico.		NIAMI. — (Ex Splendid) — Hufranes 1031. — Teléfono número 85919. — Rotativo: Ni sangre ni arena.		MIRAFLORES. — Miraflores número 373. — Teléfono número 30909. — Sesiones continuadas: 100 hombres y una muchacha y Cuando volvíamos a amarlos.		PRINCESA. — Avenida Recoleta número 845. — Teléfono número 43330. — Rotativo: México lindo. La vuelta del hombre invisible y 1.º El Jinete Rojo.	
ALCAZAR. — Brasil número 378. — Teléfono número 8.244.2. — Vermouth y noche: Alio, Babá y los cuarenta ladrones.		ALMAGRO. — Plaza Almagro. — Teléfono número 33423. — Rotativo: Balaño Jall. Una carta de amor y Noticiero BKO. 40.		CERVANTES. — Matías Cossío número 184. — Teléfono número 85959. — Matinée, vermouth y noche: Alio, Babá y los cuarenta ladrones.		EMERALDA. — San Diego número 1035. — Teléfono número 64891. — Vermouth y noche: La comedia humana y Oro en la mano.		LO FRANCO. — Carrascal número 4094. — Teléfono número 85919. — Vermouth y noche: El médico del hombre. Aventuras de las selvas y El joyero de Notre Dame.		NIAMI. — (Ex Splendid) — Hufranes 1031. — Teléfono número 85919. — Rotativo: Ni sangre ni arena.		MIRAFLORES. — Miraflores número 373. — Teléfono número 30909. — Sesiones continuadas: 100 hombres y una muchacha y Cuando volvíamos a amarlos.		PROVIDENCIA. — Manuel Montt número 42. — Teléfono número 46091. — Rotativo: 100 hombres y una muchacha. Amores apuros y Agregados.	
ANDER. — Avenida Irarrázaval número 428. — Teléfono número 42811. — Vermouth y noche: Presentación de una rubia y La furia de la frontera.		ALMAGRO. — Plaza Almagro. — Teléfono número 33423. — Rotativo: Balaño Jall. Una carta de amor y Noticiero BKO. 40.		CLUB DE SEÑORAS. — Montañas número 141. — Teléfono número 85940. — Rotativas desde las 11 horas: El balaño Jall y Cosas arriba.		FRANKLIN. — San Diego número 2137. — Teléfono número 40734. — Rotativo: El crinón de la novia. El crinón de la novia y La legión heroica 6.2.		ITALIA. — Avenida Buñes esquina Italia. — Teléfono número 41893. — Rotativo: Cuarta arriba. Oro en la mano. Noticiero Central 42 y Fato heroico.		NIAMI. — (Ex Splendid) — Hufranes 1031. — Teléfono número 85919. — Rotativo: Ni sangre ni arena.		MIRAFLORES. — Miraflores número 373. — Teléfono número 30909. — Sesiones continuadas: 100 hombres y una muchacha y Cuando volvíamos a amarlos.		PRINCESA. — Avenida Recoleta número 845. — Teléfono número 43330. — Rotativo: México lindo. La vuelta del hombre invisible y 1.º El Jinete Rojo.	
AVENIDA. — Viche Mackenna número 428. — Teléfono número 42811. — Vermouth y noche: Presentación de una rubia y La furia de la frontera.		ALMAGRO. — Plaza Almagro. — Teléfono número 33423. — Rotativo: Balaño Jall. Una carta de amor y Noticiero BKO. 40.		CLUB DE SEÑORAS. — Montañas número 141. — Teléfono número 85940. — Rotativas desde las 11 horas: El balaño Jall y Cosas arriba.		FRANKLIN. — San Diego número 2137. — Teléfono número 40734. — Rotativo: El crinón de la novia. El crinón de la novia y La legión heroica 6.2.		ITALIA. — Avenida Buñes esquina Italia. — Teléfono número 41893. — Rotativo: Cuarta arriba. Oro en la mano. Noticiero Central 42 y Fato heroico.		NIAMI. — (Ex Splendid) — Hufranes 1031. — Teléfono número 85919. — Rotativo: Ni sangre ni arena.		MIRAFLORES. — Miraflores número 373. — Teléfono número 30909. — Sesiones continuadas: 100 hombres y una muchacha y Cuando volvíamos a amarlos.		PRINCESA. — Avenida Recoleta número 845. — Teléfono número 43330. — Rotativo: México lindo. La vuelta del hombre invisible y 1.º El Jinete Rojo.	
BAQUEDANO. — Plaza Baquedano. — Teléfono número 60309. — Matinée, vermouth y noche: Los miserables. Distinto amanecer y Chile al día N.º 8.		ALMAGRO. — Plaza Almagro. — Teléfono número 33423. — Rotativo: Balaño Jall. Una carta de amor y Noticiero BKO. 40.		CLUB DE SEÑORAS. — Montañas número 141. — Teléfono número 85940. — Rotativas desde las 11 horas: El balaño Jall y Cosas arriba.		FRANKLIN. — San Diego número 2137. — Teléfono número 40734. — Rotativo: El crinón de la novia. El crinón de la novia y La legión heroica 6.2.		ITALIA. — Avenida Buñes esquina Italia. — Teléfono número 41893. — Rotativo: Cuarta arriba. Oro en la mano. Noticiero Central 42 y Fato heroico.		NIAMI. — (Ex Splendid) — Hufranes 1031. — Teléfono número 85919. — Rotativo: Ni sangre ni arena.		MIRAFLORES. — Miraflores número 373. — Teléfono número 30909. — Sesiones continuadas: 100 hombres y una muchacha y Cuando volvíamos a amarlos.		PRINCESA. — Avenida Recoleta número 845. — Teléfono número 43330. — Rotativo: México lindo. La vuelta del hombre invisible y 1.º El Jinete Rojo.	
BAQUEDANO. — Plaza Baquedano. — Teléfono número 60309. — Matinée, vermouth y noche: Los miserables. Distinto amanecer y Chile al día N.º 8.		ALMAGRO. — Plaza Almagro. — Teléfono número 33423. — Rotativo: Balaño Jall. Una carta de amor y Noticiero BKO. 40.		CLUB DE SEÑORAS. — Montañas número 141. — Teléfono número 85940. — Rotativas desde las 11 horas: El balaño Jall y Cosas arriba.		FRANKLIN. — San Diego número 2137. — Teléfono número 40734. — Rotativo: El crinón de la novia. El crinón de la novia y La legión heroica 6.2.		ITALIA. — Avenida Buñes esquina Italia. — Teléfono número 41893. — Rotativo: Cuarta arriba. Oro en la mano. Noticiero Central 42 y Fato heroico.		NIAMI. — (Ex Splendid) — Hufranes 1031. — Teléfono número 85919. — Rotativo: Ni sangre ni arena.		MIRAFLORES. — Miraflores número 373. — Teléfono número 30909. — Sesiones continuadas: 100 hombres y una muchacha y Cuando volvíamos a amarlos.		PRINCESA. — Avenida Recoleta número 845. — Teléfono número 43330. — Rotativo: México lindo. La vuelta del hombre invisible y 1.º El Jinete Rojo.	
BAQUEDANO. — Plaza Baquedano. — Teléfono número 60309. — Matinée, vermouth y noche: Los miserables. Distinto amanecer y Chile al día N.º 8.		ALMAGRO. — Plaza Almagro. — Teléfono número 33423. — Rotativo: Balaño Jall. Una carta de amor y Noticiero BKO. 40.		CLUB DE SEÑORAS. — Montañas número 141. — Teléfono número 85940. — Rotativas desde las 11 horas: El balaño Jall y Cosas arriba.		FRANKLIN. — San Diego número 2137. — Teléfono número 40734. — Rotativo: El crinón de la novia. El crinón de la novia y La legión heroica 6.2.		ITALIA. — Avenida Buñes esquina Italia. — Teléfono número 41893. — Rotativo: Cuarta arriba. Oro en la mano. Noticiero Central 42 y Fato heroico.		NIAMI. — (Ex Splendid) — Hufranes 1031. — Teléfono número 85919. — Rotativo: Ni sangre ni arena.		MIRAFLORES. — Miraflores número 373. — Teléfono número 30909. — Sesiones continuadas: 100 hombres y una muchacha y Cuando volvíamos a amarlos.		PRINCESA. — Avenida Recoleta número 845. — Teléfono número 43330. — Rotativo: México lindo. La vuelta del hombre invisible y 1.º El Jinete Rojo.	
BAQUEDANO. — Plaza Baquedano. — Teléfono número 60309. — Matinée, vermouth y noche: Los miserables. Distinto amanecer y Chile al día N.º 8.		ALMAGRO. — Plaza Almagro. — Teléfono número 33423. — Rotativo: Balaño Jall. Una carta de amor y Noticiero BKO. 40.		CLUB DE SEÑORAS. — Montañas número 141. — Teléfono número 85940. — Rotativas desde las 11 horas: El balaño Jall y Cosas arriba.		FRANKLIN. — San Diego número 2137. — Teléfono número 40734. — Rotativo: El crinón de la novia. El crinón de la novia y La legión heroica 6.2.		ITALIA. — Avenida Buñes esquina Italia. — Teléfono número 41893. — Rotativo: Cuarta arriba. Oro en la mano. Noticiero Central 42 y Fato heroico.		NIAMI. — (Ex Splendid) — Hufranes 1031. — Teléfono número 85919. — Rotativo: Ni sangre ni arena.		MIRAFLORES. — Miraflores número 373. — Teléfono número 30909. — Sesiones continuadas: 100 hombres y una muchacha y Cuando volvíamos a amarlos.		PRINCESA. — Avenida Recoleta número 845. — Teléfono número 43330. — Rotativo: México lindo. La vuelta del hombre invisible y 1.º El Jinete Rojo.	
BAQUEDANO. — Plaza Baquedano. — Teléfono número 60309. — Matinée, vermouth y noche: Los miserables. Distinto amanecer y Chile al día N.º 8.		ALMAGRO. — Plaza Almagro. — Teléfono número 33423. — Rotativo: Balaño Jall. Una carta de amor y Noticiero BKO. 40.		CLUB DE SEÑORAS. — Montañas número 141. — Teléfono número 85940. — Rotativas desde las 11 horas: El balaño Jall y Cosas arriba.		FRANKLIN. — San Diego número 2137. — Teléfono número 40734. — Rotativo: El crinón de la novia. El crinón de la novia y La legión heroica 6.2.		ITALIA. — Avenida Buñes esquina Italia. — Teléfono número 41893. — Rotativo: Cuarta arriba. Oro en la mano. Noticiero Central 42 y Fato heroico.		NIAMI. — (Ex Splendid) — Hufranes 1031. — Teléfono número 85919. — Rotativo: Ni sangre ni arena.		MIRAFLORES. — Miraflores número 373. — Teléfono número 30909. — Sesiones continuadas: 100 hombres y una muchacha y Cuando volvíamos a amarlos.		PRINCESA. — Avenida Recoleta número 845. — Teléfono número 43330. — Rotativo: México lindo. La vuelta del hombre invisible y 1.º El Jinete Rojo.	
BAQUEDANO. — Plaza Baquedano. — Teléfono número 60309. — Matinée, vermouth y noche: Los miserables. Distinto amanecer y Chile al día N.º 8.		ALMAGRO. — Plaza Almagro. — Teléfono número 33423. — Rotativo: Balaño Jall. Una carta de amor y Noticiero BKO. 40.		CLUB DE SEÑORAS. — Montañas número 141. — Teléfono número 85940. — Rotativas desde las 11 horas: El balaño Jall y Cosas arriba.		FRANKLIN. — San Diego número 2137. — Teléfono número 40734. — Rotativo: El crinón de la novia. El crinón de la novia y La legión heroica 6.2.		ITALIA. — Avenida Buñes esquina Italia. — Teléfono número 41893. — Rotativo: Cuarta arriba. Oro en la mano. Noticiero Central 42 y Fato heroico.		NIAMI. — (Ex Splendid) — Hufranes 1031. — Teléfono número 85919. — Rotativo: Ni sangre ni arena.		MIRAFLORES. — Miraflores número 373. — Teléfono número 30909. — Sesiones continuadas: 100 hombres y una muchacha y Cuando volvíamos a amarlos.		PRINCESA. — Avenida Recoleta número 845. — Teléfono número 43330. — Rotativo: México lindo. La vuelta del hombre invisible y 1.º El Jinete Rojo.	
BAQUEDANO. — Plaza Baquedano. — Teléfono número 60309. — Matinée, vermouth y noche: Los miserables. Distinto amanecer y Chile al día N.º 8.		ALMAGRO. — Plaza Almagro. — Teléfono número 33423. — Rotativo: Balaño Jall. Una carta de amor y Noticiero BKO. 40.		CLUB DE SEÑORAS. — Montañas número 141. — Teléfono número 85940. — Rotativas desde las 11 horas: El balaño Jall y Cosas arriba.		FRANKLIN. — San Diego número 2137. — Teléfono número 40734. — Rotativo: El crinón de la novia. El crinón de la novia y La legión heroica 6.2.		ITALIA. — Avenida Buñes esquina Italia. — Teléfono número 41893. — Rotativo: Cuarta arriba. Oro en la mano. Noticiero Central 42 y Fato heroico.		NIAMI. — (Ex Splendid) — Hufranes 1031. — Teléfono número 85919. — Rotativo: Ni sangre ni arena.		MIRAFLORES. — Miraflores número 373. — Teléfono número 30909. — Sesiones continuadas: 100 hombres y una muchacha y Cuando volvíamos a amarlos.		PRINCESA. — Avenida Recoleta número 845. — Teléfono número 43330. — Rotativo: México lindo. La vuelta del hombre invisible y 1.º El Jinete Rojo.	
BAQUEDANO. — Plaza Baquedano. — Teléfono número 60309. — Matinée, vermouth y noche: Los miserables. Distinto amanecer y Chile al día N.º 8.		ALMAGRO. — Plaza Almagro. — Teléfono número 33423. — Rotativo: Balaño Jall. Una carta de amor y Noticiero BKO. 40.		CLUB DE SEÑORAS. — Montañas número 141. — Teléfono número 85940. — Rotativas desde las 11 horas: El balaño Jall y Cosas arriba.		FRANKLIN. — San Diego número 2137. — Teléfono número 40734. — Rotativo: El crinón de la novia. El crinón de la novia y La legión heroica 6.2.		ITALIA. — Avenida Buñes esquina Italia. — Teléfono número 41893. — Rotativo: Cuarta arriba. Oro en la mano. Noticiero Central 42 y Fato heroico.		NIAMI. — (Ex Splendid) — Hufranes 1031. — Teléfono número 85919. — Rotativo: Ni sangre ni arena.		MIRAFLORES. — Miraflores número 373. — Teléfono número 30909. — Sesiones continuadas: 100 hombres y una muchacha y Cuando volvíamos a amarlos.		PRINCESA. — Avenida Recoleta número 845. — Teléfono número 43330. — Rotativo: México lindo. La vuelta del hombre invisible y 1.º El Jinete Rojo.	
BAQUEDANO. — Plaza Baquedano. — Teléfono número 60309. — Matinée, vermouth y noche: Los miserables. Distinto amanecer y Chile al día N.º 8.		ALMAGRO. — Plaza Almagro. — Teléfono número 33423. — Rotativo: Balaño Jall. Una carta de amor y Noticiero BKO. 40.		CLUB DE SEÑORAS. — Montañas número 141. — Teléfono número 85940. — Rotativas desde las 11 horas: El balaño Jall y Cosas arriba.		FRANKLIN. — San Diego número 2137. — Teléfono número 40734. — Rotativo: El crinón de la novia. El crinón de la novia y La legión heroica 6.2.		ITALIA. — Avenida Buñes esquina Italia. — Teléfono número 41893. — Rotativo: Cuarta arriba. Oro en la mano. Noticiero Central 42 y Fato heroico.		NIAMI. — (Ex Splendid) — Hufranes 1031. — Teléfono número 85919. — Rotativo: Ni sangre ni arena.		MIRAFLORES. — Miraflores número 373. — Teléfono número 30909. — Sesiones continuadas: 100 hombres y una muchacha y Cuando volvíamos a amarlos.		PRINCESA. — Avenida Recoleta número 845. — Teléfono número 43330. — Rotativo: México lindo. La vuelta del hombre invisible y 1.º El Jinete Rojo.	
BAQUEDANO. — Plaza Baquedano. — Teléfono número 60309. — Matinée, vermouth y noche: Los miserables. Distinto amanecer y Chile al día N.º 8.		ALMAGRO. — Plaza Almagro. — Teléfono número 33423. — Rotativo: Balaño Jall. Una carta de amor y Noticiero BKO. 40.		CLUB DE SEÑORAS. — Montañas número 141. — Teléfono número 85940. — Rotativas desde las 11 horas: El balaño Jall y Cosas arriba.		FRANKLIN. — San Diego número 2137. — Teléfono número 40734. — Rotativo: El crinón de la novia. El crinón de la novia y La legión heroica 6.2.		ITALIA. — Avenida Buñes esquina Italia. — Teléfono número 41893. — Rotativo: Cuarta arriba. Oro en la mano. Noticiero Central 42 y Fato heroico.		NIAMI. — (Ex Splendid) — Hufranes 1031. — Teléfono número 85919. — Rotativo: Ni sangre ni arena.		MIRAFLORES. — Miraflores número 373. — Teléfono número 30909. — Sesiones continuadas: 100 hombres y una muchacha y Cuando volvíamos a amarlos.		PRINCESA. — Avenida Recoleta número 845. — Teléfono número 43330. — Rotativo: México lindo. La vuelta del hombre invisible y 1.º El Jinete Rojo.	
BAQUEDANO. — Plaza Baquedano. — Teléfono número 60309. — Matinée, vermouth y noche: Los miserables. Distinto amanecer y Chile al día N.º 8.		ALMAGRO. — Plaza Almagro. — Teléfono número 33423. — Rotativo: Balaño Jall. Una carta de amor y Noticiero BKO. 40.		CLUB DE SEÑORAS. — Montañas número 141. — Teléfono número 85940. — Rotativas desde las 11 horas: El balaño Jall y Cosas arriba.		FRANKLIN. — San Diego número 2137. — Teléfono número 40734. — Rotativo: El crinón de la novia. El crinón de la novia y La legión heroica 6.2.		ITALIA. — Avenida Buñes esquina Italia. — Teléfono número 41893. — Rotativo: Cuarta arriba. Oro en la mano. Noticiero Central 42 y Fato heroico.		NIAMI. — (Ex Splendid) — Hufranes 1031. — Teléfono número 85919. — Rotativo: Ni sangre ni arena.		MIRAFLORES. — Miraflores número 373. — Teléfono número 30909. — Sesiones continuadas: 100 hombres y una muchacha y Cuando volvíamos a amarlos.		PRINCESA. — Avenida Recoleta número 845. — Teléfono número 43330. — Rotativo: México lindo. La vuelta del hombre invisible y 1.º El Jinete Rojo.	
BAQUEDANO. — Plaza Baquedano. — Teléfono número 60309. — Matinée, vermouth y noche: Los miserables. Distinto amanecer y Chile al día N.º 8.		ALMAGRO. — Plaza Almagro. — Teléfono número 33423. — Rotativo: Balaño Jall. Una carta de amor y Noticiero BKO. 40.		CLUB DE SEÑORAS. — Montañas número 141. — Teléfono número 85940. — Rotativas desde las 11 horas: El balaño Jall y Cosas arriba.		FRANKLIN. — San Diego número 2137. — Teléfono número 40734. — Rotativo: El crinón de la novia. El crinón de la novia y La legión heroica 6.2.		ITALIA. — Avenida Buñes esquina Italia. — Teléfono número 41893. — Rotativo: Cuarta arriba. Oro en la mano. Noticiero Central 42 y Fato heroico.		NIAMI. — (Ex Splendid) — Hufranes 1031. — Teléfono número 85919. — Rotativo: Ni sangre ni arena.		MIRAFLORES. — Miraflores número 373. — Teléfono número 30909. — Sesiones continuadas: 100 hombres y una muchacha y Cuando volvíamos a amarlos.		PRINCESA. — Avenida Recoleta número 845. — Teléfono número 43330. — Rotativo: México lindo. La vuelta del hombre invisible y 1.º El Jinete Rojo.	
BAQUEDANO. — Plaza Baquedano. — Teléfono número 60309. — Matinée, vermouth y noche: Los miserables. Distinto amanecer y Chile al día N.º 8.		ALMAGRO. — Plaza Almagro. — Teléfono número 33423. — Rotativo: Balaño Jall. Una carta de amor y Noticiero BKO. 40.		CLUB DE SEÑORAS. — Montañas número 141. — Teléfono número 85940. — Rotativas desde las 11 horas: El balaño Jall y Cosas arriba.		FRANKLIN. — San Diego número 2137. — Teléfono número 40734. — Rotativo: El crinón de la novia. El crinón de la novia y La legión heroica 6.2.		ITALIA. — Avenida Buñes esquina Italia. — Teléfono número 41893. — Rotativo: Cuarta arriba. Oro en la mano. Noticiero Central 42 y Fato heroico.		NIAMI. — (Ex Splendid) — Hufranes 1031. — Teléfono número 85919. — Rotativo: Ni sangre ni arena.		MIRAFLORES. — Miraflores número 373. — Teléfono número 30909. — Sesiones continuadas: 100 hombres y una muchacha y Cuando volvíamos a amarlos.		PRINCESA. — Avenida Recoleta número 845. — Teléfono número 43330. — Rotativo: México lindo. La vuelta del hombre invisible y 1.º El Jinete Rojo.	
BAQUEDANO. — Plaza Baquedano. — Teléfono número 60309. — Matinée, vermouth y noche: Los miserables. Distinto amanecer y Chile al día N.º 8.		ALMAGRO. — Plaza Almagro. — Teléfono número 33423. — Rotativo: Balaño Jall. Una carta de amor y Noticiero BKO. 40.		CLUB DE SEÑORAS. — Montañas número 141. — Teléfono número 85940. — Rotativas desde las 11 horas: El balaño Jall y Cosas arriba.		FRANKLIN. — San Diego número 2137. — Teléfono número 40734. — Rotativo: El crinón de la novia. El crinón de la novia y La legión heroica 6.2.		ITALIA. — Avenida Buñes esquina Italia. — Teléfono número 41893. — Rotativo: Cuarta arriba. Oro en la mano. Noticiero Central 42 y Fato heroico.		NIAMI. — (Ex Splendid) — Hufranes 1031. — Teléfono número 85919. — Rotativo: Ni sangre ni arena.		MIRAFLORES. — Miraflores número 373. — Teléfono número 30909. — Sesiones continuadas: 100 hombres y una muchacha y Cuando volvíamos a amarlos.		PRINCESA. — Avenida Recoleta número 845. — Teléfono número 43330. — Rotativo: México lindo. La vuelta del hombre invisible y 1.º El Jinete Rojo.	
BAQUEDANO. — Plaza Baquedano. — Teléfono número 60309. — Matinée, vermouth y noche: Los miserables. Distinto amanecer y Chile al día N.º 8.		ALMAGRO. — Plaza Almagro. — Teléfono número 33423. — Rotativo: Balaño Jall. Una carta de amor y Noticiero BKO. 40.		CLUB DE SEÑORAS. — Montañas número 141. — Teléfono número 85940. — Rotativas desde las 11 horas: El balaño Jall y Cosas arriba.		FRANKLIN. — San Diego número 2137. — Teléfono número 40734. — Rotativo: El crinón de la novia. El crinón de la novia y La legión heroica 6.2.		ITALIA. — Avenida Buñes esquina Italia. — Teléfono número 41893. — Rotativo: Cuarta arriba. Oro en la mano. Noticiero Central 42 y Fato heroico.		NIAMI. — (Ex Splendid) — Hufranes 1031. — Teléfono número 85919. — Rotativo: Ni sangre ni arena.		MIRAFLORES. — Miraflores número 373. — Teléfono número 30909. — Sesiones continuadas: 100 hombres y una muchacha y Cuando volvíamos a amarlos.		PRINCESA. — Avenida Recoleta número 845. — Teléfono número 43330. — Rotativo: México lindo. La vuelta del hombre invisible y 1.º El Jinete Rojo.	
BAQUEDANO. — Plaza Baquedano. — Teléfono número 60309. — Matinée, vermouth y noche: Los miserables. Distinto amanecer y Chile al día N.º 8.		ALMAGRO. — Plaza Almagro. — Teléfono número 33423. — Rotativo: Balaño Jall. Una carta de amor y Noticiero BKO. 40.		CLUB DE SEÑORAS. — Montañas número 141. — Teléfono número 85940. — Rotativas desde las 11 horas: El balaño Jall y Cosas arriba.		FRANKLIN. — San Diego número 2137. — Teléfono número 40734. — Rotativo: El crinón de la novia. El crinón de la novia y La legión heroica 6.2.		ITALIA. — Avenida Buñes esquina Italia. — Teléfono número 41893. — Rotativo: Cuarta arriba. Oro en la mano. Noticiero Central 42 y Fato heroico.		NIAMI. — (Ex Splendid) — Hufranes 1031. — Teléfono número 85919. — Rotativo: Ni sangre ni arena.		MIRAFLORES. — Miraflores número 373. — Teléfono número 30909. — Sesiones continuadas: 100 hombres y una muchacha y Cuando volvíamos a amarlos.		PRINCESA. — Avenida Recoleta número 845. — Teléfono número 43330. — Rotativo: México lindo. La vuelta del hombre invisible y 1.º El Jinete Rojo.	
BAQUEDANO. — Plaza Baquedano. — Teléfono número 60309. — Matinée, vermouth y noche: Los miserables. Distinto amanecer y Chile al día N.º 8.		ALMAGRO. — Plaza Almagro. — Teléfono número 33423. — Rotativo: Balaño Jall. Una carta de amor y Noticiero BKO. 40.		CLUB DE SEÑORAS. — Montañas número 141. — Teléfono número 85940. — Rotativas desde las 11 horas: El balaño Jall y Cosas arriba.		FRANKLIN. — San Diego número 2137. — Teléfono número 40734. — Rotativo: El crinón de la novia. El crinón de la novia y La legión heroica 6.2.		ITALIA. — Avenida Buñes esquina Italia. — Teléfono número 41893. — Rotativo: Cuarta arriba. Oro en la mano. Noticiero Central 42 y Fato heroico.		NIAMI. — (Ex Splendid) — Hufranes 1031. — Teléfono número 85919. — Rotativo: Ni sangre ni arena.		MIRAFLORES. — Miraflores número 373. — Teléfono número 30909. — Sesiones continuadas: 100 hombres y una muchacha y Cuando volvíamos a amarlos.		PRINCESA. — Avenida Recoleta número 845. — Teléfono número 43330. — Rotativo: México lindo. La vuelta del hombre invisible y 1.º El Jinete Rojo.	
BAQUEDANO. — Plaza Baquedano. — Teléfono número 60309. — Matinée, vermouth y noche: Los miserables. Distinto amanecer y Chile al día N.º 8.		ALMAGRO. — Plaza Almagro. — Teléfono número 33423. — Rotativo: Balaño Jall. Una carta de amor y Noticiero BKO. 40.		CLUB DE SEÑORAS. — Montañas número 141. — Teléfono número 85940. — Rotativas desde las 11 horas: El balaño Jall y Cosas arriba.		FRANKLIN. — San Diego número 2137. — Teléfono número 40734. — Rotativo: El crinón de la novia. El crinón de la novia y La legión heroica 6.2.		ITALIA. — Avenida Buñes esquina Italia. — Teléfono número 41893. — Rotativo: Cuarta arriba. Oro en la mano. Noticiero Central 42 y Fato heroico.		NIAMI. — (Ex Splendid) — Hufranes 1031. — Teléfono número 85919. — Rotativo: Ni sangre ni arena.		MIRAFLORES. — Miraflores número 373. — Teléfono número 30909. — Sesiones continuadas: 100 hombres y una muchacha y Cuando volvíamos a amarlos.		PRINCESA. — Avenida Recoleta número 845. — Teléfono número 43330. — Rotativo: México lindo. La vuelta del hombre invisible y 1.º El Jinete Rojo.	
BAQUEDANO. — Plaza Baquedano. — Teléfono número 60309. — Matinée, vermouth y noche: Los miserables. Distinto amanecer y Chile al día N.º 8.		ALMAGRO. — Plaza Almagro. — Teléfono número 33423. — Rotativo: Balaño Jall. Una carta de amor y Noticiero BKO. 40.		CLUB DE SEÑORAS. — Montañas número 141. — Teléfono número 85940. — Rotativas desde las 11 horas: El balaño Jall y Cosas arriba.		FRANKLIN. — San Diego número 2137. — Teléfono número 40734. — Rotativo: El crinón de la novia. El crinón de la novia y La legión heroica 6.2.		ITALIA. — Avenida Buñes esquina Italia. — Teléfono número 41893. — Rotativo: Cuarta arriba. Oro en la mano. Noticiero Central 42 y Fato heroico.		NIAMI. — (Ex Splendid) — Hufranes 1031. — Teléfono número 85919. — Rotativo: Ni sangre ni arena.		MIRAFLORES. — Miraflores número 373. — Teléfono número 30909. — Sesiones continuadas: 100 hombres y una muchacha y Cuando volvíamos a amarlos.		PRINCESA. — Avenida Recoleta número 845. — Teléfono número 43330. — Rotativo: México lindo. La vuelta del hombre invisible y 1.º El Jinete Rojo.	
BAQUEDANO. — Plaza Baquedano. — Teléfono número 60309. — Matinée, vermouth y noche: Los miserables. Distinto amanecer y Chile al día N.º 8.		ALMAGRO. — Plaza Almagro. — Teléfono número 33423. — Rotativo: Balaño Jall. Una carta de amor y Noticiero BKO. 40.		CLUB DE SEÑORAS. — Montañas número 141. — Teléfono número 85940. — Rotativas desde las 11 horas: El balaño Jall y Cosas arriba.		FRANKLIN. — San Diego número 2137. — Teléfono número 40734. — Rotativo: El crinón de la novia. El crinón de la novia y La legión heroica 6.2.		ITALIA. — Avenida Buñes esquina Italia. — Teléfono número 41893. — Rotativo: Cuarta arriba. Oro en la mano. Noticiero Central 42 y Fato heroico.		NIAMI. — (Ex Splendid) — Hufranes 1031. — Teléfono número 85919. — Rotativo: Ni sangre ni arena.		MIRAFLORES. — Miraflores número 373. — Teléfono número 30909. — Sesiones continuadas: 100 hombres y una muchacha y Cuando volvíamos a amarlos.		PRINCESA. — Avenida Recoleta número 845. — Teléfono número 43330. — Rotativo: México lindo. La vuelta del hombre invisible y 1.º El Jinete Rojo.	
BAQUEDANO. — Plaza Baquedano. — Teléfono número 60309. — Matinée, vermouth y noche: Los miserables. Distinto amanecer y Chile al día N.º 8.		ALMAGRO. — Plaza Almagro. — Teléfono número 33423. — Rotativo: Balaño Jall. Una carta de amor y Noticiero BKO. 40.		CLUB DE SEÑORAS. — Montañas número 141. — Teléfono número 85940. — Rotativas desde las 11 horas: El balaño Jall y Cosas arriba.		FRANKLIN. — San Diego número 2137. — Teléfono número 40734. — Rotativo: El crinón de la novia. El crinón de la novia y La legión heroica 6.2.		ITALIA.							

AGUSTINAS 1269 - CASILLA 81 D.

ACTIVIDADES GREMIALES

CUMPLE 21 AÑOS DE LABOR LA SOC.
UNION DE COMERCIANTES
AMBULANTESCOOPERACION DE SUS MIEMBROS HONORARIOS,
SRES. M. DELPORTE Y P. CARDENAS N.

Hoy cumple 21 años de labor la "Unión de Comerciantes Ambulantes de Chile".

Nació a la vida institucional el 7 de julio de 1923 cuando sus fundadores los señores: Aurelio Rojas, Guillermo Muñoz, Rodolfo Vera, Manuel Arancibia, Enrique Ariles, Graciano Céspedes, Francisco Espinola, Prospero Grillo, Jorge Pavez, Luis Oyarzun, Roberto González, Antonio Aparicio, Juan Anselmi, Eusebio Guzmán y Auguste Besamat.

En sus primeros años de vida esta sociedad principió a trabajar por conseguir la libertad de comercio, trabajo que fue coronado con éxito, pues consiguió la citada Ley N.º 26 del Ministerio del Interior.

Los señores en el Honorable Senado un proyecto de ley auspiciado por el Vicepresidente Honorario, Diputado don Pedro Cardenas sobre patente única, ya aprobada por la Honorable Cámara de Diputados.

El Presidente Honorario de la Sociedad, señor Mario Delporte, hombre que ama al comercio, y gracias a su espíritu noble ha sido capaz de hacer todo el camino. Por su iniciativa se construyó un museo en el Cementerio General, en el cual se han reunido los restos de asociados fallecidos.

Las delegaciones designadas a través del país desarrollan su desenvolvimiento en beneficio del comercio, y a la vez, en la defensa y defensa franquicia que los estatutos de la sociedad otorgan a sus asociados.

Hoy sigue los destinos de la institución el siguiente directorio:

Presidente Honorario, don Mario Delporte, vice, don Pedro Cardenas N.

CASA VICTOR ARAYA L.

FUNDADA EN 1909

CASILLA 1711

COMPANIA 1360

TELÉFONOS: 69362-69802

Remate semanal de Seguro, Judicial y Voluntario

Amoblados modernos; confortables; amoblados de estilo para salones; menaje de casa completa; dormitorios; comedores; cocinas; recámaras; casa de fundos con pedestal; enchilería; cristalería; baterías para cocinas; cantes de bronce, etc.

EN NUESTRA SALA DE REMATES

1360-Compañía-1360

HOY VIERNES 7 DE JULIO,

DE 10 A 12.30 Y 14.30 HORAS ADELANTE.

Por orden de: Luis Yáñez, Ernestina Castro, Manuel Silva y otros consignatarios.

3.- EL TEATRO

A fines del siglo pasado Santiago contó, a más del Municipal, con un teatro en la calle Estado, que llevó el nombre de "Variedades" y luego con otro en la calle Merced, el Teatro Santiago. Ambos se debieron a la firma Alfredo Ansaldo y Cia.

La composición dramática más antigua, escrita en Chile, de que se tiene noticias es "El Heraldo Chileno", representada en Concepción en 1693, cuyos autores se saben que fueron dos, pero se ignora sus nombres.

Los precursores de la revolución hispanoamericana concibieron el establecimiento del teatro, no como simple pasatiempo, sino como una institución social cuyo principal objeto era propagar máximas patrióticas y formar costumbres cívicas. Fundadores de la literatura escénica fueron los ilustres ciudadanos: Juan Egaña, Camilo Henríquez, Bernardo Vera y Pintado, José Joaquín de Mora, Andrés Bello, Ventura Blanco Encalada, José Victorino Lastarria, Salvador Sanfuentes, Guillermo y Alberto Bist Gana, Hermenegildo de Izquierdo, Luis Rodríguez Mendoza, etc.

Bello y Mora son los iniciadores de la crítica teatral en Chile. Ellos dieron la luz en materia de teatro, y el público se dejaba llevar por la docta opinión de estos dos eminentes críticos, que tanto contribuyeron a elevar el nivel intelectual del público chileno. (Sigue).

TARZAN (1041) LA PATRULLA

Por Edgar Rice Burroughs

"NO ES MI DESEO DESAFIAR A LAS AUTORIDADES, AFIRMO TARZAN, PERO QUIERO QUE ADVERTAN DEL PELIGRO AL PUEBLO."

COMO EL POLICIA NO DABA LA ALARMA, EL HOMBRE-MONO ROMPIÓ LA ESPOSA Y QUEDÓ LIBRE.

PERO, EN AQUEL INSTANTE, UN CARRO DE PATRULLA POLICIAL SALIÓ EN BUSCA DEL EXTRAÑO "DEMENTE".

CREYENDO QUE TARZAN ERA UN DEMENTE, EL POLICIA LE ESPOSÓ CON SUS MANILLAS.

ASAMBLEAS DE TRABAJO

SIND. COMERCIANTES EN ARTICULOS USADOS. Reunión general, hoy a las 20 horas en el local de San Pablo 1901.

SIND. DUEÑOS DE CAMIONES DE CARGA. Reunión general hoy a las 19.30 horas en el local social.

COOPERATIVA JOSE MAZA. Reunión general, el próximo domingo a las 10 horas en San Pablo 1944.

SIND. DEL ARTE CULINARIO. Reunión de directorio, mañana a las 15 horas en el local de la calle Combarbe.

SIND. COMERCIANTES. ARTICULOS USADOS. El Sindicato Profesional de Comerciantes en Artículos Usados, celebra hoy a las 20 horas, una reunión general de socios, en el local de calle San Pablo 1901 con el fin de elegir la directiva que ha de regir los destinos de esta organización. Además, en esta reunión, la directiva dará cuenta de la labor que ha desarrollado.

HOMENAJE A COLOMBIA HABRA EL 19. El Centro Internacional de Cultura, celebrará el próximo domingo, día 10, un homenaje a la República de Colombia, en conmemoración de su aniversario patrio.

Esta velada, que será presidida por el Excmo. Sr. Embajador de Colombia, se celebrará en el local de la calle San Pablo 1901, con el fin de elegir la directiva que ha de regir los destinos de esta organización. Además, en esta reunión, la directiva dará cuenta de la labor que ha desarrollado.

En esta reunión se nombrarán las comisiones encargadas de realizar el Congreso Provincial, celebrará una reunión de Consejo el próximo martes, a las 19 horas en el local social y solicitará a sus socios, el envío de un representante a la clase trabajadora de la provincia, para ayudar a los trabajadores en huelga de la ciudad de Valparaíso y fábrica "Victoria", de Puente Alto.

Entre los puntos tratados en esta reunión, cabe destacar los siguientes: nombrar una comisión de finanzas la cual podrá constituirse por los señores Gerardo Guzmán y Luis Durán, para convocar a un ampliado de dirigentes para el próximo viernes 14 a las 9.30 horas, en el local de calle Huérfanos 1585, con participación de todas las federaciones Provinciales y Asociaciones, con el fin de estudiar el próximo Congreso Provincial de la CTCH.

FALLECIMIENTO DEL SR. BENJAMIN S. ZUNIGA Z. El Sindicato Profesional de Dueños de Depósitos de Licores, tiene el sentimiento de comunicar a sus socios, el sensible fallecimiento del socio fundador señor Benjamín Segundo Zúñiga Zúñiga, quien falleció a las 10.30 horas, después de una larga y dolorosa enfermedad, en la ciudad de Valparaíso. La partida del funeral se efectuará desde su casa habitación, ubicada en Avda. Blanco Encalada 95, de Concepción.

HOY SE REUNE SIND. DUEÑOS DE CAMIONES. El Sindicato Profesional de Dueños de Camiones, celebrará hoy a las 19.30 horas, una reunión general de socios, en el local de calle San Pablo, con el objeto de tratar diversos puntos de su interés para la colectividad.

Entre los motivos que ha tenido la directiva para esta reunión, cabe destacar la obtención de la Persepolis Jurídica; cuenta del presidente de la institución y el problema del reclutamiento de beneficiarios para los camiones de carga.

MEJORES SOLICITAN ORO. DE FUND. GRAJALES. Los obreros pertenecientes a la Fundación Grajales elevaron a la consideración de la gerencia de dicho establecimiento, un pliego de peticiones de carácter económico, siendo los puntos principales, los siguientes: Asignación familiar; semana de vacaciones; aumento de salarios de un 30, 50 y 70 por ciento, según los sueldos actuales.

HOY SE REUNE SIND. DUEÑOS DE CAMIONES. El Sindicato Profesional de Dueños de Camiones, celebrará hoy a las 19.30 horas, una reunión general de socios, en el local de calle San Pablo, con el objeto de tratar diversos puntos de su interés para la colectividad.

Entre los motivos que ha tenido la directiva para esta reunión, cabe destacar la obtención de la Persepolis Jurídica; cuenta del presidente de la institución y el problema del reclutamiento de beneficiarios para los camiones de carga.

MEJORES SOLICITAN ORO. DE FUND. GRAJALES. Los obreros pertenecientes a la Fundación Grajales elevaron a la consideración de la gerencia de dicho establecimiento, un pliego de peticiones de carácter económico, siendo los puntos principales, los siguientes: Asignación familiar; semana de vacaciones; aumento de salarios de un 30, 50 y 70 por ciento, según los sueldos actuales.

HOY SE REUNE SIND. DUEÑOS DE CAMIONES. El Sindicato Profesional de Dueños de Camiones, celebrará hoy a las 19.30 horas, una reunión general de socios, en el local de calle San Pablo, con el objeto de tratar diversos puntos de su interés para la colectividad.

Entre los motivos que ha tenido la directiva para esta reunión, cabe destacar la obtención de la Persepolis Jurídica; cuenta del presidente de la institución y el problema del reclutamiento de beneficiarios para los camiones de carga.

MEJORES SOLICITAN ORO. DE FUND. GRAJALES. Los obreros pertenecientes a la Fundación Grajales elevaron a la consideración de la gerencia de dicho establecimiento, un pliego de peticiones de carácter económico, siendo los puntos principales, los siguientes: Asignación familiar; semana de vacaciones; aumento de salarios de un 30, 50 y 70 por ciento, según los sueldos actuales.

HOY SE REUNE SIND. DUEÑOS DE CAMIONES. El Sindicato Profesional de Dueños de Camiones, celebrará hoy a las 19.30 horas, una reunión general de socios, en el local de calle San Pablo, con el objeto de tratar diversos puntos de su interés para la colectividad.

Entre los motivos que ha tenido la directiva para esta reunión, cabe destacar la obtención de la Persepolis Jurídica; cuenta del presidente de la institución y el problema del reclutamiento de beneficiarios para los camiones de carga.

MEJORES SOLICITAN ORO. DE FUND. GRAJALES. Los obreros pertenecientes a la Fundación Grajales elevaron a la consideración de la gerencia de dicho establecimiento, un pliego de peticiones de carácter económico, siendo los puntos principales, los siguientes: Asignación familiar; semana de vacaciones; aumento de salarios de un 30, 50 y 70 por ciento, según los sueldos actuales.

HOY SE REUNE SIND. DUEÑOS DE CAMIONES. El Sindicato Profesional de Dueños de Camiones, celebrará hoy a las 19.30 horas, una reunión general de socios, en el local de calle San Pablo, con el objeto de tratar diversos puntos de su interés para la colectividad.

Entre los motivos que ha tenido la directiva para esta reunión, cabe destacar la obtención de la Persepolis Jurídica; cuenta del presidente de la institución y el problema del reclutamiento de beneficiarios para los camiones de carga.

MEJORES SOLICITAN ORO. DE FUND. GRAJALES. Los obreros pertenecientes a la Fundación Grajales elevaron a la consideración de la gerencia de dicho establecimiento, un pliego de peticiones de carácter económico, siendo los puntos principales, los siguientes: Asignación familiar; semana de vacaciones; aumento de salarios de un 30, 50 y 70 por ciento, según los sueldos actuales.

HOY SE REUNE SIND. DUEÑOS DE CAMIONES. El Sindicato Profesional de Dueños de Camiones, celebrará hoy a las 19.30 horas, una reunión general de socios, en el local de calle San Pablo, con el objeto de tratar diversos puntos de su interés para la colectividad.

Entre los motivos que ha tenido la directiva para esta reunión, cabe destacar la obtención de la Persepolis Jurídica; cuenta del presidente de la institución y el problema del reclutamiento de beneficiarios para los camiones de carga.

MEJORES SOLICITAN ORO. DE FUND. GRAJALES. Los obreros pertenecientes a la Fundación Grajales elevaron a la consideración de la gerencia de dicho establecimiento, un pliego de peticiones de carácter económico, siendo los puntos principales, los siguientes: Asignación familiar; semana de vacaciones; aumento de salarios de un 30, 50 y 70 por ciento, según los sueldos actuales.

HOY SE REUNE SIND. DUEÑOS DE CAMIONES. El Sindicato Profesional de Dueños de Camiones, celebrará hoy a las 19.30 horas, una reunión general de socios, en el local de calle San Pablo, con el objeto de tratar diversos puntos de su interés para la colectividad.

Entre los motivos que ha tenido la directiva para esta reunión, cabe destacar la obtención de la Persepolis Jurídica; cuenta del presidente de la institución y el problema del reclutamiento de beneficiarios para los camiones de carga.

MEJORES SOLICITAN ORO. DE FUND. GRAJALES. Los obreros pertenecientes a la Fundación Grajales elevaron a la consideración de la gerencia de dicho establecimiento, un pliego de peticiones de carácter económico, siendo los puntos principales, los siguientes: Asignación familiar; semana de vacaciones; aumento de salarios de un 30, 50 y 70 por ciento, según los sueldos actuales.

HOY SE REUNE SIND. DUEÑOS DE CAMIONES. El Sindicato Profesional de Dueños de Camiones, celebrará hoy a las 19.30 horas, una reunión general de socios, en el local de calle San Pablo, con el objeto de tratar diversos puntos de su interés para la colectividad.

Entre los motivos que ha tenido la directiva para esta reunión, cabe destacar la obtención de la Persepolis Jurídica; cuenta del presidente de la institución y el problema del reclutamiento de beneficiarios para los camiones de carga.

MEJORES SOLICITAN ORO. DE FUND. GRAJALES. Los obreros pertenecientes a la Fundación Grajales elevaron a la consideración de la gerencia de dicho establecimiento, un pliego de peticiones de carácter económico, siendo los puntos principales, los siguientes: Asignación familiar; semana de vacaciones; aumento de salarios de un 30, 50 y 70 por ciento, según los sueldos actuales.

HOY SE REUNE SIND. DUEÑOS DE CAMIONES. El Sindicato Profesional de Dueños de Camiones, celebrará hoy a las 19.30 horas, una reunión general de socios, en el local de calle San Pablo, con el objeto de tratar diversos puntos de su interés para la colectividad.

Entre los motivos que ha tenido la directiva para esta reunión, cabe destacar la obtención de la Persepolis Jurídica; cuenta del presidente de la institución y el problema del reclutamiento de beneficiarios para los camiones de carga.

MEJORES SOLICITAN ORO. DE FUND. GRAJALES. Los obreros pertenecientes a la Fundación Grajales elevaron a la consideración de la gerencia de dicho establecimiento, un pliego de peticiones de carácter económico, siendo los puntos principales, los siguientes: Asignación familiar; semana de vacaciones; aumento de salarios de un 30, 50 y 70 por ciento, según los sueldos actuales.

HOY SE REUNE SIND. DUEÑOS DE CAMIONES. El Sindicato Profesional de Dueños de Camiones, celebrará hoy a las 19.30 horas, una reunión general de socios, en el local de calle San Pablo, con el objeto de tratar diversos puntos de su interés para la colectividad.

Entre los motivos que ha tenido la directiva para esta reunión, cabe destacar la obtención de la Persepolis Jurídica; cuenta del presidente de la institución y el problema del reclutamiento de beneficiarios para los camiones de carga.

MEJORES SOLICITAN ORO. DE FUND. GRAJALES. Los obreros pertenecientes a la Fundación Grajales elevaron a la consideración de la gerencia de dicho establecimiento, un pliego de peticiones de carácter económico, siendo los puntos principales, los siguientes: Asignación familiar; semana de vacaciones; aumento de salarios de un 30, 50 y 70 por ciento, según los sueldos actuales.

HOY SE REUNE SIND. DUEÑOS DE CAMIONES. El Sindicato Profesional de Dueños de Camiones, celebrará hoy a las 19.30 horas, una reunión general de socios, en el local de calle San Pablo, con el objeto de tratar diversos puntos de su interés para la colectividad.

Entre los motivos que ha tenido la directiva para esta reunión, cabe destacar la obtención de la Persepolis Jurídica; cuenta del presidente de la institución y el problema del reclutamiento de beneficiarios para los camiones de carga.

MEJORES SOLICITAN ORO. DE FUND. GRAJALES. Los obreros pertenecientes a la Fundación Grajales elevaron a la consideración de la gerencia de dicho establecimiento, un pliego de peticiones de carácter económico, siendo los puntos principales, los siguientes: Asignación familiar; semana de vacaciones; aumento de salarios de un 30, 50 y 70 por ciento, según los sueldos actuales.

HOY SE REUNE SIND. DUEÑOS DE CAMIONES. El Sindicato Profesional de Dueños de Camiones, celebrará hoy a las 19.30 horas, una reunión general de socios, en el local de calle San Pablo, con el objeto de tratar diversos puntos de su interés para la colectividad.

Entre los motivos que ha tenido la directiva para esta reunión, cabe destacar la obtención de la Persepolis Jurídica; cuenta del presidente de la institución y el problema del reclutamiento de beneficiarios para los camiones de carga.

MEJORES SOLICITAN ORO. DE FUND. GRAJALES. Los obreros pertenecientes a la Fundación Grajales elevaron a la consideración de la gerencia de dicho establecimiento, un pliego de peticiones de carácter económico, siendo los puntos principales, los siguientes: Asignación familiar; semana de vacaciones; aumento de salarios de un 30, 50 y 70 por ciento, según los sueldos actuales.

HOY SE REUNE SIND. DUEÑOS DE CAMIONES. El Sindicato Profesional de Dueños de Camiones, celebrará hoy a las 19.30 horas, una reunión general de socios, en el local de calle San Pablo, con el objeto de tratar diversos puntos de su interés para la colectividad.

Entre los motivos que ha tenido la directiva para esta reunión, cabe destacar la obtención de la Persepolis Jurídica; cuenta del presidente de la institución y el problema del reclutamiento de beneficiarios para los camiones de carga.

MEJORES SOLICITAN ORO. DE FUND. GRAJALES. Los obreros pertenecientes a la Fundación Grajales elevaron a la consideración de la gerencia de dicho establecimiento, un pliego de peticiones de carácter económico, siendo los puntos principales, los siguientes: Asignación familiar; semana de vacaciones; aumento de salarios de un 30, 50 y 70 por ciento, según los sueldos actuales.

HOY SE REUNE SIND. DUEÑOS DE CAMIONES. El Sindicato Profesional de Dueños de Camiones, celebrará hoy a las 19.30 horas, una reunión general de socios, en el local de calle San Pablo, con el objeto de tratar diversos puntos de su interés para la colectividad.

Entre los motivos que ha tenido la directiva para esta reunión, cabe destacar la obtención de la Persepolis Jurídica; cuenta del presidente de la institución y el problema del reclutamiento de beneficiarios para los camiones de carga.

MEJORES SOLICITAN ORO. DE FUND. GRAJALES. Los obreros pertenecientes a la Fundación Grajales elevaron a la consideración de la gerencia de dicho establecimiento, un pliego de peticiones de carácter económico, siendo los puntos principales, los siguientes: Asignación familiar; semana de vacaciones; aumento de salarios de un 30, 50 y 70 por ciento, según los sueldos actuales.

HOY SE REUNE SIND. DUEÑOS DE CAMIONES. El Sindicato Profesional de Dueños de Camiones, celebrará hoy a las 19.30 horas, una reunión general de socios, en el local de calle San Pablo, con el objeto de tratar diversos puntos de su interés para la colectividad.

Entre los motivos que ha tenido la directiva para esta reunión, cabe destacar la obtención de la Persepolis Jurídica; cuenta del presidente de la institución y el problema del reclutamiento de beneficiarios para los camiones de carga.

MEJORES SOLICITAN ORO. DE FUND. GRAJALES. Los obreros pertenecientes a la Fundación Grajales elevaron a la consideración de la gerencia de dicho establecimiento, un pliego de peticiones de carácter económico, siendo los puntos principales, los siguientes: Asignación familiar; semana de vacaciones; aumento de salarios de un 30, 50 y 70 por ciento, según los sueldos actuales.

HOY SE REUNE SIND. DUEÑOS DE CAMIONES. El Sindicato Profesional de Dueños de Camiones, celebrará hoy a las 19.30 horas, una reunión general de socios, en el local de calle San Pablo, con el objeto de tratar diversos puntos de su interés para la colectividad.

Entre los motivos que ha tenido la directiva para esta reunión, cabe destacar la obtención de la Persepolis Jurídica; cuenta del presidente de la institución y el problema del reclutamiento de beneficiarios para los camiones de carga.

MEJORES SOLICITAN ORO. DE FUND. GRAJALES. Los obreros pertenecientes a la Fundación Grajales elevaron a la consideración de la gerencia de dicho establecimiento, un pliego de peticiones de carácter económico, siendo los puntos principales, los siguientes: Asignación familiar; semana de vacaciones; aumento de salarios de un 30, 50 y 70 por ciento, según los sueldos actuales.

HOY SE REUNE SIND. DUEÑOS DE CAMIONES. El Sindicato Profesional de Dueños de Camiones, celebrará hoy a las 19.30 horas, una reunión general de socios, en el local de calle San Pablo, con el objeto de tratar diversos puntos de su interés para la colectividad.

Entre los motivos que ha tenido la directiva para esta reunión, cabe destacar la obtención de la Persepolis Jurídica; cuenta del presidente de la institución y el problema del reclutamiento de beneficiarios para los camiones de carga.

MEJORES SOLICITAN ORO. DE FUND. GRAJALES. Los obreros pertenecientes a la Fundación Grajales elevaron a la consideración de la gerencia de dicho establecimiento, un pliego de peticiones de carácter económico, siendo los puntos principales, los siguientes: Asignación familiar; semana de vacaciones; aumento de salarios de un 30, 50 y 70 por ciento, según los sueldos actuales.

HOY SE REUNE SIND. DUEÑOS DE CAMIONES. El Sindicato Profesional de Dueños de Camiones, celebrará hoy a las 19.30 horas, una reunión general de socios, en el local de calle San Pablo, con el objeto de tratar diversos puntos de su interés para la colectividad.

Entre los motivos que ha tenido la directiva para esta reunión, cabe destacar la obtención de la Persepolis Jurídica; cuenta del presidente de la institución y el problema del reclutamiento de beneficiarios para los camiones de carga.

MEJORES SOLICITAN ORO. DE FUND. GRAJALES. Los obreros pertenecientes a la Fundación Grajales elevaron a la consideración de la gerencia de dicho establecimiento, un pliego de peticiones de carácter económico, siendo los puntos principales, los siguientes: Asignación familiar; semana de vacaciones; aumento de salarios de un 30, 50 y 70 por ciento, según los sueldos actuales.

HOY SE REUNE SIND. DUEÑOS DE CAMIONES. El Sindicato Profesional de Dueños de Camiones, celebrará hoy a las 19.30 horas, una reunión general de socios, en el local de calle San Pablo, con el objeto de tratar diversos puntos de su interés para la colectividad.

Entre los motivos que ha tenido la directiva para esta reunión, cabe destacar la obtención de la Persepolis Jurídica; cuenta del presidente de la institución y el problema del reclutamiento de beneficiarios para los camiones de carga.

MEJORES SOLICITAN ORO. DE FUND. GRAJALES. Los obreros pertenecientes a la Fundación Grajales elevaron a la consideración de la gerencia de dicho establecimiento, un pliego de peticiones de carácter económico, siendo los puntos principales, los siguientes: Asignación familiar; semana de vacaciones; aumento de salarios de un 30, 50 y 70 por ciento, según los sueldos actuales.

HOY SE REUNE SIND. DUEÑOS DE CAMIONES. El Sindicato Profesional de Dueños de Camiones, celebrará hoy a las 19.30 horas, una reunión general de socios, en el local de calle San Pablo, con el objeto de tratar diversos puntos de su interés para la colectividad.

Entre los motivos que ha tenido la directiva para esta reunión, cabe destacar la obtención de la Persepolis Jurídica; cuenta del presidente de la institución y el problema del reclutamiento de beneficiarios para los camiones de carga.

MEJORES SOLICITAN ORO. DE FUND. GRAJALES. Los obreros pertenecientes a la Fundación Grajales elevaron a la consideración de la gerencia de dicho establecimiento, un pliego de peticiones de carácter económico, siendo los puntos principales, los siguientes: Asignación familiar; semana de vacaciones; aumento de salarios de un 30, 50 y 70 por ciento, según los sueldos actuales.

HOY SE REUNE SIND. DUEÑOS DE CAMIONES. El Sindicato Profesional de Dueños de Camiones, celebrará hoy a las 19.30 horas, una reunión general de socios, en el local de calle San Pablo, con el objeto de tratar diversos puntos de su interés para la colectividad.

Entre los motivos que ha tenido la directiva para esta reunión, cabe destacar la obtención de la Persepolis Jurídica; cuenta del presidente de la institución y el problema del reclutamiento de beneficiarios para los camiones de carga.

MEJORES SOLICITAN ORO. DE FUND. GRAJALES. Los obreros pertenecientes a la Fundación Grajales elevaron a la consideración de la gerencia de dicho establecimiento, un pliego de peticiones de carácter económico, siendo los puntos principales, los siguientes: Asignación familiar; semana de vacaciones; aumento de salarios de un 30, 50 y 70 por ciento, según los sueldos actuales.

HOY SE REUNE SIND. DUEÑOS DE CAMIONES. El Sindicato Profesional de Dueños de Camiones, celebrará hoy a las 19.30 horas, una reunión general de socios, en el local de calle San Pablo, con el objeto de tratar diversos puntos de su interés para la colectividad.

Entre los motivos que ha tenido la directiva para esta reunión, cabe destacar la obtención de la Persepolis Jurídica; cuenta del presidente de la institución y el problema del reclutamiento de beneficiarios para los camiones de carga.

MEJORES SOLICITAN ORO. DE FUND. GRAJALES. Los obreros pertenecientes a la Fundación Grajales elevaron a la consideración de la gerencia de dicho establecimiento, un pliego de peticiones de carácter económico, siendo los puntos principales, los siguientes: Asignación familiar; semana de vacaciones; aumento de salarios de un 30, 50 y 70 por ciento, según los sueldos actuales.

HOY SE REUNE SIND. DUEÑOS DE CAMIONES. El Sindicato Profesional de Dueños de Camiones, celebrará hoy a las 19.30 horas, una reunión general de socios, en el local de calle San Pablo, con el objeto de tratar diversos puntos de su interés para la colectividad.

Entre los motivos que ha tenido la directiva para esta reunión, cabe destacar la obtención de la Persepolis Jurídica; cuenta del presidente de la institución y el problema del reclutamiento de beneficiarios para los camiones de carga.

MEJORES SOLICITAN ORO. DE FUND. GRAJALES. Los obreros pertenecientes a la Fundación Grajales elevaron a la consideración de la gerencia de dicho establecimiento, un pliego de peticiones de carácter económico, siendo los puntos principales, los siguientes: Asignación familiar; semana de vacaciones; aumento de salarios de un 30, 50 y 70 por ciento, según los sueldos actuales.

HOY SE REUNE SIND. DUEÑOS DE CAMIONES. El Sindicato Profesional de Dueños de Camiones, celebrará hoy a las 19.30 horas, una reunión general de socios, en el local de calle San Pablo, con el objeto de tratar diversos puntos de su interés para la colectividad.

Entre los motivos que ha tenido la directiva para esta reunión, cabe destacar la obtención de la Persepolis Jurídica; cuenta del presidente de la institución y el problema del reclutamiento de beneficiarios para los camiones de carga.

MEJORES SOLICITAN ORO. DE FUND. GRAJALES. Los obreros pertenecientes a la Fundación Grajales elevaron a la consideración de la gerencia de dicho establecimiento, un pliego de peticiones de carácter económico, siendo los puntos principales, los siguientes: Asignación familiar; semana de vacaciones; aumento de salarios de un 30, 50 y 70 por ciento, según los sueldos actuales.

HOY SE REUNE SIND. DUEÑOS DE CAMIONES. El Sindicato Profesional de Dueños de Camiones, celebrará hoy a las 19.30 horas, una reunión general de socios, en el local de calle San Pablo, con el objeto de tratar diversos puntos de su interés para la colectividad.

Entre los motivos que ha tenido la directiva para esta reunión, cabe destacar la obtención de la Persepolis Jurídica; cuenta del presidente de la institución y el problema del reclutamiento de beneficiarios para los camiones de carga.

MEJORES SOLICITAN ORO. DE FUND. GRAJALES. Los obreros pertenecientes a la Fundación Grajales elevaron a la consideración de la gerencia de dicho establecimiento, un pliego de peticiones de carácter económico, siendo los puntos principales, los siguientes: Asignación familiar; semana de vacaciones; aumento de salarios de un 30, 50 y 70 por ciento, según los sueldos actuales.

HOY SE REUNE SIND. DUEÑOS DE CAMIONES. El Sindicato Profesional de Dueños de Camiones, celebrará hoy a las 19.30 horas, una reunión general de socios, en el local de calle San Pablo, con el objeto de tratar diversos puntos de su interés para la colectividad.

Entre los motivos que ha tenido la directiva para esta reunión, cabe destacar la obtención de la Persepolis Jurídica; cuenta del presidente de la institución y el problema del reclutamiento de beneficiarios para los camiones de carga.

MEJORES SOLICITAN ORO. DE FUND. GRAJALES. Los obreros pertenecientes a la Fundación Grajales elevaron a la consideración de la gerencia de dicho establecimiento, un pliego de peticiones de carácter económico, siendo los puntos principales, los siguientes: Asignación familiar; semana de vacaciones; aumento de salarios de un 30, 50 y 70 por ciento, según los sueldos actuales.

HOY SE REUNE SIND. DUEÑOS DE CAMIONES. El Sindicato Profesional de Dueños de Camiones, celebrará hoy a las 19.30 horas, una reunión general de socios, en el local de calle San Pablo, con el objeto de tratar diversos puntos de su interés para la colectividad.

Entre los motivos que ha tenido la directiva para esta reunión, cabe destacar la obtención de la Persepolis Jurídica; cuenta del presidente de la institución y el problema del reclutamiento de beneficiarios para los camiones de carga.

MEJORES SOLICITAN ORO. DE FUND. GRAJALES. Los obreros pertenecientes a la Fundación Grajales elevaron a la consideración de la gerencia de dicho establecimiento, un pliego de peticiones de carácter económico, siendo los puntos principales, los siguientes: Asignación familiar; semana de vacaciones; aumento de salarios de un 30, 50 y 70 por ciento, según los sueldos actuales.